

Tento dokument slúži čisto na potrebu dokumentácie a inštitúcie nenesú nijakú zodpovednosť za jeho obsah

► **B**

NARIADENIE RADY (ES) č. 41/2007

z 21. decembra 2006,

ktorým sa na rok 2007 stanovujú rybolovné možnosti a súvisiace podmienky pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb uplatniteľné vo vodách Spoločenstva a pre plavidlá Spoločenstva vo vodách, v ktorých sa vyžaduje obmedzovanie úlovkov

(Ú. v. EÚ L 15, 20.1.2007, s. 1)

Zmenené a doplnené:

		Úradný vestník		
		Č.	Strana	Dátum
► <u>M1</u>	Nariadenie Komisie (ES) č. 444/2007 z 23. apríla 2007	L 106	22	24.4.2007
► <u>M2</u>	Nariadenie Komisie (ES) č. 609/2007 z 1. júna 2007	L 141	33	2.6.2007
► <u>M3</u>	Nariadenie Rady (ES) č. 643/2007 z 11. júna 2007	L 151	1	13.6.2007
► <u>M4</u>	Nariadenie Rady (ES) č. 754/2007 z 28. júna 2007	L 172	26	30.6.2007
► <u>M5</u>	Nariadenie Komisie (ES) č. 898/2007 z 27. júla 2007	L 196	22	28.7.2007
► <u>M6</u>	Nariadenie Rady (ES) č. 1533/2007 zo 17. decembra 2007	L 337	21	21.12.2007

Opravené a doplnené:

- **C1** Korigendum, Ú. v. EÚ L 54, 22.2.2007, s. 157 (41/2007)
 ► **C2** Korigendum, Ú. v. EÚ L 332, 18.12.2007, s. 106 (41/2007)



NARIADENIE RADY (ES) č. 41/2007

z 21. decembra 2006,

ktorým sa na rok 2007 stanovujú rybolovné možnosti a súvisiace podmienky pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb uplatniteľné vo vodách Spoločenstva a pre plavidlá Spoločenstva vo vodách, v ktorých sa vyžaduje obmedzovanie úlovkov

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 2371/2002 z 20. decembra 2002 o ochrane a trvalo udržateľnom využívaní zdrojov rybného hospodárstva v rámci spoločnej politiky v oblasti rybolovu ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 20,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 847/96 zo 6. mája 1996, ktorým sa zavádzajú dodatočné podmienky pre riadenie celkových prípustných úlovkov (TAC) a kvót presahujúce rok ⁽²⁾, a najmä na jeho článok 2,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 423/2004 z 26. februára 2004, ktorým sa ustanovujú opatrenia na obnovu zásob tresky ⁽³⁾, a najmä na jeho články 6 a 8,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 811/2004 z 21. apríla 2004, ktorým sa zavádzajú opatrenia na obnovu zásob severnej šťuky morskej ⁽⁴⁾, a najmä na jeho článok 5,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 2166/2005 z 20. decembra 2005, ktorým sa stanovujú opatrenia na obnovu zásob merlúzy južnej a homára nórskeho v Kantábrijskom mori a na západe Pyrenejského polostrova ⁽⁵⁾, a najmä na jeho články 5 a 6,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 388/2006 z 23. februára 2006, ktorým sa ustanovuje viacročný plán trvalo udržateľného využívania zásob soley v Biskajskom zálive ⁽⁶⁾, a najmä na jeho článok 4,

so zreteľom na návrh Komisie,

keďže:

- (1) V článku 4 nariadenia (ES) č. 2371/2002 sa vyžaduje, aby Rada prijala opatrenia potrebné na zabezpečenie prístupu k vodám a zdrojom, ako aj trvalo udržateľného vykonávania činností rybolovu, berúc do úvahy dostupné vedecké odporúčania, a najmä správu, ktorú vypracoval Vedecký, technický a hospodársky výbor pre rybné hospodárstvo (STECF).
- (2) Podľa článku 20 nariadenia (ES) č. 2371/2002 bolo uložené Rade stanoviť celkový povolený výlov (TAC) podľa rybolovu alebo skupiny rybolovov. Je potrebné pridelovať členským štátom a tretím krajinám rybolovné možnosti v súlade s kritériami ustanovenými v článku 20 predmetného nariadenia.
- (3) V záujme zabezpečenia efektívneho riadenia TAC a kvót je potrebné ustanoviť osobitné podmienky, za akých sa majú vykonávať činnosti rybolovu.
- (4) Zásady a určité postupy riadenia rybolovu sa musia stanoviť na úrovni Spoločenstva tak, aby členské štáty dokázali zabezpečiť riadenie lodí plaviacich sa pod ich vlajkou.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 358, 31.12.2002, s. 59.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 115, 9.5.1996, s. 3.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 70, 9.3.2004, s. 8.

⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ L 150, 30.4.2004, s. 1. Opravené znenie v Ú. v. EÚ L 185, 24.5.2004, s. 1.

⁽⁵⁾ Ú. v. EÚ L 345, 28.12.2005, s. 5.

⁽⁶⁾ Ú. v. EÚ L 65, 7.3.2006, s. 1.

▼B

- (5) V článku 3 nariadenia (ES) č. 2371/2002 sa ustanovujú definície, ktoré sú dôležité pre pridelovanie rybolovných možností.
- (6) Rybolovné možnosti by sa mali využívať v súlade s právnymi predpismi Spoločenstva pre danú oblasť, a najmä s nariadením Komisie (EHS) č. 2807/83 z 22. septembra 1983, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá pre zaznamenávanie údajov o úlovkoch rýb členských štátov⁽¹⁾, nariadením Rady (EHS) č. 2930/86 z 22. septembra 1986, ktoré definuje charakteristické vlastnosti rybárskych plavidiel⁽²⁾, nariadením Komisie (EHS) č. 1381/87 z 20. mája 1987, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá pre označovanie a dokumentáciu rybárskych plavidiel⁽³⁾, nariadením Rady (EHS) č. 3880/91 zo 17. decembra 1991 o predkladaní štatistických údajov o jednotlivých výlovoch členských štátov vykonávajúcich rybolov v severovýchodnom Atlantiku⁽⁴⁾, nariadením Rady (EHS) č. 2847/93 z 12. októbra 1993, ktorým sa zriaďuje kontrolný systém spoločnej politiky rybolovu⁽⁵⁾, nariadením Rady (ES) č. 1626/94 z 27. júna 1994, ktorým sa ustanovujú určité technické opatrenia na ochranu zdrojov rybolovu v Stredozemnom mori⁽⁶⁾, nariadením Rady (ES) č. 1627/94 z 27. júna 1994, ktorým sa ustanovujú všeobecné ustanovenia týkajúce sa zvláštnych rybárskych povolení⁽⁷⁾, nariadením Rady (ES) č. 850/98 z 30. marca 1998 o zachovaní zdrojov rybolovu prostredníctvom technických opatrení na ochranu mláďat morských organizmov⁽⁸⁾, nariadením Rady (ES) č. 1434/98 z 29. júna 1998, určujúce podmienky, za ktorých sa môžu slede vykladať na breh na priemyselné účely okrem priamej ľudskej spotreby⁽⁹⁾, nariadením Rady (ES) č. 973/2001 zo 14. mája 2001, ktorým sa ustanovujú niektoré technické opatrenia na zachovanie stavov niektorých druhov migrujúcich rýb na veľké vzdialenosti⁽¹⁰⁾, nariadením Rady (ES) č. 2347/2002 zo 16. decembra 2002, ktorým sa zriaďujú požiadavky špecifického prístupu a pridružených podmienok, ktoré sa vzťahujú na rybolov hlbokomorských zásob rýb⁽¹¹⁾, nariadením Rady (ES) č. 1954/2003 zo 4. novembra 2003 o riadení rybárskeho úsilia týkajúceho sa určitých rybolovných oblastí a zdrojov Spoločenstva⁽¹²⁾, nariadením Komisie (ES) č. 2244/2003 z 18. decembra 2003 ktorým sa ustanovujú podrobné ustanovenia týkajúce sa systémov monitorovania plavidiel umiestnených na družici⁽¹³⁾, nariadením (ES) č. 423/2004, nariadením Rady (ES) č. 601/2004 z 22. marca 2004, ktorým sa ustanovujú určité kontrolné opatrenia pri rybárskych činnostiach v oblasti, na ktorú sa vzťahuje Dohovor o ochrane živých antarktických morských zdrojov⁽¹⁴⁾, nariadením (ES) č. 811/2004, nariadením (ES) č. 2166/2005, nariadením (ES) č. 388/2006 a nariadením Rady

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 276, 10.10.1983, s. 1, Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1804/2005 (Ú. v. EÚ L 290, 4.11.2005, s. 10).

⁽²⁾ Ú. v. ES L 274, 25.9.1986, s. 1, Nariadenie zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 3259/94 (Ú. v. ES L 339, 29.12.1994, s. 11).

⁽³⁾ Ú. v. ES L 132, 21.5.1987, s. 9.

⁽⁴⁾ Ú. v. ES L 365, 31.12.1991, s. 1, Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 448/2005 (Ú. v. EÚ L 74, 19.3.2005, s. 5).

⁽⁵⁾ Ú. v. ES L 261, 20.10.1993, s. 1, Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 768/2005 (Ú. v. EÚ L 128, 21.5.2005, s. 1).

⁽⁶⁾ Ú. v. ES L 171, 6.7.1994, s. 1, Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 813/2004 (Ú. v. EÚ L 150, 30.4.2004, s. 32).

⁽⁷⁾ Ú. v. ES L 171, 6.7.1994, s. 7.

⁽⁸⁾ Ú. v. ES L 125, 27.4.1998, s. 1, Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 2166/2005 (Ú. v. EÚ L 345, 28.12.2005, s. 5).

⁽⁹⁾ Ú. v. ES L 191, 7.7.1998, s. 10, Nariadenie zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 2187/2005 (Ú. v. EÚ L 349, 31.12.2005, s. 1).

⁽¹⁰⁾ Ú. v. ES L 137, 19.5.2001, s. 1, Nariadenie zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 831/2004 (Ú. v. EÚ L 127, 29.4.2004, s. 33).

⁽¹¹⁾ Ú. v. ES L 351, 28.12.2002, s. 6, Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 2269/2004 (Ú. v. EÚ L 396, 31.12.2004, s. 1).

⁽¹²⁾ Ú. v. EÚ L 289, 7.11.2003, s. 1.

⁽¹³⁾ Ú. v. EÚ L 333, 20.12.2003, s. 17.

⁽¹⁴⁾ Ú. v. EÚ L 97, 1.4.2004, s. 16.

▼B

- (ES) č. 2015/2006 z 19. decembra 2006, ktorým sa stanovujú na roku 2007 a 2008 rybolovné možnosti pre rybárske plavidlá Spoločenstva pre populácie niektorých hlbokomorských druhov rýb ⁽¹⁾.
- (7) Na základe odporúčania Medzinárodnej rady pre využívanie morí (ICES) je potrebné zachovať uplatňovanie dočasného systému riadenia obmedzení výlovu sardel v zóne ICES VIII.
- (8) Nariadenie Komisie (ES) č. 1116/2006 z 20. júla 2006, ktorým sa zakazuje lov sardely obyčajnej v podoblasti VIII ICES ⁽²⁾
- (9) Na základe odporúčania ICES je potrebné udržiavať a revidovať systém riadenia výlovu piesočnicovitých v zónach ICES IIIa a IV a vo vodách ES zóny ICES IIa.
- (10) Ako prechodné opatrenie je potrebné, vzhľadom na najnovšie vedecké stanoviská zo strany ICES, naďalej znižovať rybolovné úsilie v prípade určitých hlbokomorských druhov.
- (11) Na základe článku 20 nariadenia (ES) č. 2371/2002 bolo uložené Rade rozhodnúť o podmienkach súvisiacich s obmedzeniami výlovu a/alebo obmedzeniami rybolovného úsilia. Vo vedeckom stanovisku sa uvádza, že úlovky nad rámec odsúhlasených TAC majú za následok, že je dotknutá trvalá udržateľnosť rybolovných operácií. Z tohto dôvodu je vhodné zaviesť súvisiace podmienky, ktoré budú mať za následok zlepšené vykonávanie odsúhlasených rybolovných možností.
- (12) Organizácia pre rybolov v severozápadnom Atlantiku (NAFO) prijala na svojom výročnom zasadnutí v roku 2006 mnoho technických a kontrolných opatrení. Tieto opatrenia je potrebné vykonať.
- (13) Dohovor o zachovaní antarktických morských živých zdrojov (CCAMLR) na svojom XXV. výročnom zasadnutí v roku 2006 prijal príslušné obmedzenia úlovkov pre populácie otvorené pre zavedený rybolov ktorýmkoľvek členom CCAMLR. CCAMLR takisto schválil účasť lodí Spoločenstva na prieskumných rybolovoch druhu nototénia v podoblastiach FAO 88.1 a 88.2, ako aj divíziách 58.4.1, 58.4.2, 58.4.3a) a 58.4.3b), a podrobil príslušné rybolovné operácie obmedzeniam výlovu a vedľajšieho úlovku, ako aj určitým špecifickým technickým opatreniam. Aj tieto obmedzenia a technické opatrenia by sa mali uplatňovať.
- (14) S cieľom splniť medzinárodné záväzky, ktoré na seba prevzalo Spoločenstvo ako zmluvná strana Dohovoru o zachovaní antarktických morských živých zdrojov (CCAMLR), vrátane záväzku uplatňovať opatrenia, ktoré prijala komisia CCAMLR, by sa mal uplatňovať celkový povolený výlov (TAC), ktorý prijala Komisia na sezónu 2006 – 2007, ako aj zodpovedajúce hraničné dátumy sezóny.
- (15) Podľa článku 2 nariadenia (ES) č. 847/96 treba stanoviť populácie, na ktoré sa vzťahujú rôzne opatrenia, ktoré sú v ňom ustanovené.
- (16) V súlade s postupom ustanoveným v dohodách alebo protokoloch o vzťahoch pri rybolove Spoločenstvo konzultovalo o rybolovných právach s Nórskom ⁽³⁾, Faerskými ostrovmi ⁽⁴⁾ a Grónskom ⁽⁵⁾.
- (17) Spoločenstvo je zmluvnou stranou viacerých regionálnych organizácií rybného hospodárstva. Tieto organizácie rybného hospodárstva odporúčali stanovenie obmedzení úlovkov a/alebo úsilia

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 384, 29.12.2006, s. 28.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 199, 21.7.2006, s. 8.

⁽³⁾ Ú. v. ES L 226, 29.8.1980, s. 48.

⁽⁴⁾ Ú. v. ES L 226, 29.8.1980, s. 12.

⁽⁵⁾ Ú. v. ES L 29, 1.2.1985, s. 9.

▼ B

a ďalšie pravidlá ochrany určitých druhov. Je preto potrebné, aby Spoločenstvo zaviedlo tieto odporúčania.

- (18) Na účely úpravy obmedzení rybolovného úsilia v prípade tresky stanovených v nariadení (ES) č. 423/2004 sa zachovávajú alternatívne opatrenia s cieľom riadiť rybolovné úsilie konzistentne s TAC, ako sa ustanovuje v článku 8 ods. 3 uvedeného nariadenia.
- (19) Mali by sa zachovať určité dočasné ustanovenia, ktoré sa týkajú údajov VMS, s cieľom zabezpečiť väčšiu účinnosť a efektívnosť pri monitorovaní, kontrole a dozore nad riadením rybolovného úsilia.
- (20) Vedecké odporúčania naznačujú, že populácie platesy veľkej a soley v Severnom mori sa nelovia na trvalo udržateľnej úrovni a že odpad platesy je veľmi vysoký. Vo vedeckom odporúčaní a v odporúčaní Regionálnej poradnej rady pre Severné more sa uvádza, že je vhodné upraviť rybolovné možnosti, pokiaľ ide o rybolovné úsilie lodí, ktoré sa zameriavajú na platesy.
- (21) Pokiaľ ide o populácie soley v západnej časti Lamanšského prielivu stanovujú vedecké odporúčania prijatie plánu na ozdravenie. Je potrebné uplatňovať dočasný plán riadenia rybolovného úsilia, pokiaľ Rada zvažuje dlhotrvajúce opatrenia. Pokiaľ ide o populácie tresky v Severnom mori, v Skagerraku a v západnej časti Lamanšského prielivu, v Írskom mori a na západe Škótska, a populácie mieňa a homára štíhleho v zónach ICES VIIIc a IXa, v rámci programu riadenia treba upraviť úroveň rybolovného úsilia.
- (22) S cieľom prispieť k ochrane populácií rýb je potrebné, aby sa v roku 2007 zaviedli určité doplňujúce opatrenia týkajúce sa kontroly a technických podmienok rybolovu.
- (23) Vedecké skúmanie dokázalo, že postupy rybolovu pri love žiabrovými a pascovými spletanými sieťami v zónach ICES VIa, VIb, VIIb, VIIc, VIIj, VIIk a XII predstavujú závažnú hrozbu pre hlbokomorské druhy. Až do prijatia trvalejších opatrení by sa však mali zaviesť dočasné opatrenia, ktoré umožnia vykonávanie tohto rybolovu za určitých podmienok.
- (24) S cieľom zabezpečiť trvalo udržateľné využívanie populácií mieňa a znížiť odpad ako prechodné opatrenie je potrebné v zónach ICES VIIa, VIIb a VIIc zohľadniť najnovší vývoj v oblasti selektívneho výstroja.
- (25) Je potrebné zlepšiť kontrolu vykládky a prekládky mrazených rýb rybárskymi plavidlami tretích krajín v prístavoch Spoločenstva. V novembri 2006 Komisia pre rybolov v severovýchodnom Atlantiku (NEAFC) prijala odporúčanie, ktoré sa týka kontroly prístavným štátom. Malo by sa zabezpečiť vykonávanie uvedeného odporúčania v právnom poriadku Spoločenstva.
- (26) V novembri 2006 odporučila NEAFC vymeniť určitý počet lodí na zozname lodí, u ktorých sa potvrdilo, že sa angažovali v nezákonnom, nenahlásenom a neregulovanom rybolove. Musí sa zabezpečiť vykonávanie týchto odporúčaní v právnom poriadku Spoločenstva.
- (27) S cieľom prispieť k ochrane chobotníc a najmä chrániť mláďatá je potrebné stanoviť v roku 2007 minimálnu veľkosť chobotníc z morských vôd, ktoré patria pod zvrchovanosť alebo súdnu právomoc tretích krajín a nachádzajú sa v regióne CECAF, až do prijatia nariadenia, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 850/98.
- (28) Z hľadiska odporúčania STECF je v zónach ICES IVc a IVb juh za určitých okolností povolený rybolov s vlečnými sieťami s použitím elektrického pulzného prúdu.

▼ B

- (29) Medziamerická komisia pre tropické tuniaky (IATTC) na svojom výročnom zasadnutí v roku 2006 prijala obmedzenia výlovu tuniaka žltoplutvého, tuniaka veľkookého a tuniaka pruhovaného. Hoci Spoločenstvo nie je členom IATTC, je potrebné vykonávať tieto opatrenia s cieľom zabezpečiť trvalo udržateľné riadenie zdrojov, ktoré patria do súdnej právomoci tejto organizácie.
- (30) Komisia pre rybolov v západnej a strednej časti Tichého oceánu (WCPFC) prijala na svojom druhom výročnom zasadnutí obmedzenia výlovu tuniaka žltoplutvého, tuniaka veľkookého, tuniaka pruhovaného a juhovýchodného tuniaka bieleho, ako aj technické opatrenia v súvislosti s prístupom k vedľajšiemu úlovku. Spoločenstvo je členom WCPFC od januára 2005. Je preto potrebné zapracovať tieto opatrenia do práva Spoločenstva s cieľom zabezpečiť trvalo udržateľné riadenie zdrojov, ktoré patria do súdnej právomoci tejto organizácie.
- (31) Medzinárodná komisia na ochranu atlantických tuniakov (ICCAT) prijala na svojom výročnom zasadnutí v roku 2006 tabuľky, v ktorých sa uvádza nedostatočné a nadmerné využívanie rybolovných možností zmluvnými stranami ICCAT. V tejto súvislosti Medzinárodná komisia na ochranu atlantických tuniakov (ICCAT) prijala rozhodnutie, v ktorom konštatuje, že Spoločenstvo v roku 2004 nevyčerpalo v plnej výške svoju kvótu pre niekoľko populácií.
- (32) V záujme rešpektovania úpravy kvót Spoločenstva, ktoré stanovila Medzinárodná komisia na ochranu atlantických tuniakov, je potrebné, aby sa rozdelenie rybolovných možností vyplývajúcich z nedostatočného využitia vykonalo na základe príslušného príspevku každého členského štátu na nedostatočnom využití bez úpravy kľúča pre rozdeľovanie podľa tohto nariadenia pre ročné pridelovanie celkového povoleného výlovu (TAC).
- (33) ICCAT na svojom výročnom zasadnutí v roku 2006 prijala určitý počet technických opatrení pre určité populácie druhov migrujúcich na veľké vzdialenosti v Atlantiku a Stredozemnom mori, špecifikujúc okrem iného novú minimálnu veľkosť pre tuniaka modroplutvého, obmedzenia týkajúce sa určitých oblastí a období, s cieľom chrániť tuniaka okatého, opatrenia týkajúce sa športových a rekreačných rybolovných činností v Stredozemnom mori a vytvorenie programu odoberania vzoriek pre stanovenie veľkosti tuniaka modroplutvého chyteného do klietky. S cieľom prispieť k ochrane populácií rýb je potrebné vykonávať tieto opatrenia v roku 2007, až do prijatia nariadenia, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 973/2001.
- (34) Organizácia pre rybné hospodárstvo v juhovýchodnom Atlantiku (SEAFO) prijala na svojom výročnom zasadnutí v roku 2006 ochranné opatrenia na uzatvorenie niektorých oblastí od 1. januára 2007 s cieľom chrániť zraniteľné hlbokomorské biotopy, zákaz prekládky na mori v oblasti spadajúcej do predmetu dohody s cieľom bojovať proti nezákonným, nenahláseným a neregulovaným rybolovným činnostiam (IUU), dočasný program kontroly, ktorým sa mení a dopĺňa Dočasný dohovor pripojený k Dohode o SEAFO, ktorý zahŕňa ochranné opatrenia prijaté na výročnom zasadnutí v roku 2005, a technické opatrenia na zníženie sprievodnej úmrtnosti morských vtákov v spojitosti s činnosťami rybolovu. Tieto opatrenia sú pre Spoločenstvo záväzné a mali by sa preto vykonávať.
- (35) Už nie je vhodné poskytovať rybolovné možnosti plavidlám, ktoré sa plavia pod vlajkami Barbadosu, Guyany, Surinamu, Trinidadu a Tobaga, Japonska a Kórei vo vodách Francúzskej Guyany v dôsledku nedostatočného využívania rybolovných možností, a to by sa malo premietnuť v osobitných ustanoveniach týkajúcich sa departmánu Francúzska Guyana.

▼B

- (36) V snahe zabezpečiť, aby úlovky tresky belasej plavidiel tretej krajiny vo vodách Spoločenstva boli správne započítané, je potrebné pre uvedené lode posilniť kontrolné ustanovenia.
- (37) V záujme zabezpečenia živobytia rybárov Spoločenstva a v záujme zabránenia ohrozeniu zdrojov a akýmkoľvek možným ťažkostiam spôsobeným uplynutím účinnosti nariadenia Rady (ES) č. 51/2005 z 22. decembra 2005, ktorým sa na rok 2006 stanovujú rybolovné možnosti a súvisiace podmienky pre určité zásoby rýb a skupiny zásob rýb uplatniteľné vo vodách Spoločenstva a pre plavidlá Spoločenstva vo vodách, v ktorých sa vyžaduje obmedzovanie úlovkov⁽¹⁾, je dôležité otvoriť tieto oblasti rybolovu 1. januára 2007 a zachovať účinnosť niektorých pravidiel uvedeného nariadenia v januári 2007. Vzhľadom na naliehavosť tejto záležitosti je dôležité poskytnúť výnimku na šesťtýždňové obdobie uvedené v odseku I bod 3 Protokolu o úlohe národných parlamentov v Európskej únii pripojeného k Zmluve o Európskej únii a Zmluvám o založení Európskych spoločenstiev,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

KAPITOLA I

ROZSAH PÔSOBNOSTI A VYMEDZENIE POJMOV

Článok 1

Predmet úpravy

Týmto nariadením sa stanovujú rybolovné možnosti na rok 2007 pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb a súvisiace podmienky, za ktorých sa tieto rybolovné možnosti môžu využívať.

Ďalej sa v ňom stanovujú určité obmedzenia rybolovného úsilia a súvisiace podmienky na január 2008, a pre určité antarktické populácie sa stanovujú rybolovné možnosti a konkrétne podmienky na obdobia uvedené v prílohe IE.

Článok 2

Rozsah pôsobnosti

1. Ak nie je ustanovené inak, toto nariadenie sa uplatňuje na:
 - a) rybárske plavidlá Spoločenstva („plavidlá Spoločenstva“) a
 - b) rybárske plavidlá, ktoré sa plavia pod vlajkou tretích krajín a sú registrované v tretích krajinách („plavidlá tretích krajín“) vo vodách Spoločenstva („vody ES“).
2. Odchylné od odseku 1 sa toto nariadenie nevzťahuje na rybolovné operácie vykonávané výhradne na účely vedeckého výskumu, ktorý sa vykonáva s povolením a pod dohľadom dotknutého členského štátu a o ktorom boli Komisia a členský štát, v ktorého vodách sa výskum vykonáva, vopred informovaní.

Článok 3

Vymedzenie pojmov

Na účely tohto nariadenia okrem definícií ustanovených v článku 3 nariadenia (ES) č. 2371/2002 platia tieto definície:

- a) „celkový povolený výlov (TAC)“ je množstvo, ktoré je možné z každej populácie uloviť každý rok,

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 16, 20.1.2006, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1782/2006 (Ú. v. EÚ L 345, 8.12.2006, s. 10).

▼B

- b) „kvóta“ je podiel TAC pridelený Spoločenstvu, členským štátom alebo tretím krajinám,
- c) „medzinárodné vody“ sú vody, ktoré nepatria pod zvrchovanosť ani súdnu právomoc žiadneho štátu,
- d) „regulačná oblasť NAFO“ je časť oblasti Dohovoru o Organizácii pre rybné hospodárstvo v severozápadnom Atlantiku (NAFO), ktorá nepatrí pod zvrchovanosť ani súdnu právomoc pobrežných štátov,
- e) „Skagerrak“ je oblasť ohraničená na západe čiarou vedenou od majáka v Hanstholme po maják v Lindesnes a na juhu čiarou vedenou od majáka v Skagen po maják v Tistlarna a od tohto bodu po najbližší bod švédskeho pobrežia,
- f) „Kattegat“ je oblasť ohraničená na severe čiarou vedenou od majáka Skagen po maják v Tistlarne a od tohto bodu po najbližší bod na švédskom pobreží a na juhu čiarou vedenou od Hasenøre po Gniben Spids, od Korshage po Spodsbjerg a od Gilbjerg Hoved po Kullen,
- g) „Cadizský záliv“ je oblasť zóny ICES IXa východne od 7°23'48" z. d.;
- h) „regulačná oblasť NEAFC“ sú vody v oblasti pôsobnosti dohovoru vymedzenej v dohovore Komisie pre rybolov v severovýchodnom Atlantiku (NEAFC), ktoré sa rozprestierajú mimo vôd, ktoré patria do súdnej právomoci zmluvných strán NEAFC.

*Článok 4***Rybolovné zóny**

Na účely tohto nariadenia platia tieto vymedzenia zón:

- a) zóny ICES (Medzinárodná rada pre výskum morí) sú vymedzené v nariadení (EHS) č. 3880/91,
- b) zóny CECAF (Východný a stredný Atlantik alebo hlavná rybolovná zóna 34 FAO) sú vymedzené v nariadení Rady (ES) č. 2597/95 z 23. októbra 1995 o predkladaní štatistík nominálneho výlovu členskými štátmi, ktoré lovia v určitých oblastiach, s výnimkou severného Atlantického oceánu ⁽¹⁾,
- c) zóny NAFO (Organizácia pre rybné hospodárstvo v severozápadnom Atlantiku) sú vymedzené v nariadení Rady (EHS) č. 2018/93 z 30. júna 1993 týkajúcom sa predkladania štatistík o úlovkoch a o rybárskej činnosti členských štátov vykonávajúcich rybolov v severozápadnom Atlantiku ⁽²⁾,
- d) zóny CCAMLR (Dohovor o ochrane antarktických morských živých zdrojov) sú vymedzené v nariadení (ES) č. 601/2004,
- e) zóna IATTC (Medziamerická komisia pre tropické tuniaky) je vymedzená v rozhodnutí Rady 2006/539/ES z 22. mája 2006 o uzavretí Dohovoru v mene Európskeho spoločenstva o posilnení Medziamerickej komisie pre tropické tuniaky ustanovenej dohovorom medzi Spojenými štátmi americkými a Kostarickou republikou v roku 1949 ⁽³⁾,
- f) zóna WCPFC (Dohovor o rybnom hospodárstve v západnom a strednom Tichomorí) je vymedzená v rozhodnutí Rady 2005/75/ES z 26. apríla 2004 o pristúpení Spoločenstva

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 270, 13.11.1995, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1882/2003 (Ú. v. EÚ L 284, 31.10.2003, s. 1).

⁽²⁾ Ú. v. ES L 186, 28.7.1993, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1882/2003.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 224, 16.8.2006, s. 22.

▼B

- k Dohovoru o zachovaní a riadení zdrojov veľmi sťahovavých druhov rýb v západnom a strednom Tichom oceáne ⁽¹⁾,
- g) zóna ICCAT (Medzinárodná komisia pre ochranu atlantických tuniakov) je vymedzená v rozhodnutí Rady 86/238/EHS z 9. júna 1986 o prístupení Spoločenstva k Medzinárodnému dohovoru o zachovaní atlantických tuniakov, zmenenému a doplnenému protokolom pripojeným k záverečnému aktu z konferencie splnomocnených zástupcov zmluvných štátov k dohovoru podpísanému v Paríži 10. júla 1984 ⁽²⁾,
- h) zóny SEAFO (Organizácia pre rybné hospodárstvo v juhovýchodnom Atlantiku) sú vymedzené v rozhodnutí Rady 2002/738/ES z 22. júla 2002 o uzatvorení Dohovoru o ochrane a využívaní rybolovných zdrojov v juhovýchodnom Atlantickom oceáne Európskym spoločenstvom ⁽³⁾,
- i) zóna GFCM (Všeobecná komisia pre rybné hospodárstvo v Stredozemnom mori) je vymedzená v rozhodnutí Rady 98/416/ES zo 16. júna 1998 o prístupení Európskeho spoločenstva k Všeobecnej komisii pre rybolov v Stredozemnom mori ⁽⁴⁾.

KAPITOLA II

**RYBOLOVNÉ MOŽNOSTI A SÚVISIACE PODMIENKY PRE
PLAVIDLÁ SPOLOČENSTVA**

Článok 5

Obmedzenia úlovkov a rozdelenie

1. Obmedzenia úlovkov pre plavidlá Spoločenstva vo vodách Spoločenstva alebo určitých vodách, ktoré nepatria Spoločenstvu, a rozdelenie týchto obmedzení úlovkov medzi členské štáty a dodatočné podmienky v súlade s článkom 2 nariadenia (ES) č. 847/96 sa ustanovujú v prílohe I.
2. Plavidlám Spoločenstva sa týmto povoľuje loviť v rámci kvót stanovených v prílohe I vo vodách, ktoré patria do rybolovnej súdnej právomoci Faerských ostrovov, Grónska, Islandu a Nórska, a v rybolovnej zóne okolo Jan Mayen, za podmienok, ktoré sa ustanovujú v článkoch 10, 17 a 18.
3. Komisia stanovuje konečné obmedzenia úlovkov pre rybolov piesočnicovitých v divíziách IIIa a IV ICES a vo vodách ES zóny ICES IIa na základe pravidiel uvedených v bode 8 prílohy IID.
4. Komisia stanovuje obmedzenia úlovkov korusky polárnej v zóne ICES V a v grónskych vodách zóny ICES XIV dostupné pre Spoločenstvo vo výške 7,7 % TAC pre korusku polárnu okamžite po stanovení TAC.
5. Komisia môže v súlade s postupom uvedeným v článku 30 ods. 2 nariadenia č. 2371/2002 revidovať obmedzenia výlovu pre populácie tresky koruskovitej v zóne ICES IIIa a vo vodách ES zón ICES IIa a IV, pre populácie šproty vo vodách ES zón ICES IIa a IV a pre populácie sardely v zóne ICES VIII z hľadiska vedeckých informácií zhromaždených počas prvej polovice roku 2007.
6. Plavidlám Spoločenstva sa vo vodách ES aj mimo vôd ES zakazuje loviť, držať na palube, prekladať a vykladať tieto druhy:

— obroň sťahovavý (*Cetorhinus maximus*)

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 32, 4.2.2005, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 162, 18.6.1986, s. 33.

⁽³⁾ Ú. v. ES L 234, 31.8.2002, s. 39.

⁽⁴⁾ Ú. v. ES L 190, 4.7.1998, s. 34.

▼B

— žralok biely (*Carcharodon carcharias*).

7. Plavidlám Spoločenstva sa zakazuje loviť ryby druhu *Hoplostethus atlanticus* v častiach zón ICES V, VI a VII, ktoré ležia v regulačnej oblasti NEAFC.

8. S výnimkou nevyhnutných vedľajších úlovkov sa plavidlám Spoločenstva zakazuje loviť ryby druhu *Sebastes mentella* v častiach zón ICES I a II, ktoré ležia v regulačnej oblasti NEAFC, od 1. januára 2007 do 30. júna 2007. Tento zákaz lovu rýb druhu *Sebastes mentella* sa uplatňuje aj v období od 1. júla 2007 do 31. decembra 2007, ak ho odporučí NEAFC. V takomto prípade Komisia uverejní oznam o odporúčaní NEAFC v sérii C Úradného vestníka Európskej únie.

Článok 6**Osobitné ustanovenia a rozdelenie**

1. Rozdelenie rybolovných práv medzi členské štáty podľa prílohy I platí bez toho, aby boli dotknuté:

- a) výmeny vykonané podľa článku 20 ods. 5 nariadenia (ES) č. 2371/2002,
- b) prerozdelenia vykonané podľa článku 21 ods. 4, článku 23 ods. 1 a článku 32 ods. 2 nariadenia (EHS) č. 2847/93,
- c) dodatočné vykládky povolené podľa článku 3 nariadenia (ES) č. 847/96,
- d) množstvá odoprené podľa článku 4 nariadenia (ES) č. 847/96,
- e) zrážky vykonané podľa článku 5 nariadenia (ES) č. 847/96.

2. Na účely prevedenia zadržaných kvót do roku 2008 sa uplatňuje článok 4 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96 odchylne od tohto nariadenia na všetky populácie podliehajúce analytickému TAC.

Článok 7**Obmedzenia rybolovného úsilia a súvisiace podmienky riadenia populácií**

1. Od 1. februára 2007 do 31. januára 2008 sa obmedzenia rybolovného úsilia a súvisiace podmienky ustanovené:

- a) v prílohe IIA uplatňujú na riadenie určitých populácií v Kattegate, Skagerraku a v zónach ICES IV, VIa, VIIa, VIId a vo vodách ES zóny ICES IIa,
- b) v prílohe IIB uplatňujú na riadenie mieňa a homára štíhleho v zónach ICES VIIIc a IXa s výnimkou Cadizského zálivu,
- c) v prílohe IIC uplatňujú na riadenie populácií soley v zóne ICES VIIe,
- d) v prílohe IID uplatňujú na riadenie populácií piesočnicovitých v zónach ICES IIIa a IV a vodách ES zóny ICES IIa,

2. Na obdobie od 1. januára 2007 do 31. januára 2007 sa na populácie uvedené v odseku 1 písm. a), b), c) a d) naďalej uplatňuje rybolovné úsilie a súvisiace podmienky ustanovené v prílohách IIA, IIB, IIC a IID k nariadeniu (ES) č. 51/2006.

3. Plavidlá používajúce druhy výstroja uvedené v bode 4.1 prílohy IIA a v bode 3 príloh IIB a IIC, ktoré vykonávajú výlov v oblastiach vymedzených v bode 2 prílohy IIA a v bode 1 príloh IIB a IIC, musia mať osobitné povolenie na rybolov vydané v súlade s článkom 7 nariadenia (ES) č. 1627/94, ako je ustanovené v týchto prílohách.

▼B

4. Komisia stanoví konečné rybolovné úsilie na rok 2007 pri rybolove piesočnicovitých v zónach ICES IIIa a IV a vo vodách ES zóny ICES IIa na základe pravidiel ustanovených v bodoch 3 až 6 prílohy IID.

5. Členské štáty zabezpečia, aby na rok 2007 úrovne rybolovného úsilia, merané v kilowattdňoch neprítomnosti v prístave, plavidiel, ktoré majú povolenia na hlbokomorský rybolov, neprekročili 75 % priemerného ročného rybolovného úsilia vynaloženého plavidlami dotknutého členského štátu v roku 2003 pri plavbách, keď mali povolenia na hlbokomorský rybolov a lovili sa hlbokomorské druhy, ako je uvedené v prílohách I a II nariadenia (ES) č. 2374/2002. Tento odsek sa vzťahuje len na rybolovné akcie, na ktorých sa uloví viac ako 100 kg hlbokomorských druhov iných ako koruška strieborná.

*Článok 8***Podmienky vykládky úlovkov a vedľajších úlovkov**

1. Ryby z populácií, pre ktoré sú stanovené obmedzenia úlovkov, môžu zostať na palube alebo sa môžu vyložiť, len ak:

- a) úlovky vykonali plavidlá členského štátu, ktoré majú kvótu, a táto kvóta nie je vyčerpaná alebo
- b) tieto úlovky predstavujú súčasť podielu Spoločenstva, ktorý nebol rozdelený kvótami medzi členské štáty, a tento podiel nebol vyčerpaný.

2. Odchylné od odseku 1 sa nasledujúce ryby môžu ponechať na palube alebo vyložiť dokonca aj vtedy, keď určitý členský nemá žiadne kvóty, alebo keď sú kvóty alebo podiely vyčerpané:

- a) druhy iné ako sled' a makrela, keď:
 - (i) boli ulovené zmiešané s inými druhmi sieťami, ktorých veľkosť ôk je menšia ako 32 mm v súlade s článkom 4 nariadenia (ES) č. 850/98 a
 - (ii) úlovky neboli roztriedené na palube ani pri vykládke,
 alebo
- b) makrela, keď:
 - (i) boli ulovené zmiešané so stavridami alebo sardinkami;
 - (ii) neprekračujú 10 % celkovej hmotnosti makrely, stavridy a sardíniiek na palube a
 - (iii) úlovky neboli roztriedené na palube ani pri vykládke.

3. Článok 2 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1434/98 sa nevzťahuje na slede ulovené v zónach ICES IIIa, IV a VIId a vo vodách ES zóny ICES IIa.

4. Všetky vykládky sa započítajú do kvóty, alebo, ak nebol podiel Spoločenstva rozdelený kvótami medzi členské štáty, do podielu Spoločenstva, s výnimkou úlovkov vykonaných podľa ustanovení odseku 2.

5. Ak budú obmedzenia úlovkov členského štátu pre sled'a v zónach IIIa, IV a VIId a vo vodách ES zóny IIa vyčerpané, bude plavidlám plaviacim sa pod vlajkou takéhoto členského štátu a zaregistrovaným v Spoločenstve, ktoré lovia v loviskách, pre ktoré platia príslušné obmedzenia úlovkov, zakázané vykladať úlovky, ktoré sú netriedené a ktoré obsahujú sled'a.

6. Určenie percenta vedľajších úlovkov a nakladanie s nimi sa vykonáva v súlade s článkami 4 a 11 nariadenia (ES) č. 850/98.

▼B*Článok 9***Netriedené vykládky v zónach ICES IIIa, IV a VIId a vo vodách ES zóny ICES IIa**

1. Členské štáty zabezpečia uplatňovanie primeraného programu odoberania vzoriek, ktorý umožňuje účinné monitorovanie netriedených vykládok podľa druhov ulovených v zónach ICES IIIa, IV a VIId a vo vodách ES zóny ICES IIa.
2. Netriedené úlovky v zónach ICES IIIa, IV a VIId a vo vodách ES zóny ICES IIa sa vykladajú iba v prístavoch a na miestach vykládky, kde sa uplatňuje program odoberania vzoriek uvedený v odseku 1.

▼M6*Článok 10***Obmedzenia prístupu**

1. V oblasti Skagerrak v pásme 12 námorných míľ od pobrežnej línie Nórska sa nevykonáva rybolov plavidlami Spoločenstva. Plavidlá plaviace sa pod vlajkou Dánska alebo Švédska však môžu loviť až do vzdialenosti štyroch námorných míľ od pobrežnej línie Nórska.
2. Rybolov plavidlami Spoločenstva vo vodách, ktoré patria do jurisdikcie Islandu, sa obmedzuje na oblasť vymedzenú priamkami postupne spájajúcimi tieto súradnice:

Juhozápadná oblasť

1. 63° 12' s. z. š. a 23° 05' z. z. d. až po 62° 00' s. z. š. a 26° 00' z. z. d.;
2. 62° 58' s. z. š. a 22° 25' z. z. d.;
3. 63° 06' s. z. š. a 21° 30' z. z. d.;
4. 63° 03' s. z. š. a 21° 00' z. z. d. a odtiaľ 180° 00' j. z. š.

Juhovýchodná oblasť

1. 63° 14' s. z. š. a 10° 40' z. z. d.;
2. 63° 14' s. z. š. a 11° 23' z. z. d.;
3. 63° 35' s. z. š. a 12° 21' z. z. d.;
4. 64° 00' s. z. š. a 12° 30' z. z. d.;
5. 63° 53' s. z. š. a 13° 30' z. z. d.;
6. 63° 36' s. z. š. a 14° 30' z. z. d.;
7. 63° 10' s. z. š. a 17° 00' z. z. d. a odtiaľ 180° 00' j. z. š.

▼B*Článok 11***Prechodné technické a kontrolné opatrenia**

Prechodné technické a kontrolné opatrenia pre plavidlá Spoločenstva sú stanovené v prílohe III.



KAPITOLA III

OBMEDZENIA VÝLOVU A PRÍSLUŠNÉ PODMIENKY PRE RYBÁRSKE PLAVIDLÁ TRETEJ KRAJINY

Článok 12

Prechodné technické a kontrolné opatrenia

Prechodné technické a kontrolné opatrenia pre rybárske plavidlá tretej krajiny sú stanovené v prílohe III.

Článok 13

Oprávnenie

1. Rybárske plavidlá plaviace sa pod vlajkou Venezuely alebo Nórska a rybárske plavidlá registrované na Faerských ostrovoch sú oprávnené loviť vo vodách Spoločenstva v rámci obmedzení výlovu uvedených v prílohe I a s prihliadnutím na podmienky ustanovené v článkoch 14 až 16 a 19 až 25.

2. Rybárskym plavidlám z tretích krajín sa vo všetkých vodách ES zakazuje loviť, držať na palube, prekladať a vykladať tieto druhy:

- a) obroň sťahovavý (*Cetorhinus maximus*),
- b) žralok biely (*Carcharodon carcharias*).

Článok 14

Zemepisné obmedzenia

1. Rybolov rybárskymi plavidlami plaviacimi sa pod vlajkou Nórska alebo registrovanými na Faerských ostrovoch sa obmedzuje na tie časti pásma 200 námorných míľ, ktoré ležia smerom do mora, 12 námorných míľ od pobrežných línií členských štátov v zóne ICES IV, v Kattegate a v Atlantickom oceáne severne od 43°00' s. š., okrem oblasti uvedenej v článku 18 nariadenia (ES) č. 2371/2002.

2. Rybolov v Skagerraku rybárskymi plavidlami plaviacimi sa pod vlajkou Nórska je povolený smerom do mora štyri námorné míle od pobrežných línií Dánska a Švédska.

3. Rybolov rybárskymi plavidlami plaviacimi sa pod vlajkou Venezuely sa obmedzuje na tie časti pásma 200 námorných míľ, ktoré ležia smerom do mora, 12 námorných míľ od pobrežných línií departmánu Francúzska Guyana.

Článok 15

Tranzit cez vody Spoločenstva

Rybárske plavidlá tretej krajiny, ktoré vykonávajú tranzit vodami Spoločenstva, musia uložiť svoje siete tak, aby tieto nemohli byť pohotovo použité, v súlade s týmito podmienkami:

- a) siete, závažia a podobný výstroj musia byť odpojené od svojich vlečných palúb a vlečných a ťažných drôtov a lán,
- b) siete, ktoré sú na palube alebo nad palubou, musia byť bezpečne priviazané k niektorej časti vrchnej konštrukcie.

▼B*Článok 16***Podmienky vykládky úlovkov a vedľajších úlovkov**

Ryby z populácií, pre ktoré sú stanovené obmedzenia výlovu, sa nesmú držať na palube a ani vykladať, ak úlovky neboli vykonané rybárskymi plavidlami tretej krajiny, ktorá má kvótu a táto kvóta nebola vyčerpaná.

KAPITOLA IV

USTANOVENIA O PRIDEĽOVANÍ LICENCIÍ PLAVIDLÁM SPOLOČENSTVA*Článok 17***Licencie a súvisiace podmienky**

1. Bez ohľadu na všeobecné pravidlá o licenciách na rybolov a osobitných povoleniach na rybolov uvedených v nariadení (ES) č. 1627/94 je na rybolov plavidlami Spoločenstva vo vodách tretej krajiny potrebná licencia vydaná orgánmi tejto tretej krajiny.

2. Odsek 1 sa však neuplatňuje na nasledujúce plavidlá Spoločenstva, keď vykonávajú rybolov v nórskejších vodách Severného mora:

- a) plavidlá s tonážou rovnou alebo menšou ako 200 GT,
- b) plavidlá vykonávajúce rybolov iných druhov, ako je makrela, na ľudskú spotrebu alebo
- c) plavidlá plaviace sa pod vlajkou Švédska v súlade s obvyklou praxou.

3. Maximálny počet licencií a iné príslušné podmienky budú stanovené tak, ako je to uvedené v časti I prílohy IV. V žiadostiach o licencie sa uvádzajú druhy rybolovu a názov a vlastnosti plavidiel Spoločenstva, pre ktoré sa majú vydať licencie, a orgány členských štátov tieto žiadosti adresujú Komisii. Komisia predloží tieto žiadosti orgánom príslušnej tretej krajiny.

4. Ak jeden členský štát prevedie kvótu na iný členský štát (výmena) v oblastiach rybolovu stanovených v časti I prílohy IV, prevod obsahuje príslušný prevod licencií a oznamuje sa Komisii. Celkový počet licencií pre každú oblasť rybolovu stanovený v časti I prílohy IV sa však nesmie prekročiť.

5. Plavidlá Spoločenstva dodržiavajú ochranné a kontrolné opatrenia, ako aj všetky ostatné ustanovenia platné pre pásma, v ktorom vykonávajú činnosť.

*Článok 18***Faerské ostrovy**

Plavidlá Spoločenstva s licenciou na vykonávanie cieleného rybolovu jedného druhu vo vodách Faerských ostrovov môžu vykonávať cielený rybolov iného druhu za predpokladu, že vopred informujú orgány Faerských ostrovov.



KAPITOLA V

USTANOVENIA O PRIDELOVANÍ LICENCIÍ PLAVIDLÁM TRETÍCH KRAJÍN

Článok 19

Povinnosť vlastníť licenciu a osobitné povolenie na rybolov

1. Bez ohľadu na článok 28b nariadenia (EHS) č. 2847/93 sú plavidlá, ktoré sa plavia pod vlajkou Nórska s tonážou menšou ako 200 GT, oslobodené od povinnosti vlastníť licenciu a povolenie na rybolov.
2. Licencia a osobitné povolenie na rybolov sa musia uchovávať na palube. Plavidlá registrované na Faerských ostrovoch alebo v Nórsku sú však oslobodené od tejto povinnosti.
3. Plavidlá tretích krajín oprávnené loviť do 31. decembra 2006 môžu pokračovať v lovení od 1. januára 2007, kým sa Komisii nepredloží zoznam plavidiel oprávnených na rybolov a kým ho Komisia neschváli.

Článok 20

Žiadosť o licenciu a osobitné povolenie na rybolov

Žiadosť o licenciu a osobitné povolenie na rybolov od orgánu tretej krajiny musí byť adresovaná Komisii a musí obsahovať tieto informácie:

- a) názov plavidla,
- b) registračné číslo,
- c) vonkajšie identifikačné písmená a číslice,
- d) prístav registrácie,
- e) meno a adresa vlastníka alebo nájomcu,
- f) hrubá tonáž a celková dĺžka,
- g) výkon motora,
- h) volací znak a rádiová frekvencia,
- i) plánovaný spôsob rybolovu,
- j) plánovaná oblasť rybolovu,
- k) druhy, ktorých lov sa plánuje,
- l) obdobie, na ktoré sa licencia požaduje.

Článok 21

Počet licencií

Počet licencií a osobitné súvisiace podmienky sa stanovujú tak, ako je uvedené v časti II prílohy IV.

Článok 22

Zrušenie a odňatie

1. Licencie a osobitné povolenia na rybolov môžu byť zrušené s cieľom vydať nové licencie a osobitné povolenia na rybolov. Takéto zrušenie nadobúda účinnosť v deň predchádzajúci dátumu vydania nových licencií a osobitných povolení na rybolov Komisiou. Nové licencie a osobitné povolenia na rybolov nadobúdajú účinnosť dňom ich vydania.

▼B

2. Licencie a osobitné povolenia na rybolov sa úplne alebo čiastočne odnímu pred dátumom ukončenia ich platnosti, ak sa vyčerpala kvóta pre danú populáciu stanovená v prílohe I.

3. Licencie a osobitné povolenia na rybolov sa odnímu v prípade nesplnenia povinností stanovených v tomto nariadení.

*Článok 23***Nedodržanie príslušných pravidiel**

1. Rybárskemu plavidlu tretej krajiny, v súvislosti s ktorým neboli splnené povinnosti uvedené v tomto nariadení, sa na obdobie nepresahujúce 12 mesiacov nevydá žiadna licencia ani osobitné povolenie na rybolov.

2. Komisia predloží orgánom príslušnej tretej krajiny názvy a vlastnosti rybárskych pravidiel tretej krajiny, ktoré nebudú oprávnené na lov rýb v rybolovnom pásme Spoločenstva nasledujúci mesiac alebo mesiace ako dôsledok porušenia príslušných pravidiel.

*Článok 24***Povinnosti držiteľa licencie**

1. Rybárske plavidlá tretej krajiny dodržiavajú ochranné a kontrolné opatrenia a ostatné ustanovenia, ktorými sa riadi rybolov vykonávaný pravidlami Spoločenstva v zóne, v ktorej pôsobia, najmä nariadenia (EHS) č. 1381/87, (EHS) č. 2847/93, (ES) č. 1627/94, (ES) č. 850/98 a (ES) č. 1434/98 a nariadenie Rady (ES) č. 2187/2005 z 21. decembra 2005 na ochranu zdrojov rybolovu vo vodách Baltského mora, Beltov a Øresundu (¹).

2. Rybárske plavidlá tretej krajiny uvedené v odseku 1 vedú lodný denník, do ktorého sa zapisujú informácie uvedené v časti I prílohy V.

3. Rybárske plavidlá tretej krajiny, okrem pravidiel plaviacich sa pod vlajkou Nórska, ktoré vykonávajú rybolov v zóne ICES IIIa, zašlú informácie uvedené v prílohe VI Komisii v súlade s pravidlami ustanovenými v danej prílohe.

*Článok 25***Osobitné ustanovenia týkajúce sa departmánu Francúzska Guyana**

1. Udelenie licencií na rybolov vo vodách departmánu Francúzska Guyana je podmienené záväzkom vlastníka príslušného rybárskeho plavidla tretej krajiny, že na žiadosť Komisie povolí príchod pozorovateľa na palubu.

2. Rybárske plavidlá tretej krajiny, ktoré lovia vo vodách departmánu Francúzska Guyana, vedú lodný denník zodpovedajúci modelu uvedenému v časti II prílohy V. Údaje o úlovkoch sa na požiadanie zasielajú Komisii prostredníctvom francúzskych orgánov.

(¹) Ú. v. EÚ L 349, 31.12.2005, s. 1.



KAPITOLA VI

**OSOBITNÉ USTANOVENIA PRE PLAVIDLÁ SPOLOČENSTVA,
KTORÉ VYKONÁVAJÚ RYBOLOV V STREDOZEMNOM MORI**

Článok 26

**Ustanovenie uzatvorenej sezóny pre rybolov koryfén zariadeniami
na zhlukovanie rýb (FAD)**

1. Na ochranu koryfén (*Coryphaena hippurus*), najmä malých rýb, je rybolov koryfén s použitím zariadení na zhlukovanie rýb (FAD) zakázaný od 1. januára 2007 do 14. augusta 2007 vo všetkých geografických podoblastiach zóny dohody o GFCM.

2. Ak členský štát môže dokázať, že v dôsledku zlého počasia rybárske plavidlá plaviace sa pod jeho vlajkou neboli schopné využiť svoje štandardné rybolovné dni, členský štát môže odchylné od odseku 1 preniest dni, ktoré jeho plavidlá stratili pri rybolove s použitím FAD, až do 31. januára nasledujúceho roka. Členské štáty, ktoré chcú využiť tento prenos, predložia do 1. januára 2008 Komisii žiadosť o dodatočný počet dní, počas ktorých sú plavidlá oprávnené loviť koryfény s použitím FAD počas obdobia zákazu od 1. januára 2008 do 31. januára 2008. Táto žiadosť obsahuje tieto údaje:

- a) správu obsahujúcu údaje o ukončení príslušných rybolovných činností, vrátane príslušných podporných meteorologických informácií;
- b) názov plavidla;
- c) registračné číslo;
- d) vonkajšie identifikačné písmená a čísla ako je uvedené v prílohe I k nariadeniu Komisie (ES) č. 26/2004 z 30. decembra 2003 o registri rybárskej flotily Spoločenstva ⁽¹⁾.

Komisia zašle informácie od členských štátov výkonnému sekretariátu GFCM.

3. Členské štáty zašlú Komisii pred 1. novembrom 2007 správu o vykonávaní opatrení uvedených v odseku 1.

Článok 27

**Ustanovenie oblastí, v ktorých je zakázaný rybolov, na ochranu
hlbokomorských citlivých biotopov**

1. Rybolov vlečnými škrabákmi a vlečnými sieťami na lov pri dne sa zakazuje v oblastiach, ktorých hranice tvoria línie spájajúce tieto súradnice:

- a) Oblasť, v ktorej je zakázaný hlbokomorský rybolov („útes Lophelia pri Capo Santa Maria di Leuca“)
 - 39° 27,72' s. š., 18° 10,74' v. d.
 - 39° 27,80' s. š., 18° 26,68' v. d.
 - 39° 11,16' s. š., 18° 04,28' v. d.
 - 39° 11,16' s. š., 18° 35,58' v. d.
- b) Oblasť, v ktorej je zakázaný hlbokomorský rybolov („oblasť v delte Nílu, v ktorej presakujú chladné uhl'ovodíky“)
 - 31° 30,00' s. š., 33° 10,00' v. d.
 - 31° 30,00' s. š., 34° 00,00' v. d.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 5, 9.1.2004, s. 25. Nariadenie zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1799/2006 (Ú. v. EÚ L 341, 7.12.2006, s. 26).

▼B

— 32° 00,00' s. š., 34° 00,00' v. d.

— 32° 00,00' s. š., 33° 10,00' v. d.

c) Oblasť, v ktorej je zakázaný hlbokomorský rybolov („Seamount Eratosthemes“)

— 33° 00,00' N, 32° 00,00' v. d.

— 33° 00,00' N, 33° 00,00' v. d.

— 34° 00,00' N, 33° 00,00' v. d.

— 34° 00,00' N, 32° 00,00' v. d.

2. Členské štáty prijímú opatrenia potrebné na ochranu hlbokomorských citlivých biotopov v oblastiach uvedených v odseku 1, a najmä zabezpečia, aby tieto oblasti boli chránené pred vplyvmi akejkoľvek inej ako rybolovnej činnosti, ktorá ohrozuje zachovanie vlastností, ktoré charakterizujú tieto konkrétne biotopy.

KAPITOLA VII

OSOBITNÉ USTANOVENIA PRE PLAVIDLÁ SPOLOČENSTVA
LOVIACE V REGULAČNEJ OBLASTI NAFO

ODDIEL 1

Účasť Spoločenstva

Článok 28

Zoznam plavidiel

1. Iba plavidlá Spoločenstva s tonážou väčšou ako 50 brutto ton, pre ktoré vydal osobitné povolenia na rybolov ich vlajkový členský štát a sú zahrnuté v registri plavidiel NAFO, sú oprávnené za podmienok stanovených v ich povoleniach loviť, držať na palube, prekladať a vykladať zdroje rybolovu z regulačnej oblasti NAFO.

2. Každý členský štát musí informovať Komisiu v strojom čitateľnej forme najmenej 15 dní pred vstupom nového plavidla do regulačnej oblasti NAFO o každej zmene a doplnení svojho zoznamu plavidiel plaviacich sa pod jeho vlajkou a registrovaných v Spoločenstve, ktoré sú oprávnené loviť ryby v regulačnej oblasti NAFO. Komisia okamžite postúpi tieto informácie sekretariátu NAFO.

3. Informácie uvedené v odseku 2 obsahujú tieto údaje:

a) interné číslo plavidla, ako je vymedzené v prílohe I nariadenia (ES) č. 26/2004,

b) medzinárodný rádiový volací znak,

c) prípadný nájomca plavidla,

d) druh plavidla.

4. V prípade plavidiel dočasne sa plaviacich pod vlajkou členského štátu (prenájom plavidla bez posádky) tieto informácie ďalej zahŕňajú:

a) dátum, od ktorého má plavidlo povolenie členského štátu plávať pod vlajkou tohto členského štátu,

b) dátum, od ktorého má plavidlo povolenie od členského štátu podieľať sa na rybolove v regulačnej oblasti NAFO,

c) názov štátu, v ktorom je plavidlo registrované alebo v ktorom bolo registrované predtým, a dátum, ku ktorému sa prestalo plaviť pod vlajkou daného štátu,

d) názov plavidla,

▼B

- e) úradné registračné číslo plavidla, ktoré mu priradili príslušné vnútroštátne orgány,
- f) domovský prístav plavidla po prevode,
- g) meno vlastníka alebo nájomcu plavidla,
- h) vyhlásenie, že kapitán dostal kópiu predpisov platných v regulačnej oblasti NAFO,
- i) hlavné druhy, ktoré môže plavidlo loviť v regulačnej oblasti NAFO,
- j) podoblasti, v ktorých možno očakávať, že plavidlo bude loviť.

*ODDIEL 2***Technické opatrenia***Článok 29***Veľkosti ôk**

1. Používanie vlečných sietí, ktoré majú v ktorejkoľvek svojej časti siete oká s rozmermi menšími ako 130 mm, je zakázané pre priamy rybolov druhov rýb žijúcich pri dne uvedených v prílohe VII, okrem rybolovu *Sebastes mentella*, ako je uvedené v odseku 3. Táto veľkosť ôk môže byť zmenšená na minimálne 60 mm na priamy rybolov gordana západoatlantického (*Illex illecebrosus*). Pre priamy lov rajotvarých (*Rajidae*) sa táto veľkosť ôk zväčší na minimálne 280 mm v koncovom rukávci a 220 mm vo všetkých ostatných častiach vlečnej siete.
2. Plavidlá loviace krevetu boreálnu (*Pandalus borealis*) používajú siete s minimálnou veľkosťou ôk 40 mm.
3. Plavidlá loviace pelagický druh *Sebastes mentella* v podoblasti 2 a divíziách 1F a 3K používajú siete s minimálnou veľkosťou ôk 100 mm.

*Článok 30***Prídavné zariadenia sietí**

1. Používanie akýchkoľvek prostriedkov alebo zariadení iných, ako sú prostriedky a zariadenia opísané v tomto článku, ktoré upchávajú oká siete alebo znižujú ich veľkosť, sa zakazuje.
2. K spodnej časti koncového rukávca možno pripevniť plachtovinu, sieťovinu alebo akýkoľvek iný materiál na účely obmedzenia poškodenia alebo zabránenia poškodeniu.
3. Zariadenia možno pripevniť k hornej časti koncového rukávca za predpokladu, že neupchávajú oká koncového rukávca. Používanie ochranných vrstiev na hornej strane sa obmedzuje na tie, ktoré sa ustanovujú v prílohe VIII.
4. Plavidlá loviace krevetu boreálnu (*Pandalus borealis*) musia používať triediace rošty alebo mriežky s maximálnym rozstupom priečok 22 mm. Plavidlá loviace krevety v časti 3L musia byť vybavené aj kĺbovými reťazami dlhými minimálne 72 cm, ako je uvedené v prílohe IX.

*Článok 31***Vedľajší úlovok držaný na palube**

1. Rybárske plavidlá obmedzia svoj vedľajší úlovok na maximálne 2 500 kg alebo 10 %, čo je vyššie, pre každý druh uvedený v prílohe IC, pre ktorý nebola Spoločenstvu pridelená žiadna kvóta v tej časti.

▼B

2. V prípadoch, že je v účinnosti zákaz rybolovu alebo kvóta „Ostatné“ bola úplne zužitkovaná, vedľajší úlovok príslušného druhu nesmie presiahnuť 1 250 kg alebo 5 %, čo je vyššie.

3. Percentá v odsekoch 1 a 2 sa počítajú ako hmotnostné percento pre každý druh celkového úlovku držaného na palube. Úlovky kreviet sa pri výpočte veľkosti vedľajšieho úlovku druhov rýb žijúcich pri dne nebudú brať do úvahy.

*Článok 32***Vedľajší úlovok v každom zátahu**

1. Ak percentá vedľajších úlovkov v ktoromkoľvek jednom zátahu prekročili percentá stanovené v článku 31 ods. 1 a 2, plavidlo sa okamžite presunie o minimálne 10 námorných míľ zo svojej pozície predchádzajúceho vlečenia a počas nasledujúceho vlečenia udržiava minimálnu vzdialenosť 10 námorných míľ od akejkoľvek pozície predchádzajúceho vlečenia. Ak sa po tomto presune v nasledujúcom zátahu prekročia tieto obmedzenia vedľajšieho výlovu, plavidlo musí opustiť danú divíziu a nesmie sa vrátiť počas obdobia najmenej 60 hodín.

2. V prípade, že celkový vedľajší úlovok všetkých druhov rýb žijúcich pri dne, na ktoré sa vzťahuje kvóta, v ktoromkoľvek zátahu pri rybolove kreviet prekročí 5 % hmotnosti v divízii 3M alebo 2,5 % hmotnosti v divízii 3L, plavidlo sa musí presunúť o minimálne 10 námorných míľ z akejkoľvek pozície predchádzajúceho vlečenia a počas nasledujúceho vlečenia musí udržiavať minimálnu vzdialenosť 10 námorných míľ od akejkoľvek pozície predchádzajúceho vlečenia. Ak sa po tomto presune v nasledujúcom zátahu prekročia tieto obmedzenia vedľajšieho výlovu, plavidlo musí opustiť danú divíziu a nesmie sa vrátiť počas obdobia najmenej 60 hodín.

3. Percento vedľajšieho úlovku povoleného v každom zátahu sa počíta ako hmotnostné percento za každý druh v celkovom úlovku v danom zátahu.

*Článok 33***Cielený rybolov a vedľajší úlovok**

1. Kapitáni rybárskych plavidiel nemôžu vykonávať cielený lov druhov, na ktoré sa uplatňujú obmedzenia vedľajšieho úlovku. Cielený lov druhu sa považuje za vykonávaný vtedy, keď tento druh obsahuje najväčšie hmotnostné percento celkového úlovku v každom zátahu.

2. Ak však plavidlo vykonáva cielený rybolov ráj s povolenou veľkosťou ôk primeranou pre tento rybolov, prvýkrát, keď v danom zátahu úlovky druhu, v prípade ktorých existujú obmedzenia vedľajšieho úlovku, predstavujú najvyššie hmotnostné percento celkového úlovku, považujú sa za náhodné. V tomto prípade plavidlo okamžite zmení pozíciu v súlade s článkom 32 ods. 1 a 2.

3. Po neprítomnosti v danej časti v trvaní najmenej 60 hodiny v súlade s ustanoveniami článku 32 ods. 1 a 2 vykonajú kapitáni plavidiel Spoločenstva pokusné vlečenie s trvaním maximálne 3 hodiny. Ak v zátahu z tohto pokusného vlečenia úlovky druhov, v prípade ktorých existujú obmedzenia vedľajšieho úlovku, predstavujú najvyššie hmotnostné percento celkového úlovku, odchylné od odseku 1 tohto článku sa to nepovažuje za cielený rybolov. V tomto prípade plavidlo okamžite zmení pozíciu v súlade s článkom 32 ods. 1 a 2.

*Článok 34***Minimálna veľkosť rýb**

1. Ryby z regulačnej oblasti NAFO, ktoré nemajú požadovanú veľkosť predpísanú v prílohe X, sa nemôžu spracovávať, držať na

▼B

palube, prekladať, vykladať, prepravovať, skladovať, predávať, vystavovať ani ponúkať na predaj, ale sa okamžite vrátia do mora.

2. Ak množstvo ulovených rýb, ktoré nemajú požadovanú veľkosť, ako je uvedené v prílohe X, prevyšuje 10 % celkového množstva, plavidlo sa premiestni o vzdialenosť najmenej päť námorných míľ od miesta predchádzajúceho zátahu, skôr ako bude pokračovať v rybolove. Všetky spracované ryby, pre ktoré platia požiadavky minimálnej veľkosti rýb, ktoré sú menšie ako dĺžkový ekvivalent v prílohe X, sa považujú za pochádzajúce z rýb, ktoré nedosahujú minimálnu veľkosť.

*ODDIEL 3****ustanovenie oblastí, v ktorých je zakázaný rybolov na účely ochrany citlivých hlbokomorských biotopov (seamounts)****Článok 35***Výstroj na lov na morskom dne**

Je zakázané vykonávať rybolovné činnosti s použitím výstroja na lov na morskom dne v týchto oblastiach:

Oblasť	Súradnica 1	Súradnica 2	Súradnica 3	Súradnica 4
Orphan Knoll	50.00.30	51.00.30	51.00.30	50.00.30
	47.00.30	45.00.30	47.00.30	45.00.30
Corner	35.00.00	36.00.00	36.00.00	35.00.00
Seamounts	48.00.00	48.00.00	52.00.00	52.00.00
Newfoundland	43.29.00	44.00.00	44.00.00	43.29.00
Seamounts	43.20.00	43.20.00	46.40.00	46.40.00
New England	35.00.00	39.00.00	39.00.00	35.00.00
Seamounts	57.00.00	57.00.00	64.00.00	64.00.00

*ODDIEL 4****kontrolné opatrenia****Článok 36***Označovanie produktov a samostatné ukladanie**

1. Všetky spracované ryby ulovené v regulačnej oblasti NAFO sa označujú tak, aby bolo možné identifikovať každý druh a kategóriu produktu, ako je uvedené v článku 1 nariadenia Rady (ES) č. 104/2000 zo 17. decembra 1999 o spoločnej organizácii trhov s výrobkami rybolovu a akvakultúry ⁽¹⁾, a v prípade krevety dátum ulovenia. Musí byť tiež označené, že boli ulovené v regulačnej oblasti NAFO.

2. Všetky krevety ulovené v divíziách 3L a 3M a všetky halibuty grónske ulovené v podoblasti 2 a v divíziách 3KLMNO sa označujú ako ulovené v týchto príslušných pásmach.

3. Vzhľadom na legitímnu bezpečnosť a zodpovednosť za plavbu kapitána plavidla sa uplatňujú tieto zásady:

a) Všetky úlovky získané v regulačnej oblasti NAFO sa ukladajú oddelene od úlovkov získaných mimo tejto oblasti. Držia sa jasne oddelene, napríklad umelou hmotou, preglejkou alebo pletivom.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 17, 21.1.2000, s. 22. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1759/2006 (Ú. v. EÚ L 335, 1.12.2006, s. 3).

▼B

- b) Úlovky rovnakého druhu sa môžu ukladať vo viac ako jednej časti úložného priestoru, ale miesto, na ktorom sa ukladajú, musí byť jasne uvedené v pláne uloženia uvedenom v článku 37.

*Článok 37***Lodný denník rybolovu a produkcie a plán skladovania**

1. Kapitáni plavidiel Spoločenstva zapisujú do lodného denníka okrem splnenia článkov 6, 8, 11 a 12 nariadenia (EHS) č. 2847/93 informácie uvedené v prílohe XI tohto nariadenia.
2. Každý členský štát oznámi Komisii do pätnásteho dňa každého mesiaca v strojom čitateľnej forme množstvá populácií uvedených v prílohe XII, ktoré boli vyložené počas predchádzajúceho mesiaca, a oznámi všetky informácie, ktoré získal podľa článkov 11 a 12 nariadenia (EHS) č. 2847/93.
3. Kapitáni plavidla Spoločenstva vedú v súvislosti s úlovkami druhov uvedených v prílohe IC:
 - a) lodný denník produkcie, v ktorom sa uvádza ich kumulatívna produkcia podľa druhov na palube s hmotnosťou produktu uvedenou v kilogramoch,
 - b) plán uloženia, v ktorom je uvedené miesto rôznych druhov v úložných priestoroch. V prípade kreviet sa na plavidlách uchováva plán uloženia, v ktorom sa stanovuje miesto kreviet vylovených v časti 3L a v časti 3M, ako aj množstvá kreviet na palube podľa častí s hmotnosťou produktu uvedenou v kilogramoch.
4. Lodný denník produkcie a plán uloženia uvedené v odseku 3 sa aktualizujú denne za predchádzajúci deň počítaný od 00.00 hodín (UTC) až do 24.00 hodín (UTC) a držia sa na palube, kým sa plavidlo úplne nevyloží.
5. Kapitán plavidla Spoločenstva poskytne potrebnú pomoc, aby bolo možné overiť množstvá deklarované v denníku produkcie a spracované produkty uskladnené na palube.
6. Členské štáty každé dva roky osvedčujú správnosť plánov kapacity pre všetky plavidlá Spoločenstva oprávnené loviť podľa článku 28 ods. 1. Kapitán zabezpečí ponechanie kópie tohto osvedčenia na palube, aby ho bolo možné predložiť inšpektorovi na požiadanie.

*Článok 38***Vlečenie sietí**

1. Pri rybolove cielenom na jeden druh alebo viaceré druhy uvedené v prílohe VII nesmú plavidlá Spoločenstva niest' siete s okami menšej veľkosti, ako sa uvádza v článku 29.
2. Plavidlá Spoločenstva loviace v rámci tej istej plavby v oblastiach iných ako regulačná oblasť NAFO však môžu mať na palube siete s menšou veľkosťou ôk, ako sa uvádza v článku 29, za predpokladu, že tieto siete sú bezpečne zviazané a uložené a nie sú k dispozícii na okamžité použitie. Tieto siete:
 - a) musia byť pripevnené k svojim palubám a svojim záťahovým alebo vlečným káblom a lanám a
 - b) ak sú nesené na palube alebo nad ňou, musia byť pevne priviazané k niektorej časti vrchnej konštrukcie.

▼B*Článok 39***Prekládka**

1. Plavidlá Spoločenstva sa zúčastňujú na operáciách prekládky v regulačnej oblasti NAFO len vtedy, ak na to vopred dostali od svojich príslušných orgánov súhlas.
2. Plavidlá Spoločenstva sa nezúčastňujú na operáciách prekládky rýb z plavidla alebo na plavidlo nezmluvnej strany, ktoré bolo spozorované alebo inak identifikované ako plavidlo zúčastňujúce sa na rybolovných operáciách v regulačnej oblasti NAFO.
3. Plavidlá Spoločenstva nahlasujú každú prekládku v regulačnej oblasti NAFO svojim príslušným orgánom. Odovzdávajúce plavidlá vypracúvajú takúto správu aspoň dvadsaťštyri hodín vopred a preberajúce plavidlá najneskôr jednu hodinu po prekládke.
4. Správa uvedená v odseku 3 obsahuje čas, zemepisnú polohu, celkovú zaokrúhlenú hmotnosť podľa druhov, ktoré sa majú vykladať alebo nakladať v kilogramoch, ako aj volací znak plavidiel zúčastňujúcich sa na prekládke.
5. Preberajúce plavidlo okrem toho uvádza celkový úlovok na palube a celkovú hmotnosť, ktoré sa majú vyložiť, nahlasuje názov prístavu a očakávaný čas pristátia aspoň 24 hodín pred každým pristátím.
6. Členské štáty okamžite odosielajú správy uvedené v odseku 3 a 5 Komisii, ktorá ich okamžite postupuje sekretariátu NAFO.

*Článok 40***Prenajímanie plavidiel Spoločenstva**

1. Členské štáty môžu súhlasiť s tým, že rybárske plavidlo plaviace sa pod ich vlajkou a oprávnené loviť v regulačnej oblasti NAFO bude predmetom zmluvy o prenájme na využitie čiastočnej alebo celej kvóty a/alebo dní rybolovu pridelených druhej zmluvnej strane NAFO. Zmluvy o prenájme týkajúce sa plavidiel, ktoré identifikovali NAFO alebo iná regionálna organizácia rybného hospodárstva ako plavidlá, ktoré sa zúčastnili na nezákonných, nenahlásených a neregulovaných (IUU) rybolovných činnostiach, však nebudú povolené.
2. V deň uzavretia zmlúv o prenájme vlajkový členský štát zašle Komisii nasledujúce informácie, ktorá ich postúpi výkonnému tajomníkovi NAFO:
 - a) svoj súhlas so zmluvou o prenájme,
 - b) druhy, na ktoré sa prenájom vzťahuje, a rybolovné možnosti pridelované zmluvou o prenájme,
 - c) doba platnosti zmluvy o prenájme,
 - d) meno nájomcu,
 - e) zmluvná strana, ktorá plavidlo prenajala,
 - f) opatrenie, ktoré prijal členský štát s cieľom zabezpečiť, aby prenajaté plavidlá plaviace sa pod jeho vlajkou po celé obdobie prenájmu dodržiavali opatrenia NAFO týkajúce sa ochrany a presadzovania.
3. Po ukončení zmluvy o prenájme informuje o tom vlajkový členský štát Komisiu, ktorá okamžite postúpi túto informáciu výkonnému tajomníkovi NAFO.
4. Vlajkový členský štát koná tak, aby zabezpečil, že:
 - a) plavidlo nebude oprávnené loviť počas doby prenájmu v protiklade s príležitosťami na rybolov pridelovanými vlajkovému členskému štátu,
 - b) plavidlo nebude oprávnené loviť v rovnakom období na základe viac ako jednej zmluvy o prenájme,

▼B

- c) plavidlo dodrží počas celej doby prenájmu opatrenia NAFO týkajúce sa ochrany a presadzovania,
 - d) všetky úlovky a vedľajšie úlovky na základe oznámených zmlúv o prenájme budú v prenajatom plavidle zaznamenané do denníka o rybolove oddelene od údajov o ostatných úlovkoch.
5. Členské štáty nahlásia všetky úlovky a vedľajšie úlovky uvedené v odseku 4 písm. d) Komisii oddelene od údajov ostatných vnútroštátnych úlovkov. Komisia okamžite postúpi tieto údaje výkonnému tajomníkovi NAFO.

*Článok 41***Monitorovanie rybolovného úsilia**

1. Každý členský štát prijme potrebné opatrenia na zabezpečenie toho, aby rybolovné úsilie jeho plavidiel bolo primerané rybolovným možnostiam dostupným pre tento členský štát v regulačnej oblasti NAFO.
2. Členské štáty zašlú Komisii plán rybolovu svojich plavidiel, ktoré lovia druhy v regulačnej oblasti NAFO, najneskôr do 31. januára 2007 alebo po ňom, najneskôr 30 dní pred začiatkom takejto činnosti. V pláne rybolovu sa okrem iného uvedie plavidlo alebo plavidlá, ktoré sa budú zúčastňovať týchto rybolovov, a plánovaný počet dní rybolovu, ktorý tieto plavidlá stravia v regulačnej oblasti NAFO.
3. Členské štáty orientačne informujú Komisiu o plánovaných činnostiach ich plavidiel v iných oblastiach.
4. Tento plán rybolovu reprezentuje celkové rybolovné úsilie, ktoré sa má uplatniť v regulačnej oblasti NAFO, v súvislosti s rybolovnými možnosťami dostupnými pre členský štát, ktorý podáva oznámenie.
5. Členské štáty najneskôr 15. januára 2008 podajú Komisii správu o realizácii svojich plánov rybolovu. Takéto správy obsahujú počet plavidiel, ktoré sa skutočne zúčastňujú na rybolovných operáciách v regulačnej oblasti NAFO, úlovky každého plavidla a celkový počet dní, počas ktorých každé plavidlo lovilo v tejto oblasti. Činnosti plavidiel loviacich krevety v divíziách 3M a 3L sa hlásia samostatne za každú divíziu.

*ODDIEL 5****osobitné ustanovenia pre krevetú boreálnu****Článok 42***Rybolov krevety boreálnej**

1. Každý členský štát nahlasuje denne Komisii množstvá krevety boreálnej (*Pandalus borealis*) ulovených v divízii 3L regulačnej oblasti NAFO plavidlami plaviacimi sa pod jeho vlajkou a registrovanými v Spoločenstve. Všetky činnosti rybolovu sa uskutočňujú v hĺbkach väčších ako 200 metrov a vždy sa obmedzujú na jedno plavidlo v rámci kvóty každého členského štátu.
2. Kapitán plavidla, ktoré vykonáva rybolov v divízii 3L, alebo jeho zástupcovia pred vstupom do ktoréhokoľvek prístavu poskytnú príslušným orgánom členských štátov, ktorých prístavy chcú použiť, nasledujúce informácie najmenej 24 hodín pred očakávaným časom príchodu do prístavu:
 - a) čas príchodu do prístavu,
 - b) množstvá kreviet nachádzajúce sa na palube,
 - c) divízia alebo divízie, v ktorých sa úlovky získali.



ODDIEL 6

osobitné ustanovenia o sebastoch

Článok 43

Rybolov sebast

1. Každý druhý pondelok kapitán plavidla Spoločenstva, ktorým sa lovia sebasty v podoblasti 2 a v divíziách IF, 3K a 3M regulačnej oblasti NAFO, oznámi príslušným orgánom členského štátu, pod ktorého vlajkou sa plavidlo plaví alebo v ktorom je plavidlo registrované, množstvá sebastov ulovených v týchto pásmach počas dvojtýždňového obdobia končiaceho o polnoci v predchádzajúcu nedeľu.

Ak nahromadené úlovky dosiahnu 50 % celkového povoleného výlovu (TAC), oznámenie sa podáva týždenne každý pondelok.

2. Členské štáty nahlasujú Komisii každý druhý utorok pred 12. hodinou napoludnie za dva týždne končiace o polnoci v predchádzajúcu nedeľu množstvá sebastov ulovené v podoblasti 2 a v divíziách IF, 3K a 3M regulačnej oblasti NAFO plavidlami plaviacimi sa pod ich vlajkou a registrovanými na ich území.

Ak nahromadené úlovky dosiahnu 50 % celkového povoleného výlovu (TAC), správa sa zasiela týždenne.

ODDIEL 7

vykonávacie opatrenia

Článok 44

Ďalší postup pri porušení

1. Príslušné orgány členského štátu, ktoré sú oboznámené s porušením vykonaným jedným z jeho plavidiel okamžite a v plnom rozsahu preskúmajú toto porušenie, s cieľom získať potrebné dôkazy, ktoré zahŕňajú, v prípade potreby, fyzickú prehliadku príslušného plavidla.

2. Príslušné orgány členského štátu podniknú okamžité právne a administratívne kroky v súlade s ich vnútroštátnymi právnymi predpismi proti štátnym príslušníkom zodpovedným za plavidlo plaviace sa pod ich vlajkou v prípadoch, kde neboli rešpektované opatrenia prijaté NAFO.

3. Príslušné orgány vlajkového členského štátu zabezpečia, aby postupy začaté podľa odseku 2 boli spôsobilé, v súlade s príslušnými ustanoveniami vnútroštátnej legislatívy, poskytnúť účinné opatrenia, ktoré sú adekvátne, čo sa týka prítomnosti, zabezpečujú zhodu a zbavia ekonomických výhod porušovateľov a účinne odstrašujú budúce porušenia.

Článok 45

Správy inšpektorov o porušení

1. Správy o inšpekciách a dohľade vypracované inšpektormi NAFO predstavujú prípustné dôkazy pre administratívne alebo právne konanie každého členského štátu. Čo sa týka ustanovenia faktov budú sa zohľadňovať rovnocenne so správami o inšpekciách a dohľade zo strany vlastných inšpektorov.

2. Členské štáty spolupracujú s cieľom uľahčenia právnych alebo iných konaní, ktoré vyplývajú zo správ predložených inšpektorom v rámci programu, sú predmetom pravidiel, ktorými sa riadi prístupnosť dôkazov v rámci domácich právnych a iných systémov.



Článok 46

Zlepšené následné opatrenia v súvislosti s niektorými závažnými porušeniami

1. Okrem ustanovení nariadenia Rady (EHS) č. 1956/88 z 9. júna 1988, ktorým sa prijímajú ustanovenia pre uplatňovanie plánu spoločnej medzinárodnej kontroly, prijatého Organizáciou pre rybolov v severozápadnom Atlantiku ⁽¹⁾, najmä odsekov 9 a 10 schémy pripojenom k nemu, prijme vlajkový členský štát opatrenia podľa tohto oddielu, ak sa plavidlo plaviace sa pod jeho vlajkou dopustí jedného z nasledujúcich závažných porušení:

- a) Cielený rybolov určitej skupiny rýb, ktorá podlieha moratóriu alebo ktorej lov je zakázaný.
 - b) Chybné zaevidovanie úlovku. Aby sa rozdiel medzi odhadom inšpektora ohľadne spracovaného úlovku na palube, podľa druhov alebo vcelku, a číselnými hodnotami zaznamenanými v lodnom denníku produkcie zvažoval z hľadiska následných opatrení, musí predstavovať 10 ton alebo 20 %, čo je vyššie, vypočítané ako percento číselných hodnôt lodného denníka produkcie. Na výpočet odhadu úlovku na palube sa použije súčiniteľ uloženia dohodnutý medzi inšpektormi kontrolujúcej zmluvnej strany a zmluvnou stranou kontrolovaného plavidla.
 - c) Zopakovanie rovnakého závažného porušenia uvedeného v odseku 9 schémy pripojenej k nariadeniu (EHS) č. 1956/88, ktoré bolo potvrdené v súlade s odsekom 10 tejto schémy počas obdobia 100 dní alebo počas rybolovnej akcie, čo je kratšie.
2. Vlajkový členský štát zabezpečí, aby po kontrole uvedenej v odseku 3 ukončilo príslušné plavidlo všetky rybolovné činnosti a aby sa začalo vyšetrowanie závažného porušenia.
3. Ak v regulačnej oblasti nie je prítomný žiadny inšpektor alebo iná osoba určená vlajkovým členským štátom plavidla na vykonanie vyšetrowania uvedeného v odseku 1, vlajkový členský štát vyžaduje, aby plavidlo okamžite plávalo do prístavu, v ktorom môže začať vyšetrowanie.
4. Po dokončení vyšetrowania akéhokoľvek závažného porušenia týkajúceho sa chybného zaevidovania úlovku uvedeného v odseku 1 písm. b) vlajkový členský štát zabezpečí, aby sa pod jeho patronátom uskutočnila v prístave fyzická kontrola a výpočet celkového úlovku na palube. Táto kontrola sa môže uskutočniť za prítomnosti inšpektora ktorejkoľvek inej zmluvnej strany, ktorá sa chce zúčastniť, s výhradou súhlasu vlajkového členského štátu.
5. Ak sa vyžaduje, aby plavidlo plávalo do prístavu v súlade s odsekmi 2, 3 a 4, inšpektor inej zmluvnej strany môže vstúpiť na palubu a/alebo zostať na palube plavidla pri jeho vstupe do prístavu za predpokladu, že príslušný orgán členského štátu kontrolovaného plavidla nevyžaduje, aby inšpektor opustil plavidlo.

Článok 47

Vykonávacie opatrenia

1. Každý vlajkový členský štát prijme donucovanie opatrenia vo vzťahu k plavidlu, ak sa v súlade s jeho zákonmi dokáže, že sa toto rybárske plavidlo plaviace sa pod jeho vlajkou dopustilo závažného porušenia uvedeného v článku 46.

2. Medzi opatrenia uvedené v odseku 1 môžu patriť, najmä v závislosti od závažnosti porušenia zákona a v súlade s príslušnými ustanoveniami vnútroštátneho práva:

- a) pokuty,
- b) zabavenie zakázaného rybárskeho výstroja a úlovku,

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 175, 6.7.1988, s. 1.

▼B

- c) zabavenie plavidla,
- d) pozastavenie alebo odňatie oprávnenia na rybolov,
- e) zníženie alebo odňatie rybolovných kvót.

3. Vlajkový členský štát príslušného plavidla bez meškania oznámi Komisii primerané opatrenia prijaté v súlade s týmto článkom. Komisia na základe tohto oznámenia informuje o týchto opatreniach sekretariát NAFO.

*Článok 48***Správa o porušeníach**

1. V prípade závažného porušenia uvedeného v článku 46 poskytnie príslušný členský štát Komisii správu o napredovaní vyšetovania vrátane podrobností o akýchkoľvek opatreniach prijatých alebo navrhovaných na prijatie v súvislosti so závažným porušením čo najskôr, ako je to možné, a v každom prípade do troch mesiacov od oznámenia o porušení, a správu o výsledkoch vyšetovania, keď sa vyšetovanie ukončí.

2. Na základe správ členských štátov zostaví Komisia správu Spoločenstva. Správu Spoločenstva o napredovaní vyšetovania zašle sekretariátu NAFO do štyroch mesiacov od oznámenia o porušení a správu o výsledkoch vyšetovania čo najskôr, keď sa vyšetovanie ukončí.

KAPITOLA VIII

**OSOBITNÉ USTANOVENIA O VYKLÁDKE ALEBO PREKLÁDKE
MRAZENÝCH RÝB ULOVENÝCH RYBÁRSKYMÍ PLAVIDLAMI
►C2 TRETÍCH KRAJÍN V OBLASTI DOHOVORU NEAFC ◄**

*Článok 49***Štátny prístavný dozor**

Bez toho, aby bolo dotknuté nariadenie Rady (EHS) č. 2847/93 a nariadenie Rady (ES) č. 1093/94 zo 6. mája 1994, ktorými sa stanovujú podmienky, za ktorých môžu rybárske plavidlá tretích krajín priamo vykladať a predávať úlovky v prístavoch Spoločenstva ⁽¹⁾, postupy stanovené v tejto kapitole sa uplatňujú od 1. mája 2007 na vykládku alebo prekládku v prístavoch členských štátoch mrazených rýb ulovených rybárskymi plavidlami ►C2 tretích krajín v oblasti dohovoru NEAFC ◄, ktorá je vymedzená v článku 1 dohovoru pripojeného k rozhodnutiu Rady 81/608/EHS z 13. júla 1981 o budúcej viacstrannej spolupráci pri rybolove v severovýchodnom Atlantiku ⁽²⁾.

*Článok 50***Určené prístavy**

Vykládka a prekládka je povolená len v určených prístavoch.

Členské štáty určia miesto používané na vykládky alebo miesto blízko brehu (určené prístavy), kde sú povolené operácie vykládky alebo prekládky rýb uvedené v článku 49. Bez ohľadu na dátum uplatňovania uvedený v článku 49 zašlú členské štáty Komisii do 15. januára 2007 zoznam týchto prístavov. Akékoľvek následné zmeny tohto zoznamu sa oznámia Komisii najmenej pätnásť dní pred nadobudnutím účinnosti zmeny.

Komisia uverejní zoznam určených prístavov a zmeny v ňom v sérii „C“ Úradného vestníka Európskej únie a umiestni ho na svoju internetovú stránku.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 121, 12.5.1994, s. 3.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 227, 12.8.1981, s. 22.

▼B*Článok 51***Predchádzajúce oznámenie o vstupe do prístavu****▼M4**

1. Odchylné od článku 28e ods. 1 nariadenia (EHS) č. 2847/93 kapitáni (alebo ich zástupcovia) všetkých rybárskych plavidiel, ktoré prevádzajú ryby uvedené v článku 49, ktorí majú v úmysle vplávať do prístavu alebo uskutočniť vykládku alebo prekládku, to oznámia príslušným orgánom prístavu, ktorý chce použiť, najmenej 3 pracovné dni pred odhadovaným časom príchodu.

▼B

2. K oznámeniu uvedenému v odseku 1 tohto článku musí byť pripojené tlačivo uvedené v časti I prílohy XV s riadne vyplnenou časťou A, a to takto:

- a) tlačivo PSC 1 sa používa, keď rybárske plavidlo vykladá svoj vlastný úlovok,
- b) tlačivo PSC 2 sa používa, keď rybárske plavidlo bolo zapojené do operácií prekládky. V takýchto prípadoch sa pre každé odovzdávajúce plavidlo používa osobitné tlačivo.

3. Prístavný členský štát bez meškania postúpi výtlačok tlačiva uvedeného v odseku 2 vlajkovému štátu rybárskeho plavidla a vlajkovým štátom odovzdávajúcich plavidiel, ak boli plavidlá zapojené do operácií prekládky.

*Článok 52***Oprávnenia na vykládku alebo prekládku****▼M4**

1. Príslušné orgány prístavného členského štátu môžu udeliť oprávnenie na vykládky alebo prekládky, len ak vlajkový štát rybárskeho plavidla, ktoré má v úmysle uskutočniť vykládku alebo prekládku, alebo v prípade, že plavidlo je zapojené do operácií prekládky mimo prístavu, vlajkový štát alebo štáty odovzdávajúcich plavidiel, potvrdili zaslaním kópie tlačiva zaslaného podľa článku 51 ods. 3 s riadne vyplnenou časťou B, že:

▼B

- a) rybárske plavidlá deklarované ako plavidlá, ktoré ryby vylovili, majú dostatočnú kvótu pre deklarované druhy,
- b) množstvá rýb na palube boli riadne nahlásené a zohľadnené pri výpočte akýchkoľvek obmedzení úlovku alebo rybolovného úsilia, ktoré môžu byť uplatniteľné,
- c) rybárske plavidlá deklarované ako plavidlá, ktoré ryby vylovili, majú oprávnenie loviť v deklarovaných oblastiach,
- d) deklarovaná prítomnosť plavidla v oblasti úlovku bola overená v súlade s údajmi VMS.

Operácie vykládky alebo prekládky sa môžu začať až po oprávnení udelenom príslušnými orgánmi prístavného členského štátu.

2. Prístavný členský štát môže odchylné od odseku 1 udeliť oprávnenie na všetku vykládku alebo jej časť, ak neexistuje potvrdenie uvedené v odseku 1, ale v tom prípade drží príslušné ryby v skladovacích priestoroch pod kontrolou príslušných orgánov. Tieto ryby budú prepustené na predaj, prevzaté alebo dopravené, až keď sa získa potvrdenie uvedené v odseku 1. Ak potvrdenie nie je prijaté do 14 dní od vykládky, prístavný členský štát môže skonfiškovať ryby a zbaviť sa ich v súlade s vnútroštátnymi pravidlami.

▼M4

3. Príslušné orgány prístavného členského štátu bezodkladne oznámia svoje rozhodnutie, či udelia oprávnenie na vykládku alebo prekládku

▼M4

alebo nie, a to tak, že Komisii a tajomníkovi NEAFC, ak sa vykladané alebo prekladané ryby ulovili ►**C2** v oblasti dohovoru NEAFC ◀, zašlú kópiu tlačiva ustanoveného v prílohe IV časti I s riadne vyplnenou časťou C.

▼B*Článok 53***Kontroly****▼M4**

1. Príslušné orgány členských štátov vykonávajú každý rok vo svojich prístavoch kontroly najmenej 15 % vykládok alebo prekládok, ktoré uskutočňujú rybárske plavidlá tretích krajín uvedené v článku 49.

▼B

2. Tieto kontroly zahŕňajú monitorovanie celej vykládky alebo prekládky a obsahujú krížovú kontrolu medzi množstvami podľa druhov zaznamenanými v oznámení pred vykládkou a vyloženými alebo preloženými množstvami podľa druhov.

3. Inšpektori vynaložia maximálne úsilie na zabránenie neprimeraného zdržania rybárskeho plavidla a zabezpečia, aby rybárskemu plavidlu spôsobili čo najmenšie vyrušenie a problémy a aby sa zabránilo zhoršeniu kvality rýb.

*Článok 54***Kontrolná správa**

1. Každá kontrola je dokumentovaná vypracovaním kontrolnej správy, ako je ustanovené v časti II prílohy XV.

2. Jedno vyhotovenie každej kontrolnej správy sa bez meškania zašle vlajkovému štátu kontrolovaného rybárskeho plavidla a vlajkovému štátu alebo štátom odovzdávajúcich plavidiel, ak bolo rybárske plavidlo zapojené do operácií prekládky, a Komisii a tajomníkovi NEAFC, ak sú vykladané alebo prekladané ryby ulovené ►**C2** v oblasti dohovoru NEAFC. ◀

3. Originál alebo úradne overená kópia každej kontrolnej správy sa na požiadanie zašle vlajkovému štátu kontrolovaného rybárskeho plavidla.

KAPITOLA IX

**OSOBITNÉ USTANOVENIA PRE PLAVIDLÁ SPOLOČENSTVA,
KTORÉ VYKONÁVAJÚ RYBOLOV V OBLASTI CCAMLR***ODDIEL 1**obmedzenia a požadované informácie o plavidlách**Článok 55***Zákazy a obmedzenia výlovu**

1. Priamy rybolov druhov uvedených v prílohe XIII je zakázaný v zónach a počas období stanovených v danej prílohe.

2. V prípade nových a prieskumných lovísk platia obmedzenia úlovkov a vedľajších úlovkov uvedené v prílohe XIV v podoblastiach uvedených v danej prílohe.

▼B*Článok 56***Požiadavky na informácie týkajúce sa plavidiel oprávnených loviť ryby v oblasti CCAMLR**

1. Okrem požadovaných informácií týkajúcich sa oprávnených plavidiel stanovených v článku 3 ods. 2 nariadenia (ES) č. 601/2004 oznamujú členské štáty od 1. augusta 2007 Komisii tieto informácie o takýchto plavidlách:

- a) číslo IMO plavidla (ak je vydané),
- b) predchádzajúca vlajka, ak existovala,
- c) medzinárodný rádiový volací znak,
- d) meno a adresa vlastníka(ov) plavidla a každého vlastníka(ov) požitkov, ak sú známi,
- e) typ plavidla,
- f) kde a kedy bolo postavené,
- g) dĺžka,
- h) farebná fotografia plavidla, ktorú tvorí:
 - (i) jedna fotografia nie menšia ako 12 x 7 cm, na ktorej je vyobrazený pravý bok plavidla, zobrazujúca ho v plnej dĺžke a s úplnými konštrukčnými charakteristikami,
 - (ii) jedna fotografia nie menšia ako 12 x 7 cm, na ktorej je vyobrazený ľavý bok plavidla, zobrazujúca ho v plnej dĺžke a s úplnými konštrukčnými charakteristikami,
 - (iii) jedna fotografia nie menšia ako 12 x 7 cm, zobrazujúca kormu branú priamo z kormy,
- i) opatrenia prijaté na zabezpečenie činnosti satelitného monitorovacieho zariadenia inštalovaného na palube, ktoré bude zabezpečené proti nedovolenej manipulácii.

2. Od 1. augusta 2007 oznamujú členské štáty v maximálnom možnom rozsahu Komisii aj tieto informácie týkajúce sa plavidiel oprávnených loviť ryby v oblasti CCAMLR:

- a) meno a adresa prevádzkovateľa, ak sú odlišné od vlastníka(ov) plavidla,
- b) meno a štátna príslušnosť kapitána a podľa vhodnosti kapitána pre rybolov,
- c) druh metódy alebo metód rybolovu,
- d) najväčšia šírka lode (m),
- e) hrubá registrovaná tonáž,
- f) druhy komunikácie s plavidlom a čísla (čísla INMARSAT A, B a C),
- g) bežný plný stav posádky,
- h) výkon hlavného motora alebo motorov,
- i) nosnosť plavidla (v tonách), počet úložných priestorov pre ryby a ich objem (m³),
- j) všetky ostatné informácie (napr. klasifikácia ľadu), ktoré sa považujú za vhodné.

▼B

Článok 57

Správa o spozorovaní plavidla

1. V prípade, že kapitán rybárskeho plavidla, ktoré dostalo licenciu, spozoruje v oblasti CCAMLR rybárske plavidlo, kapitán zdokumentuje, ak je to možné, čo najviac informácií o každom takomto spozorovaní, ktoré obsahujú:
 - a) názov a opis plavidla,
 - b) identifikačný volací znak,
 - c) registračné číslo a číslo Lloyds/IMO plavidla,
 - d) vlajkový štát plavidla,
 - e) fotografie plavidla na podporu správy,
 - f) akékoľvek ďalšie dôležité informácie týkajúce sa pozorovaných činností spozorovaného plavidla.
2. Kapitán čo najskôr postúpi správu obsahujúcu informácie uvedené v odseku 1 svojmu vlajkovému štátu. Vlajkový štát predloží sekretariátu CCAMLR akékoľvek takéto správy, ak sa spozorované plavidlo podľa noriem CCAMLR zúčastňuje na nezákonných, nenahlásených a neregulovaných (IUU) rybolovných činnostiach.

ODDIEL 2

prieskumný rybolov

Článok 58

Účasť na prieskumnom rybolove

1. Rybárske plavidlá, ktoré sa plavia pod vlajkou Španielska a sú registrované v Španielsku, ktoré boli oznámené CCAMLR v súlade s ustanoveniami článku 7 nariadenia (ES) č. 601/2004, sa môžu zúčastňovať na prieskumnom rybolove druhu nototénia vykonávanom v podoblastiach FAO 88.1 a 88.2, ako aj v divíziách 58.4.1, 58.4.2, 58.4.3a) mimo oblastí, ktoré patria pod vnútroštátnu súdnu právomoc a 58.4.3b) mimo oblastí, ktoré patria pod vnútroštátnu súdnu právomoc.
2. V divíziách 58.4.3a) a 58.4.3b) nikdy nesmie loviť naraz viac ako jedno rybárske plavidlo na členský štát.
3. Pokiaľ ide o podoblasti 88.1 a 88.2, ako aj divízii 58.4.1 a 58.4.2, sú obmedzenia pre celkový úlovok a vedľajší úlovok pre podoblasť a časť a ich rozdelenie medzi malé prieskumné jednotky (*Small scale research units* – SSRU) v rámci každej z nich stanovené v prílohe XIV. Rybolov v každej SSRU skončí, keď nahlásený úlovok dosiahne stanovené obmedzenie úlovku, a táto SSRU bude uzatvorená pre rybolov na zvyšok sezóny.
4. Rybolov sa uskutočňuje podľa možnosti v takom veľkom zeme-pisnom a hĺbkovom rozsahu, aby sa získali informácie potrebné na zistenie potenciálu rybolovu a aby sa zabránilo nadmernej koncentrácii úlovku a rybolovného úsilia. Rybolov v divíziách 58.4.1 a 58.4.2 je však zakázaný v hĺbkach menších ako 550 m.

Článok 59

Systémy podávania správ

Na rybárske plavidlá, ktoré sa zúčastňujú prieskumných rybolovov uvedených v článku 58, sa vzťahujú tieto systémy podávania správ o úlovkoch a o rybolovnom úsilí:

- a) systém päťdňového podávania správ o úlovkoch a rybolovnom úsilí stanovený v článku 12 nariadenia (ES) č. 601/2004, s výnimkou, že

▼B

členské štáty predložia Komisii správy o úlovkoch a rybolovnom úsilí najneskôr dva pracovné dni po konci každého nahlasovacieho obdobia, na okamžité zaslanie pre CCAMLR. V podoblastiach 88.1 a 88.2, ako aj v divíziách 58.4.1 a 58.4.2 sa nahlasovanie vykonáva za malé prieskumné jednotky,

- b) systém mesačného podávania podrobných správ o úlovkoch a o rybolovnom úsilí stanovený v článku 13 nariadenia (ES) č. 601/2004,
- c) nahlasuje sa celkový počet a hmotnosť vyradených nototénií patogónskych a *Dissostichus mawsoni* vrátane tých, ktorých mäso je „rôsolovité“.

*Článok 60***Osobitné požiadavky**

1. Prieskumné rybolovy uvedené v článku 58 sa vykonávajú v súlade s článkom 8 nariadenia Rady (ES) č. 600/2004 z 22. marca 2004, ktorým sa ustanovujú niektoré technické opatrenia uplatniteľné na činnosti rybolovu v oblasti, na ktorú sa vzťahuje Dohovor o ochrane antarktických morských živých zdrojov ⁽¹⁾, so zreteľom na uplatniteľné opatrenia na zníženie náhodnej úmrtnosti morských vtákov počas dlhodobých rybolovov. Okrem týchto opatrení:

- a) vyhadzovanie vnútorností je pri týchto rybolovoch zakázané,
- b) plavidlá zúčastňujúce sa na prieskumných rybolovoch v divíziách 58.4.1 a 58.4.2, ktoré sú v súlade s protokolmi CCAMLR (A, B alebo C) týkajúcimi sa záťaže na dlhej rybolovnej šnúre, sú oslobodené od požiadavky na nastavenie pre noc; plavidlá s celkovým úlovkom troch morských vtákov sa však okamžite vracajú k nastaveniu pre noc v súlade s článkom 8 nariadenia (ES) č. 601/2004,
- c) plavidlá zúčastňujúce sa na prieskumných rybolovoch v podoblastiach 88.1 a 88.2, ako aj v divíziách 58.4.3a) a 58.4.3b), ktoré ulovia celkovo tri morské vtáky, okamžite ukončia rybolov, a nesmú loviť mimo bežnej rybárskej sezóny počas zvyšku sezóny 2006/2007.

2. Pre rybárske plavidlá, ktoré sa zúčastňujú prieskumných rybolov v podoblastiach 88.1 a 88.2 FAO, platia tieto ďalšie požiadavky:

- a) Plavidlá majú zakázané vyhadzovať:
 - (i) ropné výrobky alebo palivá alebo olejovité zvyšky do mora, okrem prípadov, ak je to povolené v prílohe I dohovoru MARPOL 73/78 (Medzinárodný dohovor o zabraňovaní znečistenia z lodí),
 - (ii) odpadky,
 - (iii) potravinový odpad, ktorý by neprešiel sitom s otvormi, ktorých veľkosť nepresahuje 25 mm,
 - (iv) hydinu alebo jej časti (vrátane vaječných škrupín),
 - (v) splašky do vzdialenosti 12 námorných míľ od pevniny alebo ľadovcových šelfov alebo splašky, keď sa plavidlo plaví rýchlosťou nepresahujúcou 4 uzly,
 - (vi) popol zo spaľovania, alebo
 - (vii) vnútornosti.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 97, 1.4.2004, s. 1.

▼B

- b) Žiadna živá hydina ani iné živé vtáky sa nesmú priniesť do podoblastí 88.1 a 88.2 a žiadna spracovaná neskonzumovaná hydina sa nesmie prenášať z podoblastí 88.1 a 88.2.
- c) Lov druhu nototénia v podoblastiach 88.1. a 88.2 je zakázaný do 10 námorných míľ od pobrežia Baleárskych ostrovov.

*Článok 61***Vymedzenie zát'ahu**

1. Na účely tohto oddielu zát'ah pozostáva z nasadenia jednej alebo viacerých šnúr na jednom mieste. Presná zemepisná poloha zát'ahu sa určí podľa stredy šnúry alebo šnúr využitých na účely podávania správ o úlovkoch a rybolovnom úsilí.
2. Na to, aby sa zát'ah označil ako prieskumný, musí spĺňať tieto podmienky:
 - a) každý prieskumný zát'ah je vzdialený najmenej 5 námorných míľ od akéhokoľvek iného prieskumného zát'ahu, pričom sa táto vzdialenosť meria od zemepisného stredy každého prieskumného zát'ahu,
 - b) každý zát'ah sa skladá z najmenej 3 500 a najviac 10 000 háčikov; tieto háčiky môžu byť na viacerých oddelených šnúrach nasadených na tom istom mieste,
 - c) každý zát'ah s dlhou rybolovnou šnúrou bude mať čas namočenia najmenej šesť hodín meraný od dokončenia procesu nasadenia po začiatok procesu zát'ahu.

*Článok 62***Plány prieskumu**

Rybárske plavidlá, ktoré sa zúčastňujú na prieskumných rybolovoch uvedených v článku 58, zavedú plány prieskumu vo všetkých malých prieskumných jednotkách, do ktorých sú rozdelené podoblasti FAO 88.1 a 88.2, ako aj divízie 58.4.1 a 58.4.2. Tento plán prieskumu sa realizuje takto:

- a) pri prvom vstupe do malej prieskumnej jednotky sa prvých 10 zát'ahov označených ako „prvá séria“ označí ako prieskumné zát'ahy a tieto zát'ahy musia spĺňať kritériá uvedené v článku 61 ods. 2,
- b) ďalších 10 zát'ahov alebo 10 ton úlovku, podľa toho, ktoré obmedzenie bolo dosiahnuté skôr, sa označí ako „druhá séria“. Kapitán môže rozhodnúť o tom, že zát'ahy v druhej sérii sa uskutočnia ako súčasť normálneho prieskumného rybolovu. Ak však tieto zát'ahy spĺňajú požiadavky článku 61 ods. 2, aj tieto zát'ahy môžu byť označené ako prieskumné zát'ahy,
- c) ak chce kapitán pokračovať v rybolove v malej prieskumnej jednotke aj po dokončení prvej a druhej série zát'ahov, musí plavidlo podniknúť „tretiu sériu“, ktorá bude mať za následok, že sa vo všetkých troch sériách uskutoční celkovo 20 prieskumných zát'ahov. Tretia séria zát'ahov sa dokončí počas tej istej návštevy malej prieskumnej jednotky ako prvá a druhá séria,
- d) po dokončení 20 prieskumných zát'ahov môže plavidlo pokračovať v rybolove v malej prieskumnej jednotke,
- e) v malých prieskumných jednotkách A, B, C, E a G v podoblastiach 88.1 a 88.2, kde má morské dno umožňujúce rybolov menej ako 15 000 km², sa písmená b), c) a d) neuplatňujú a plavidlo môže po dokončení 10 prieskumných zát'ahov pokračovať v rybolove v tejto malej prieskumnej jednotke.



Článok 63

Plány zhromažďovania údajov

1. Rybárske plavidlá, ktoré sa zúčastňujú na prieskumných rybolovoch uvedených v článku 58, zavedú plány zhromažďovania údajov vo všetkých malých prieskumných jednotkách, do ktorých sú rozdelené podoblasti FAO 88.1 a 88.2, ako aj divízie 58.4.1 a 58.4.2. Plán zhromažďovania údajov obsahuje tieto údaje:

- a) poloha a hĺbka mora pre každú šnúru v zátahu,
- b) čas nasadenia, namočenia a zátahu,
- c) počet a druhy rýb stratených na povrchu,
- d) počet nasadených háčikov,
- e) typ návnady,
- f) úspešnosť položených návnad (%),
- g) typ háčika a
- h) stav mora a oblačnosti a fáza mesiaca v čase nasadzovania šnúr.

2. Pre každý prieskumný zátah sa zhromažďujú všetky údaje uvedené v odseku 1; menovite sa v prieskumnom zátahu do 100 rýb odmerajú všetky ryby a najmenej 30 rýb sa zoberie ako vzorka pre biologické štúdie. Ak sa chytilo viac ako 100 rýb, je potrebné použiť metódy náhodného výberu vzorky.

Článok 64

Program značkovania

1. Každé rybárske plavidlo, ktoré sa zúčastňuje na prieskumných rybolovoch uvedených v článku 58, vykonáva tento program značkovania rýb:

- a) jedince druhu nototénia sa označujú a vypustia v súlade s ustanoveniami uvedenými v programe značkovania CCAMLR a v protokole pre druh nototénia v prieskumných rybolovoch. Plavidlá ukončia značkovanie rýb, až keď označujú 500 jedincov, alebo ukončia rybolov, keď označujú jedného jedinca na tonu surovej hmotnosti úlovku,
- b) program sa zameriava na jedince všetkých veľkostí s cieľom splniť požiadavku značkovania. Označujú sa len tie ryby druhu nototénia, ktoré sú v dobrom stave. Všetky vypustené jedince sa značujú dvoma prívěskami a vypúšťajú sa v čo najširšej zemepisnej oblasti,
- c) všetky značky majú vytlačené jedinečné poradové číslo a spätnú adresu, aby sa dal vystopovať pôvod značky v prípade, ak sa označený kus chytí druhýkrát,
- d) všetky opätovne chytené jedince (t. j. ulovené ryby, ktoré boli v minulosti označené) sa nepustia opäť na slobodu, ani keby to bolo len na krátky čas,
- e) zo všetkých opätovne chytených označovaných jedincov sa odobierajú biologické vzorky (dĺžka, hmotnosť, pohlavie, pohlavná zrelosť), zhotoví sa elektronická snímka, ak je to možné, obnovia sa otolity a odstráni sa značka,
- f) všetky príslušné údaje zo značky a všetky údaje z evidencie novozi-skánských značiek sa elektronicky nahlasujú CCAMLR vo formáte CCAMLR do troch mesiacov, odkedy plavidlo opustilo tieto loviská,
- g) všetky príslušné údaje zo značky, všetky údaje z evidencie novozi-skánských značiek a vzorky z novochytených jedincov sa elektronicky nahlasujú vo formáte CCAMLR príslušnému regionálnemu archívu

▼B

pre údaje o značkách, ako je podrobne uvedené v protokole CCAMLR o značkovaní.

2. Ryby druhu nototénia, ktoré sú označované a vypustené, sa nezačítavajú do obmedzení úlovku.

*Článok 65***Vedeckí pozorovatelia a inšpektori**

1. Každé rybárske plavidlo, ktoré sa zúčastňuje na prieskumných rybolovoch uvedených v článku 58, má počas všetkých činností rybolovu v období rybolovu na palube najmenej dvoch vedeckých pozorovateľov, z ktorých jeden bude vymenovaný podľa Programu medzinárodného vedeckého pozorovania CCAMLR.
2. Každý členský štát s prihliadnutím na svoje uplatniteľné zákony a iné právne predpisy a v súlade s nimi, vrátane pravidiel upravujúcich prípustnosť dôkazov pred vnútroštátnymi súdmi, bude posudzovať správy inšpektorov určujúceho člena CCAMLR patriaceho do tejto schémy a bude konať vo veci týchto správ na rovnakom základe ako v prípade správ vlastných inšpektorov a zmluvná strana, ako aj príslušný určujúci člen CCAMLR spolupracujú s cieľom uľahčiť súdne alebo iné konanie vyplývajúce z akejkoľvek takejto správy.

*Článok 66***Oznámenia o úmysle zúčastniť sa na rybolove pancierovky anktarktickej**

Všetky členské štáty, ktoré majú v úmysle loviť pancierovku anktarktickú v oblasti CCAMLR, oznámia sekretariátu CCAMLR svoj úmysel najmenej štyri mesiace pred pravidelných výročným zasadnutím Komisie bezprostredne pred sezónou, počas ktorej chcú loviť.

*Článok 67***Dočasný zákaz hlbokomorského lovu žiabrovými sieťami**

1. Používanie žiabrových sietí v oblasti CCAMLR na iné účely ako vedecký výskum je zakázané, až kým vedecký výbor nepreskúma a nenahlási potenciálny vplyv tohto výstroja a Komisia neodsúhlasí na základe odporúčania vedeckého výboru, že táto metóda sa môže používať v oblasti CCAMLR.
2. Používanie žiabrových sietí na vedecký výskum vo vodách hlbších ako 100 metrov sa oznámi vopred vedeckému výboru a Komisia ho schváli predtým, ako tento výskum môže začať.
3. Každé plavidlo, ktoré chce prejsť oblasť CCAMLR s použitím žiabrových sietí, musí vopred oznámiť sekretariátu CCAMLR svoj úmysel vrátane očakávaných dátumov, kedy bude prechádzať cez oblasť CCAMLR. Každé plavidlo, ktoré vlastní žiabrové siete v oblasti CCAMLR a nedalo oznámenie vopred, porušilo toto ustanovenie.

*Článok 68***Dočasné obmedzenia používania vlečného výstroja na lov pri dne na otvorenom mori v oblasti CCAMLR počas rybárskych sezón 2006/2007 a 2007/2008**

1. Používanie vlečného výstroja na lov pri dne na otvorenom mori v oblasti CCAMLR sa obmedzuje na oblasti, pre ktoré má Komisia v platnosti ochranné opatrenia pre vlečný výstroj na lov pri dne.
2. Toto obmedzenie sa nevzťahuje na používanie vlečného výstroja na lov pri dne pri vykonávaní vedeckého výskumu v oblasti CCAMLR.



KAPITOLA X

OSOBITNÉ USTANOVENIA PRE PLAVIDLÁ SPOLOČENSTVA, KTORÉ VYKONÁVAJÚ RYBOLOV V OBLASTI DOHOVORU SEAFO

ODDIEL 1

oprávňovanie plavidiel

Článok 69

Oprávňovanie plavidiel

1. Členské štáty predložia do 1. júna 2007 Komisii elektronicky, ak je to možné, zoznam svojich plavidiel, ktoré sú oprávnené pôsobiť v oblasti dohovoru SEAFO na základe vydania povolenia na rybolov.
2. Vlastníci plavidiel, ktoré sa nachádzajú v zozname uvedenom v odseku 1, musia byť občania alebo právnické osoby Spoločenstva.
3. Rybárske plavidlá môžu byť oprávnené pôsobiť v oblasti dohovoru SEAFO, len ak sú v súvislosti s týmito plavidlami schopné plniť požiadavky a povinnosti vyplývajúce z dohovoru SEAFO a opatrenia dohovoru v oblasti ochrany a riadenia.
4. Povolenie na rybolov sa nevydá plavidlám, ktoré sa v minulosti zúčastnili na rybárskych činnostiach IUU, pokiaľ noví vlastníci nepredložia dostatočné dôkazy, že predchádzajúci vlastníci a prevádzkovatelia už nemajú ďalej žiadny zákonný, užívateľský ani finančný záujem na ich plavidlách, ani nemajú žiadnu kontrolu nad nimi, alebo že ich plavidlá sa nezúčastňujú rybolovu IUU, ani s ním nemajú žiadnu spojitosť.
5. Zoznam uvedený v odseku 1 zahŕňa tieto údaje:
 - a) názov plavidla, registračné číslo, predchádzajúce názvy (ak sú známe) a prístav registrácie,
 - b) prípadná predchádzajúca vlajka,
 - c) prípadný medzinárodný rádiový volací znak,
 - d) meno a adresa vlastníka alebo vlastníkov,
 - e) typ plavidla,
 - f) dĺžka,
 - g) meno a adresa prípadného prevádzkovateľa (manažéra) alebo prevádzkovateľov (manažérov),
 - h) hrubá registrovaná tonáž a
 - i) výkon hlavného motora alebo motorov.
6. Členské štáty po vypracovaní začiatočného zoznamu oprávnených plavidiel čo najskôr informujú Komisiu o akejkoľvek zmene, doplnení alebo vymazaní údajov a/alebo o akejkoľvek úprave kedykoľvek, keď takéto zmeny nastanú.

Článok 70

Povinnosti oprávnených plavidiel

1. Plavidlá dodržiavajú všetky príslušné opatrenia SEAFO týkajúce sa ochrany a riadenia.
2. Oprávnené plavidlá majú na palube platné osvedčenia o registrácii plavidla a platné oprávnenie na rybolov a/alebo prekládku.

▼B*Článok 71***Neoprávnené plavidlá**

1. Členské štáty prijímajú opatrenia na zákaz rybolovu, držania na palube, prekládky a vykládky druhov, na ktoré sa vzťahuje dohovor SEAFO, plavidlami, ktoré nie sú na zozname oprávnených plavidiel SEAFO.
2. Členské štáty oznámia Komisii akékoľvek faktické informácie, ktoré dokazujú, že existujú primerané dôvody na podozrenie, že plavidlá, ktoré nie sú na zozname oprávnených plavidiel SEAFO, sa zúčastňujú na rybolove a/alebo prekládke druhov, na ktoré sa vzťahuje dohovor SEAFO, v oblasti dohovoru SEAFO.
3. Členské štáty podniknú potrebné opatrenia na zabezpečenie toho, aby sa majitelia plavidiel zahrnutých do evidencie oprávnených plavidiel SEAFO nezúčastňovali alebo nezdržovali v rybolovných činnostiach spoločne s plavidlami, ktoré sa nenachádzajú na SEAFO zozname oprávnených plavidiel v rámci oblasti dohovoru SEAFO.

*ODDIEL 2****prekládky****Článok 72***Zákaz prekládok na mori**

Každý členský štát zakáže prekládky druhov, na ktoré sa vzťahuje dohovor SEAFO, na mori plavidlami plaviacimi sa pod ich vlajkou v oblasti dohovoru SEAFO.

*Článok 73***Prekládky v prístave**

1. Rybárske plavidlá Spoločenstva, ktoré lovia druhy, na ktoré sa vzťahuje dohovor SEAFO, v oblasti dohovoru SEAFO môžu vykonávať prekládky v prístave SEAFO zmluvnej strany, len ak majú predchádzajúce oprávnenie od zmluvnej strany, v ktorej prístave sa táto operácia uskutoční. Rybárske plavidlá Spoločenstva smú vykonávať prekládky, len ak získali takéto predchádzajúce oprávnenie na prekládku od vlajkového členského štátu a prístavného štátu.
2. Každý členský štát zabezpečí, aby jeho oprávnené rybárske plavidlá získali predchádzajúce oprávnenie na zapojenie sa do prekládok v prístave. Členské štáty tiež zabezpečia, aby prekládky boli v súlade s nahláseným množstvom úlovku každého plavidla, a vyžadujú nahlasovanie prekládok.
3. Kapitán rybárskeho plavidla Spoločenstva, ktoré prekladá na iné plavidlo, uvádzané ďalej ako „prijímajúce plavidlo“, akékoľvek množstvo úlovkov druhov, na ktoré sa vzťahuje dohovor SEAFO, lovených v oblasti dohovoru SEAFO, informuje v čase prekládky vlajkový štát prijímajúceho plavidla o dotknutých druhoch a množstvách, o dátume prekládky a o mieste úlovkov, a predloží svojmu vlajkovému členskému štátu vyhlásenie o prekládke SEAFO v súlade s formou stanovenou v časti I prílohy XVI.
4. Kapitán rybárskeho plavidla Spoločenstva oznámi najmenej 24 hodín vopred nasledujúce informácie zmluvnej strane SEAFO, v prístave ktorej sa bude prekládka konať:
 - a) názvy rybárskych plavidiel, z ktorých a na ktoré sa bude úlovok prekladať,
 - b) názvy prijímajúcich plavidiel,
 - c) tonáž podľa druhov, ktorú treba preložiť z jedného plavidla na druhé,

▼B

d) dátum a prístav prekládky.

5. Najmenej 24 hodín pred začatím prekládky a na konci prekládky, ak sa táto uskutočňuje v prístave zmluvnej strany SEAFO, kapitán vlajkového prijímajúceho plavidla Spoločenstva informuje príslušné orgány prístavného štátu o množstvách úlovkov druhov, na ktoré sa vzťahuje dohovor SEAFO, na palube svojho plavidla a do 24 hodín zašle týmto príslušným orgánom vyhlásenie o prekládke SEAFO.

6. Kapitán vlajkového prijímajúceho plavidla Spoločenstva predloží do 48 hodín pred vykládkou vyhlásenie o prekládke SEAFO príslušným orgánom prístavného štátu, v ktorom sa vykládka uskutočňuje.

7. Každý členský štát prijme primerané opatrenia na overenie presnosti prijatých informácií a spolupracujú s vlajkovým štátom s cieľom zabezpečiť, aby boli vykládky v súlade s množstvom nahlásených úlovkov každého plavidla.

8. Každý členský štát s plavidlami oprávnenými vykonávať v oblasti dohovoru SEAFO rybolov druhov, na ktoré sa vzťahuje dohovor SEAFO, oznámi do 1. júna 2007 Komisii podrobnosti o prekládkach vykonaných jeho vlajkovými plavidlami.

*ODDIEL 3****Ochranné opatrenia pre riadenie citlivých hlbokomorských biotopov a ekosystémov****Článok 74***Uzatvorené oblasti**

Všetky činnosti rybolovu druhov, na ktoré sa vzťahuje dohovor SEAFO, rybárskymi plavidlami Spoločenstva sa zakazujú v oblastiach vymedzených nižšie:

a) Subdivízia A1

(i) Dampier Seamount

10°00'S 02°00' z. d. 10°00'S 00°00' v. d.

12°00'S 02°00' z. d. 12°00'S 00°00' v. d.

(ii) Malahit Guyot Seamount

11°00'S 02°00' z. d. 11°00'S 04°00' z. d.

13°00'S 02°00' z. d. 13°00'S 04°00' z. d.

b) Subdivízia B1

Molloy Seamount

27°00'S 08°00' v. d. 27°00'S 10°00' v. d.

29°00'S 08°00' v. d. 29°00'S 10°00' v. d.

c) Divízia C

(i) Schmidt-Ott Seamount a Erica Seamount

37°00'S 13°00' v. d. 37°00'S 17°00' v. d.

40°00'S 13°00' v. d. 40°00'S 17°00' v. d.

(ii) Africana Seamount

37°00'S 28°00' v. d. 37°00'S 30°00' v. d.

38°00'S 28°00' v. d. 38°00'S 30°00' v. d.

▼B

(iii) Panzarini Seamount

39°00'S 11°00' v. d. 39°00'S 13°00' v. d.

41°00'S 11°00' v. d. 41°00'S 13°00' v. d.

d) Subdivízia C1

(i) Vema Seamount

31°00'S 08°00' v. d. 31°00'S 09°00' v. d.

32°00'S 08°00' v. d. 32°00'S 09°00' v. d.

(ii) Wust Seamount

33°00'S 06°00' v. d. 33°00'S 08°00' v. d.

34°00'S 06°00' v. d. 34°00'S 08°00' v. d.

e) Divízia D

(i) Discovery, Junoy, Shannon Seamounts

41°00'S 06°00'z. d. 41°00'S 03°00' v. d.

44°00'S 06°00'z. d. 44°00'S 03°00' v. d.

(ii) Schwabenland a Herdman Seamounts

44°00'S 01°00'z. d. 44°00'S 02°00' v. d.

47°00'S 01°00'z. d. 47°00'S 02°00' v. d.

*Článok 75***Rybolovné činnosti vykonávané v minulosti**

Členské štáty oznámia Komisii do 1. júna 2007 a v nasledujúcej forme informácie o svojich rybolovných činnostiach týkajúcich sa druhov, na ktoré sa vzťahuje Dohovor SEAFO, ktoré vykonávali v oblastiach uvedených vyššie v rokoch 2004, 2005 a 2006 v oblastiach uvedených v článku 74.

Typ rybolovu	Meranie úsilia	► C2 Celkový úlovok (tony) ◀
Plavidlá s navíjacími vlečnými sieťami	a. Kilowatty/dni rybolovu b. Plavidlá/dni rybolovu	
Plavidlá loviace dlhými rybolovnými šnúrami	a. Hrubá tonáž/dni rybolovu b. Priemerný počet využitých háčikov/počet nasadení	
Ostatné	a. Hrubá tonáž/dni rybolovu	

*ODDIEL 4***Opatrenia na zníženie náhodných vedľajších úlovkov morských vtákov***Článok 76***Informácie o stretnutiach s morskými vtákmi**

Členské štáty zhromaždia a poskytnú Komisii do 1. júna 2007 všetky dostupné informácie o stretnutiach s morskými vtákmi vrátane náhod-

▼B

ných úlovkov ich rybárskych plavidiel loviacich druhy, na ktoré sa vzťahuje dohovor SEAFO.

*Článok 77***Opatrenia na zmiernenie**

1. Všetky plavidlá Spoločenstva, ktoré lovia južne od rovnobežky 30 stupňov južnej zemepisnej šírky, prevádzajú a používajú šnúry na plašenie vtákov (tori stožiare):

- (a) tori stožiare sú v súlade s dohodnutými pokynmi o konštrukcii a inštalácii tori stožiarov, ako sú stanovené v časti II prílohy XVI,
- (b) tori stožiare sa rozmiestnia vždy pred vložením dlhých rybolovných šnúr do vody južne od rovnobežky 30 stupňov južnej zemepisnej šírky,
- (c) ak je to realizovateľné, odporúča sa, aby v čase vysokého počtu alebo aktivity vtákov plavidlá používali druhý tori stožiar a šnúru na plašenie vtákov,
- (d) náhradné tori šnúry nosia všetky plavidlá a sú pripravené na okamžité použitie.

2. Dlhé rybolovné šnúry sa umiestnia iba v noci (t. j. počas hodín tmy medzi časom námorného súmraku a úsvitu⁽¹⁾). Počas nočného rybolovu dlhými rybolovnými šnúrami sa používa len minimum svetiel lode potrebných pre bezpečnosť.

3. Vyhadzovanie vnútorností je zakázané, keď sa výstroj hádže alebo umiestňuje. Vyhadzovanie vnútorností počas vyťahovania výstroja je zakázané. Akékoľvek takéto vyhadzovanie sa uskutočňuje, ak je to možné, na opačnej strane lode ako strana, na ktorej sa výstroj vyťahuje. Pre plavidlá alebo rybolovy, na ktoré sa nevzťahuje požiadavka ponechať vnútornosti na palube plavidla, sa zavedie systém odstraňovania rybárskych háčikov z vnútorností a hláv rýb pred ich vyhodnením. Siete sa pred hodením vyčistia, aby neobsahovali časti, ktoré môžu lákať morské vtáky.

4. Rybárske plavidlá Spoločenstva prijímú postupy hádzania a vyťahovania, ktoré minimalizujú čas, keď sieť leží na povrchu s povolenými okami. Údržba sietí sa v maximálnej možnej miere nebude vykonávať pri umiestnení siete vo vode.

5. Rybárskym plavidlám Spoločenstva sa odporúča, aby vyvinuli konfigurácie výstroja, ktoré budú minimalizovať pravdepodobnosť, že nastane stret vtákov s časťou siete, na ktorú sú najcitlivejšie. To môže zahŕňať zvýšenie záťaže alebo zníženie splývavosti siete na vode, aby sa ponárala rýchlejšie, alebo umiestnenie farebných pruhových alebo iných zariadení nad príslušnými oblasťami siete, v ktorých veľkosť ôk predstavuje osobitné nebezpečenstvo pre vtáky.

6. Rybárske plavidlá Spoločenstva, ktoré majú takú konfiguráciu, že nemajú na palube zariadenia na spracovanie alebo primeranú kapacitu na ponechanie vnútorností na palube, alebo schopnosť vyhadzovať vnútornosti na opačnej strane plavidla ako strana, na ktorej sa vyťahuje výstroj, nie sú oprávnené vykonávať rybolov v oblasti dohovoru SEAFO.

7. Vynaloží sa maximálne úsilie na zabezpečenie, aby všetky morské vtáky, ktoré boli chytené živé počas operácií rybolovu, boli vypustené živé, a ak je to možné, aby boli háčiky odstránené bez ohrozenia života príslušného vtáka.

⁽¹⁾ Presné časy medzi námorným súmrakom a svitaním sa pre príslušnú zemepisnú šírku, miestny čas a deň sa nachádzajú v tabuľkách námorného almanachu. Všetky časy, či pre prevádzku plavidiel alebo pre vyhlásenia pozorovateľov, sa vzťahujú na GMT (greenwichský stredný čas).

▼B*ODDIEL 5***Kontrola***Článok 78***Oznamovanie pohybu a úlovkov plavidiel**

1. Rybárske plavidlá a rybárske výskumné plavidlá oprávnené loviť v oblasti dohovoru SEAFO a zúčastňujúce sa na rybolove zasielajú správy o vstupe, úlovku a odchode orgánom vlajkového štátu prostredníctvom VMS alebo inými vhodnými prostriedkami, a ak vlajkový členský štát o to požiada, výkonnému tajomníkovi SEAFO.
2. Správa o vstupe sa zasiela najviac 12 hodín a najmenej 6 hodín pred každým vstupom do oblasti dohovoru SEAFO a obsahuje dátum a čas vstupu, geografickú polohu plavidla a množstvo rýb na palube podľa druhov (trojmiestny abecedný kód FAO 3) a podľa živej hmotnosti (kg).
3. Správa o vstupe sa zasiela podľa druhov (trojmiestny abecedný kód FAO) a živej hmotnosti (kg) na konci každého kalendárneho mesiaca.
4. Správa o odchode sa zasiela najviac 12 hodín a najmenej 6 hodín pred každým odchodom z oblasti dohovoru SEAFO. Obsahuje dátum a čas odchodu, geografickú polohu plavidla, počet dní rybolovu a získaný úlovok podľa druhov (trojmiestny abecedný kód FAD) a podľa živej hmotnosti (kg) v oblasti dohovoru SEAFO od začatia rybolovu v oblasti dohovoru SEAFO alebo od poslednej správy o úlovku.

*Článok 79***Vedecké pozorovanie a zhromažďovanie informácií na podporu hodnotenia populácií**

1. Každý členský štát zabezpečí, aby jeho rybárske plavidlá pôsobiace v oblasti dohovoru SEAFO a zameriavajúce sa na druhy, na ktoré sa vzťahuje dohovor SEAFO, mali so sebou kvalifikovaných vedeckých pozorovateľov.
2. Každý členský štát vyžaduje, aby pozorovatelia podali informácie získané v súvislosti s každým plavidlom plaviacim sa pod jeho vlajkou do 30 dní od odchodu z oblasti dohovoru SEAFO. Tieto údaje sa predkladajú vo forme stanovenej vedeckým výborom SEAFO. Členský štát čo najskôr zašle kópiu týchto informácií Komisii a bude pri tom zohľadňovať potrebu zachovávať utajenie neagregovaných údajov. Členský štát môže poskytnúť kópiu informácií aj výkonnému tajomníkovi SEAFO.
3. Informácie uvedené v tomto článku v najvyššej možnej miere zhromaždia a overia určení pozorovatelia do 30. júna 2007.

*Článok 80***Sporovanie plavidiel nezmluvnej strany**

1. Rybárske plavidlá plaviace sa pod vlajkou členského štátu nahlásia svojmu vlajkovému členskému štátu informácie o akejkoľvek novej rybolovnej činnosti plavidlami plaviacimi sa pod vlajkou nezmluvnej strany v oblasti dohovoru SEAFO. Tieto informácie môžu okrem iného zahŕňať:
 - a) názov plavidla,
 - b) registračné číslo plavidla,
 - c) vlajkový štát plavidla,

▼B

d) akékoľvek ďalšie dôležité informácie týkajúce sa spozorovaného plavidla.

2. Každý členský štát predloží informácie uvedené v odseku 1 Komisii čo najskôr. Komisia postúpi tieto informácie výkonnému tajomníkovi SEAFO.

▼M3

KAPITOLA Xa

OSOBITNÉ OPATRENIA PRE TUNIAKA MODROPLUTVÉHO VO VÝCHODNEJ ČASTI ATLANTICKÉHO OCEÁNU A V STREDOZEMNOM MORI

ODDIEL 1

Riadiace opatrenia

Článok 80a

Rozsah pôsobnosti

Táto kapitola ustanovuje všeobecné pravidlá uplatňovania osobitných opatrení na obnovu populácie tuniaka modroplutvého (*Thunnus thynnus*), ktoré odporúča Medzinárodná komisia pre zachovanie atlantických tuniakov (ICCAT), zo strany Spoločenstva. Vztahujú sa na tuniaka modroplutvého vo východnej časti Atlantického oceánu a v Stredozemnom mori.

Článok 80b

Vymedzenie pojmov

Na účely tejto kapitoly sa uplatňujú tieto vymedzenia pojmov:

- a) „ZS“ sú zmluvné strany Medzinárodného dohovoru o zachovaní atlantických tuniakov a spolupracujúce nezmluvné strany, subjekty a rybárske subjekty;
- b) „rybárske plavidlo“ je akékoľvek plavidlo, ktoré sa používa alebo je určené na použitie pri komerčnom využívaní zdrojov tuniaka, vrátane plavidiel na spracovanie rýb a plavidiel používaných pri prekládke;
- c) „spoločná rybolovná operácia“ je akákoľvek operácia medzi dvoma alebo viacerými plavidlami, ktoré sa plavia pod vlajkou rôznych ZS alebo rôznych členských štátov, pri ktorej sa úlovok jedného plavidla celý alebo sčasti pripisuje jednému alebo viacerým iným plavidlám;
- d) „premiestňovacie činnosti“ znamenajú akékoľvek premiestnenie tuniaka modroplutvého:
 - i) z rybárskeho plavidla do koncovej farmy na výkrm tuniaka modroplutvého vrátane rýb, ktoré uhynuli alebo unikli počas prepravy;
 - ii) z farmy na chov tuniaka modroplutvého alebo z pasce na tuniaky na spracovateľské plavidlo, prepravné plavidlo alebo na pobrežie;
- e) „pasca na tuniaky“ je pevné zariadenie ukotvené na dne, ktoré zvyčajne obsahuje vodiacu sieť, ktorá vedie ryby do uzatvoreného priestoru;

▼ **M3**

- f) „umiestnenie do kliečky“ je postup, pri ktorom sa tuniak modroplutvý nevytiahne na palubu a ktorý zahŕňa výkrm aj chov;
- g) „výkrm“ je umiestnenie tuniaka modroplutvého do kliečky na krátke obdobie (zvyčajne 2 – 6 mesiacov) najmä na účely zvýšenia obsahu tuku ryby;
- h) „chov“ je uzavretie tuniaka modroplutvého na obdobie dlhšie ako jeden rok na účely zvýšenia celkovej biomasy;
- i) „prekládka“ je preloženie časti alebo všetkých tuniakov modroplutvých nachádzajúcich sa na palube rybárskeho plavidla na iné rybárske plavidlo v prístave;
- j) „spracovateľské plavidlo“ je plavidlo, na ktorého palube sa produkty rybolovu pred balením podrobia jednej alebo viacerým z týchto operácií: vykostenie alebo porciovanie, mrazenie a/alebo úprava;
- k) „športový rybolov“ je nekomerčný rybolov, ktorého účastníci sú členmi vnútroštátnej športovej organizácie alebo sú držiteľmi vnútroštátnej športovej licencie;
- l) „rekreačný rybolov“ je nekomerčný rybolov, ktorého účastníci nie sú členmi národnej športovej organizácie ani nie sú držiteľmi národnej športovej licencie;
- m) „úloha II“ je úloha II, ktorú vymedzila Medzinárodná komisia pre zachovanie atlantických tuniakov (ICCAT) v Praktickej príručke pre štatistiku a odber vzoriek atlantického tuniaka a tuniakovitých rýb (tretie vydanie, ICCAT 1990).

*Článok 80c***Kvóta**

1. Každý členský štát môže prideliť svoju kvótu tuniaka modroplutvého svojim rybárskym plavidlám a pasciam, ktoré sú oprávnené aktívne loviť tuniaka modroplutvého.
2. Súkromné obchodné dohody medzi štátnymi príslušníkmi členského štátu a ZS s cieľom využiť rybárske plavidlo plaviace sa pod vlajkou daného členského štátu na rybolov v rámci kvóty tuniaka, ktorou disponuje ZS, sa uzatvárajú len s povolením dotknutého členského štátu, ktorý o tom informuje Komisiu.

*Článok 80d***Spoločné rybolovné operácie**

1. Spoločné rybolovné operácie zamerané na tuniaka modroplutvého, na ktorých sa zúčastňujú plavidlá plaviace sa pod vlajkou jedného alebo viacerých členských štátov, sa povoľujú len so súhlasom dotknutého vlajkového členského štátu alebo vlajkových členských štátov.
2. Pri podaní žiadosti o povolenie prijme každý členský štát opatrenia potrebné na to, aby od svojho rybárskeho plavidla zúčastňujúceho sa na spoločnej rybolovnej operácii získal podrobné informácie o dĺžke trvania spoločnej operácie, totožnosti zúčastnených prevádzkovateľov a o kľúči na rozdeľovanie úlovkov medzi plavidlá.
3. Každý členský štát zašle informácie uvedené v odseku 2 Komisii. Komisia bezodkladne postúpi tieto informácie sekretariátu ICCAT.

▼ **M3***ODDIEL 2***Technické opatrenia***Článok 80e***Obdobie zákazu rybolovu**

Odchylne od ustanovení článku 6 nariadenia (ES) č. 520/2007 ⁽¹⁾:

- a) Lov tuniaka modroplutvého vo východnej časti Atlantického oceánu a v Stredozemnom mori pomocou veľkoobjemových plavidiel s dlhými lovnými šnúrami na lov vo voľnej vode dlhších ako 24 m sa zakazuje od 1. júna do 31. decembra 2007 s výnimkou oblasti západne od 10° západnej dĺžky a severne od 42° severnej šírky.
- b) Lov tuniaka modroplutvého plavidlami s kruhovými zátahovými sieťami vo východnej časti Atlantického oceánu a v Stredozemnom mori sa zakazuje od 1. júla do 31. decembra 2007.
- c) Lov tuniaka modroplutvého loďami s návnadou vo východnej časti Atlantického oceánu a v Stredozemnom mori sa zakazuje od 15. novembra 2007 do 15. mája 2008.
- d) Lov tuniaka modroplutvého plavidlami s vlečnými sieťami na lov vo voľnej vode vo východnej časti Atlantického oceánu sa zakazuje od 15. novembra 2007 do 15. mája 2008.

*Článok 80f***Používanie lietadiel**

Odchylne od ustanovení článku 6 nariadenia (ES) č. 520/2007 sa zakazuje používanie lietadiel alebo helikoptér na vyhľadávanie tuniaka modroplutvého v oblasti dohovoru.

*Článok 80g***Minimálna veľkosť**

1. Odchylne od článku 8 a prílohy IV k nariadeniu (ES) č. 520/2007 je minimálna veľkosť tuniaka modroplutvého vo východnej časti Atlantického oceánu a v Stredozemnom mori 30 kg alebo 115 cm s účinnosťou najneskôr od 30. júna 2007.
2. Odchylne od odseku 1 a bez toho, aby boli dotknuté ustanovenia článku 80i, sa s účinnosťou najneskôr od 30. júna 2007 uplatňuje minimálna veľkosť tuniaka modroplutvého (*Thunnus thynnus*) 8 kg alebo 75 cm na tieto tuniaky modropluté:
 - a) tuniak modroplutvý ulovený vo východnej časti Atlantického oceánu loďami s návnadou, loďami s vlečnými lovnými šnúrami a plavidlami s vlečnými sieťami na lov vo voľnej vode;
 - b) tuniak modroplutvý ulovený v Jadranskom mori na chovné účely.
3. Dodatočné konkrétne podmienky pre tuniaka modroplutvého uloveného vo východnej časti Atlantického oceánu loďami s návnadou, loďami s vlečnými lovnými šnúrami a plavidlami s vlečnými sieťami na lov vo voľnej vode sú uvedené v prílohe XVIa časti I.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 123, 12.5.2007, s. 3.

▼ **M3***Článok 80h***Plán odberu vzoriek tuniaka modroplutvého**

1. Odchylné od ustanovení článku 11 nariadenia (ES) č. 520/2007 vypracuje každý členský štát program odberu vzoriek na odhadovanie počtov ulovených tuniakov modroplutvých danej veľkosti.
2. Odber vzoriek podľa veľkosti v klietkach sa vykonáva na vzorke 100 jedincov na 100 ton živých rýb alebo na vzorke 10 % celkového počtu rýb umiestnených do klietky. Vzorka podľa veľkosti na základe dĺžky alebo hmotnosti sa odoberá počas výlovu na farme a z rýb uhynutých počas prepravy v súlade s metódou, ktorú prijala ICCAT na oznamovanie údajov v rámci úlohy II.
3. Pre ryby, ktoré sa chovali viac ako jeden rok, sa vyvinú ďalšie metódy a postupy odberu vzoriek.
4. Odber vzoriek sa vykonáva počas náhodného výlovu zo všetkých klietok. Údaje z odberov vzoriek, ktoré sa vykonali počas roka 2007, sa oznámia ICCAT do 31. mája 2008.

*Článok 80i***Vedľajšie úlovky**

1. Povoľuje sa 8 % vedľajších úlovkov tuniaka modroplutvého s hmotnosťou menej ako 30 kg a najmenej 10 kg pre všetky rybárske plavidlá bez ohľadu na to, či lovia alebo nelovia aktívne tuniaka modroplutvého.
2. Percentuálny podiel uvedený v odseku 1 sa počíta buď na základe celkového počtu rýb vedľajšieho úlovku pri jednotlivých vykládkach z celkového počtu tuniakov modroplutvých, ktoré tieto plavidlá ulovia, alebo na základe ich hmotnostného ekvivalentu v percentách.
3. Vedľajšie úlovky sa musia odpočítat' z kvóty vlajkového členského štátu. Vyhadzovanie uhynutých rýb z vedľajšieho úlovku sa zakazuje a uhynuté ryby sa odpočítajú z kvóty vlajkového členského štátu.
4. Na vykládky vedľajších úlovkov tuniaka modroplutvého sa vzťahujú články 80n a 80p ods. 3.

*Článok 80j***Rekreačný rybolov**

1. V rámci rekreačného rybolovu sa pri každej výprave na more zakazuje loviť, ponechávať na palube, prekladať a vykladať viac ako jedného jedinca tuniaka modroplutvého.
2. Predaj tuniaka modroplutvého uloveného v rámci rekreačného rybolovu sa zakazuje s výnimkou predaja na charitatívne účely.
3. Každý členský štát zaznamenáva údaje o úlovkoch v rámci rekreačného rybolovu a tieto údaje zasiela Komisii. Komisia tieto informácie postupuje stálemu výboru ICCAT pre výskum a štatistiku.
4. Každý členský štát prijme opatrenia potrebné na to, aby v najväčšej možnej miere zabezpečil vypúšťanie živých, najmä mladých jedincov tuniaka modroplutvého, ktoré boli ulovené v rámci rekreačného rybolovu.

*Článok 80k***Športový rybolov**

1. Členské štáty prijímajú opatrenia potrebné na reguláciu športového rybolovu, najmä prostredníctvom rybárskych povolení.

▼ **M3**

2. Predaj tuniaka modroplutvého uloveného v rámci športových rybárskych súťaží sa zakazuje s výnimkou predaja na charitatívne účely.
3. Každý členský štát zaznamenáva údaje o úlovkoch v rámci športového rybolovu a tieto údaje zasiela Komisii. Komisia tieto informácie postupuje stálemu výboru ICCAT pre výskum a štatistiku.
4. Každý členský štát prijme opatrenia potrebné na to, aby v najväčšej možnej miere zabezpečil vypúšťanie živých, najmä mladých jedincov tuniaka modroplutvého, ktoré boli ulovené v rámci športového rybolovu.

*ODDIEL 3***Kontrolné opatrenia***Článok 80l***Register plavidiel, ktoré sú oprávnené aktívne loviť tuniaka modroplutvého**

1. Každý členský štát elektronicky zašle do 14. júna 2007 Komisii zoznam všetkých rybárskych plavidiel, ktoré sa plavia pod jeho vlajkou a ktoré majú osobitné povolenie aktívne loviť tuniaka modroplutvého vo východnej časti Atlantického oceánu a v Stredozemnom mori.
2. Komisia zašle tieto informácie do 15. júna 2007 výkonnému sekretariátu ICCAT, aby sa mohli tieto plavidlá zapísať do registra ICCAT pre plavidlá, ktoré sú oprávnené loviť tuniaka modroplutvého.
3. Rybárske plavidlá Spoločenstva, ktorých sa týka tento článok a ktoré nie sú zapísané do registra ICCAT, nemôžu loviť, ponechávať na palube, prekladať, prepravovať, premiestňovať ani vykladať tuniaka modroplutvého vo východnej časti Atlantického oceánu a v Stredozemnom mori.
4. Primerane sa uplatňuje článok 8a ods. 2, 4, 6, 7 a 8 nariadenia (ES) č. 1936/2001.

*Článok 80m***Register pascí na tuniaky oprávnených loviť tuniaka modroplutvého**

1. Každý členský štát elektronicky zašle do 14. júna 2007 Komisii zoznam svojich pascí na tuniaky, ktoré majú osobitné povolenie loviť tuniaka modroplutvého vo východnej časti Atlantického oceánu a v Stredozemnom mori. Tento zoznam obsahuje názov pascí a registračné číslo.
2. Komisia zašle tento zoznam do 15. júna 2007 výkonnému sekretariátu ICCAT, aby sa mohli tieto pasce na tuniaky zapísať do registra ICCAT pre pasce na tuniaky oprávnené loviť tuniaka modroplutvého.
3. Pasce na tuniaky Spoločenstva, ktoré nie sú zapísané v registri ICCAT, nemôžu loviť, zadržiavať, prekladať ani vykladať tuniaka modroplutvého vo východnej časti Atlantického oceánu a v Stredozemnom mori.
4. Primerane sa uplatňuje článok 8a ods. 2, 4, 6, 7 a 8 nariadenia (ES) č. 1936/2001.

*Článok 80n***Určené prístavy**

1. Zakazuje sa vykladať a/alebo prekladať akékoľvek množstvo tuniaka modroplutvého ulovené vo východnej časti Atlantického oceánu

▼ **M3**

a v Stredozemnom mori z plavidiel uvedených v článku 801 na iných miestach ako v prístavoch, ktoré určili ZS a členské štáty.

2. Členské štáty určia miesto, ktoré sa použije na vykladanie, alebo miesto neďaleko pobrežia (určené prístavy), v ktorom sú povolené vykládky alebo prekládky tuniaka modroplutvého.

3. Členské štáty zašlú Komisii najneskôr 14. júna 2007 zoznam určených prístavov. Komisia zašle tieto informácie do 15. júna 2007 výkonnému sekretariátu ICCAT. Akékoľvek následné zmeny v tomto zozname sa najneskôr 15 dní pred nadobudnutím účinnosti danej zmeny oznámia Komisii, ktorá ich zašle výkonnému sekretariátu ICCAT.

*Článok 80o***Prekládky**

1. Odchylné od článku 11 nariadenia (EHS) č. 2847/93 sa prekládky tuniaka modroplutvého na mori vo východnej časti Atlantického oceánu a v Stredozemnom mori zakazujú s výnimkou pre veľkoobjemové rybárske plavidlá s dlhými lovnými šnúrami na lov tuniakov, ktoré pôsobia v súlade s odporúčaním ICCAT 2005[06], ktorým sa ustanovuje program pre prekládky veľkoobjemových rybárskych plavidiel s dlhými lovnými šnúrami na lov tuniakov, v znení zmien a doplnení.

2. Pred vstupom do akéhokoľvek prístavu poskytne kapitán prijímajúceho plavidla (loviaceho plavidla alebo spracovateľského plavidla) alebo jeho zástupca príslušným orgánom členského štátu, ktorého prístav chce využiť, najneskôr 48 hodín pred predpokladaným časom príchodu tieto informácie:

- a) predpokladaný čas príchodu;
- b) predpokladané množstvo tuniaka modroplutvého na palube;
- c) informácie o zemepisných oblastiach, z ktorých pochádzajú úlovky tuniaka modroplutvého, ktoré sa majú preložiť;
- d) meno loviaceho plavidla, ktoré poskytuje tuniaka modroplutvého, a jeho číslo v registri ICCAT pre rybárske plavidlá oprávnené loviť tuniaka modroplutvého;
- e) meno prijímajúceho plavidla a jeho číslo v registri ICCAT pre rybárske plavidlá oprávnené loviť tuniaka modroplutvého;
- f) tonáž tuniaka modroplutvého určená na prekládku.

3. Loviace rybárske plavidlá nesmú prekladať, ak vopred nedostali povolenie od svojho vlajkového štátu.

4. Kapitán loviaceho plavidla pred začatím prekládky informuje vlajkový štát o týchto skutočnostiach:

- a) množstvách prekladaného tuniaka modroplutvého;
- b) dátume a prístave prekládky;
- c) mene, registračnom čísle a vlajke prijímajúceho plavidla a jeho čísle v registri ICCAT pre plavidlá oprávnené loviť tuniaka modroplutvého;
- d) zemepisnej oblasti, v ktorej bol tuniak ulovený.

5. Príslušný orgán členského štátu, v ktorého prístave sa prekládka uskutočňuje, preverí pri príchode prijímajúce plavidlo a skontroluje náklad a dokumentáciu, ktorá sa týka prekládky.

6. Príslušný orgán členského štátu, v ktorého prístave sa prekládka uskutočňuje, zašle do 48 hodín po skončení prekládky orgánu vlajkového štátu loviaceho plavidla záznam o prekládke.

▼ **M3**

7. Kapitán plavidla Spoločenstva uvedeného v článku 80l vyplní a zašle prehlásenie ICCAT o prekládke príslušným orgánom členského štátu, pod ktorého vlajkou sa plavidlo plaví. Prehlásenie sa zasiela najneskôr 15 dní odo dňa prekládky v prístave v súlade s formátom stanoveným v prílohe XVIa časti III.

*Článok 80p***Požiadavky na zaznamenávanie**

1. Okrem plnenia ustanovení článku 6 a 8 nariadenia (EHS) č. 2847/93 kapitán rybárskeho plavidla Spoločenstva uvedeného v článku 80l zaznamenáva do palubného denníka podľa potreby informácie uvedené v prílohe XVIa časti II.

2. Kapitán plavidla Spoločenstva uvedeného v článku 80l, ktorý sa zúčastňuje na spoločných rybolovných operáciách, zaznamenáva do svojich palubných denníkov tieto dodatočné informácie:

a) v prípade vytiahnutia úlovku na palubu alebo premiestnenia do kliebok:

- dátum a čas úlovku v rámci spoločnej rybolovnej operácie,
- miesto (zemepisná dĺžka/šírka) úlovku v rámci spoločnej rybolovnej operácie,
- množstvo úlovku tuniaka modroplutvého vytiahnuté na palubu alebo premiestnené do kliebok,
- meno a medzinárodný rádiový volací znak rybárskeho plavidla;

b) v prípade plavidiel, ktoré sa zúčastňujú na spoločnej rybolovnej operácii, ale nie na premiestňovaní rýb:

- dátum a čas spoločnej rybolovnej operácie,
- miesto (zemepisná dĺžka/šírka) spoločnej rybolovnej operácie,
- vyhlásenie, že dané plavidlo nevytiahlo žiadnu časť úlovku na palubu ani ju nepremiestnilo do kliebok,
- meno a medzinárodné rádiové volacie znaky loviacich rybárskych plavidiel.

3. Ak loviace plavidlo, ktoré sa zúčastňuje na spoločnej rybolovnej operácii, vykazuje množstvo tuniaka modroplutvého, ktoré ulovilo svojim rybolovným výstrojom, kapitán pri každom úlovku uvedie, pre ktoré plavidlo alebo plavidlá sa úlovok započíta do kvóty ich vlajkových štátov.

4. Odchylné od ustanovení článku 7 nariadenia (EHS) č. 2847/93 kapitán plavidla Spoločenstva uvedeného v článku 80l tohto nariadenia alebo jeho zástupca oznámi príslušnému orgánu členského štátu (vrátane vlajkového členského štátu) alebo ZS, ktorých prístavy alebo zariadenia na vykládku chce využiť, najneskôr 4 hodiny pred predpokladaným časom príchodu do prístavu tieto informácie:

- a) predpokladaný čas príchodu;
- b) predpokladané množstvo tuniaka modroplutvého na palube;
- c) informácie o zóne, z ktorej úlovok pochádza.

5. V prípade vykládky v určenom prístave členského štátu, ktorý nie je vlajkovým členským štátom, zašle príslušný orgán tohto členského štátu do 48 hodín po skončení vykládky záznam o vykládke príslušnému orgánu vlajkového štátu plavidla.

▼ **M3***Článok 80q***Kontrola v prístave alebo na farme**

1. Členské štáty prijímú opatrenia potrebné na zabezpečenie toho, aby všetky plavidlá uvedené v registri ICCAT pre plavidlá oprávnené loviť tuniaka modroplutvého, ktoré vstupujú do určeného prístavu na účely vyloženia a/alebo preloženia tuniaka modroplutvého uloveného vo východnej časti Atlantického oceánu a v Stredozemnom mori, prešli kontrolou v prístave.
2. Členské štáty prijímú opatrenia potrebné na kontrolu všetkých operácií umiestňovania do klieťok na vykrmovacích alebo chovných farmách, ktoré patria do oblasti ich právomoci.
3. Ak sa vykrmovacie alebo chovné farmy nachádzajú na otvorenom mori, ustanovenia odseku 2 sa primerane uplatňujú na členské štáty, v ktorých sú usadené fyzické alebo právnické osoby zodpovedné za danú vykrmovaciu alebo chovnú farmu.

*Článok 80r***Správy o úlovkoch**

1. Kapitán loviaceho rybárskeho plavidla uvedeného v článku 80l zasiela príslušným orgánom svojich vlajkových členských štátov „správu o úlovkoch“, v ktorej uvádza množstvo tuniaka modroplutvého ulovené jeho plavidlom vrátane návratov s nulovým úlovkom.
2. Správu je potrebné poslať prvýkrát najneskôr do desiatich dní od vstupu do východnej časti Atlantického oceánu a Stredozemného mora alebo od začiatku rybárskej výpravy. V prípade spoločných rybolovných operácií kapitán loviaceho plavidla pri každom úlovku uvedie, pre ktoré plavidlo alebo plavidlá sa úlovok započíta do kvóty ich vlajkových štátov.
3. Odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia kapitán rybárskeho plavidla zasiela správu o množstve tuniaka modroplutvého vrátane návratov s nulovým úlovkom každých päť dní.
4. Každý členský štát správu o úlovkoch po jej prijatí elektronicky alebo inak postúpi Komisii. Komisia tieto informácie bezodkladne postúpi sekretariátu ICCAT.
5. Členské štáty informujú Komisiu prostredníctvom elektronického formulára do pätnásteho dňa každého mesiaca o množstvách tuniaka modroplutvého ulovených vo východnej časti Atlantického oceánu a v Stredozemnom mori, ktoré počas predchádzajúceho mesiaca vyložilo, preložilo, chytilo do pasce alebo umiestnilo do klieťok plavidlo, ktoré sa plaví pod ich vlajkou.

*Článok 80s***Križová kontrola**

1. Členské štáty overia, okrem iného pomocou údajov VMS (systému monitorovania plavidiel), predkladanie palubných denníkov a príslušné informácie uvedené v palubných denníkoch svojich plavidiel, v dokumentoch o premiestnení/prekládke a dokumentoch o úlovku.
2. Členské štáty vykonávajú administratívne križové kontroly všetkých vykládok, všetkých prekládok alebo umiestnení do klieťok medzi množstvami jednotlivých druhov uvedenými v palubných denníkoch plavidiel, alebo množstvami jednotlivých druhov uvedenými v prehlásení o prekládke a množstvami uvedenými v prehlásení o vykládke, alebo prehlásení o umiestnení do klieťok a akýmikoľvek inými relevantnými dokumentmi, ako sú napríklad faktúry a/alebo potvrdenia o predaji.

▼ **M3***Článok 80t***Umiestňovanie do kliebok**

1. Členský štát, v ktorého oblasti právomoci sa nachádza vykrmovacia alebo chovná farma tuniaka modroplutvého, predloží do jedného týždňa od ukončenia umiestňovania do kliebok správu o umiestnení do kliebok overenú pozorovateľom členskému štátu alebo ZS, ktorých vlajkové plavidlá daných jedincov tuniaka ulovili, a Komisii. Komisia tieto informácie bezodkladne postúpi sekretariátu ICCAT. Táto správa obsahuje informácie uvedené v prehlásení o umiestnení do kliebok uvedenom v článku 4b nariadenia (ES) č. 1936/2001.

2. Ak sa vykrmovacie alebo chovné farmy nachádzajú na otvorenom mori, odsek 1 sa primerane uplatňuje na členské štáty, v ktorých sú usadené fyzické alebo právnické osoby zodpovedné za dané vykrmovacie alebo chovné farmy.

3. Pred akýmkoľvek premiestňovaním príslušný orgán členského štátu, v ktorom sa nachádza vykrmovacia alebo chovná farma, informuje vlajkový členský štát alebo vlajkovú ZS loviaceho plavidla o premiestnení množstiev, ktoré ulovili rybárske plavidlá plaviace sa pod ich vlajkou, do kliebok.

Vlajkový členský štát loviaceho plavidla požiada príslušný orgán členského štátu, v ktorom sa nachádza vykrmovacia alebo chovná farma, aby zadržal úlovky a vypustil ryby do mora, ak po prijatí týchto informácií dospeje k záveru, že:

- a) rybárske plavidlo, ktoré podľa prehlásenia ryby ulovilo, nemá dostatočnú individuálnu kvótu na tuniaka modroplutvého, ktorý bol umiestnený do kliebky, alebo
- b) množstvo rýb nebolo riadne nahlásené a nezohľadnilo sa pri výpočte uplatniteľnej kvóty, alebo
- c) rybárske plavidlo, ktoré podľa prehlásenia ryby ulovilo, nie je oprávnené loviť tuniaka modroplutvého.

4. Kapitán rybárskeho plavidla Spoločenstva vyplní prehlásenie o premiestnení v súlade s formátom stanoveným v prílohe XVIa časti III a zašle ho najneskôr 15 dní od premiestnenia do vlečných plavidiel alebo do kliebok vlajkovému členskému štátu alebo vlajkovej ZS ICCAT. Prehlásenie o premiestnení sprevádza premiestňované ryby počas prepravy do kliebky.

*Článok 80u***Používanie pascí**

1. Úlovky do pascí sa zaznamenávajú po skončení každej rybolovnej operácie využívajúcej pasce na tuniaky a záznamy o úlovkoch sa elektronicky alebo inak zasielajú do 48 hodín od skončenia každej rybolovnej operácie príslušnému orgánu členského štátu, v ktorom sa pasca nachádza.

2. Každý členský štát záznam o úlovkoch po jeho prijatí elektronicky postúpi Komisii. Komisia tieto informácie bezodkladne postúpi sekretariátu ICCAT.

*Článok 80v***Pozorovateľský program**

1. Každý členský štát zabezpečí prítomnosť pozorovateľov na svojich rybárskych plavidlách s dĺžkou nad 15 m, a to aspoň na:

- a) 20 % svojich aktívnych plavidiel s kruhovými záťahovými sieťami. V prípade spoločných rybolovných operácií je pozorovateľ prítomný pri rybolovnej operácii;

▼ **M3**

- b) 20 % svojich aktívnych plavidiel s vlečnými sieťami na lov vo voľnej vode;
- c) 20 % svojich aktívnych plavidiel s dlhými lovnými šnúrami;
- d) 20 % svojich aktívnych lodí s návradou;
- e) 100 % pri výbere úlovku z pascí na tuniaky.

Úlohou pozorovateľa je najmä:

- a) sledovať, či plavidlo dodržiava ustanovenia tejto kapitoly;
- b) zaznamenávať a nahlasovať rybolovnú činnosť;
- c) pozorovať a odhadovať úlovky a overovať údaje zapísané do palubného denníka;
- d) pozorovať a zaznamenávať plavidlá, ktoré môžu loviť ryby v rozpore s ochrannými opatreniami ICCAT.

Okrem toho pozorovateľ vykonáva vedeckú prácu, ako napríklad zhromažďovanie údajov v rámci úlohy II, ktorú vymedzila ICCAT, ak to vyžaduje ICCAT, na základe pokynov stáleho výboru ICCAT pre výskum a štatistiku.

2. Každý členský štát, v ktorého oblasti právomoci sa nachádza vykrmovacia alebo chovná farma tuniakov modroplutvých, zabezpečí prítomnosť pozorovateľa počas všetkých premiestnení tuniaka modroplutvého do kliebok a výlovu rýb z farmy.

Úlohou pozorovateľa je najmä:

- a) pozorovať a monitorovať dodržiavanie podmienok chovnej činnosti v súlade s článkom 4a, 4b a 4c nariadenia (ES) č. 1936/2001;
- b) overovať správy o umiestnení do kliebok uvedené v článku 80t;
- c) vykonávať vedeckú prácu, napríklad odber vzoriek, podľa požiadaviek Medzinárodnej komisie pre zachovanie atlantických tuniakov na základe pokynov stáleho výboru ICCAT pre výskum a štatistiku.

Článok 80w

Financovanie

Osobitné opatrenia pre tuniaka modroplutvého vo východnej časti Atlantického oceánu a v Stredozemnom mori sa výlučne na účely ich financovania považujú za plán na obnovu v zmysle článku 5 nariadenia (ES) č. 2371/2002 a sú oprávnené na financovanie podľa článku 21 písm. a) bodu i) nariadenia (ES) č. 1198/2006 z 27. júla 2006 o Európskom fonde pre rybné hospodárstvo ⁽¹⁾.

Článok 80x

Trhové opatrenia

1. V rámci Spoločenstva je zakázané obchodovanie, vykladanie, dovážanie, vyvážanie, umiestňovanie do kliebok na účely vykrmovania alebo chovu, opätovné vyvážanie a prekladanie tuniaka modroplutvého z východnej časti Atlantického oceánu a zo Stredozemného mora, ktorého nesprievádza presná, úplná a overená dokumentácia, ktorá sa vyžaduje podľa tejto kapitoly.

2. V rámci Spoločenstva je zakázané obchodovanie, dovážanie, vykladanie, umiestňovanie do kliebok na účely vykrmovania alebo chovu, spracovanie, vyvážanie, opätovné vyvážanie a prekladanie tuniaka modroplutvého (*Thunnus thynnus*) z východnej časti Atlantického oceánu a zo Stredozemného mora, ktorého ulovili rybárske plavidlá, ktorých vlajkový štát buď nemá kvóty, obmedzenie úlovku,

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 223, 15.8.2006, s. 1.

▼M3

alebo prídela rybolovného úsilia pre tuniaka modroplutvého z východnej časti Atlantického oceánu a zo Stredozemného mora podľa riadiacich a ochranných opatrení ICCAT, alebo keď už vlajkový štát vyčerpal svoje rybolovné možnosti.

3. V rámci Spoločenstva je zakázané obchodovanie, dovážanie, vykladanie, spracovanie, vyvážanie z vykrmovacích alebo chovných fariem, ktoré nespĺňa odporúčanie 2006 [07] ICCAT o chove tuniaka modroplutvého.

*Článok 80y***Prevodné koeficienty**

Na výpočet ekvivalentnej zaokrúhlenej hmotnosti spracovaného tuniaka modroplutvého sa vzťahujú prevodné koeficienty, ktoré prijal stály výbor ICCAT pre výskum a štatistiku.

*Článok 80z***Systém ICCAT pre spoločnú medzinárodnú inšpekciu**

1. V Spoločenstve sa uplatňuje systém ICCAT pre spoločnú medzinárodnú inšpekciu, ktorý prijala ICCAT na svojom štvrtom pravidelnom zasadnutí (v novembri 1975 v Madride). Text o systéme je reprodukováný v prílohe XVIa časti IV.

2. Členské štáty, ktorých rybárske plavidlá sú oprávnené loviť tuniaka modroplutvého vo východnej časti Atlantického oceánu a v Stredozemnom mori, pridelia inšpektorov, ktorých úlohou je vykonávať inšpekcie na mori.

3. Inšpektorov Spoločenstva môže do systému prideliť Komisia alebo ňou určený orgán.

4. Dohľad a inšpekciu za Spoločenstvo koordinuje Komisia alebo ňou určený orgán. Spolu s dotknutými členskými štátmi môže na tento účel vypracovať spoločné inšpekčné programy, ktoré umožnia Spoločenstvu splniť svoje povinnosti v rámci systému. Členské štáty, ktorých plavidlá sa zúčastňujú na rybolove tuniaka modroplutvého, prijímajú opatrenia potrebné na uľahčenie vykonávania týchto programov, najmä pokiaľ ide o potrebné ľudské a materiálne zdroje a obdobia a zóny, v ktorých sa majú využívať.

5. Členské štáty oznámia Komisii do 14. júna 2007 mená inšpektorov a inšpekčných plavidiel, ktoré majú v úmysle prideliť do systému v nasledujúcom roku. Komisia na základe týchto informácií v spolupráci s členskými štátmi vypracuje plán postupu pre účasť Spoločenstva v systéme v roku 2007, ktorý zašle sekretariátu ICCAT a členským štátom.

▼B

KAPITOLA XI

NEZÁKONNÝ, NENAHLÁSENÝ A NEREGULOVANÝ RYBOLOV*Článok 81***Severný Atlantik**

Na plavidlá zúčastňujúce sa na nezákonnom, nenahlásenom a neregulovanom rybolove v Severnom Atlantiku sa vzťahujú opatrenia uvedené v prílohe XVII.



KAPITOLA XII

ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

*Článok 82***Zasielanie údajov**

Keď podľa nariadenia článku 15 ods. 1 a článku 18 ods. 1 nariadenia (EHS) č. 2847/93 členské štáty zasielajú Komisii údaje týkajúce sa vykládok množstiev ulovených populácií, používajú kódy pre populácie stanovené v prílohe I tohto nariadenia.

*Článok 83***Zrušujúce ustanovenie**

Nariadenie (ES) č. 1116/2006 sa týmto zrušuje.

Odkazy na zrušené nariadenie sa považujú za odkazy na toto nariadenie.

*Článok 84***Nadobudnutie účinnosti**

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v Úradnom vestníku Európskej únie.

Uplatňuje sa od 1. januára 2007.

Keď je celkový povolený výlov v oblasti CCAMLR stanovený na obdobia začínajúce pred 1. januárom 2007, článok 55 sa uplatňuje s účinnosťou od začiatku príslušných období uplatňovania celkového povoleného výlovu.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.



PRÍLOHA I

OBMEDZENIA VÝLOVU VZŤAHUJÚCE SA NA PLAVIDLÁ SPOLOČENSTVA V OBLASTIACH, V KTORÝCH EXISTUJÚ OBMEDZENIA ÚLOVKOV PRE RYBÁRSKE PLAVIDLÁ TRETEJ KRAJINY VO VODÁCH ES PODĽA DRUHOV A PODĽA OBLASTI (V TONÁCH ŽIVEJ HMOTNOSTI, AK SA NESTANOVÍ INAK)

Všetky obmedzenia úlovkov uvedené v tejto prílohe sa na účely článku 5 tohto nariadenia považujú za kvóty, a preto podliehajú pravidlám uvedeným v nariadení (ES) č. 2847/93, a najmä v jeho článkoch 14 a 15.

V každej oblasti sa populácie rýb uvádzajú podľa abecedného poradia latinských názvov druhov. Na účely tohto nariadenia sa uvádza tabuľka latinských názvov s príslušnými bežnými názvami:

Vedecký názov	Trojmiestny abecedný kód	Bežný názov
<i>Ammodytidae</i>	SAN	piesočnicovité
<i>Anarhichas lupus</i>	CAT	zubatka pruhovaná
<i>Aphanopus carbo</i>	BSF	stuhochvost čierny
<i>Argentina silus</i>	ARU	striebristka severná
<i>Beryx spp.</i>	ALF	berxy
<i>Boreogadus saida</i>	POC	treska polárna
<i>Brosme brosme</i>	USK	mieň lemovaný
<i>Centrophorus squamosus</i>	GUQ	ostroňovec listošupinatý
<i>Centroscymnus coelolepis</i>	CYO	pailona hladká
<i>Cetorhinus maximus</i>	BSK	obroň sťahovavý
<i>Chaenocephalus aceratus</i>	SSI	ľadovka čiernoplutvá
<i>Champsocephalus gunnari</i>	ANI	ľadovka makrelia
<i>Channichthys rhinoceratus</i>	LIC	ľadovka nosorožia
<i>Chionoecetes spp.</i>	PCR	kraby rodu Chionoecetes
<i>Clupea harengus</i>	HER	sleď atlantický
<i>Coryphaenoides rupestris</i>	RNG	dlhochvost tuponosý
<i>Dalatias licha</i>	SCK	svietivec riasnatopyský
<i>Deania calcea</i>	DCA	ostroňovec zobákonosý
<i>Dissostichus eleginoides</i>	TOP	nototénia patagónska
<i>Engraulis encrasicolus</i>	ANE	sardela európska
<i>Etmopterus princeps</i>	ETR	svetloň veľký
<i>Etmopterus pusillus</i>	ETP	svetloň malý
<i>Etmopterus spinax</i>	ETX	svetloň zamatový
<i>Euphausia superba</i>	KRI	pancierovka antarktická
<i>Gadus morhua</i>	COD	treska škvritá
<i>Galeorhinus galeus</i>	GAG	psohlav húfný
<i>Germo alalunga</i>	ALB	ryby druhu <i>Germo alalunga</i>
<i>Glyptocephalus cynoglossus</i>	WIT	platesa <i>Glyptocephalus cynoglossus</i>
<i>Gobionotothen gibberifrons</i>	NOG	nototénia hrbohlavá
<i>Hippoglossoides platessoides</i>	PLA	platesa drsná
<i>Hippoglossus hippoglossus</i>	HAL	halibut svetlý
<i>Hoplostethus atlanticus</i>	ORY	ryby druhu <i>Hoplostethus atlanticus</i>
<i>Illex illecebrosus</i>	SQI	gordan západoatlantický
<i>Lamna nasus</i>	POR	lamna sleďová
<i>Lampanyctus achirus</i>	LAC	ryby druhu <i>Lampanyctus achirus</i>
<i>Lepidonotothen squamifrons</i>	NOS	nototénia sivá

▼B

Vedecký názov	Trojmiestny abecedný kód	Bežný názov
<i>Lepidorhombus</i> spp.	LEZ	kalkany rodu <i>Lepidorhombus</i>
<i>Limanda ferruginea</i>	YEL	limanda žltochvostá
<i>Limanda limanda</i>	DAB	limanda európska
<i>Lophiidae</i>	ANF	čertovité
<i>Macrourus berglax</i>	RHG	dlhochvost berglax
<i>Macrourus</i> spp.	GRV	dlhochvosty rodu <i>Macrourus</i>
<i>Makaira nigricans</i>	BUM	marlín mozaikový
<i>Mallotus villosus</i>	CAP	koruška polárna
<i>Martialia hyadesi</i>	SQS	gordan <i>Martialia hyadesi</i>
<i>Melanogrammus aeglefinus</i>	HAD	treska jednoškrvná
<i>Merlangius merlangus</i>	WHG	treska merlang
<i>Merluccius merluccius</i>	HKE	merlúza európska
<i>Micromesistius poutassou</i>	WHB	treska belasá
<i>Microstomus kitt</i>	LEM	platesa <i>Microstomus kitt</i>
<i>Molva dypterigia</i>	BLI	molva modrá
<i>Molva macrophthalmus</i>	SLI	molva okatá
<i>Molva molva</i>	LIN	molva veľká
<i>Nephrops norvegicus</i>	NEP	homár štíhly
<i>Notothenia rossii</i>	NOR	nototénia mramorovaná
<i>Pagellus bogaraveo</i>	SBR	pagel bledý
<i>Pandalus borealis</i>	PRA	kreveta boreálna
<i>Paralomis</i> spp.	PAI	kraby rodu <i>Paralomis</i>
<i>Penaeus</i> spp.	WOR	krevety rodu <i>Penaeus</i>
<i>Phycis</i> spp.	FOX	mieňovce rodu <i>Phycis</i>
<i>Platichthys flesus</i>	FLX	platesa bradavičnatá
<i>Pleuronectes platessa</i>	PLE	platesa veľká
<i>Pleuronectiformes</i>	FLX	platesotvaré
<i>Pollachius pollachius</i>	POL	treska žltká
<i>Pollachius virens</i>	POK	treska tmavá
<i>Psetta maxima</i>	TUR	kalkan veľký
<i>Pseudochaenichthys georgianus</i>	SGI	ľadovka sivozelená
<i>Rajidae</i>	SRX-RAJ	rajotvaré
<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	GHL	halibut tmavý
<i>Salmo salar</i>	SAL	losos atlantický
<i>Scomber scombrus</i>	MAC	makrela atlantická
<i>Scophthalmus rhombus</i>	BLL	kalkan hladký
<i>Sebastes</i> spp.	RED	sebasty
<i>Solea solea</i>	SOL	solea európska
<i>Solea</i> spp.	SOX	soley
<i>Sprattus sprattus</i>	SPR	šprota severná
<i>Squalus acanthias</i>	DGS	ostroň bieloškrvný
<i>Tetrapturus alba</i>	WHM	kopijonos belavý
<i>Thunnus alalunga</i>	ALB	tuniak dlhoplutvý
<i>Thunnus albacares</i>	YFT	tuniak žltoplutvý
<i>Thunnus obesus</i>	BET	tuniak okatý
<i>Thunnus thynnus</i>	BFT	tuniak modroplutvý

▼ B

Vedecký názov	Trojmiestny abecedný kód	Bežný názov
<i>Trachurus</i> spp.	JAX	stavridy
<i>Trisopterus esmarki</i>	NOP	treska koruškovitá
<i>Urophycis tenuis</i>	HKW	mieňovec belavý
<i>Xiphias gladius</i>	SWO	mečiar veľký

Nasledujúca tabuľka bežných názvov s príslušnými latinskými názvami sa uvádza len na účely vysvetlenia:

tuniak dlhoplutvý	ALB	<i>Thunnus alalunga</i>
tuniak dlhoplutvý	ALB	<i>Germo alalunga</i>
beryxy	ALF	<i>Beryx</i> spp.
platesa drsná	PLA	<i>Hippoglossoides platessoides</i>
sardela európska	ANE	<i>Engraulis encrasicolus</i>
čertovité	ANF	<i>Lophiidae</i>
řadovka makrelia	ANI	<i>Champscephalus gunnari</i>
nototénia patagónska	TOP	<i>Dissostichus eleginoides</i>
zubatka pruhovaná	CAT	<i>Anarhichas lupus</i>
halibut svetlý	HAL	<i>Hippoglossus hippoglossus</i>
losos atlantický	SAL	<i>Salmo salar</i>
obroň s'áhovavý	BSK	<i>Cetorhinus maximus</i>
tuniak okatý	BET	<i>Thunnus obesus</i>
ostroňovec zobákonosý	DCA	<i>Deania calcea</i>
stuhochvost čierny	BSF	<i>Aphanopus carbo</i>
řadovka čiernoplutvá	SSI	<i>Chaenocephalus aceratus</i>
molva modrá	BLI	<i>Molva dypterygia</i>
marlín mozaikový	BUM	<i>Makaira nigricans</i>
treska belasá	WHB	<i>Micromesistius poutassou</i>
tuniak modroplutvý	BFT	<i>Thunnus thynnus</i>
kalkan hladký	BLL	<i>Scophthalmus rhombus</i>
koruška polárna	CAP	<i>Mallotus villosus</i>
treska škvmitá	COD	<i>Gadus morhua</i>
solea európska	SOL	<i>Solea solea</i>
kraby rodu <i>Paralomis</i>	PAI	<i>Paralomis</i> spp.
limanda európska	DAB	<i>Limanda limanda</i>
platesotvaré	FLX	<i>Pleuronectiformes</i>
platesa bradavičnatá	FLX	<i>Platichthys flesus</i>
mieňovce druhu <i>Phycis</i>	FOX	<i>Phycis</i> spp.
svetloň veľký	ETR	<i>Etmopterus princeps</i>
striebristka severná	ARU	<i>Argentina silus</i>
halibut tmavý	GHL	<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>
dlhochvosty rodu <i>Macrourus</i>	GRV	<i>Macrourus</i> spp.
nototénia sivá	NOS	<i>Lepidonotothen squamifrons</i>
treska jednoškvrná	HAD	<i>Melanogrammus aeglefinus</i>
merlúza európska	HKE	<i>Merluccius merluccius</i>
sleď atlantický	HER	<i>Clupea harengus</i>
stavridy	JAX	<i>Trachurus</i> spp.
nototénia hrbohlavá	NOG	<i>Gobionotothen gibberifrons</i>

▼ B

svietivec riasnatopyský	SCK	<i>Dalatias licha</i>
pancierovka antarktická	KRI	<i>Euphausia superba</i>
ryby druhu <i>Lampanyctus achirus</i>	LAC	<i>Lampanyctus achirus</i>
ostroňovec listošupinatý	GUQ	<i>Centrophorus squamosus</i>
platesa <i>Microstomus kitt</i>	LEM	<i>Microstomus kitt</i>
molva veľká	LIN	<i>Molva molva</i>
makrela atlantická	MAC	<i>Scomber scombrus</i>
nototénia mramorovaná	NOR	<i>Notothenia rossii</i>
kalkany rodu <i>Lepidorhombus</i>	LEZ	<i>Lepidorhombus</i> spp.
kreveta boreálna	PRA	<i>Pandalus borealis</i>
homár štíhly	NEP	<i>Nephrops norvegicus</i>
treska koruškovitá	NOP	<i>Trisopterus esmarki</i>
ryby druhu <i>Hoplostethus atlanticus</i>	ORY	<i>Hoplostethus atlanticus</i>
krevety rodu <i>Penaeus</i>	WOR	<i>Penaeus</i> spp.
platesa veľká	PLE	<i>Pleuronectes platessa</i>
treska polárna	POC	<i>Boreogadus saida</i>
treska žltká	POL	<i>Pollachius pollachius</i>
lamna sled'ová	POR	<i>Lamna nasus</i>
pailona hladká	CYO	<i>Centroscymnus coelolepis</i>
pagel bledý	SBR	<i>Pagellus bogaraveo</i>
sebasty	RED	<i>Sebastes</i> spp.
dlhochvost berglax	RHG	<i>Macrourus berglax</i>
dlhochvost tuponosý	RNG	<i>Coryphaenoides rupestris</i>
treska tmavá	POK	<i>Pollachius virens</i>
piesočnicovité	SAN	<i>Ammodytidae</i>
gordan západoatlantický	SQI	<i>Illex illecebrosus</i>
rajotvaré	SRX-RAJ	<i>Rajidae</i>
svetloň malý	ETP	<i>Etmopterus pusillus</i>
kraby rodu <i>Chionoecetes</i>	PCR	<i>Chionoecetes</i> spp.
soley	SOX	<i>Solea</i> spp.
ľadovka sivozelená	SGI	<i>Pseudochaenichthys georgianus</i>
molva okatá	SLI	<i>Molva macrophthalmus</i>
šprota severná	SPR	<i>Sprattus sprattus</i>
ostroň bieloškvrný	DGS	<i>Squalus acanthias</i>
gordan <i>Martialia hyadesi</i>	SQS	<i>Martialia hyadesi</i>
mečiar veľký	SWO	<i>Xiphias gladius</i>
psohlav hůfny	GAG	<i>Galeorhinus galeus</i>
kalkan veľký	TUR	<i>Psetta maxima</i>
mieň lemovaný	USK	<i>Brosme brosme</i>
ľadovka nosorožia	LIC	<i>Channichthys rhinoceratus</i>
svetloň zamatový	ETX	<i>Etmopterus spinax</i>
mieňovec belavý	HKW	<i>Urophycis tenuis</i>
kopijonos belavý	WHM	<i>Tetrapturus alba</i>
treska merlang	WHG	<i>Merlangius merlangus</i>
platesa <i>Glyptocephalus cynoglossus</i>	WIT	<i>Glyptocephalus cynoglossus</i>
tuniak žltoplutvý	YFT	<i>Thunnus albacares</i>
limanda žltouchvostá	YEL	<i>Limanda ferruginea</i>

▼ B

PRÍLOHA IA

▼ M4

SKAGERRAK, KATTEGAT, zóny ICES I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XII a XIV, vody ES CECAF, vody Francúzskej Guyany

▼ B

Druh: piesočnicovité <i>Ammodytidae</i>	Zóna: Nórske vody zóny IV SAN/04-N.
Dánsko	19 000 ⁽¹⁾
Spojené kráľovstvo	1 000 ⁽¹⁾
ES	20 000 ⁽¹⁾
TAC	Nepodstatné

Analytický TAC.
Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

⁽¹⁾ Kvóta pre experimentálny rybolov súvisiaci so zisťovaním abundancie druhov z čeľade piesočnicovité. Komisia stanoví podmienky, za ktorých sa tieto kvóty môžu loviť. Kvóty sa nesmú loviť, kým sa nestanovia podmienky. Nevyužitá kvóta sa môžu preniesť v prospech komerčného rybolovu, ak sa stanovili kvóty pre komerčný rybolov.

▼ M4

Druh: Piesočnicovité <i>Ammodytidae</i>	Zóna: IIIa; vody ES zón IIa a IV ⁽¹⁾ SAN/2A3A4.
Dánsko	144 324 ⁽²⁾
Spojené kráľovstvo	3 155 ⁽³⁾
Všetky členské štáty	5 521 ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾
ES	153 000 ⁽⁶⁾
Nórsko	20 000 ⁽⁷⁾
TAC	nepodstatné ⁽⁸⁾

Analytický TAC.
Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

⁽¹⁾ Okrem vôd do 6 míľ od pobrežných línií Spojeného kráľovstva pri ostrovoch Shetlandy, Fair a Foula.

⁽²⁾ Z toho najviac 125 459 ton sa môže vyloviť vo vodách ES zón IIa a IV. Zvyšných 18 865 ton sa môže vyloviť len v zóne ICES IIIa.

⁽³⁾ Z toho najviac 2 742 ton sa môže vyloviť vo vodách ES zón IIa a IV. Zvyšných 413 ton sa môže vyloviť len vo vodách ES zóny ICES IIIa.

⁽⁴⁾ Z toho najviac 4 799 ton sa môže vyloviť vo vodách ES zón ICES IIa a IV. Zvyšných 722 ton sa môže vyloviť len v zóne ICES IIIa; členské štáty okrem Švédska môžu loviť len vo vodách ES zón ICES IIIa.

⁽⁵⁾ Okrem Dánska a Spojeného kráľovstva.

⁽⁶⁾ Z toho najviac 133 000 ton sa môže vyloviť vo vodách ES zón ICES IIa a IV. Zvyšných 20 000 ton sa môže vyloviť len v zóne ICES IIIa.

⁽⁷⁾ Vyloví sa v zóne ICES IV.

⁽⁸⁾ V zónach ICES IIa a IV sa v súlade s dohodnutým záznamom s Nórskom z 22. mája 2007 nemôže vyloviť viac ako 170 000 ton.

▼ **B**

Druh: striebrička severná <i>Argentina silus</i>	Zóna: Vody ES a medzinárodné vody zóny I a II ARU/1/2.
Nemecko	31
Francúzsko	10
Holandsko	25
Spojené kráľovstvo	50
ES	116
<p>Preventívny TAC. Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.</p>	
Druh: striebrička severná <i>Argentina silus</i>	Zóna: Vody ES a medzinárodné vody zóny III a IV ARU/3/4.
Dánsko	1 180
Nemecko	12
Francúzsko	8
Írsko	8
Holandsko	55
Švédsko	46
Spojené kráľovstvo	21
ES	1 331
<p>Preventívny TAC. Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.</p>	
Druh: triebrička severná <i>Argentina silus</i>	Zóna: Vody ES a medzinárodné vody zón V, VI a VII ARU/5/6/7.
Nemecko	405
Francúzsko	9
Írsko	378
Holandsko	4 225
Spojené kráľovstvo	297
ES	5 311
<p>Preventívny TAC. Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.</p>	

▼ **B**

Druh: mieň lemovaný <i>Brosme brosmé</i>	Zóna: Vody ES a medzinárodné vody zón I, II a XIV USK/1214EI
--	--

ES	Nepodstatné ⁽¹⁾
Nórsko	3 400 ⁽²⁾ ⁽³⁾
TAC	Nepodstatné

Preventívny TAC.
Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96.
Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

⁽¹⁾ Špecifikované v nariadení (ES) č. 2015/2006.

⁽²⁾ Z toho je v zónach Vb, VI a VII povolený kedykoľvek náhodný úlovok iného druhu 25 % na loď. Toto percento však možno prekročiť počas prvých 24 hodín nasledujúcich po začiatku rybolovu zo zvláštného dôvodu. Celkový náhodný úlovok iného druhu v zónach Vb, VI a VII nepresiahne 3 000 ton.

⁽³⁾ Vrátane mieňa molvu. Kvóty pre Nórsko sú molva veľká 5 780 ton a mieň lemovaný 3 400 ton a sú vzájomne zameniteľné do výšky 2 000 ton a môžu sa loviť iba pomocou dlhých rybolovných šnúr v zónach Vb, VI a VII.

Druh: mieň lemovaný <i>Brosme brosmé</i>	Zóna: Vody ES a medzinárodné vody zón I, II a XIV USK/1214EI
--	--

Nemecko	7
Francúzsko	7
Spojené kráľovstvo	7
Iné	4 ⁽¹⁾
ES	25

⁽¹⁾ Výhradne pre vedľajšie úlovky. Riadený rybolov v rámci tejto kvóty nie je povolený.

Druh: mieň lemovaný <i>Brosme brosmé</i>	Zóna: Vody ES a medzinárodné vody zóny III USK/3EI.
--	---

Dánsko	► M2 17 ◀
Švédsko	8
Nemecko	8
ES	33

▼ **B**

Druh: mieň lemovaný <i>Brosme brosmo</i>	Zóna: Vody ES a medzinárodné vody zóny IV USK/4EI.
--	--

Dánsko	► M2 78 ◀
Nemecko	21
Francúzsko	49
Švédsko	7
Spojené kráľovstvo	104
Iné	7 ⁽¹⁾
ES	266

⁽¹⁾ Výhradne pre vedľajšie úlovky. Riadený rybolov v rámci tejto kvóty nie je povolený.

Druh: mieň lemovaný <i>Brosme brosmo</i>	Zóna: Vody ES a medzinárodné vody zón V, VI a VII USK/567EI.
--	--

Nemecko	7
Španielsko	24
Francúzsko	282
Írsko	► M2 29 ◀
Spojené kráľovstvo	136
Iné	7 ⁽¹⁾
ES	485

⁽¹⁾ Výhradne pre vedľajšie úlovky. Riadený rybolov v rámci tejto kvóty nie je povolený.

Druh: mieň lemovaný <i>Brosme brosmo</i>	Zóna: Nórske vody zóny IV USK/4AB-N.
--	--

Belgicko	1
Dánsko	191
Nemecko	1
Francúzsko	1
Holandsko	1
Spojené kráľovstvo	5
ES	200
TAC	Nepodstatné

Preventívny TAC
Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
Článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96 sa uplatňuje

▼ **B**

Druh: sled' atlantický ⁽¹⁾ <i>Clupea harengus</i>	Zóna: IIIa HER/03A.
Dánsko	28 907
Nemecko	463
Švédsko	30 239
ES	59 609
Faerské ostrovy	500 ⁽²⁾
TAC	69 360

Analytický TAC
 Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
 Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
 Článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96 sa uplatňuje.

⁽¹⁾ Vykládky sled'a atlantického ulovené v loviskách s použitím sietí s veľkosťou ôk, ktorá je 32 mm alebo viac.

⁽²⁾ Uplatňuje sa na Skagerrak. Obmedzené na západe líniou od majáka Hanstholm k majáku Lindesnes a na juhu líniou od majáka Tistlarna a odtiaľ k najbližšiemu pobrežiu Švédska.

▼ **M4**

Druh: Sled' atlantický ⁽¹⁾ <i>Clupea harengus</i>	Zóna: Vody ES a nórske vody zóny IV severne od 53° 30' s. š. HER/04A., HER/04B.
Dánsko	50 349
Nemecko	34 118
Francúzsko	19 232
Holandsko	47 190
Švédsko	3 470
Spojené kráľovstvo	50 279
ES	204 638
Nórsko	50 000 ⁽²⁾
TAC	341 063

Analytický TAC.
 Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
 Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
 Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

⁽¹⁾ Vykládky sled'a atlantického uloveného s použitím sietí s veľkosťou ôk najmenej 32 mm. Členské štáty musia informovať Komisiu o svojich vykládkach sled'a atlantického, pričom musia rozlišovať medzi zónami ICES IVa a IVb.

⁽²⁾ Môže sa loviť vo vodách ES. Úlovky vylovené v rámci tejto kvóty sa majú odpočítavať z podielu Nórska na TAC.

Osobitné podmienky

V rámci uvedených kvót sa v špecifikovaných zónach nemôžu uloviť väčšie množstvá, ako sú uvedené nižšie:

Nórske vody južne od 62° s. š.
(HER/*04N-)

ES 50 000

▼ **B**

Druh: sled' atlantický <i>Clupea harengus</i>	Zóna: Nórske vody južne od 62° s. š. HER/04-N.
---	--

Švédsko	846 ⁽¹⁾
ES	846
TAC	nepodstatné

⁽¹⁾ Vedľajšie úlovky tresky škvmitej, tresky jednoškrvnej, tresky žltkavej a tresky merlang a tresky tmavej sa započítajú do kvóty pre tieto druhy.

Druh: sled' atlantický ⁽¹⁾ <i>Clupea harengus</i>	Zóna: Vedľajšie úlovky v zóne IIIa HER/03A-BC
--	---

Dánsko	13 160
Nemecko	117
Švédsko	2 119
ES	15 396
TAC	15 396

Analytický TAC.
Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

⁽¹⁾ Vykładky sled'a atlantického ulovené v loviskách s použitím sietí s veľkosťou ôk menej ako 32 mm.

Druh: sled' atlantický ⁽¹⁾ <i>Clupea harengus</i>	Zóna: Vedľajšie úlovky v zónach IV, VIIa a vo vodách ES zóny IIa HER/2A47DX
--	---

Belgicko	158
Dánsko	30 514
Nemecko	158
Francúzsko	158
Holandsko	158
Švédsko	149
Spojené kráľovstvo	580
ES	31 875
TAC	31 875

Analytický TAC.
Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

⁽¹⁾ Vykładky sled'a atlantického ulovené v loviskách s použitím sietí s veľkosťou ôk menej ako 32 mm.

▼ **B**

Druh: sled' atlantický ⁽¹⁾ <i>Clupea harengus</i>		Zóna: VIIId; IVc ⁽²⁾ HER/4CXB7D
Belgicko	8 277 ⁽³⁾	
Dánsko	651 ⁽³⁾	
Nemecko	► M2 133 ◀ ⁽³⁾	
Francúzsko	► M2 8 688 ◀ ⁽³⁾	
Holandsko	15 710 ⁽³⁾	
Spojené kráľovstvo	3 424 ⁽³⁾	
ES	36 883	
TAC	341 063	

Analytický TAC.

Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

⁽¹⁾ Vykładky sled'a atlantického ulovené v loviskách s použitím sietí s veľkosťou ôk, ktorá je 32 mm alebo viac.⁽²⁾ Okrem populácií v Blackwater: odkazuje sa na populácie sled'a atlantického v morskej oblasti ústia rieky Temže, v zóne ohraničenej čiarou prechádzajúcou južne od bodu Landguard (51°56' s. š., 1°19,1' v. d.) po 51°33' s. š., a odtiaľ západne po bod na pobreží Spojeného kráľovstva.⁽³⁾ Presuny až do 50 % tejto kvóty môžu byť vykonané do zóny ICES IVb. Takéto presuny je však potrebné vopred oznámiť Komisii (HER/*04B).▼ **M4**

Druh: Sled' atlantický <i>Clupea harengus</i>		Zóna: Vody ES a medzinárodné vody zón Vb, VIb a VIaN ⁽¹⁾ HER/5B6ANB.
Nemecko	3 727	
Francúzsko	705	
Írsko	5 036	
Holandsko	3 727	
Spojené kráľovstvo	20 145	
ES	33 340	
Faerské ostrovy	660 ⁽²⁾	
TAC	34 000	

Preventívny TAC.

Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96.

Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

⁽¹⁾ Odkaz na populácie sled'a atlantického v zóne ICES VIa severne od 56° 00' s. š. a v tej časti zóny VIa, ktorá leží východne od 07° 00' z. d. a severne od 55° 00' s. š., okrem Clyde.⁽²⁾ Túto kvótu možno uloviť len v zóne ICES VIa severne od 56° 30' s. š.

▼ **B**

Druh: sled' atlantický <i>Clupea harengus</i>	Zóna: VIIbc; VIaS ⁽¹⁾ HER/6AS7BC
Írsko	► M2 12 714 ◀
Holandsko	► M2 1 276 ◀
ES	13 990
TAC	13 990

Analytický TAC.
 Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96.
 Uplatňuje sa článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96.
 Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

⁽¹⁾ Odkazuje sa na populácie sled'a atlantického v zóne ICES VIa južne od 56°00' s. š. a západne od 07°00' z. d.

Druh: sled' atlantický <i>Clupea harengus</i>	Zóna: VI Clyde ⁽¹⁾ HER/06ACL.
Spojené kráľovstvo	800
ES	800
TAC	800

Preventívny TAC.
 Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96.
 Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
 Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

⁽¹⁾ Populácie v Clyde: odkazuje sa na populácie sled'a atlantického v morskej oblasti, ktorá sa nachádza severne od loxodrómy spájajúcej body Mull of Kintyre a Corsewall Point.

Druh: sled' atlantický <i>Clupea harengus</i>	Zóna: VIIa ⁽¹⁾ HER/07A/MM
Írsko	► M2 1 319 ◀
Spojené kráľovstvo	► M2 3 967 ◀
ES	5 286
TAC	5 286

Analytický TAC.
 Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96.
 Uplatňuje sa článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96.
 Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

⁽¹⁾ Zóna VIIa je zmenšená o oblasť pridanú k zónam ICES VIIg, VIIh, VIIj a VIIk, ktorá je ohraničená:
 — na severe 52° 30' s. š.,
 — na juhu 52° 00' s. š.,
 — na západe pobrežím Írska,
 — na východe pobrežím Spojeného kráľovstva.

▼ **B**

Druh: sled' atlantický <i>Clupea harengus</i>	Zóna: VIIe a VIIf HER/7EF.
Francúzsko	500
Spojené kráľovstvo	500
ES	1 000
TAC	1 000

Preventívny TAC.
Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96.
Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

Druh: sled' atlantický <i>Clupea harengus</i>	Zóna: VIIg ⁽¹⁾ , VIIh ⁽¹⁾ , VIIj ⁽¹⁾ a VIIk ⁽¹⁾ HER/7G-K.
Nemecko	► M2 111 ◀
Francúzsko	► M2 587 ◀
Írsko	► M2 9 159 ◀
Holandsko	► M2 610 ◀
Spojené kráľovstvo	► M2 14 ◀
ES	10 481
TAC	10 481

Analytický TAC.
Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96.
Uplatňuje sa článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96.
Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

⁽¹⁾ Táto zóna je zväčšená o oblasť, ktorá je ohraničená:

- na severe 52° 30' s. š.,
- na juhu 52° 00' s. š.,
- na západe pobrežím Írska,
- na východe pobrežím Spojeného kráľovstva.

▼ **B**

Druh: sardela európska <i>Engraulis encrasicolus</i>	Zóna: VIII ANE/08.
Španielsko	0 ⁽¹⁾
Francúzsko	0 ⁽¹⁾
ES	0 ⁽¹⁾
TAC	0 ⁽¹⁾

Analytický TAC.
 Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96.
 Uplatňuje sa článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96.
 Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

⁽¹⁾ Na zber informácií o stave populácií možno po porade so STECF a pod dohľadom Komisie nasadiť najviac 10 % rybolovného úsilia Francúzska a Španielska (20 španielskych plavidiel a 8 francúzskych plavidiel) od 15. apríla do 15. júna 2007 v zóne VIII na prieskumný rybolov s vedeckými pozorovateľmi na palube. Dotknuté členské štáty musia Komisii každých 15 dní nahlasovať úlovky. Komisia prieskumný rybolov pozastaví, keď sa zozbiera dostatok údajov. Komisia potom podľa potreby prijme rozhodnutie uvedené v článku 5 ods. 5 tohto nariadenia na základe odporúčania STECF.

Druh: sardela európska <i>Engraulis encrasicolus</i>	Zóna: IX a X; vody ES zóny CECAF 34.1.1 ANE/9/3411
Španielsko	3 826
Portugalsko	4 174
ES	8 000
TAC	8 000

Preventívny TAC.
 Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96.
 Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
 Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

▼ **B**

Druh: treska škvritá <i>Gadus morhua</i>		Zóna: Skagerrak ⁽¹⁾ COD/03AN.
Belgicko	7	
Dánsko	2 282	
Nemecko	► M2 53 ◀	
Holandsko	14	
Švédsko	399	
ES	2 755	
TAC	2 851	

Analytický TAC.
 Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
 Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
 Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

⁽¹⁾ Oblasť vymedzená v článku 3 písm. e) tohto nariadenia.

Druh: treska škvritá <i>Gadus morhua</i>		Zóna: Kattegat ⁽¹⁾ COD/03AS.
Dánsko	451	
Nemecko	9	
Švédsko	271	
ES	731	
TAC	731	

Analytický TAC.
 Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
 Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
 Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

⁽¹⁾ Oblasť vymedzená v článku 3 písm. f) tohto nariadenia.

▼ **B**

Druh: treska škvrnitá <i>Gadus morhua</i>	Zóna: IV; vody ES zóny IIa COD/2AC4.
Belgicko	590
Dánsko	3 388
Nemecko	2 148
Francúzsko	728
Holandsko	1 914
Švédsko	23
Spojené kráľovstvo	7 773
ES	16 564
Nórsko	3 393 ⁽¹⁾
TAC	19 957

Analytický TAC.
Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

⁽¹⁾ Môže sa loviť vo vodách ES. Úlovky získané v rámci tejto kvóty sa majú odpočítať z podielu Nórska na TAC.

Osobitné podmienky:

V rámci obmedzení uvedených kvót sa nemôžu v špecifikovaných zónach ICES uloviť väčšie množstvá, ako sú uvedené nižšie:

	Nórske vody zóny IV (COD/*04N-)
ES	14 397

Druh: treska škvrnitá <i>Gadus morhua</i>	Zóna: Nórske vody južne od 62° s. š. COD/04-N.
Švédsko	382
ES	382
TAC	Nepodstatné

Analytický TAC.
Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

▼ **B**

Druh: treska škvrnitá <i>Gadus morhua</i>	Zóna: VI; vody ES zóny Vb; vody ES a medzinárodné vody zón XII a XIV COD/561214
---	---

Belgicko	1
Nemecko	7
Francúzsko	► M2 88 ◀
Írsko	► M2 120 ◀
Spojené kráľovstvo	► M2 340 ◀
ES	556
TAC	556

Analytický TAC.
Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96.
Uplatňuje sa článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96.
Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

Osobitné podmienky:

V rámci obmedzení uvedených kvót sa nemôžu v špecifikovaných zónach uloviť väčšie množstvá, ako sú uvedené nižšie:

Vla; vody ES zóny Vb
(COD/*5BC6A)

Belgicko	1
Nemecko	7
Francúzsko	78
Írsko	110
Spojené kráľovstvo	294
ES	490

Druh: treska škvrnitá <i>Gadus morhua</i>	Zóna: VIIa COD/07A.
---	-------------------------------

Belgicko	► M2 33 ◀
Francúzsko	► M2 62 ◀
Írsko	► M2 1 043 ◀
Holandsko	5
Spojené kráľovstvo	► M2 524 ◀
ES	1 667
TAC	1 667

Analytický TAC.
Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96.
Uplatňuje sa článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96.
Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

▼ **B**

Druh: treska škvrnitá <i>Gadus morhua</i>		Zóna: VIIb-k, VIII, IX a X; vody ES zóny CECAF 34.1.1 COD/7X7A34
Belgicko	► M2 216 ◀	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Analytický TAC. Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96. Uplatňuje sa článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96. Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.</p> </div>
Francúzsko	► M2 3 808 ◀	
Írsko	► M2 807 ◀	
Holandsko	► M2 31 ◀	
Spojené kráľovstvo	► M2 435 ◀	
ES	5 297	
TAC	5 297	
Druh: kalkany rodu <i>Lepidorhombus</i> <i>Lepidorhombus</i> spp.		
Belgicko	4	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Preventívny TAC. Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96. Uplatňuje sa článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96. Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.</p> </div>
Dánsko	4	
Nemecko	4	
Francúzsko	24	
Holandsko	19	
Spojené kráľovstvo	1 424	
ES	1 479	
TAC	1 479	

▼ **B**

Druh: kalkany rodu <i>Lepidorhombus</i> <i>Lepidorhombus</i> spp.	Zóna: VI; vody ES zóny Vb; medzinárodné vody zón XII a XIV LEZ/561214
Španielsko	327
Francúzsko	1 277
Írsko	373
Spojené kráľovstvo	903
ES	2 880
TAC	2 880

Preventívny TAC.
Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96.
Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

Druh: kalkany rodu <i>Lepidorhombus</i> <i>Lepidorhombus</i> spp.	Zóna: VII LEZ/07.
Belgicko	► M2 548 ◀
Španielsko	► M2 6 115 ◀
Francúzsko	► M2 7 389 ◀
Írsko	► M2 3 364 ◀
Spojené kráľovstvo	► M2 2 916 ◀
ES	20 332
TAC	20 332

Preventívny TAC.
Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96.
Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

Druh: kalkany rodu <i>Lepidorhombus</i> <i>Lepidorhombus</i> spp.	Zóna: VIIIa, VIIIb, VIII d a VIII e LEZ/8ABDE.
---	--

▼ **M2**

Belgicko	1
----------	---

▼ **B**

Španielsko	► M2 1 307 ◀
Francúzsko	► M2 1 055 ◀
ES	2 363
TAC	2 363

Analytický TAC.
Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96.
Uplatňuje sa článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96.
Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

▼ **B**

Druh: čertovité <i>Lophiidae</i>		Zóna: Vody ES zón Ila a IV ANF/2AC4-C
Belgicko	401	
Dánsko	884	
Nemecko	► <u>M2</u> 431 ◀	
Francúzsko	82	
Holandsko	303	
Švédsko	10	
Spojené kráľovstvo	9 233	
ES	11 344	
TAC	11 344	
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Preventívny TAC. Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.</p> </div>		
Druh: čertovité <i>Lophiidae</i>		Zóna: Nórske vody zóny IV ANF/AB-N.
Belgicko	50	
Dánsko	1 266	
Nemecko	20	
Holandsko	18	
Spojené kráľovstvo	296	
ES	1 650	
TAC	Nepodstatné	
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.</p> </div>		

▼ **B**

Druh: čertovité <i>Lophiidae</i>	Zóna: VI; vody ES zóny Vb; medzinárodné vody zón XII a XIV ANF/561214
Belgicko	► M2 195 ◀
Nemecko	► M2 231 ◀
Španielsko	► M2 215 ◀
Francúzsko	► M2 2 508 ◀
Írsko	► M2 568 ◀
Holandsko	► M2 182 ◀
Spojené kráľovstvo	► M2 1 768 ◀
ES	5 667
TAC	5 667

Preventívny TAC.
Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96.
Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

Druh: čertovité <i>Lophiidae</i>	Zóna: VII ANF/07.
Belgicko	► M2 2 791 ◀ ⁽¹⁾
Nemecko	► M2 313 ◀ ⁽¹⁾
Španielsko	► M2 1 016 ◀ ⁽¹⁾
Francúzsko	► M2 18 280 ◀ ⁽¹⁾
Írsko	► M2 2 170 ◀ ⁽¹⁾
Holandsko	► M2 337 ◀ ⁽¹⁾
Spojené kráľovstvo	► M2 5 540 ◀ ⁽¹⁾
ES	30 447 ⁽¹⁾
TAC	30 447 ⁽¹⁾

Analytický TAC.
Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96.
Uplatňuje sa článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96.
Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

⁽¹⁾ Z toho do 5 % možno loviť v zónach ICES VIIIa, VIIIb, VIIIc a VIIIe (ANF/*8ABDE).

▼ **B**

Druh: čertovité <i>Lophiidae</i>	Zóna: VIIIa, VIIIb, VIIIc a VIIIe ANF/8ABDE.
--	--

▼ **M2**

Belgicko 21

▼ **B**

Španielsko ► **M2** 1 285 ◀
 Francúzsko ► **M2** 7 333 ◀
 ES 8 639
 TAC 8 639

Analytický TAC.
 Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES)
 č. 847/96.
 Uplatňuje sa článok 4 nariadenia (ES)
 č. 847/96.
 Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES)
 č. 847/96.

Druh: čertovité <i>Lophiidae</i>	► C2 Zóna: VIIIc, IX a X; vody ES zóny CECAF 34.1.1 ◀ ANF/8C3411
--	---

Španielsko ► **M2** 1 631 ◀
 Francúzsko ► **M2** 4 ◀
 Portugalsko ► **M2** 315 ◀
 ES 1 950
 TAC 1 950

Analytický TAC.
 Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES)
 č. 847/96.
 Uplatňuje sa článok 4 nariadenia (ES)
 č. 847/96.
 Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES)
 č. 847/96.

Druh: treska jednoškvrná <i>Melanogrammus aeglefinus</i>	Zóna: IIIa, vody ES zón IIIb, IIIc a IIId HAD/3A/BCD
--	--

Belgicko 16 ⁽¹⁾
 Dánsko 2 708 ⁽¹⁾
 Nemecko 172 ⁽¹⁾
 Holandsko 3 ⁽¹⁾
 Švédsko 320 ⁽¹⁾
 ES 3 219 ⁽¹⁾
 TAC 3 360 ⁽¹⁾

Analytický TAC.
 Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa
 neuplatňuje.
 Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa
 neuplatňuje.
 Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES)
 č. 847/96.

⁽¹⁾ Ak sa rozhodne o opätovnom otvorení rybolovu tresky koruškovitej, tieto kvóty budú podliehať preskúmaniu po odčítaní primeraného množstva pre priemyselné vedľajšie úlovky.

▼ **B**

Druh: treska jednoškvrná <i>Melanogrammus aeglefinus</i>	Zóna: IV; vody ES zóny IIa HAD/2AC4.
Belgicko	498 ⁽¹⁾
Dánsko	3 425 ⁽¹⁾
Nemecko	► M2 2 175 ◀ ⁽¹⁾
Francúzsko	3 799 ⁽¹⁾
Holandsko	374 ⁽¹⁾
Švédsko	241 ⁽¹⁾
Spojené kráľovstvo	36 466 ⁽¹⁾
ES	46 978 ⁽¹⁾
Nórsko	7 657
TAC	54 635

Analytický TAC.

Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

⁽¹⁾ V prípade, že sa rozhodne o opätovnom otvorení lovu tresky koruškovitej, tieto kvóty sa preskúmajú po odčítaní príslušného množstva na priemyselné vedľajšie úlovky.

Osobitné podmienky:

V rámci obmedzení uvedených kvót sa nemôžu v špecifikovaných zónach uloviť väčšie množstvá, ako sú uvedené nižšie:

Nórske vody zóny IV
(HAD/*04N-)

ES	34 948
----	--------

Druh: treska jednoškvrná <i>Melanogrammus aeglefinus</i>	Zóna: Nórske vody južne od 62° s. š. HAD/04-N.
Švédsko	707
ES	707
TAC	Nepodstatné

Analytický TAC.

Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

▼ **M4**

Druh: Treska jednoškvrná <i>Melanogrammus aeglefinus</i>		Zóna: Vody ES a medzinárodné vody VIb, XII a XIV HAD/6B1214
Belgicko	10	Analytický TAC. Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96. Uplatňuje sa článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96. Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.
Nemecko	12	
Francúzsko	509	
Írsko	363	
Spojené kráľovstvo	3 721	
ES	4 615	
TAC	4 615	

▼ **B**

Druh: treska jednoškvrná <i>Melanogrammus aeglefinus</i>		Zóna: Vody ES zón Vb a VIa HAD/5BC6A.
Belgicko	► M2 17 ◀	Analytický TAC. Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96. Uplatňuje sa článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96. Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.
Nemecko	► M2 20 ◀	
Francúzsko	► M2 828 ◀	
Írsko	► M2 1 105 ◀	
Spojené kráľovstvo	► M2 6 087 ◀	
ES	8 057	
TAC	8 057	

▼ **B**

Druh: treska jednoškvrná <i>Melanogrammus aeglefinus</i>	Zóna: VII, VIII, IX a X; vody ES zóny CECAF 34.1.1 HAD/7/3411
Belgicko	128
Francúzsko	7 680
Írsko	2 560
Spojené kráľovstvo	1 152
ES	11 520
TAC	11 520

Preventívny TAC.
Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96.
Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

Osobitné podmienky:

V rámci obmedzení uvedených kvót nemožno uloviť väčšie množstvá, ako sú uvedené nižšie, v zóne:

	VIIa (HAD/*07A).
Belgicko	19
Francúzsko	85
Írsko	511
Spojené kráľovstvo	564
ES	1 179

Členské štáty pri vykazovaní čerpania svojich kvót špecifikujú Komisii množstvá vylovené v zóne ICES VIIa. Vykládky tresky jednoškvrenej ulovenej v zóne VIIa sa zakáza, ak celková hodnota takýchto vykládok presiahne 1 179 ton.

Druh: treska merlang <i>Merlangius merlangus</i>	Zóna: IIIa WHG/03A.
Dánsko	1 326 ⁽¹⁾
Holandsko	5 ⁽¹⁾
Švédsko	142 ⁽¹⁾
ES	1 473 ⁽¹⁾
TAC	1 500

Preventívny TAC.
Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

⁽¹⁾ V prípade, že sa rozhodne o opätovnom otvorení lovu tresky koruskovitej, tieto kvóty sa preskúmajú po odčítaní príslušného množstva na priemyselné vedľajšie úlovky.

▼ **B**

Druh: treska merlang <i>Merlangius merlangus</i>	Zóna: IV; vody ES zóny IIa WHG/2AC4.
Belgicko	655 ⁽¹⁾
Dánsko	2 833 ⁽¹⁾
Nemecko	737 ⁽¹⁾
Francúzsko	4 257 ⁽¹⁾
Holandsko	1 637 ⁽¹⁾
Švédsko	4 ⁽¹⁾
Spojené kráľovstvo	11 297 ⁽¹⁾
ES	21 420 ⁽¹⁾
Nórsko	2 380 ⁽²⁾
TAC	23 800

Preventívny TAC.

Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

⁽¹⁾ V prípade, že sa rozhodne o opätovnom otvorení lovu tresky koruškovitej, tieto kvóty sa preskúmajú po odčítaní príslušného množstva na priemyselné vedľajšie úlovky.

⁽²⁾ Môže sa loviť vo vodách ES. Úlovky získané v rámci tejto kvóty sa majú odpočítať z podielu Nórska na TAC.

Osobitné podmienky:

V rámci obmedzení uvedených kvót sa nemôžu v špecifikovaných zónach ICES uloviť väčšie množstvá, ako sú uvedené nižšie:

Nórske vody zóny IV
(WHG/*04N-)

ES	14 512
----	--------

Druh: treska merlang <i>Merlangius merlangus</i>	Zóna: VI; vody ES zóny Vb; medzinárodné vody zón XII a XIV WHG/561214
--	---

Nemecko	► M2 7 ◀
Francúzsko	► M2 142 ◀
Írsko	► M2 350 ◀
Spojené kráľovstvo	► M2 672 ◀
ES	1 171
TAC	1 171

Preventívny TAC.

Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96.

Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

▼ **B**

Druh: treska merlang <i>Merlangius merlangus</i>	Zóna: VIIa WHG/07A.
Belgicko	► M2 2 ◀
Francúzsko	► M2 15 ◀
Írsko	► M2 240 ◀
Holandsko	0
Spojené kráľovstvo	► M2 163 ◀
ES	420
TAC	420

Preventívny TAC.
Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96.
Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

Druh: treska merlang <i>Merlangius merlangus</i>	Zóna: VIIb, VIIc, VIId, VIIe, VIIf, VIIg, VIIh a VIIk WHG/7X7A.
--	---

Belgicko ► **M2** 217 ◀

▼ **M2**

Španielsko -2

▼ **B**

Francúzsko ► **M2** 13 297 ◀
Írsko ► **M2** 6 122 ◀
Holandsko ► **M2** 119 ◀
Spojené kráľovstvo ► **M2** 2 369 ◀
ES 22 122
TAC 22 122

Preventívny TAC.
Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96.
Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

Druh: treska merlang <i>Merlangius merlangus</i>	Zóna: VIII WHG/08.
--	------------------------------

Španielsko 1 440
Francúzsko 2 160
ES 3 600
TAC 3 600

Preventívny TAC.
Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96.
Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

▼ **B**

Druh: treska merlang <i>Merlangius merlangus</i>	►C2 Zóna: IX a X; vody ES zóny CECAF 34.1.1 ◀ WHG/9/3411
--	--

Portugalsko	653
ES	653
TAC	653

Preventívny TAC.
Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96.
Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

Druh: treska merlang a treska žltkáva <i>Merlangius merlangus a Pollachius pollachius</i>	Zóna: Nórske vody južne od 62° s. š. W/P/04-N.
---	--

Švédsko	190
ES	190
TAC	Nepodstatné

Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

Druh: merlúza európska <i>Merluccius merluccius</i>	Zóna: IIIa; vody ES zón IIIb, IIIc a IIId HKE/3A/BCD
---	--

Dánsko ► **M2** 1 596 ◀

▼ **M2**

Nemecko -1

▼ **B**

Švédsko	125
ES	1 720
TAC	1 720 ⁽¹⁾

Analytický TAC.
Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

⁽¹⁾ V rámci celkového TAC 52 680 ton pre severné populácie merlúzy európskej.

▼ **B**

Druh: merlúza európska <i>Merluccius merluccius</i>	Zóna: Vody ES zón Ila a IV HKE/2AC4-C
Belgicko	► M2 30 ◀
Dánsko	► M2 1 163 ◀
Nemecko	► M2 132 ◀
Francúzsko	► M2 257 ◀
Holandsko	► M2 66 ◀
Spojené kráľovstvo	► M2 344 ◀
ES	1 992
TAC	1 992 ⁽¹⁾

Analytický TAC.

Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES)
č. 847/96.Uplatňuje sa článok 4 nariadenia (ES)
č. 847/96.Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES)
č. 847/96.⁽¹⁾ V rámci celkového TAC 52 680 ton pre severné populácie merlúzy európskej.

Druh: merlúza európska <i>Merluccius merluccius</i>	Zóna: VI a VII; vody ES zóny Vb; medzinárodné vody zón XII a XIV HKE/571214
Belgicko	► M2 276 ◀ ⁽¹⁾
Španielsko	8 708
Francúzsko	► M2 14 440 ◀ ⁽¹⁾
Írsko	► M2 1 765 ◀
Holandsko	175 ⁽¹⁾
Spojené kráľovstvo	► M2 5 694 ◀ ⁽¹⁾
ES	31 058
TAC	31 058 ⁽²⁾

Analytický TAC.

Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES)
č. 847/96.Uplatňuje sa článok 4 nariadenia (ES)
č. 847/96.Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES)
č. 847/96.⁽¹⁾ Prevody tejto kvóty sa môžu vykonávať do zón IV a do vôd ES zóny Ila. Tieto prevody je však potrebné vopred nahlásiť Komisii.⁽²⁾ V rámci celkového TAC 52 680 ton pre severné populácie merlúzy európskej.**Osobitné podmienky:**

V rámci obmedzení uvedených kvót sa nemôžu v špecifikovaných zónach uloviť väčšie množstvá, ako sú uvedené nižšie:

	VIIIa, VIIIb, VIIIc a VIIIe (HKE/*8ABDE)
Belgicko	35
Španielsko	1 404
Francúzsko	1 404
Írsko	176
Holandsko	18
Spojené kráľovstvo	790
ES	3 828

▼ **B**

Druh: merlúza európska <i>Merluccius merluccius</i>	Zóna: VIIIa, VIIIb, VIIIc a VIIIe HKE/8ABDE.
Belgicko	► M2 10 ◀ ⁽¹⁾
Španielsko	► M2 6 567 ◀
Francúzsko	► M2 14 549 ◀
Holandsko	18 ⁽¹⁾
ES	21 144
TAC	21 144 ⁽²⁾

Analytický TAC.
Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96.
Uplatňuje sa článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96.
Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

⁽¹⁾ Prevody tejto kvóty sa môžu vykonávať do zón IV a do vôd ES zóny IIa. Tieto prevody je však potrebné vopred nahlásiť Komisii.
⁽²⁾ V rámci celkového TAC 52 680 ton pre severné populácie merlúzy európskej.

Osobitné podmienky:

V rámci obmedzení uvedených kvót sa nemôžu v špecifikovaných zónach uloviť väčšie množstvá, ako sú uvedené nižšie:

	VI a VII; vody ES zóny Vb; medzi-národné vody zón XII a XIV (HKE/*57-14)
Belgicko	2
Španielsko	1 756
Francúzsko	3 161
Holandsko	5
ES	4 924

Druh: merlúza európska <i>Merluccius merluccius</i>	Zóna: VIIIc, IX a X; vody ES zóny CECAF 34.1.1 HKE/8C3411
Španielsko	► M2 3 929 ◀
Francúzsko	► M2 391 ◀
Portugalsko	► M2 1 740 ◀
ES	6 060
TAC	6 060

Analytický TAC.
Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96.
Uplatňuje sa článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96.
Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

▼ **B**

Druh: treska belasá <i>Micromesistius poutassou</i>	Zóna: Nórske vody zóny IV WHB/04-N.
Dánsko	18 050
Spojené kráľovstvo	950
ES	19 000
TAC	1 700 000

Analytický TAC.
 Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
 Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
 Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

Druh: treska belasá <i>Micromesistius poutassou</i>	Zóna: Vody ES a medzinárodné vody zón I, II, III, IV, V, VI, VII, VIIIa, VIIIb, VIIIc, VIIIe, XII a XIV WHB/1 X 14
Dánsko	► M2 47 942 ◀ ⁽¹⁾ ⁽²⁾
Nemecko	► M2 20 464 ◀ ⁽¹⁾ ⁽²⁾
Španielsko	► M2 36 141 ◀ ⁽¹⁾ ⁽²⁾
Francúzsko	► M2 32 922 ◀ ⁽¹⁾ ⁽²⁾
Írsko	► M2 39 090 ◀ ⁽¹⁾ ⁽²⁾

▼ **M2**

Litva 474

▼ **B**

Holandsko	► M2 62 389 ◀ ⁽¹⁾ ⁽²⁾
Portugalsko	3 355 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
Švédsko	10 539 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
Spojené kráľovstvo	► M2 57 033 ◀ ⁽¹⁾ ⁽²⁾
ES	310 349 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
Nórsko	140 000 ⁽³⁾ ⁽⁴⁾
Faerské ostrovy	43 500 ⁽⁵⁾ ⁽⁶⁾
TAC	1 700 000

Analytický TAC.
 Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96.
 Uplatňuje sa článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96.
 Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

⁽¹⁾ Z toho do 61 % možno loviť v nórskej výhradnej hospodárskej zóne alebo v oblasti rybolovu v okolí ostrova Jan Mayen (WHB/*NZJM1).

⁽²⁾ Z toho do 9,7 % možno loviť vo faerských vodách (WHB/*05B-F).

⁽³⁾ Môže sa loviť vo vodách ES v zónach II, IVa, VIa severne od 56°30' s. š., VIb a VII západne od 12°W (WHB/*8CX34). V zóne IVa sa nemôže uloviť viac ako 40 000 ton.

⁽⁴⁾ Z toho do 500 ton môže byť striebrička (*Argentina spp.*).

⁽⁵⁾ Úlovok tresky belasej môže zahŕňať nevyhnutný úlovok striebričky (*Argentina spp.*)

⁽⁶⁾ Môže sa loviť vo vodách ES v zónach II, IVa, V a VIa severne od 56°30' s. š., VIb a VII západne od 12° z. d. Úlovok v zóne IVa nepresiahne viac ako 10 875 ton.

▼ **B**

Druh: treska belasá <i>Micromesistius poutassou</i>	Zóna: VIIIc, IX a X; vody ES zóny CECAF 34.1.1 WHB/8C3411
---	---

Španielsko	► M2 43 707 ◀ ⁽¹⁾
Portugalsko	9 488 ⁽¹⁾
ES	53 195 ⁽¹⁾
TAC	1 700 000

Analytický TAC.
Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96.
Uplatňuje sa článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96.
Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

⁽¹⁾ Z toho do 61 % možno loviť v nórskej výhradnej hospodárskej zóne alebo v oblasti rybolovu v okolí ostrova Jan Mayen (WHB/*NZJM2).

Druh: treska belasá <i>Micromesistius poutassou</i>	Zóna: Vody ES zón II, IVa, V, VI severne od 56°30' s. š. a VII západne od 12° z. d. WHB/24A567
---	--

Nórsko	272 161 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
Faerské ostrovy	27 000 ⁽³⁾ ⁽⁴⁾
TAC	1 700 000

⁽¹⁾ Započíta sa do obmedzení úlovkov Nórska stanovených v rámci dohôd pobrežných štátov.

⁽²⁾ Úlovok v zóne IVa neprekročí viac ako 68 040 ton.

⁽³⁾ Započíta sa do obmedzení úlovkov Faerských ostrovov stanovených v rámci dohôd pobrežných štátov.

⁽⁴⁾ Môže sa loviť aj v zóne VIb. Úlovok v zóne IV neprekročí 6 750 ton.

Druh: platesa <i>Microstomus kitt</i> a platesa <i>Glyptocephalus cynoglossus</i> <i>Microstomus kitt</i> a <i>Glyptocephalus cynoglossus</i>	Zóna: Vody ES zón IIa a IV L/W/2AC4-C
---	---

Belgicko	334
Dánsko	921
Nemecko	118
Francúzsko	252
Holandsko	767
Švédsko	10
Spojené kráľovstvo	3 773
ES	6 175
TAC	6 175

Preventívny TAC.
Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96.
Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

▼ **B**

Druh: molva modrá <i>Molva dyptergia</i>	Zóna: Vody ES zón Ila, IV, Vb, VI, VII BLI/2A47-C
--	---

ES	Nepodstatné ⁽¹⁾
Nórsko	160
TAC	Nepodstatné

⁽¹⁾ Špecifikované v nariadení (ES) č. 2015/2006.

Druh: molva modrá <i>Molva dyptergia</i>	Zóna: Vody ES zóny VIa severne od 56°30' s. š. a VIb BLI/6AN6B.
--	---

Faerské ostrovy	200 ⁽¹⁾
TAC	Nepodstatné

⁽¹⁾ Lovia sa vlečnými sieťami: vedľajšie úlovky dlhochvosta tuponosého a suchochvosta čierneho je potrebné započítať do tejto kvóty.

Druh: molva veľká <i>Molva molva</i>	Zóna: Vody ES a medzinárodné vody zón I a II LIN/1/2
--	--

Dánsko	10
Nemecko	10
Francúzsko	10
Spojené kráľovstvo	10
Ostatné ⁽¹⁾	5
ES	45

Preventívny TAC.
Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96.
Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

⁽¹⁾ Výlučne pre vedľajšie úlovky. V rámci tejto kvóty nie sú povolené žiadne cieľné rybolovy.

▼ M6

Druh: molva veľká <i>Molva molva</i>	Zóna: IIIa; vody ES zón IIIb, IIIc a IIId LIN/03.
Belgicko	8 ⁽¹⁾
Dánsko	62
Nemecko	8 ⁽¹⁾
Švédsko	24
Spojené kráľovstvo	8 ⁽¹⁾
ES	109

Preventívny TAC
 Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa uplatňuje.
 Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
 Článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96 sa uplatňuje.

⁽¹⁾ Kvótu možno loviť iba vo vodách ES zón ICES IIIa, IIIb, IIIc a IIId.

▼ B

Druh: molva veľká <i>Molva molva</i>	Zóna: Vody ES zóny IV LIN/04.
Belgicko	20
Dánsko	318
Nemecko	197
Francúzsko	177
Holandsko	7
Švédsko	14
Spojené kráľovstvo	2 440
ES	3 173

Preventívny TAC.
 Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96.
 Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
 Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

Druh: molva veľká <i>Molva molva</i>	Zóna: Vody ES a medzinárodné vody zóny V LIN/05.
Belgicko	10
Dánsko	7
Nemecko	7
Francúzsko	7
Spojené kráľovstvo	7
ES	38

Preventívny TAC.
 Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96.
 Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
 Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

▼ **B**

Druh: molva veľká <i>Molva molva</i>	Zóna: Vody ES a medzinárodné vody zón VI, VII, VIII, IX, X, VII a XIV LIN/6X14.
Belgicko	45
Dánsko	8
Nemecko	163
Španielsko	3 299
Francúzsko	3 518
Írsko	882
Portugalsko	8
Spojené kráľovstvo	4 050
ES	11 973

Preventívny TAC.
Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96.
Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

Druh: molva veľká <i>Molva molva</i>	Zóna: Vody ES zón IIa, IV, Vb, VI a VII LIN/2A47-C
ES	Nepodstatné ⁽¹⁾
Nórsko	5 780 ⁽²⁾ ⁽³⁾
Faerské ostrovy	250 ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾
TAC	Nepodstatné

Preventívny TAC.
Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96.
Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

⁽¹⁾ Špecifikované v nariadení (ES) č. 2015/2006.

⁽²⁾ Z toho je v zónach VI a VII povolený kedykoľvek náhodný úlovok iného druhu 25 % na loď. Toto percento však možno prekročiť počas prvých 24 hodín nasledujúcich po začiatku rybolovu zo zvláštneho dôvodu. Celkový náhodný úlovok iných druhov v zónach VI a VII nepresiahne viac ako 3 000 ton.

⁽³⁾ Vrátane mieňa lemovaného. Kvóty pre Nórsko sú molva veľká 5 780 ton a mieň lemovaný 3 400 ton a sú vzájomne zameniteľné do výšky 2 000 ton a môžu sa loviť iba pomocou dlhých rybolovných šnúr v zónach Vb, VI a VII.

⁽⁴⁾ Vrátane molvy modrej a mieňa lemovaného. Možno loviť iba dlhými šnúrami v zónach VIb a VIa severne od 56° 30' s. š.

⁽⁵⁾ Z toho je v zónach ICES, VIa a VIb povolený kedykoľvek náhodný úlovok iného druhu 20 % na loď. Toto percento však možno prekročiť počas prvých 24 hodín nasledujúcich po začiatku rybolovu zo zvláštneho dôvodu. Celkový náhodný úlovok iných druhov v zóne VI nepresiahne viac ako 75 ton.

▼ **B**

Druh: molva veľká <i>Molva molva</i>		Zóna: Nórske vody zóny IV LIN/04-N.
Belgicko	7	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Preventívny TAC. Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.</p> </div>
Dánsko	878	
Nemecko	25	
Francúzsko	10	
Holandsko	1	
Spojené kráľovstvo	79	
ES	1 000	
TAC	Nepodstatné	

▼ **M6**

Druh: Homár štíhly <i>Nephrops norvegicus</i>		Zóna: IIIa; vody ES zón IIIb, IIIc a IIId NEP/3A/BCD.
Dánsko	3 800	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa uplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa uplatňuje. Článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96 sa uplatňuje.</p> </div>
Nemecko	11 ⁽¹⁾	
Švédsko	1 359	
ES	5 170	
TAC	5 170	

⁽¹⁾ Kvótu možno loviť iba vo vodách ES zón ICES IIIa, IIIb, IIIc a IIId.

▼ **B**

Druh: homár štíhly <i>Nephrops norvegicus</i>	Zóna: Vody ES zón Ila a IV NEP/2AC4-C
Belgicko	► M2 1 476 ◀
Dánsko	► M2 1 523 ◀
Nemecko	► M2 51 ◀
Francúzsko	► M2 44 ◀
Holandsko	► M2 817 ◀
Spojené kráľovstvo	► M2 25 087 ◀
ES	28 998
TAC	28 998
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Analytický TAC. Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96. Uplatňuje sa článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96. Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.</p> </div>	
Druh: homár štíhly <i>Nephrops norvegicus</i>	Zóna: Nórske vody zóny IV NEP/AB-N.
Dánsko	1 230
Nemecko	1
Spojené kráľovstvo	69
ES	1 300
TAC	Nepodstatné
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Analytický TAC. Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.</p> </div>	
Druh: homár štíhly <i>Nephrops norvegicus</i>	Zóna: VI; vody ES zóny Vb NEP/5BC6.
Španielsko	► M2 43 ◀
Francúzsko	► M2 176 ◀
Írsko	► M2 295 ◀
Spojené kráľovstvo	► M2 21 266 ◀
ES	21 780
TAC	21 780
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Analytický TAC. Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96. Uplatňuje sa článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96. Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.</p> </div>	

▼ **M6**

Druh: Homár štihly <i>Nephrops norvegicus</i>		Zóna: VII NEP/07.
Španielsko	1 509	Analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa uplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa uplatňuje. Článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96 sa uplatňuje.
Francúzsko	6 116	
Írsko	9 277	
Spojené kráľovstvo	8 251	
ES	25 153	
TAC	25 153	

Druh: Homár štihly <i>Nephrops norvegicus</i>		Zóna: VIIIA, VIIIB, VIID a VIIE NEP/8ABDE.
Španielsko	259	Analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa uplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa uplatňuje. Článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96 sa uplatňuje.
Francúzsko	4 061	
ES	4 320	
TAC	4 320	

▼ **B**

Druh: homár štihly <i>Nephrops norvegicus</i>		Zóna: VIIC NEP/08C.
Španielsko	► M2 139 ◀	Analytický TAC. Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96. Uplatňuje sa článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96. Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.
Francúzsko	► M2 8 ◀	
ES	147	
TAC	147	

▼ **B**

Druh: homár štíhly <i>Nephrops norvegicus</i>	Zóna: IX a X; vody ES zóny CECAF 34.1.1 NEP/9/3411
Španielsko	► M2 123 ◀
Portugalsko	328
ES	451
TAC	451
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Analytický TAC. Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96. Uplatňuje sa článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96. Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.</p> </div>	
Druh: kreveta boreálna <i>Pandalus borealis</i>	Zóna: IIIa PRA/03A.
Dánsko	4 033
Švédsko	2 172
ES	6 205
TAC	11 620
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Analytický TAC. Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.</p> </div>	
Druh: kreveta boreálna <i>Pandalus borealis</i>	Zóna: Vody ES zón Ila a IV PRA/2AC4-C
Dánsko	2 960
Holandsko	28
Švédsko	119
Spojené kráľovstvo	877
ES	3 984
TAC	3 984
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Preventívny TAC. Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.</p> </div>	

▼ B

Druh: kreveta boreálna <i>Pandalus borealis</i>		Zóna: nórske vody južne od 62° s. š. PRA/04-N.
Dánsko	900	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> Preventívny TAC. Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96. </div>
Švédsko	164 ⁽¹⁾	
ES	1 064	
TAC	Nepodstatné	

⁽¹⁾ Vedľajšie úlovky tresky škvmitej, tresky jednoškrvej, tresky žltkavej a tresky merlang a tresky tmavej sa započítajú do kvóty pre tieto druhy.

Druh: krevety rodu <i>Penaeus</i> <i>Penaeus</i> spp.		Zóna: Vody Francúzskej Guyany ⁽¹⁾ PEN/FGU.
Francúzsko	4 108 ⁽²⁾	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> Preventívny TAC. Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96. </div>
ES	4 108 ⁽²⁾	
TAC	4 108 ⁽²⁾	

⁽¹⁾ Oblasť vymedzená v článku 14 ods. 3 tohto nariadenia

⁽²⁾ Lov kreviet druhov *Penaeus subtilis* a *Penaeus brasiliensis* je zakázaný vo vodách plytších ako 30 m.

Druh: platesa veľká <i>Pleuronectes platessa</i>		Zóna: Skagerrak ⁽¹⁾ PLE/03AN.
Belgicko	51	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> Preventívny TAC. Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96. </div>
Dánsko	► M2 6 434 ◀	
Nemecko	34	
Holandsko	1 273	
Švédsko	355	
ES	8 147	
TAC	8 500	

⁽¹⁾ Oblasť vymedzená v článku 3 písm. e) tohto nariadenia

▼ **B**

Druh: platesa veľká <i>Pleuronectes platessa</i>	Zóna: Kattegat ⁽¹⁾ PLE/03AS.
--	---

Dánsko	► M2 2 063 ◀
Nemecko	► M2 23 ◀
Švédsko	213
ES	2 299
TAC	2 299

Preventívny TAC.
Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

(¹) Oblasť vymedzená v článku 3 písm. f) tohto nariadenia

Druh: platesa veľká <i>Pleuronectes platessa</i>	Zóna: IV; vody ES zóny Ila PLE/2AC4.
--	--

Belgicko	3 024
Dánsko	9 829
Nemecko	2 835
Francúzsko	567
Holandsko	18 901
Spojené kráľovstvo	13 987
ES	49 143
Nórsko	1 118
TAC	50 261

Analytický TAC.
Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

Osobitné podmienky:

V rámci obmedzení uvedených kvót sa nemôžu v špecifikovaných zónach uloviť väčšie množstvá, ako sú uvedené nižšie:

Nórske vody zóny IV
(PLE/*04N-)

ES	20 165
----	--------

▼ **B**

Druh: platesa veľká <i>Pleuronectes platessa</i>		Zóna: VI; vody ES zóny Vb; medzinárodné vody zón XII a XIV PLE/561214
Francúzsko	22	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> Preventívny TAC. Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96. </div>
Írsko	287	
Spojené kráľovstvo	477	
ES	786	
TAC	786	
Druh: platesa veľká <i>Pleuronectes platessa</i>		Zóna: VIIa PLE/07A.
Belgicko	► M2 124 ◀	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> Analytický TAC. Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96. Uplatňuje sa článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96. Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96. </div>
Francúzsko	► M2 23 ◀	
Írsko	► M2 1 244 ◀	
Holandsko	14	
Spojené kráľovstvo	► M2 621 ◀	
ES	2 026	
TAC	2 026	
Druh: platesa veľká <i>Pleuronectes platessa</i>		Zóna: VIIb a VIIc PLE/7BC.
Francúzsko	24	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> Preventívny TAC. Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96. </div>
Írsko	98	
ES	122	
TAC	122	

▼ B

Druh: platesa veľká <i>Pleuronectes platessa</i>	Zóna: VIId a VIIe PLE/7DE.
--	--------------------------------------

Belgicko ► M2 850 ◀Francúzsko ► M2 3 054 ◀▼ M2

Holandsko 2

▼ BSpojené kráľovstvo ► M2 1 615 ◀

ES 5 521

TAC 5 521

Preventívny TAC.
Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96.
Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

Druh: platesa veľká <i>Pleuronectes platessa</i>	Zóna: VIIf a VIIg PLE/7FG.
--	--------------------------------------

Belgicko ► M2 77 ◀Francúzsko ► M2 120 ◀Írsko ► M2 205 ◀Spojené kráľovstvo ► M2 66 ◀

ES 468

TAC 468

Analytický TAC.
Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96.
Uplatňuje sa článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96.
Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

Druh: platesa veľká <i>Pleuronectes platessa</i>	Zóna: VIIh, VIIj a VIIk PLE/7HJK.
--	---

Belgicko 21

Francúzsko 42

Írsko 148

Holandsko 84

Spojené kráľovstvo 42

ES 337

TAC 337

Preventívny TAC.
Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96.
Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

▼ **B**

Druh: platesa veľká <i>Pleuronectes platessa</i>	Zóna: VIII, IX a X; vody ES zóny CECAF 34.1.1 PLE/8/3411
Španielsko	75
Francúzsko	298
Portugalsko	75
ES	448
TAC	448
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Preventívny TAC. Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.</p> </div>	
Druh: treska žltká <i>Pollachius pollachius</i>	Zóna: VI; vody ES zóny Vb; medzinárodné vody zón XII a XIV POL/561214
Španielsko	6
Francúzsko	216
Írsko	63
Spojené kráľovstvo	165
ES	450
TAC	450
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Preventívny TAC. Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.</p> </div>	
Druh: treska žltká <i>Pollachius pollachius</i>	Zóna: VII POL/07.
Belgicko	476
Španielsko	29
Francúzsko	10 959
Írsko	1 168
Spojené kráľovstvo	2 668
ES	15 300
TAC	15 300
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Preventívny TAC. Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.</p> </div>	

▼ **B**

Druh: treska žltkavá <i>Pollachius pollachius</i>	Zóna: VIIIa, VIIIb, VIIIc and VIIIe POL/8ABDE.
Španielsko	286
Francúzsko	1 394
ES	1 680
TAC	1 680
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Preventívny TAC. Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.</p> </div>	
Druh: treska žltkavá <i>Pollachius pollachius</i>	Zóna: VIIIc POL/08C.
Španielsko	236
Francúzsko	26
ES	262
TAC	262
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Preventívny TAC. Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.</p> </div>	
Druh: treska žltkavá <i>Pollachius pollachius</i>	Zóna: IX a X; vody ES zóny CECAF 34.1.1 POL/9/3411
Španielsko	278
Portugalsko	10
ES	288
TAC	288
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Preventívny TAC. Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.</p> </div>	

▼ **B**

Druh: treska tmavá <i>Pollachius virens</i>	Zóna: IIIa a IV; vody ES zón IIa, IIIb, IIIc a IIId POK/2A34.
Belgicko	43
Dánsko	5 111
Nemecko	► M2 12 870 ◀
Francúzsko	30 374
Holandsko	129
Švédsko	702
Spojené kráľovstvo	9 895
ES	59 124
Nórsko	64 090 ⁽¹⁾
TAC	123 214

Analytický TAC.
Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

⁽¹⁾ Môžu sa loviť iba v zónach IV (vody ES) a IIIa. Úlovky získané v rámci tejto kvóty sa majú odpočítat' z podielu TAC Nórska.

Druh: treska tmavá <i>Pollachius virens</i>	Zóna: VI; vody ES zóny Vb; vody ES a medzinárodné vody zón XII a XIV POK/561214
Nemecko	► M2 888 ◀
Francúzsko	► M2 8 834 ◀
Írsko	► M2 514 ◀
Spojené kráľovstvo	► M2 3 992 ◀
ES	14 228
TAC	14 228

Analytický TAC.
Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

▼ B

Druh: treska tmavá <i>Pollachius virens</i>	Zóna: Nórske vody zóny IV južne od 62° s. š. POK/04-N.
Švédsko	880
ES	880
TAC	Nepodstatné

Analytický TAC.
 Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
 Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
 Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

Druh: treska tmavá <i>Pollachius virens</i>	Zóna: VII, VIII, IX a X; vody ES zóny CECAF 34.1.1 POK/7X1034
---	---

Belgicko	10
----------	----

▼ M2

Španielsko	-1
------------	----

▼ B

Francúzsko	2 132
Írsko	1 066
Spojené kráľovstvo	582
ES	3 789
TAC	3 789

Preventívny TAC.
 Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96.
 Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
 Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

▼ M6

Druh: Kalkan veľký a kalkan hladký <i>Psetta maxima a Scopthalmus rhombus</i>	Zóna: vody ES zón Iia a IV T/B/2AC4-C.
---	--

Belgicko	386
Dánsko	825
Nemecko	211
Francúzsko	99
Holandsko	2 923
Švédsko	6
Spojené kráľovstvo	813
ES	5 263
TAC	5 263

Preventívny TAC
 Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa uplatňuje.
 Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
 Článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96 sa uplatňuje.

▼ **M4**

Druh: Rajotvaré <i>Rajidae</i>	Zóna: Vody ES zón IIa a IV SRX/2AC4-C
Belgicko	369 ⁽¹⁾
Dánsko	14 ⁽¹⁾
Nemecko	18 ⁽¹⁾
Francúzsko	58 ⁽¹⁾
Holandsko	314 ⁽¹⁾
Spojené kráľovstvo	1 417 ⁽¹⁾
ES	2 190 ⁽¹⁾
TAC	2 190

Preventívny TAC.
Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96.
Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

⁽¹⁾ Kvóta pre vedľajší úlovok. Ak sa za akékoľvek neprerušené 24-hodinové obdobie uloví viac ako 200 kg týchto druhov, nemali by v živej hmotnosti tvoriť viac ako 25 % úlovku uchovávaného na palube.

▼ **B**

Druh: halibut tmavý <i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	Zóna: Vody ES zón IIa a IV; vody ES a medzinárodné vody zóny VI GHL/2A-C46
Dánsko	6
Nemecko	10
Estónsko	6
Španielsko	6
Francúzsko	92
Írsko	6
Litva	6
Poľsko	6
Spojené kráľovstvo	361
ES	847 ⁽¹⁾
TAC	Nepodstatné

Preventívny TAC.
Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96.
Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

⁽¹⁾ Z toho sa 350 ton prideliť Nórsku a má sa vyloviť vo vodách ES zón ICES IIa a VI. V zóne ICES VI sa toto množstvo môže vyloviť len pomocou dlhých rybolovných šnúr.

▼ **B**

Druh: makrela atlantická <i>Scomber scombrus</i>	Zóna: IIIa a IV; vody ES zón IIa, IIIb, IIIc a IIId MAC/2A34.
Belgicko	372
Dánsko	11 509
Nemecko	388
Francúzsko	1 171
Holandsko	1 179
Švédsko	3 966 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
Spojené kráľovstvo	► M2 1 033 ◀
ES	19 618 ⁽¹⁾
Nórsko	10 200 ⁽³⁾
TAC	422 551 ⁽⁴⁾

Analytický TAC.

Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

⁽¹⁾ Vrátane 242 ton vylovených vo vodách Nórska južne od 62°s. š. (MAC/*04-N).⁽²⁾ Pri rybolove vo vodách Nórska, vedľajšie úlovky tresky škvrnitej, tresky jednoškvrnej, tresky žltkavej a tresky merlang a tresky tmavej sa započítajú do kvóty pre tieto druhy.⁽³⁾ Odráta sa z podielu TAC Nórska (dostupné kvóty). Tieto kvóty sa môžu loviť len v zóne IVa, okrem 3 000 ton, ktoré sa môžu vyloviť v zóne IIIa.⁽⁴⁾ TAC dohodnutý Európskym spoločenstvom, Nórskom a Faerskými ostrovmi pre severnú oblasť.**Osobitné podmienky:**

V rámci obmedzení uvedených kvôt sa nemôžu v špecifikovaných zónach ICES uloviť väčšie množstvá, ako sú uvedené nižšie:

	IIIa MAC/*03A	IIIa a IVbc MAC/*3A4BC	IVb MAC/*04B	IVc MAC/*04C	VI; medzinárodné vody zóny IIa od 1. januára do 31. marca 2007 MAC/*2A6
Dánsko		4 130			4 020
Francúzsko		490			
Holandsko		490			
Švédsko			390	10	
Spojené kráľovstvo		490			
Nórsko	3 000				

▼ **B**

Druh: makrela atlantická <i>Scomber scombrus</i>	Zóna: VI, VII, VIIIa, VIIIb, VIIIc a VIIIe; vody ES zóny Vb; vody zóny IIa nepatriace ES; medzinárodné vody zón XII a XIV MAC/2CX14-
--	--

Nemecko	16 311
Španielsko	► M2 -98 ◀
Estónsko	135
Francúzsko	10 875
Írsko	54 369
Lotyšsko	100
Litva	► M2 55 ◀
Holandsko	23 786
Poľsko	1 148
Spojené kráľovstvo	149 519
ES	256 200
Nórsko	10 200 ⁽¹⁾
Faerské ostrovy	3 955 ⁽²⁾
TAC	422 551 ⁽³⁾

Analytický TAC.

Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

⁽¹⁾ Môže sa loviť iba v zónach ICES IIa, VIa (severne od 56°30's. š.), IVa, VIId, VIIe, VIIf a VIIIh.

⁽²⁾ Z ktorých 1 193 ton sa môže loviť v zónach ICES vód ES IVa severne od 59°s. š. od 1. januára do 15. februára a od 1. októbra do 31. decembra. Množstvo 3 290 ton z kvóty Faerských ostrovov sa môže loviť v zóne ICES VIa severne od 56°30' s. š. počas celého roka a/alebo v zónach ICES VIIe, VIIf, VIIIh, a/alebo zóne ICES Iva.

⁽³⁾ TAC dohodnutý Európskym spoločenstvom, Nórskom a Faerskými ostrovmi pre severnú oblasť.

Osobitné podmienky:

V uvedených zónach možno v rámci obmedzení uvedených kvót vyloviť najviac uvedené množstvá, a to len od 1. januára do 15. februára a od 1. októbra do 31. decembra.

	Vody ES zóny IVa MAC/*04A-C
Nemecko	4 922
Francúzsko	3 282
Írsko	16 407
Holandsko	7 178
Spojené kráľovstvo	45 120
ES	76 909

▼ **B**

Druh: makrela atlantická <i>Scomber scombrus</i>	Zóna: VIIIc, IX a X; vody ES zóny CECAF 34.1.1 MAC/8C3411
--	---

Španielsko	► M2 24 402 ◀ ⁽¹⁾
Francúzsko	162 ⁽¹⁾
Portugalsko	5 044 ⁽¹⁾
ES	29 608
TAC	29 608

Analytický TAC.
Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

⁽¹⁾ Množstvá podliehajúce výmene s ostatnými členskými štátmi možno loviť, až do obmedzenia 25 % kvóty poskytujúceho členského štátu, v zónach ICES VIIa, VIIIb VIIIc (MAC/*8ABD).

Osobitné podmienky:

V rámci obmedzení uvedených kvót sa nemôžu v špecifikovaných zónach ICES uloviť väčšie množstvá, ako sú uvedené nižšie:

	VIIIb (MAC/*08B.)
Španielsko	2 049
Francúzsko	14
Portugalsko	424

▼ **M6**

Druh: Solea európska <i>Solea solea</i>	Zóna: IIIa, vody ES zón IIIb, IIIc a IIId SOL/3A/BCD
---	--

Dánsko	755
Nemecko	44 ⁽¹⁾
Holandsko	73 ⁽¹⁾
Švédsko	28
ES	900
TAC	900

Analytický TAC
Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa uplatňuje.
Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa uplatňuje.
Článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96 sa uplatňuje.

⁽¹⁾ Kvótu možno loviť iba vo vodách ES zón ICES IIIa, IIIb, IIIc a IIId.

▼ **B**

Druh: solea európska <i>Solea solea</i>	Zóna: Vody ES zón II a IV SOL/24
Belgicko	► M2 1 407 ◀
Dánsko	► M2 652 ◀
Nemecko	► M2 1 104 ◀
Francúzsko	► M2 318 ◀
Holandsko	► M2 12 607 ◀
Spojené kráľovstvo	► M2 765 ◀
ES	16 853
Nórsko	100 ⁽¹⁾
TAC	16 953
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Analytický TAC. Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96. Uplatňuje sa článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96. Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.</p> </div>	
⁽¹⁾ Môže sa loviť iba v zóne IV.	
Druh: solea európska <i>Solea solea</i>	Zóna: VI; vody ES zóny Vb; medzinárodné vody zón XII a XIV SOL/561214
Írsko	54
Spojené kráľovstvo	14
ES	68
TAC	68
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Preventívny TAC. Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.</p> </div>	

▼ **B**

Druh: solea európska <i>Solea solea</i>		Zóna: VIIa SOL/07A.
Belgicko	► M2 471 ◀	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Analytický TAC. Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96. Uplatňuje sa článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96. Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.</p> </div>
Francúzsko	► M2 6 ◀	
Írsko	► M2 111 ◀	
Holandsko	128	
Spojené kráľovstvo	► M2 204 ◀	
ES	920	
TAC	920	
Druh: solea európska <i>Solea solea</i>		Zóna: VIIb a VIIc SOL/7BC.
Francúzsko	10	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Preventívny TAC. Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.</p> </div>
Írsko	55	
ES	65	
TAC	65	
Druh: solea európska <i>Solea solea</i>		Zóna: VIId SOL/07D.
Belgicko	► M2 1 846 ◀	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Analytický TAC. Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96. Uplatňuje sa článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96. Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.</p> </div>
Francúzsko	► M2 3 691 ◀	
Spojené kráľovstvo	► M2 1 318 ◀	
ES	6 855	
TAC	6 855	

▼ **B**

Druh: solea európska <i>Solea solea</i>		Zóna: VIIe SOL/07E.
Belgicko	32	
Francúzsko	339	
Spojené kráľovstvo	► M2 531 ◀	
ES	902	
TAC	902	

Preventívny TAC.
Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96.
Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

Druh: solea európska <i>Solea solea</i>		Zóna: VIIIf a VIIg SOL/7FG.
Belgicko	► M2 620 ◀	
Francúzsko	► M2 64 ◀	
Írsko	► M2 32 ◀	
Spojené kráľovstvo	► M2 278 ◀	
ES	994	
TAC	994	

Analytický TAC.
Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96.
Uplatňuje sa článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96.
Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

Druh: solea európska <i>Solea solea</i>		Zóna: VIIIf, VIIj, a VIIk SOL/7HJK.
Belgicko	54	
Francúzsko	108	
Írsko	293	
Holandsko	87	
Spojené kráľovstvo	108	
ES	650	
TAC	650	

Preventívny TAC.
Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96.
Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

▼ **B**

Druh: solea európska <i>Solea solea</i>	Zóna: VIIIa a b SOL/8AB.
Belgicko	► M2 81 ◀
Španielsko	10
Francúzsko	► M2 4 023 ◀
Holandsko	312
ES	4 426
TAC	4 426
Analytický TAC. Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96. Uplatňuje sa článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96. Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.	
Druh: soley <i>Solea spp.</i>	Zóna: VIIIc, VIIIId, VIIIe, IX, X; vody ES zóny CECAF 34.1.1 SOX/8CDE34
Španielsko	458
Portugalsko	758
ES	1 216
TAC	1 216
Preventívny TAC. Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.	
Druh: šprota severná <i>Sprattus sprattus</i>	Zóna: IIIa SPR/03A.
Dánsko	34 843
Nemecko	73
Švédsko	13 184
ES	48 100
TAC	52 000
Preventívny TAC. Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.	

▼ **M5**

Druh: šprota severná <i>Sprattus sprattus</i>		Zóna: vody ES zón Ila a IV SPR/2AC4-C
Belgicko	1 917	Preventívny TAC. Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.
Dánsko	151 705	
Nemecko	1 917	
Francúzsko	1 917	
Holandsko	1 917	
Švédsko	1 330 ⁽¹⁾	
Spojené kráľovstvo	6 325	
ES	167 028	
Nórsko	18 812 ⁽²⁾	
Faerské ostrovy	9 160 ⁽³⁾ ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾	
TAC	195 000	

⁽¹⁾ Vráťane piesočnicovitých.

⁽²⁾ Môže sa loviť iba v zóne ICES IV vód ES.

⁽³⁾ Toto množstvo sa môže loviť v zóne ICES IV a zóne VIa severne od 56° 30' s. š. Vedľajšie úlovky tresky belasej sa započítajú do kvóty stanovenej pre zóny ICES VIa, Vlb a VII.

⁽⁴⁾ 1 832 ton sled'a sa môže uloviť pomocou sietí s veľkosťou oka menšou ako 32 mm. V prípade, že sa kvóta 1 832 ton pre sled'e vyčerpá, potom sa rybolov pomocou sietí s veľkosťou oka menšou ako 32 mm zakazuje.

⁽⁵⁾ Úlovky v rámci monitorovaného rybárstva, ktoré zodpovedajú 2 % intenzity a najviac 2 500 tonám, môžu pozostávať z piesočnicovitých.

▼ **B**

Druh: šprota severná <i>Sprattus sprattus</i>		Zóna: VIIId a VIIe SPR/7DE.
Belgicko	31	Preventívny TAC. Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.
Dánsko	1 997	
Nemecko	31	
Francúzsko	430	
Holandsko	430	
Spojené kráľovstvo	3 226	
ES	► <u>C2</u> 6 145 ◀	
TAC	► <u>C2</u> 6 145 ◀	

▼ **B**

Druh: ostroň bieloškvrnný <i>Squalus acanthias</i>	Zóna: Vody ES zón Ila a IV DGS/2AC4-C
Belgicko	13 ⁽¹⁾
Dánsko	77 ⁽¹⁾
Nemecko	14 ⁽¹⁾
Francúzsko	25 ⁽¹⁾
Holandsko	21 ⁽¹⁾
Švédsko	1 ⁽¹⁾
Spojené kráľovstvo	640 ⁽¹⁾
ES	791 ⁽¹⁾
Nórsko	50 ⁽²⁾
TAC	841

Preventívny TAC.

Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96.

Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

⁽¹⁾ Kvóta pre vedľajší úlovok. Tieto druhy nesmú tvoriť viac ako 5 % živej hmotnosti úlovku ponechaného na palube.

⁽²⁾ Vrátane úlovkov psohlava húfneho (*Galeorhinus galeus*), svietivca riasnatopyského (*Dalatias licha*), ostroňovca zobákonosého (*Deania calcea*), ostroňovca listošupinatého (*Centrophorus squamosus*), svetloňa veľkého (*Etmopterus princeps*), svetloňa zamatového (*Etmopterus spinax*) a pailony hladkej (*Centroscymnus coelolepis*) ulovených dlhými lovnými šnúrami. Táto kvóta sa môže loviť len v zónach IV, VI a VII.

▼ **M6**

Druh: Ostroň bieloškvrnný <i>Squalus acanthias</i>	Zóna: IIIa; vody ES a medzinárodné vody zón I, V, VI, VII, VIII, XII a XIV DGS/135X14.
ES	2 828 ⁽¹⁾
TAC	2 828

Preventívny TAC

Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa uplatňuje.

Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

Článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96 sa uplatňuje.

⁽¹⁾ Vo vodách Nórska zóny ICES IIIa môžu loviť iba Dánsko a Švédsko.

▼ **B**

Druh: stavridy <i>Trachurus spp.</i>	Zóna: Vody ES zón Ila a IV JAX/2AC4-C
Belgicko	64
Dánsko	27 802
Nemecko	2 096
Francúzsko	44
Írsko	1 613
Holandsko	4 510
Švédsko	750
Spojené kráľovstvo	4 104
ES	40 983
Nórsko	1 600 ⁽¹⁾
Faerské ostrovy	606 ⁽²⁾
TAC	42 727

Preventívny TAC.
Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96.
Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

⁽¹⁾ Môže sa loviť iba v zóne IV ICES vód ES.

⁽²⁾ V rámci celkovej kvóty 2 550 ton pre zóny ICES IV, VIa severne od 56°30' s. š. VIIe, VIII f a VIIIh.

Druh: stavridy <i>Trachurus spp.</i>	Zóna: VI, VII a VIIIa, VIIIb, VIII d a VIIIe; vody ES zóny Vb; medzinárodné vody zón XII a XIV JAX/578/14
--	---

Dánsko	► M2 13 384 ◀
Nemecko	► M2 11 461 ◀
Španielsko	► M2 13 542 ◀
Francúzsko	► M2 8 039 ◀
Írsko	► M2 34 613 ◀

▼ **M2**

Litva	757
-------	-----

▼ **B**

Holandsko	► M2 51 776 ◀
Portugalsko	1 299
Spojené kráľovstvo	► M2 14 079 ◀
ES	148 950
Faerské ostrovy	1 944 ⁽¹⁾
TAC	137 000

Analytický TAC.
Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96.
Uplatňuje sa článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96.
Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

⁽¹⁾ V rámci celkovej kvóty 2 550 ton pre zóny ICES IV, VIa severne od 56°30' s. š. VIIe, VIII f a VIIIh.

▼ B

Druh: stavridy <i>Trachurus spp.</i>	Zóna: VIIIc a IX JAX/8C9.
Španielsko	► M2 29 622 ◀ ⁽¹⁾
Francúzsko	► M2 415 ◀ ⁽¹⁾
Portugalsko	25 036 ⁽¹⁾
ES	55 073
TAC	55 073

Analytický TAC.
 Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96.
 Uplatňuje sa článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96.
 Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

⁽¹⁾ Z toho najviac 5 % môžu tvoriť stavridy od 12 do 14 cm, bez ohľadu na článok 19 nariadenia (ES) č. 850/98. Na účely kontroly tohto množstva sa hmotnosť vykládok vynásobí koeficientom 1,2.

Druh: stavridy <i>Trachurus spp.</i>	Zóna: X; vody ES CECAF ⁽¹⁾ JAX/X34PRT
Portugalsko	3 200 ⁽²⁾
ES	3 200
TAC	3 200

Preventívny TAC.
 Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96.
 Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
 Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

⁽¹⁾ Vody susediace s Azorskými ostrovmi.

⁽²⁾ Z toho najviac 5 % môžu tvoriť stavridy od 12 do 14 cm, bez ohľadu na článok 19 nariadenia (ES) č. 850/98. Na účely kontroly tohto množstva sa hmotnosť vykládok vynásobí koeficientom 1,2.

▼ **B**

Druh: stavridy <i>Trachurus spp.</i>	Zóna: Vody ES CESAF ⁽¹⁾ JAX/341PRT
--	---

Portugalsko	1 280 ⁽²⁾
ES	1 280
TAC	1 280

Preventívny TAC.
Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96.
Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

⁽¹⁾ Vody susediace s Madeirou.

⁽²⁾ Z toho najviac 5 % môžu tvoriť stavridy od 12 do 14 cm, bez ohľadu na článok 19 nariadenia (ES) č. 850/98. Na účely kontroly tohto množstva sa hmotnosť vykládok vynásobí koeficientom 1,2.

Druh: Stavridy <i>Trachurus spp.</i>	Zóna: Vody ES CESAF ⁽¹⁾ JAX/341SPN
--	---

Španielsko	1 280
ES	1 280
TAC	1 280

Preventívny TAC.
Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96.
Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

⁽¹⁾ Vody susediace s Kanárskymi ostrovmi.

▼ **M6**

Druh: Treska koraškovitá <i>Trisopterus esmarki</i>	Zóna: IIIa; vody ES zón IIa a IV NOP/2A3A4.
---	---

Dánsko	0
Nemecko	0 ⁽¹⁾
Holandsko	0 ⁽¹⁾
ES	0
Nórsko	1 000 ⁽²⁾ ⁽³⁾
TAC	Nepodstatné

Analytický TAC
Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
Článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96 sa uplatňuje.

⁽¹⁾ Kvótu možno loviť iba vo vodách ES zón ICES IIa, IIIa a IV.

⁽²⁾ Túto kvótu možno loviť v zóne ICES VIa, severne od 56° 30' s. z. š.

⁽³⁾ Iba ako vedľajšie úlovky.

▼ **B**

Druh: treska koruškovitá <i>Trisopterus esmarki</i>	Zóna: Nórske vody zóny IV NOP/AB-N.
---	---

Dánsko	4 750 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
Spojené kráľovstvo	250 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
ES	5 000 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
TAC	Nepodstatné

Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
 Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
 Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

⁽¹⁾ Vrátane neoddeliteľne zmiešaných stavrid.
⁽²⁾ Len ako vedľajšie úlovky.

Druh: Priemyselný rybolov	Zóna: Nórske vody zóny IV I/F/AB-N.
----------------------------------	---

Švédsko	800 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
ES	800
TAC	Nepodstatné

⁽¹⁾ Vedľajšie úlovky tresky škvmitej, tresky jednoškrvej, tresky žltkavej a tresky merlang a tresky tmavej sa započítajú do kvóty pre tieto druhy.
⁽²⁾ Z ktorých stavridy nepresahujú viac ako 400 ton.

Druh: Kombinovaná kvóta	Zóna: Vody ES zón Vb, VI a VII R/G/5B67-C
--------------------------------	---

ES	Nepodstatné
Nórsko	140 ⁽¹⁾
TAC	Nepodstatné

⁽¹⁾ Lovia sa iba pomocou dlhých šnúr, vrátane dlhochvostov rodu *Macrourus*, druhu *Mora mora* a *Phycis blennoides*.

▼ **B**

Druh: Iné druhy	Zóna: Nórske vody zóny IV OTH/AB-N.
Belgicko	38
Dánsko	3 500
Nemecko	395
Francúzsko	162
Holandsko	280
Švédsko	Nepodstatné ⁽¹⁾
Spojené kráľovstvo	2 625
ES	7 000 ⁽²⁾
TAC	Nepodstatné

Preventívny TAC.
 Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
 Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
 Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

⁽¹⁾ Kvóty pridelené Nórskom Švédsku pre „iné druhy“ na tradičnej úrovni.

⁽²⁾ Vrátane presne neuvedeného rybolovu, výnimky sú možné po príslušných konzultáciách.

Druh: Iné druhy	Zóna: Vody ES zón IIa, IV a VIa severne od 56°30' s. š. OTH/2A46AN
ES	Nepodstatné
Nórsko	4 720 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
Faerské ostrovy	150 ⁽³⁾
TAC	Nepodstatné

⁽¹⁾ Obmedzené na zóny ICES IIa a IV.

⁽²⁾ Vrátane presne neuvedeného rybolovu, výnimky sú možné po príslušných konzultáciách.

⁽³⁾ Obmedzené na úlovky beluhy morskej v zónach ICES IV a VIa.

▼B

PRÍLOHA IB

SEVEROVÝCHODNÝ ATLANTIK A GRÓNSKO

Zóny ICES I, II, V, XII, XIV a grónske vody NAFO 0 a 1

Druh: kraby rodu <i>Chionoecetes</i> spp.		Zóna: Grónske vody NAFO 0 a 1 PCR/N01GRN
Írsko	62	
Španielsko	437	
ES	500	
TAC	Nepodstatné	

Preventívny TAC.
 Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
 Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
 Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

▼ **M6**

Druh: Sled' atlantický <i>Clupea harengus</i>	Zóna: Vody ES a medzinárodné vody zón I a II HER/1/2.
Belgicko	30
Dánsko	28 550
Nemecko	5 000
Španielsko	94
Francúzsko	1 232
Írsko	7 391
Holandsko	10 217
Poľsko	1 445
Portugalsko	94
Fínsko	442
Švédsko	10 580
Spojené kráľovstvo	18 253
ES	83 328
Nórsko	74 995 ⁽¹⁾
Faerské ostrovy	10 834 ⁽¹⁾
TAC	1 280 000

Analytický TAC
 Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
 Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
 Článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96 sa uplatňuje.

Osobitné podmienky:

V rámci obmedzení uvedených kvót sa nemôžu v špecifikovaných zónach uloviť väčšie množstvá, ako sú uvedené nižšie:

Nórske vody severne od 62 ° s. z. š.
 a rybolovná zóna v okolí ostrova Jan
 Mayen
 (HER/*2AJMN)

Belgicko	30 ⁽²⁾
Dánsko	28 550 ⁽²⁾
Nemecko	5 000 ⁽²⁾
Španielsko	94 ⁽²⁾
Francúzsko	1 232 ⁽²⁾
Írsko	7 391 ⁽²⁾
Holandsko	10 217 ⁽²⁾
Poľsko	1 445 ⁽²⁾
Portugalsko	94 ⁽²⁾
Fínsko	442 ⁽²⁾
Švédsko	10 580 ⁽²⁾
Spojené kráľovstvo	18 253 ⁽²⁾

Vody Faerských ostrovov zón II a Vb
 severne od 62° s. z. š.
 (HER/*25B-F)

Belgicko	3
Dánsko	3 712
Nemecko	650
Španielsko	12
Francúzsko	159
Írsko	960
Holandsko	1 329
Poľsko	187

▼ **M6**

Vody Faerských ostrovov zón II a Vb
severne od 62° s. z. š.
(HER/*25B-F)

Portugalsko	12
Fínsko	56
Švédsko	1 374
Spojené kráľovstvo	2 374

(1) Úlovky ulovené v rámci tejto kvóty sa odpočítajú z podielu Nórska a Faerských ostrovov na TAC (prístupová kvóta). Túto kvótu možno loviť vo vodách ES severne od 62° s. z. š.

(2) Keď súhrn úlovkov všetkých členských štátov dosiahne 74 995 ton, žiadne ďalšie úlovky nie sú povolené.

▼ **B**

Druh: treska škvrnitá <i>Gadus morhua</i>	Zóna: Nórske vody zón I a II COD/IN2AB.
Nemecko	2 051
Grécko	254
Španielsko	2 288
Írsko	254
Francúzsko	1 883
Portugalsko	2 288
Spojené kráľovstvo	7 956
ES	16 974
TAC	410 000

Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
 Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
 Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

Druh: treska škvrnitá <i>Gadus morhua</i>	Zóna: Grónske vody NAFO 0 a 1 ⁽¹⁾ ; grónske vody zón V a XIV ⁽¹⁾ COD/N01514
Nemecko	818 ⁽²⁾
Spojené kráľovstvo	182 ⁽²⁾
ES	1 000 ⁽²⁾
TAC	Nepodstatné

Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
 Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
 Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

⁽¹⁾ Južne od 63° s. š.

⁽²⁾ Môže sa loviť len od 1. júna . V období od 1. júna do 1. októbra môžu kvótu loviť len lode s dlhými lovnými šnúrami. Od 1. októbra sa môžu používať aj lode s vlečnými sieťami, aj lode s dlhými lovnými šnúrami.

▼ B

Druh: treska škvrnitá <i>Gadus morhua</i>		Zóna: I a IIb COD/1/2B.
Nemecko	2 710	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.</p> <p>Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.</p> <p>Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.</p> </div>
Španielsko	7 006	
Francúzsko	1 156	
Poľsko	1 271	
Portugalsko	1 479	
Spojené kráľovstvo	1 735	
Všetky členské štáty	100 ⁽¹⁾	
ES	15 457 ⁽²⁾	
TAC	410 000	

⁽¹⁾ Okrem Nemecka, Španielska, Francúzska, Poľska, Portugalska a Spojeného kráľovstva.

⁽²⁾ Podiel populácie tresky dostupný pre Spoločenstvo v zóne Špitzbergy a Bear Island je pridelený bez toho, aby boli dotknuté práva a povinnosti vyplývajúce z Parížskej dohody z roku 1920.

Druh: treska škvrnitá a treska jednoškrvná <i>Gadus morhua</i> a <i>Melanogrammus aeglefinus</i>		Zóna: Vody Faerských ostrovov zóny Vb C/H/05B-F.
Nemecko	10	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.</p> <p>Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.</p> <p>Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.</p> </div>
Francúzsko	60	
Spojené kráľovstvo	430	
ES	500	
TAC	Nepodstatné	

▼ **B**

Druh: halibut svetlý <i>Hippoglossus hippoglossus</i>	Zóna: Grónske vody zón V a XIV HAL/514GRN
---	---

Portugalsko	1 000 ⁽¹⁾
ES	1 200 ⁽²⁾
TAC	Nepodstatné

Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
 Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
 Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

⁽¹⁾ Loví najviac 6 lodí Spoločenstva s dlhými lovnými šnúrami na lov pri dne, ktoré sa zameriavajú na halibuta svetlého. Úlovky príbuzných druhov sa započítajú do tejto kvóty. V roku 2007 sa môžu zaviesť ďalšie ustanovenia na základe spoločného rozhodnutia prijatého v rámci spoločného výboru.

⁽²⁾ Z toho 200 ton na vylovenie iba dlhými lovnými šnúrami sa prideluje Nórsku.

Druh: halibut svetlý <i>Hippoglossus hippoglossus</i>	Zóna: Grónske vody NAFO 0 a 1 HAL/N01GRN
---	--

ES	200 ⁽¹⁾
TAC	Nepodstatné

⁽¹⁾ Pridelené Nórsku na vylovenie iba dlhými lovnými šnúrami.

Druh: koruska polárna <i>Mallotus villosus</i>	Zóna: IIb CAP/02B.
--	------------------------------

ES	0
TAC	0

▼ **M6**

Druh: Koruska polárna <i>Mallotus villosus</i>	Zóna: Vody Grónska zón V a XIV CAP/514GRN.
--	--

Všetky členské štáty	0
ES	28 490 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
TAC	Nepodstatné

⁽¹⁾ Z toho je 28 490 ton pridelených Islandu.

⁽²⁾ Má sa uloviť do 30. apríla 2007.

▼ **B**

Druh: treska jednoškvrná <i>Melanogrammus aeglefinus</i>		Zóna: Nórske vody zón I a II WHB/1N2AB-
Nemecko	642	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.</p> <p>Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.</p> <p>Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.</p> </div>
Francúzsko	386	
Spojené kráľovstvo	1 972	
ES	3 000	
TAC	Nepodstatné	
Druh: treska belasá <i>Micromesistius poutassou</i>		Zóna: Nórske vody a medzinárodné vody zóny II WHB/1/2-N.
Nemecko	500	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.</p> <p>Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.</p> <p>Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.</p> </div>
Francúzsko	500	
ES	1 000	
TAC	1 700 000	

▼ **B**

Druh: treska belasá <i>Micromesistius poutassou</i>	Zóna: Vody Faerských ostrovov WHB/2X12-F
Dánsko	7 920
Nemecko	540
Francúzsko	864
Holandsko	756
Spojené kráľovstvo	7 920
ES	18 000
TAC	Nepodstatné
<p>Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.</p> <p>Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.</p> <p>Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.</p>	

Druh: molva veľká a molva modrá <i>Molva molva a Molva dypterigia</i>	Zóna: Vody Faerských ostrovov zóny Vb B/L/05B-F.
Nemecko	950 ⁽¹⁾
Francúzsko	2 106 ⁽¹⁾
Spojené kráľovstvo	184 ⁽¹⁾
ES	3 065 ⁽¹⁾
TAC	Nepodstatné
<p>Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.</p> <p>Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.</p> <p>Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.</p>	

⁽¹⁾ Vedľajšie úlovky dlhochvosta tuponosého a suchohvosta čierneho maximálne do výšky 1 080 ton je potrebné započítať do tejto kvóty.

Druh: kreveta boreálna <i>Pandalus borealis</i>	Zóna: Grónske vody zón V a XIV PRA/514GRN
Dánsko	1 300
Francúzsko	1 300
ES	7 000 ⁽¹⁾
TAC	Nepodstatné
<p>Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.</p> <p>Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.</p> <p>Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.</p>	

⁽¹⁾ Z toho 32 500 ton je pridelených Nórsku a 1 150 ton je pridelených Faerským ostrovom.

▼ **B**

Druh: kreveta boreálna <i>Pandalus borealis</i>		Zóna: Grónske vody NAFO 0 a I PRA/N01GRN
Dánsko	2 000	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.</p> <p>Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.</p> <p>Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.</p> </div>
Francúzsko	2 000	
ES	4 000	
TAC	Nepodstatné	
Druh: treska tmavá <i>Pollachius virens</i>		Zóna: Nórske vody zón I a II POK/IN2AB-
Nemecko	3 160	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.</p> <p>Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.</p> <p>Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.</p> </div>
Francúzsko	508	
Spojené kráľovstvo	282	
ES	3 950	
TAC	Nepodstatné	
Druh: treska tmavá <i>Pollachius virens</i>		Zóna: Medzinárodné vody zón I a II POK/1/2INT
ES	0	
TAC	Nepodstatné	
Druh: treska tmavá <i>Pollachius virens</i>		Zóna: Vody Faerských ostrovov zóny Vb POK/05B-F.
Belgicko	54	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.</p> <p>Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.</p> <p>Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.</p> </div>
Nemecko	334	
Francúzsko	► C2 1 632 ◀	
Holandsko	54	
Spojené kráľovstvo	626	
ES	2 700	
TAC	Nepodstatné	

▼ B

Druh: halibut tmavý <i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	Zóna: Nórske vody zón I a II GHL/IN2AB-
Nemecko	37
Spojené kráľovstvo	37
ES	75
TAC	Nepodstatné

Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
 Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
 Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

Druh: halibut tmavý <i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	Zóna: Medzinárodné vody zón I a II GHL/1/2INT
ES	0
TAC	Nepodstatné

▼ M6

Druh: Halibut tmavý <i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	Zóna: Vody Grónska zón V a XIV GHL/514GRN.
Nemecko	6 718
Spojené kráľovstvo	353
ES	7 946 ⁽¹⁾
TAC	Nepodstatné

Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
 Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
 Článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96 sa uplatňuje.

⁽¹⁾ Z toho je 800 t pridelených Nórsku a 75 t Faerským ostrovom.

▼ B

Druh: halibut tmavý <i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	Zóna: Grónske vody NAFO 0 a 1 GHL/N01GRN
Nemecko	1 550
ES	2 500 ⁽¹⁾
TAC	Nepodstatné

Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
 Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
 Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

⁽¹⁾ Z toho 800 ton je pridelených Nórsku a 150 ton je pridelených Faerským ostrovom

▼ B

Druh: makrela atlantická <i>Scomber scombrus</i>	Zóna: Nórske vody zóny IIa MAC/02A-N.
--	---

Dánsko	10 200 ⁽¹⁾
ES	10 200 ⁽¹⁾
TAC	Nepodstatné

Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
 Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
 Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

⁽¹⁾ Môže sa loviť v nórske vodách zóny IV a medzinárodných vodách zóny IIa (MAC/*4N-2A).

Druh: makrela atlantická <i>Scomber scombrus</i>	Zóna: Vody Faerských ostrovov zóny Vb MAC/05B-F.
--	--

Dánsko	3 290 ⁽¹⁾
ES	3 290
TAC	Nepodstatné

Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
 Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
 Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

⁽¹⁾ Môže sa loviť vo vodách ES zóny IVa (MAC/*04A.).

▼ **B**

Druh: sebasty <i>Sebastes spp.</i>	Zóna: Vody ES a medzinárodné vody zóny V; medzinárodné vody zón XII a XIV ⁽¹⁾ RED/51214.
Estónsko	210 ⁽²⁾ ⁽¹⁾
Nemecko	4 266 ⁽²⁾ ⁽¹⁾
Španielsko	► M2 699 ◀ ⁽²⁾ ⁽¹⁾
Francúzsko	398 ⁽²⁾ ⁽¹⁾
Írsko	1 ⁽²⁾ ⁽¹⁾
Lotyšsko	76 ⁽²⁾ ⁽¹⁾
Holandsko	2 ⁽²⁾ ⁽¹⁾
Poľsko	384 ⁽²⁾ ⁽¹⁾
Portugalsko	896 ⁽²⁾ ⁽¹⁾
Spojené kráľovstvo	10 ⁽²⁾ ⁽¹⁾
ES	6 942 ⁽²⁾
TAC	46 000

Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
 Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
 Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

⁽¹⁾ Pred 15. júlom 2007 sa nemôže vyloviť viac ako 65 % kvóty.

⁽²⁾ Môže sa loviť v regulačnej oblasti NAFO podoblasť 2, v divíziách IF a 3K, ale sa započítava do kvóty pre zóny ICES V, XII a XIV v rámci celkovej kvóty 11 537 ton (RED/*N1F3K).

Druh: sebasty <i>Sebastes spp.</i>	Zóna: Nórske vody zón I a II RED/1N2AB.
Nemecko	766 ⁽¹⁾
Španielsko	95 ⁽¹⁾
Francúzsko	84 ⁽¹⁾
Portugalsko	405 ⁽¹⁾
Spojené kráľovstvo	150 ⁽¹⁾
ES	1 500 ⁽¹⁾
TAC	Nepodstatné

Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
 Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
 Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

⁽¹⁾ Iba ako vedľajší úlovok.

▼ **M6**

Druh: Sebastes <i>Sebastes spp.</i>		Zóna: Medzinárodné vody zón ICES I a II RED/1/2INT.
ES	Nepodstatné ⁽¹⁾	Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96 sa uplatňuje.
TAC	15 500 ⁽²⁾	

⁽¹⁾ Rybolovné sa obmedzujú na tie plavidlá, ktoré sa už zúčastnili na love sebastov v regulačnej oblasti NEAFC.

⁽²⁾ Môžu sa loviť v období od 1. septembra do 15. novembra 2007. TAC zahŕňa všetky vedľajšie úlovky.

▼ **B**

Druh: sebasty <i>Sebastes spp.</i>		Zóna: Grónske vody zón V a XIV RED/514GRN
Nemecko	5 977	Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.
Francúzsko	30	
Spojené kráľovstvo	42	
ES	9 750 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	
TAC	Nepodstatné	

⁽¹⁾ Môže sa loviť iba pelagickými vlečnými sieťami. Môže sa loviť na východe alebo západe. Kvóta sa môže loviť v regulačnej oblasti NEAFC za podmienky, že sú splnené grónske podmienky vykazovania.

⁽²⁾ 3 500 ton ulovených pelagickými vlečnými sieťami je pridelených Nórsku a 200 ton je pridelených Faerským ostrovom.

▼ **M6**

Druh: Sebastes <i>Sebastes spp.</i>	Zóna: Vody Islandu zóny Va RED/05A-IS.
Belgicko	100 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
Nemecko	1 690 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
Francúzsko	50 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
Spojené kráľovstvo	1 160 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
ES	3 000 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
TAC	Nepodstatné

⁽¹⁾ Vrátane nevyhnutných vedľajších úlovkov (treska nie je povolená).

⁽²⁾ Má sa uloviť od júla do decembra.

▼ **B**

Druh: sebasty <i>Sebastes spp.</i>	Zóna: Vody Faerských ostrovov zóny Vb RED/05B-F.
Belgicko	16
Nemecko	► C2 2 084 ◀
Francúzsko	141
Spojené kráľovstvo	24
ES	2 265
TAC	Nepodstatné

Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
 Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
 Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

Druh: Vedľajšie úlovky	Zóna: Grónske vody NAFO 0 a 1 XBC/N01GRN
ES	2 600 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
TAC	Nepodstatné

⁽¹⁾ Vedľajší úloвок sa definuje ako úloвок druhov, ktoré nepatria medzi cieľové druhy plavidla uvedené v licencií. Môže sa loviť na východe alebo na západe.

⁽²⁾ Z toho 120 ton dlhochvosta tuponosého je pridelených Nórsku.

▼ **B**

Druh: Iné druhy ⁽¹⁾		Zóna: Nórske vody zón I a II OTH/IN2AB-
Nemecko	150 ⁽¹⁾	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.</p> <p>Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.</p> <p>Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.</p> </div>
Francúzsko	60 ⁽¹⁾	
Spojené kráľovstvo	240 ⁽¹⁾	
ES	450 ⁽¹⁾	
TAC	Nepodstatné	

⁽¹⁾ Iba ako vedľajší úlovok.

Druh: Iné druhy ⁽¹⁾		Zóna: Vody Faerských ostrovov zóny Vb OTH/05B-F.
Nemecko	305	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.</p> <p>Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.</p> <p>Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.</p> </div>
Francúzsko	275	
Spojené kráľovstvo	180	
ES	760	
TAC	Nepodstatné	

⁽¹⁾ Okrem rýb bez obchodnej hodnoty.

Druh: platesotvaré		Zóna: Vody Faerských ostrovov zóny Vb FLX/05B-F.
Nemecko	54	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.</p> <p>Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.</p> <p>Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.</p> </div>
Francúzsko	42	
Spojené kráľovstvo	204	
ES	300	
TAC	Nepodstatné	



PRÍLOHA IC

SEVEROZÁPADNÝ ATLANTIK

oblasť NAFO

Všetky hodnoty celkového povoleného výlovu a súvisiace podmienky sú prijaté v rámci NAFO.

Druh: treska škvrnitá <i>Gadus morhua</i>	Zóna: NAFO 2J3KL COD/N2J3KL
---	---------------------------------------

ES 0 ⁽¹⁾

TAC 0 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Nebude žiadny priamy rybolov tohto druhu, ktorý sa bude loviť iba ako vedľajší úlovok podľa pravidiel uvedených v článkoch 31, 32 a 33.

Druh: treska škvrnitá <i>Gadus morhua</i>	Zóna: NAFO 3NO COD/N3NO.
---	------------------------------------

ES 0 ⁽¹⁾

TAC 0 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Nebude žiadny priamy rybolov tohto druhu, ktorý sa bude loviť iba ako vedľajší úlovok podľa pravidiel uvedených v článkoch 31, 32 a 33.

Druh: treska škvrnitá <i>Gadus morhua</i>	Zóna: NAFO 3M COD/N3M.
---	----------------------------------

ES 0 ⁽¹⁾

TAC 0 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Nebude žiadny priamy rybolov tohto druhu, ktorý sa bude loviť iba ako vedľajší úlovok podľa pravidiel uvedených v článkoch 31, 32 a 33.

Druh: platesa <i>Glyptocephalus cynoglossus</i> <i>Glyptocephalus cynoglossus</i>	Zóna: NAFO 2J3KL WIT/N2J3KL
---	---------------------------------------

ES 0 ⁽¹⁾

TAC 0 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Nebude žiadny priamy rybolov tohto druhu, ktorý sa bude loviť iba ako vedľajší úlovok podľa pravidiel uvedených v článkoch 31, 32 a 33.

▼ B

Druh: platesa <i>Glyptocephalus cynoglossus</i> <i>Glyptocephalus cynoglossus</i>	Zóna: NAFO 3NO WIT/N3NO.
---	------------------------------------

ES 0 ⁽¹⁾TAC 0 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Nebude žiadny priamy rybolov tohto druhu, ktorý sa bude loviť iba ako vedľajší úlovok podľa pravidiel uvedených v článkoch 31, 32 a 33.

Druh: platesa drsná <i>Hippoglossoides platessoides</i>	Zóna: NAFO 3M PLA/N3M.
---	----------------------------------

ES 0 ⁽¹⁾TAC 0 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Nebude žiadny priamy rybolov tohto druhu, ktorý sa bude loviť iba ako vedľajší úlovok podľa pravidiel uvedených v článkoch 31, 32 a 33.

Druh: platesa drsná <i>Hippoglossoides platessoides</i>	Zóna: NAFO 3LNO PLA/3LNO.
---	-------------------------------------

ES 0 ⁽¹⁾TAC 0 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Nebude žiadny priamy rybolov tohto druhu, ktorý sa bude loviť iba ako vedľajší úlovok podľa pravidiel uvedených v článkoch 31, 32 a 33.

Druh: gordan západoatlantický <i>Illex illecebrosus</i>	Zóna: Podoblasti NAFO 3 a 4 SQI/N34.
---	--

Estónsko 128 ⁽¹⁾Lotyšsko 128 ⁽¹⁾Litva 128 ⁽¹⁾Poľsko 227 ⁽¹⁾ES ⁽²⁾ ⁽¹⁾

TAC 34 000

Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

⁽¹⁾ Má sa loviť od 1. júla do 31. decembra.

⁽²⁾ Nešpecifikovaný podiel Spoločenstva; pre Kanadu a členské štáty ES s výnimkou Estónska, Lotyšska, Litvy a Poľska je k dispozícii objem 29 467 ton.

▼ **B**

Druh: limanda žltochvostá <i>Limanda ferruginea</i>	Zóna: NAFO 3LNO YEL/N3LNO.
Estónsko	0 ⁽¹⁾
Lotyšsko	0 ⁽¹⁾
Litva	0 ⁽¹⁾
Poľsko	0 ⁽²⁾
ES	0 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
TAC	15 500

⁽¹⁾ Napriek prístupu k spoločnej kvóte 79 ton pre Spoločenstvo bolo rozhodnuté stanoviť toto množstvo na hodnotu 0. Nebude žiadny priamy rybolov tohto druhu, ktorý sa bude loviť iba ako vedľajšie úlovky v rámci pravidiel stanovených v článkoch 31, 32 a 33.

⁽²⁾ Úlovky vylovené plavidlami v rámci tejto kvóty sa nahlasujú vlajkovému členskému štátu a postupujú sa výkonnému tajomníkovi NAFO prostredníctvom Komisie v intervaloch 48 hodín.

Druh: koruška polárna <i>Mallotus villosus</i>	Zóna: NAFO 3NO CAP/N3NO.
ES	0 ⁽¹⁾
TAC	0 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Nebude žiadny priamy rybolov tohto druhu, ktorý sa bude loviť iba ako vedľajší úlovok podľa pravidiel uvedených v článkoch 31, 32 a 33.

Druh: kreveta boreálna <i>Pandalus borealis</i>	Zóna: NAFO 3L ⁽¹⁾ PRA/N3L.
Estónsko	245 ⁽²⁾
Lotyšsko	245 ⁽²⁾
Litva	245 ⁽²⁾
Poľsko	245 ⁽²⁾
ES	245 ⁽²⁾ ⁽³⁾
TAC	22 000

Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

⁽¹⁾ Okrem oblasti ohraničenej týmito súradnicami:

Bod č.	Severná šírka	Západná dĺžka
1	47°20'0	46°40'0
2	47°20'0	46°30'0
3	46°00'0	46°30'0
4	46°00'0	46°40'0

⁽²⁾ Má sa loviť od 1. januára do 31. marca a od 1. júla do 31. decembra

⁽³⁾ Všetky členské štáty okrem Estónska, Lotyšska, Litvy a Poľska.

▼B

Druh: kreveta boreálna <i>Pandalus borealis</i>	Zóna: NAFO 3M ⁽¹⁾ PRA/N3M.
---	---

TAC nepodstatné ⁽²⁾⁽¹⁾ Plavidlá môžu tieto populácie rýb loviť aj v divízii 3L, v oblasti ohraničenej týmito súradnicami:

Bod č.	Severná šírka	Západná dĺžka
1	47°20'0	46°40'0
2	47°20'0	46°30'0
3	46°00'0	46°30'0
4	46°00'0	46°40'0

Pri rybolove krevety v tejto oblasti predkladajú plavidlá, či prekračujú alebo neprekračujú línie oddeľujúce divízie NAFO 3L a 3M, správy v súlade s bodom 1.3 prílohy nariadenia Rady (EHS) č. 189/92 z 27. januára 1992, ktorým sa prijímajú ustanovenia na uplatňovanie určitých kontrolných opatrení prijatých Organizáciou pre rybolov v severozápadnom Atlantiku [Ú. v. ES L 21, 30.1.1992, s. 4. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1048/97 (Ú. v. ES L 154, 12.6.1997, s. 1)] Okrem toho sa lov krevety zakazuje od 1. júna do 31. decembra 2007 v oblasti ohraničenej týmito súradnicami:

Bod č.	Severná šírka	Západná dĺžka
1	47°55'0	45°00'0
2	47°30'0	44°15'0
3	46°55'0	44°15'0
4	46°35'0	44°30'0
5	46°35'0	45°40'0
6	47°30'0	45°40'0
7	47°55'0	45°00'0

⁽²⁾ Nepodstatné. Rybolov riadený obmedzeniami rybolovného úsilia. Príslušné členské štáty vydajú osobitné povolenia na rybolov svojim rybárskym plavidlám vykonávajúcim takýto rybolov a tieto povolenia oznámia Komisii pred začatím činnosti plavidla v súlade s nariadením (ES) č. 1627/94. Odchylne od článku 8 daného nariadenia povolenia nadobudnú platnosť, iba ak Komisia nepodá voči nim námietky do piatich pracovných dní od oznámenia.

Členský štát	Maximálny počet plavidiel	Maximálny počet dní rybolovu
Dánsko	2	131
Estónsko	8	1 667
Španielsko	10	257
Lotyšsko	4	490
Litva	7	579
Poľsko	1	100
Portugalsko	1	69

Každý členský štát do 25 dní po kalendárom mesiaci, v ktorom sa úlovok získal, Komisii mesačne vykazuje počet dní rybolovu strávených v divízii 3M a v oblasti vymedzenej v poznámke pod čiarou (1).

▼ **B**

Druh: halibut tmavý <i>Reinhardtius hippoglossoides</i>		Zóna: NAFO 3LMNO GHL/N3LMNO
Estónsko	321,3	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.</p> <p>Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.</p> <p>Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.</p> </div>
Nemecko	328	
Lotyšsko	45,1	
Litva	22,6	
Španielsko	4 396,5	
Portugalsko	1 837,5	
ES	6 951	
TAC	11 856	
Druh: rajotvaré <i>Rajidae</i>		Zóna: NAFO 3LNO SRX/N3LNO.
Španielsko	6 561	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.</p> <p>Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.</p> <p>Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.</p> </div>
Portugalsko	1 274	
Estónsko	546	
Litva	119	
ES	8 500	
TAC	13 500	
Druh: sebasty <i>Sebastes spp.</i>		
ES	0 ⁽¹⁾	
TAC	0 ⁽¹⁾	

⁽¹⁾ Nebude žiadny priamy rybolov tohto druhu, ktorý sa bude loviť iba ako vedľajší úlovok podľa pravidiel uvedených v článkoch 31, 32 a 33.

▼ **B**

Druh: sebasty <i>Sebastes spp.</i>		Zóna: NAFO 3M RED/N3M.
Estónsko	1 571 ⁽¹⁾	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.</p> <p>Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.</p> <p>Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.</p> </div>
Nemecko	513 ⁽¹⁾	
Španielsko	233 ⁽¹⁾	
Lotyšsko	1 571 ⁽¹⁾	
Litva	1 571 ⁽¹⁾	
Portugalsko	2 354 ⁽¹⁾	
ES	7 813 ⁽¹⁾	
TAC	5 000 ⁽¹⁾	

⁽¹⁾ Táto kvóta podlieha súladu s TAC 5 000 ton stanoveným pre túto populáciu rýb. Po vyčerpaní tohto TAC sa priamy rybolov tejto populácie rýb ukončí bez ohľadu na výšku úlovkov.

Druh: sebasty <i>Sebastes spp.</i>		Zóna: NAFO 3O RED/N3O.
Španielsko	1 771	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.</p> <p>Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.</p> <p>Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.</p> </div>
Portugalsko	5 229	
ES	7 000	
TAC	20 000	

Druh: sebasty <i>Sebastes spp.</i>		Zóna: podoblasť NAFO 2, divízie IF a 3K RED/N1F3K.
Lotyšsko	364	
Litva	3 019	
TAC	3 383	

▼ B

Druh: mieňovec belavý <i>Urophycis tenuis</i>		Zóna: NAFO 3NO HKW/N3NO.
Španielsko	2 165	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"><p>Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.</p><p>Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.</p><p>Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.</p></div>
Portugalsko	2 835	
ES	5 000	
TAC	8 500	

▼ B

PRÍLOHA ID

DRUHY RÝB MIGRUJÚCE NA VEĽKÉ VZDIALENOSTI – všetky oblasti

Hodnoty celkového povoleného výlovu (TAC) v tejto oblasti sú prijaté v rámci medzinárodných organizácií rybného hospodárstva zameraných na lov tuniakov, ako je ICCAT a IATTC.

▼ M3

Druh: tuniak modroplutvý <i>Thunnus thynnus</i>	Zóna: Atlantický oceán východne od 45° západnej dĺžky a Stredozemné more BFT/AE045W
Cyprus	154,68
Grécko	287,23
Španielsko	5 568,21
Francúzsko	5 493,65
Taliansko	4 336,31
Malta	355,59
Portugalsko	523,88
Všetky členské štáty	60 ⁽¹⁾
ES	16 779,55
TAC	29 500

⁽¹⁾ Okrem Cypru, Grécka, Španielska, Francúzska, Talianska, Malty a Portugalska a len ako vedľajší úlovok.

▼ B

Druh: mečiar veľký <i>Xiphias gladius</i>	Zóna: Atlantický oceán, severne od 5° s. š. SWO/AN05N
Španielsko	6 579
Portugalsko	1 121
Všetky členské štáty	118 ⁽¹⁾
ES	7 818
TAC	14 000

Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96.
Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

⁽¹⁾ Okrem Španielska a Portugalska a len ako vedľajší úlovok.

▼ **B**

Druh: mečiar veľký <i>Xiphias gladius</i>	Zóna: Atlantický oceán, južne od 5° s. š. SWO/AS05N
Španielsko	5 422,8
Portugalsko	357,2
ES	5 780
TAC	17 000

Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96.
Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

Druh: ryby druhu <i>Germo alalunga</i> <i>Germo alalunga</i>	Zóna: Atlantický oceán, severne od 5° s. š. ALB/AN05N
Írsko	8 326 ⁽¹⁾
Španielsko	22 969 ⁽¹⁾
Francúzsko	5 642,5 ⁽¹⁾
Spojené kráľovstvo	775 ⁽¹⁾
Portugalsko	5 355,5 ⁽¹⁾
ES	43 068 ⁽²⁾
TAC	34 500

Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96.
Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.

⁽¹⁾ Počet rybárskych plavidiel Spoločenstva loviacich severného tuniaka dlhoplutvého ako cieľový druh je stanovený na 1 253 plavidiel v súlade s článkom 10 ods. 1 nariadenia (ES) č. 973/2001.

⁽²⁾ Rozdelenie maximálneho počtu rybárskych plavidiel plaviacich sa pod vlajkou členského štátu, ktoré sú oprávnené loviť severného tuniaka dlhoplutvého ako cieľový druh v súlade s článkom 10 ods. 4 nariadenia (ES) č. 973/2001, medzi členské štáty:

Členský štát	Maximálny počet plavidiel
Írsko	50
Španielsko	730
Francúzsko	151
Spojené kráľovstvo	12
Portugalsko	310
ES	1 253

▼ **B**

Druh: ryby druhu <i>Germo alalunga</i> <i>Germo alalunga</i>	Zóna: Atlantický oceán, južne od 5° s. š. ALB/AS05N
Španielsko	943,7
Francúzsko	311
Portugalsko	660
ES	1 914,7
TAC	30 915
Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.	
Druh: tuniak okatý <i>Thunnus obesus</i>	Zóna: Atlantický oceán BET/ATLANT
Španielsko	15 963,3
Francúzsko	7 562,1
Portugalsko	7 974,6
ES	31 500
TAC	90 000
Uplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Uplatňuje sa článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 847/96.	
Druh: marlín mozaikový <i>Makaira nigricans</i>	Zóna: Atlantický oceán BUM/ATLANT
ES	103
TAC	Nepodstatné
Druh: kopijonos belavý <i>Tetrapturus alba</i>	Zóna: Atlantický oceán WHM/ATLANT
ES	46,5
TAC	Nepodstatné



PRÍLOHA IE

ANTARKTÍDA

oblasť CCAMLR

Tieto hodnoty celkového povoleného výlovu (TAC), schválené CCAMLR, nie sú pridelené členom CCAMLR, a preto podiel Spoločenstva nie je stanovený. Úlovky sleduje sekretariát CCAMLR, ktorý oznámi, keď bude potrebné lov ukončiť v dôsledku vyčerpania TAC.

Druh: Ďalovka nosorožia <i>Channichthys rhinocerotus</i>	Zóna: FAO 58.5.2 Antarktída LIC/F5852.
--	--

TAC 150

Druh: Ďalovka makrelia <i>Champscephalus gunnari</i>	Zóna: FAO 48.3 Antarktída ANI/F483.
--	---

TAC 4 337 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Tento celkový prípustný úlovok je uplatniteľný na obdobie od 15. novembra 2006 do 14. novembra 2007. Lov tejto populácie je v období od 1. marca 2007 do 31. mája 2007 obmedzený na 1 084 ton.

Druh: Ďalovka makrelia <i>Champscephalus gunnari</i>	Zóna: FAO 58.5.2 Antarktída ⁽¹⁾ ANI/F5852.
--	---

TAC 42 ⁽²⁾

⁽¹⁾ Na účely tohto celkového povoleného výlovu je oblasť otvorená pre rybolov vymedzená ako tá časť štatistickej divízie FAO 58.5.2, ktorá leží v oblasti ohraničenej čiarami, ktorá:

- začína v bode, v ktorom poludník 72°15' v. d. pretína hranicu vymedzenú Austrálsko-francúzskou dohodou o rozdelení mora, potom pokračuje na juh pozdĺž tohto poludníka až k jeho priesečníku s rovnobežkou 53°25' j. š.,
- pokračuje na východ pozdĺž tejto rovnobežky k jej priesečníku s poludníkom 74° v. d.,
- pokračuje na severovýchod pozdĺž geodetickej čiary k priesečníku rovnobežky 52°40' j. š. s poludníkom 76° v. d.,
- pokračuje na sever pozdĺž tohto poludníka až k jeho priesečníku s rovnobežkou 52° j. š.,
- pokračuje na severozápad pozdĺž geodetickej čiary k priesečníku rovnobežky 51° j. š. s poludníkom 74°30' v. d. a
- pokračuje na juhozápad pozdĺž geodetickej čiary k začiatočnému bodu.

⁽²⁾ Tento celkový prípustný úlovok je uplatniteľný na obdobie od 1. decembra 2006 do 30. novembra 2007.

▼ **B**

Druh: nototénia patagónska <i>Dissostichus eleginoides</i>	Zóna: FAO 48.3 Antarktída TOP/F483.
--	---

TAC 3 554 ⁽¹⁾**Osobitné podmienky:**

V rámci obmedzení uvedených kvót možno v špecifikovaných podoblastiach vyloviť najviac uvedené množstvá:

Hospodárska oblasť A: 48 z. d. po 43 30 z. d. – 52 30 j. š. po 56 j. š. (TOP/*F483A)	0
--	---

Hospodárska oblasť B: 43 30 z. d. po 40 z. d. – 52 30 j. š. po 56 j. š. (TOP/*F483B)	1 066
---	-------

Hospodárska oblasť C: 40 z. d. po 33 30 z. d. – 52 30 j. š. po 56 j. š.	2 488
---	-------

⁽¹⁾ Tento celkový prípustný úlovok je uplatniteľný na lov dlhou rybolovnou šnúrou v období od 1. mája 2007 do 31. augusta 2007 a na „lov s košom“ od 1. decembra 2006 do 30. novembra 2007.

Druh: nototénia patagónska <i>Dissostichus eleginoides</i>	Zóna: FAO 48.4 Antarktída TOP/F484.
--	---

TAC 100

Druh: nototénia patagónska <i>Dissostichus eleginoides</i>	Zóna: FAO 58.5.2 Antarktída TOP/F5852.
--	--

TAC 2 427 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Tento TAC je uplatniteľný len západne od 79°20' v. d. Lov východne od tohto poludníka je v tejto zóne zakázaný (pozri prílohu XIII).

Druh: pancierovka anktarktická <i>Euphausia superba</i>	Zóna: FAO 48 KRI/F48.
---	---------------------------------

TAC 4 000 000 ⁽¹⁾**Osobitné podmienky:**

V rámci obmedzení uvedených kvót možno v špecifikovaných podoblastiach vyloviť najviac uvedené množstvá:

Podoblasť 48.1 (KRI/*F481.)	1 008 000
Podoblasť 48.2 (KRI/*F482.)	1 104 000
Podoblasť 48.3 (KRI/*F483.)	1 056 000
Podoblasť 48.4 (KRI/*F484.)	832 000

⁽¹⁾ Tento celkový prípustný úlovok je uplatniteľný na obdobie od 1. decembra 2006 do 30. novembra 2007.

▼ B

Druh: pancierovka anktarktická <i>Euphausia superba</i>	Zóna: FAO 58.4.4 Antarktída KRI/F5841.
---	--

TAC 440 000 ⁽¹⁾**Osobitné podmienky:**

V rámci obmedzení uvedených kvót možno v špecifikovaných podoblastiach vyloviť najviac uvedené množstvá:

Divízia 58.4.1 západne od 277 000
115° v. d. (KRI/*F-47W)Divízia 58.4.1 východne od 163 000
115o v. d. (KRI/*F-41E)⁽¹⁾ Tento celkový prípustný úlovok je uplatniteľný na obdobie od 1. decembra 2006 do 30. novembra 2007.

Druh: pancierovka anktarktická <i>Euphausia superba</i>	Zóna: FAO 58.4.4 Antarktída KRI/F5842.
---	--

TAC 450 000 ⁽¹⁾⁽¹⁾ Tento celkový prípustný úlovok je uplatniteľný na obdobie od 1. decembra 2006 do 30. novembra 2007.

Druh: nototénia sivá <i>Lepidonotothen squamifrons</i>	Zóna: FAO 58.5.2 Antarktída NOS/F5852.
--	--

TAC 80

Druh: kraby rodu <i>Paralomis</i> <i>Paralomis spp.</i>	Zóna: FAO 48.3 Antarktída PAI/F483.
---	---

TAC 1 600 ⁽¹⁾⁽¹⁾ Tento celkový prípustný úlovok je uplatniteľný na obdobie od 1. decembra 2006 do 30. novembra 2007.

Druh: dlhochvosty rodu <i>Macrourus</i> <i>Macrourus spp.</i>	Zóna: FAO 58.5.2 Antarktída GRV/F5852.
---	--

TAC 360

Druh: Iné druhy	Zóna: FAO 58.5.2 Antarktída OTH/F5852.
------------------------	--

TAC 50

▼B

Druh: rajotvaré <i>Rajidae</i>	Zóna: FAO 58.5.2 Antarktída SRX/F852
--	--

TAC 120

Druh: gordan <i>Martialia hyadesi</i> <i>Martialia hyadesi</i>	Zóna: FAO 48.3 Antarktída SQS/F483.
--	---

TAC 2 500 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Tento celkový prípustný úlovok je uplatniteľný na obdobie od 1. decembra 2006 do 30. novembra 2007.

▼B*PRÍLOHA II**PRÍLOHA IIA***RYBOLOVNÉ ÚSILIE PLAVIDIEL V SÚVISLOSTI S OBNOVOU URČITÝCH POPULÁCIÍ ►C2 V SKAGERRAKU A KATTEGATU ◄ A V ZÓNACH ICES IV, VIa, VIIa A VIId A VO VODÁCH ES ZÓNY ICES IIA****VŠEOBECNÉ USTANOVENIA****1. Rozsah pôsobnosti**

Podmienky ustanovené v tejto prílohe sa vzťahujú na plavidlá Spoločenstva s celkovou dĺžkou 10 metrov a viac, ktoré na palube prevádzajú výstroj vymedzený v bode 4 a nachádzajú sa v úžine Skagerrak, Kattegat zónach ICES IV, VIa, VIIa a VIId a vo vodách ES zóny Iia. Na účely tejto prílohy odkaz na rok 2007 znamená obdobie od 1. februára 2007 do 31. januára 2008.

2. Vymedzenie zemepisných oblastí

2.1. Na účely tejto prílohy sa uplatňuje zemepisná oblasť reprezentujúca všetky tieto oblasti:

- a) Kattegat,
- b) Skagerrak, zóny ICES IV a VIId a vody ES zóny ICES Iia,
- c) zóna ICES VIIa,
- d) zóna ICES VIa.

2.2. Pre plavidlá nahlásené Komisii ako plavidlá vybavené systémami monitorovania plavidiel v súlade s článkami 5 a 6 nariadenia (ES) č. 2244/2003 sa uplatňuje toto vymedzenie zóny ICES VIa:

Zóna ICES VIa okrem tej časti zóny ICES VIa, ktorá leží na západ od čiar vytvorenej postupným spájaním týchto pozícií loxodrómmami, ktoré sa merajú v súlade so súradnicovým systémom WGS84:

- 60°00' s. š., 04°00' z. d.
- 59°45' s. š., 05°00' z. d.
- 59°30' s. š., 06°00' z. d.
- 59°00' s. š., 07°00' z. d.
- 58°30' s. š., 08°00' z. d.
- 58°00' s. š., 08°00' z. d.
- 58°00' s. š., 08°30' z. d.
- 56°00' s. š., 08°30' z. d.
- 56°00' s. š., 09°00' z. d.
- 55°00' s. š., 09°00' z. d.
- 55°00' s. š., 10°00' z. d.
- 54°30' s. š., 10°00' z. d.

3. Vymedzenie dní prítomnosti v oblasti

Na účely tejto prílohy deň prítomnosti v oblasti znamená akékoľvek obdobie 24 hodín (alebo jeho časť), počas ktorého je plavidlo neustále prítomné v zemepisných oblastiach vymedzených v bode 2.1 a neprítomné v prístave. O čase, od ktorého sa toto 24-hodinové obdobie počíta, rozhoduje členský štát, pod ktorého vlajkou sa dotknuté plavidlo plaví.

4. Rybársky výstroj

4.1. Na účely tejto prílohy sa uplatňujú tieto kategórie rybárskeho výstroja:

- a) vlečné siete, dánske zátahové siete a podobný výstroj, okrem vlečných sietí s rozperným brvnom, s veľkosťou ôk, ktorá sa:

▼B

- (i) rovná alebo je väčšia ako 16 mm a menšia ako 32 mm,
 - (ii) rovná alebo je väčšia ako 70 mm a menšia ako 90 mm,
 - (iii) rovná alebo je väčšia ako 90 mm a menšia ako 100 mm,
 - (iv) rovná alebo je väčšia ako 100 mm a menšia ako 120 mm,
 - (v) rovná alebo je väčšia ako 120 mm,
- b) vlečné siete s rozperným brvnom s veľkosťou ôk, ktorá sa:
- (i) rovná alebo je väčšia ako 80 mm a menšia ako 90 mm,
 - (ii) rovná alebo je väčšia ako 90 mm a menšia ako 100 mm,
 - (iii) rovná alebo je väčšia ako 100 mm a menšia ako 120 mm,
 - (iv) rovná alebo je väčšia ako 120 mm,
- c) žiabrové siete, pascové spletané siete, okrem viacstenných žiabrových sietí, s veľkosťou ôk, ktorá:
- (i) je menšia ako 110 mm,
 - (ii) sa rovná alebo je väčšia ako 110 mm a menšia ako 150 mm,
 - (iii) sa rovná alebo je väčšia ako 150 a menšia ako 220 mm,
 - (iv) sa rovná alebo je väčšia ako 220 mm.
- d) viacstenné žiabrové siete,
- e) dlhé rybolovné šnúry.
- 4.2. Na účely tejto prílohy a s odkazom na zemepisné oblasti vymedzené v bode 2.1 a kategórie rybárskeho výstroja vymedzené v bode 4.1 sa vymedzujú tieto skupiny prevodu:
- a) kategórie rybárskeho výstroja 4.1.a.i v ktorejkoľvek oblasti,
 - b) kategórie rybárskeho výstroja 4.1.a.ii v ktorejkoľvek oblasti a 4.1.a.iii. v zónach IV, VIa, VIIa a VIId a vo vodách ES zóny IIa,
 - c) kategórie rybárskeho výstroja 4.1.a.iii v úžine Skagerrak a Kattegat, 4.1.a.iv. a 4.1.a.v v ktorejkoľvek oblasti,
 - d) kategórie rybárskeho výstroja 4.1.b.i, 4.1.b.ii, 4.1.b.iii a 4.1.b.iv v ktorejkoľvek oblasti,
 - e) kategórie rybárskeho výstroja 4.1.c.i, 4.1.c.ii, 4.1.c.iii, 4.1.c.iv a 4.1.d v ktorejkoľvek oblasti,
 - f) kategórie rybárskeho výstroja 4.1.e v ktorejkoľvek oblasti.

VYKONÁVANIE OBMEDZENÍ RYBOLOVNÉHO ÚSILIA

5. **Plavidlá, ktorých sa obmedzenie rybolovného úsilia týka**
- 5.1. Členský štát nepovolí lov s výstrojom patriacim do kategórie rybárskeho výstroja vymedzenej v bode 4.1 v žiadnej zo zemepisných oblastí vymedzených v bode 2.1 pre žiadne plavidlá plaviace sa pod jeho vlajkou, ktoré nemajú žiadny záznam o takejto rybolovnej činnosti v rokoch 2001, 2002, 2003, 2004, 2005 alebo 2006 v tejto oblasti, pričom sa neberie do úvahy rybolovná činnosť vyplývajúca z prevodu dní medzi rybárskymi plavidlami, pokiaľ nezabezpečí, že sa v danej oblasti zamedzí rybolovu ekvivalentnej kapacity meranej v kilowattoch.
- Plavidlo so záznamom o používaní výstroja patriaceho do kategórie rybárskeho výstroja vymedzenej v bode 4.1 môže však byť oprávnené použiť iný rybársky výstroj za predpokladu, že počet dní pridelených tomuto inému výstroju bude väčší alebo sa bude rovnat' počtu dní pridelených prvému výstroju.
- 5.2. Plavidlo, ktoré sa plaví pod vlajkou členského štátu, ktorý v zemepisnej oblasti vymedzenej v bode 2.1 nemá žiadne kvóty, nesmie v tejto oblasti loviť výstrojom patriacim do kategórie rybárskeho výstroja vymedzenej v bode 4.1, pokiaľ sa tomuto plavidlu nepridelí určitá kvóta na základe prevodu podľa článku 20 ods. 5 nariadenia (ES) č. 2371/2002 a pokiaľ sa mu nepridelí určitý počet dní na mori podľa bodu 15 tejto prílohy.

▼ B**6. Obmedzenia činnosti**

Každý členský štát zabezpečí, aby rybárske plavidlá plávajúce pod jeho vlajkou, zaregistrované v Spoločenstve a vezúce na palube akúkoľvek kategóriu rybárskeho výstroja uvedenú v bode 4.1, boli prítomné v zemepisnej oblasti vymedzenej v bode 2.1 nie dlhšie ako počet dní stanovených v bode 8.

7. Výnimky

Členský štát nezapočíta do dní prítomnosti v oblasti pridelených žiadnemu z plavidiel plaviacich sa pod jeho vlajkou podľa tejto prílohy žiadne dni, počas ktorých bolo plavidlo prítomné v oblasti, avšak neschopné loviť, pretože pomáhalo inému plavidlu, ktoré potrebovalo núdzovú pomoc, ani dni, počas ktorých bolo toto plavidlo prítomné v oblasti, avšak bolo neschopné loviť, pretože prepravovalo poranenú osobu na miesto poskytnutia urgentnej lekárskej pomoci. Členský štát poskytne Komisii odôvodnenie do jedného mesiaca od akéhokoľvek rozhodnutia prijatého z tohto dôvodu, spolu s pripojeným dôkazom o mimoriadnej situácii od príslušných orgánov.

POČET DNÍ NEPRÍTOMNOSTI V PRÍSTAVE PRIDELENÝCH RYBÁRSKYM PLOVIDLÁM**8. Maximálny počet dní**

8.1. Na účely stanovenia maximálneho počtu dní, počas ktorých môže byť rybárske plavidlo prítomné v oblasti, sa uplatňujú tieto osobitné podmienky v súlade s tabuľkou I:

- a) Plavidlo musí spĺňať podmienky ustanovené v dodatku 1.
- b) Plavidlo musí spĺňať podmienky ustanovené v dodatku 2 k prílohe III a úlovok ponechaný na palube pozostáva z menej ako 5 % tresky škvrnitej a viac ako 70 % homára štíhleho.
- c) Celkové vykládky tresky škvrnitej v roku 2002 realizované daným plavidlom, prípadne obdobne plavidlom alebo plavidlami, ktoré používajú podobný výstroj a spĺňajú predpoklady pre túto osobitnú podmienku, ktoré uvedené plavidlo nahradili v súlade s právom Spoločenstva, musia predstavovať menej ako 5 % celkových vykládok všetkých druhov realizovaných daným plavidlom v roku 2002 v súlade s vykládkami v živej hmotnosti uvedenými v lodnom denníku Spoločenstva.
- d) Celkové vykládky tresky škvrnitej, soley a platesy veľkej v roku 2002 realizované daným plavidlom prípadne obdobne plavidlom alebo plavidlami, ktoré používajú podobný výstroj a spĺňajú predpoklady pre túto osobitnú podmienku, ktoré uvedené plavidlo nahradili v súlade s právom Spoločenstva, musia predstavovať menej ako 5 % celkových vykládok všetkých druhov realizovaných daným plavidlom v roku 2002 v súlade s vykládkami v živej hmotnosti uvedenými v lodnom denníku Spoločenstva. Druhou možnosťou je splniť podmienku, že úlovky tresky, soley a platesy musia pri každej rybárskej výprave v roku 2007 predstavovať menej ako 5 % celkového úlovku počas danej výpravy a že na palube je neustále prítomný pozorovateľ.
- e) Celkové vykládky realizované daným plavidlom v roku 2002, prípadne obdobne plavidlom alebo plavidlami, ktoré používajú podobný výstroj a spĺňajú predpoklady pre túto osobitnú podmienku, ktoré uvedené plavidlo nahradili v súlade s právom Spoločenstva, musia predstavovať menej ako 5 % tresky škvrnitej a viac ako 60 % platesy veľkej celkových vykládok všetkých druhov realizovaných daným plavidlom v roku 2002 v súlade s vykládkami v živej hmotnosti uvedenými v lodnom denníku Spoločenstva.
- f) Celkové vykládky realizované v roku 2002 daným plavidlom, prípadne obdobne plavidlom alebo plavidlami, ktoré používajú podobný výstroj a spĺňajú predpoklady pre túto osobitnú podmienku, ktoré uvedené plavidlo nahradili v súlade s právom Spoločenstva, musia predstavovať menej ako 5 % tresky škvrnitej a viac ako 5 % kalkanu veľkého a hranáča sivého (*Cyclopterus lumpus*) vykládok všetkých druhov realizovaných daným plavidlom v roku 2002 v súlade s vykládkami v živej hmotnosti uvedenými v lodnom denníku Spoločenstva.
- g) Plavidlo musí byť vybavené viacstennou žiabrovou sieťou s veľkosťou ôk 110 mm alebo menej a nesmie byť súvisle neprítomné v prístave dlhšie ako 24 hodín.

▼B

- h) Plavidlo musí plávať pod vlajkou členského štátu a musí byť zaregistrované v členskom štáte, ktorý vyvinul systém automatického pozastavenia licencií na rybolov, ktorý schválila Komisia, v prípade porušenia pravidiel plavidlami, ktoré spĺňajú predpoklady pre túto osobitnú podmienku.
- i) Plavidlo sa muselo v oblasti nachádzať v rokoch 2003, 2004, 2005 alebo 2006 s rybárskym výstrojom uvedeným v bode 4.1.b. V roku 2007 množstvo tresky, ktorá sa nachádza na palube, musí predstavovať menej ako 5 % celkových vykládok všetkých druhov realizovaných daným plavidlom v súlade s vykládkami v živej hmotnosti uvedenými v lodnom denníku Spoločenstva. Počas obdobia riadenia, keď plavidlo využíva toto ustanovenie, nesmie plavidlo na palube nikdy prevážať iný výstroj ako výstroj špecifikovaný v bode 4.1.b.iii. alebo v bode 4.1.b.iv.
- j) Plavidlo musí spĺňať podmienky ustanovené v dodatku 2.
- k) Celkové vykládky realizované daným plavidlom v roku 2002, prípadne obdobne plavidlom alebo plavidlami, ktoré používajú podobný výstroj a spĺňajú predpoklady pre túto osobitnú podmienku, ktoré uvedené plavidlo nahradili v súlade s právom Spoločenstva, musia predstavovať menej ako 5 % tresky škvrnitéj a viac ako 60 % plately veľkej celkových vykládok v živej hmotnosti uvedených v lodnom denníku Spoločenstva v období od mája do októbra. Aspoň 55 % maximálneho počtu dní, ktoré sú k dispozícii podľa tejto osobitnej podmienky, sa vzťahuje na oblasť východne od 4°30' z. d. v mesiacoch máj až október vrátane.
- l) Plavidlo musí spĺňať podmienky ustanovené v dodatku 3.
- 8.2. Maximálny počet dní za rok, počas ktorých môže byť plavidlo prítomné v ktorejkoľvek z zemepisných oblastí vymedzených v bode 2.1, prevážajúc na palube ktorýkoľvek z kategórií rybárskeho výstroja uvedených v bode 4.1, je uvedený v tabuľke I.
- 8.3. Maximálny počet dní za rok, počas ktorých môže byť plavidlo prítomné v rámci akejkoľvek kombinácie zemepisných oblastí vymedzených v bode 2.1, nesmie byť vyšší, ako je najvyšší počet dní pridelených pre jednu z oblastí, z ktorých sa skladá.
- 8.4. Deň prítomnosti v zemepisnej oblasti vymedzenej v bode 2.1 tejto prílohy sa započítava aj do celkového počtu dní prítomnosti v oblasti vymedzenej v bode 1 prílohy IIC pre plavidlo pôsobiace s rovnakým výstrojom, ako je vymedzený v bode 4.1 prílohy IIA a v bode 3 prílohy IIC.
- 8.5. Ak plavidlo križuje počas plavby medzi dvomi alebo viacerými zemepisnými oblasťami vymedzenými v bode 2 tejto prílohy na rybolovnej akcii, príslušný deň sa započíta do oblastí, v ktorej plavidlo strávilo počas toho dňa najviac času.
9. **Obdobia riadenia**
- 9.1. Členský štát môže rozdeliť dni v rámci určitej oblasti podľa tabuľky I do období riadenia trvajúcich jeden alebo viac kalendárnych mesiacov.
- 9.2. Počet dní, počas ktorých môže byť plavidlo prítomné v ktorejkoľvek zo zemepisných oblastí vymedzených v bode 2.1 počas obdobia riadenia, ustanovia dotknuté členské štáty podľa vlastného uváženia.
- 9.3. V ktoromkoľvek danom období riadenia zostane plavidlo, ktoré využilo počet dní prítomnosti v oblasti, na ktorý je oprávnené, v prístave alebo mimo akejkoľvek zemepisnej oblasti uvedenej v bode 2.1 po zvyšok obdobia riadenia, pokiaľ nebude používať iba neregulovaný výstroj, ako je uvedené v bode 18.
10. **Pridelenie ďalších dní za trvalé vyradenie rybárskych plavidiel z prevádzky**

▼M6

- 10.1. Komisia môže prideliť členským štátom dodatočný počet dní, počas ktorých môže byť plavidlo prítomné v oblasti, ak preváža na palube ktorýkoľvek z druhov výstroja uvedený v bode 4.1, na základe trvalých ukončení rybolovných činností, ku ktorým došlo od 1. januára 2002. Úsilie realizované vyradenými plavidlami používajúcimi daný výstroj v príslušnej oblasti v roku 2001 merané v kilowattdňoch sa vydeli úsilím, ktoré realizovali všetky plavidlá používajúce takýto výstroj v roku 2001. Dodatočný

▼M6

počet dní sa potom vypočíta ako násobok takto vypočítaného pomeru a počtu pôvodne pridelených dní.

Akákoľvek časť dňa, ktorá je výsledkom tohto výpočtu, sa zaokrúhľuje na najbližší celý deň. Tento bod sa neuplatňuje, ak sa plavidlo nahradilo v súlade s bodom 5.1 alebo ak sa vyradenie už využilo v predchádzajúcich rokoch na získanie dodatočných dní na mori.

▼B

- 10.2. Členské štáty môžu dodatočné dni prideliť akémukoľvek plavidlu alebo skupine plavidiel, ktorá používa mechanizmus prepočítavania ustanovený v bode 14.
- 10.3. Členské štáty, ktoré chcú využívať pridely uvedené v bode 10.1., predložia Komisii žiadosť spolu s nahlásením podrobných údajov o príslušnom trvalom vyradení rybárskych plavidiel z prevádzky.
- 10.4. Na základe tejto žiadosti môže Komisia pozmeniť počet dní vymedzených v bode 8.2. pre členský štát v súlade s postupom ustanoveným v článku 30 ods. 2 nariadenia (ES) č. 2371/2002 ⁽¹⁾.
- 10.5. Akýkoľvek dodatočný počet dní vyplývajúci z trvalého vyradenia rybárskych plavidiel z prevádzky, ktorý bol predtým pridelený Komisiou, zostáva pridelený na rok 2007.

11. Pridelenie ďalších dní za zvýšenú účasť pozorovateľov

- 11.1. Tri dodatočné dni, počas ktorých môže byť plavidlo prítomné v oblasti, ak preváža na palube ktorýkoľvek rybársky výstroj uvedený v bode 4.1, môže Komisia od 1. januára 2007 do 31. januára 2008 prideliť členským štátom na základe programu zvýšenej účasti pozorovateľov v partnerstve medzi vedcami a rybárskym priemyslom. Tento program sa musí zameriavať predovšetkým na úrovne odhadzovania a na zloženie úlovku a musí ísť nad rámec požiadaviek týkajúcich sa zberu údajov ustanovených v nariadení Rady (ES) č. 1543/2000 ⁽²⁾, nariadení Komisie (ES) č. 1639/2001 ⁽³⁾ a nariadení Komisie (ES) č. 1581/2004 na minimálnej a rozšírenej úrovni programu.
- 11.2. Členské štáty, ktoré chcú využiť pridely uvedené v bode 11.1, predložia Komisii opis svojho programu zvýšenej účasti pozorovateľov.
- 11.3. Na základe tohto opisu môže Komisia po konzultáciách so STECF zmeniť počet dní vymedzených v bode 8.2 pre tento členský štát a pre plavidlá, oblasť a rybársky výstroj, ktorých sa týka program zvýšenej účasti pozorovateľov, v súlade s postupom stanoveným v článku 30 ods. 2 nariadenia (ES) č. 2371/2002.

▼M4

- 11.4. Komisia môže členským štátom na základe pilotného projektu zlepšených údajov prideliť v období od 1. februára 2007 do 31. januára 2008 šesť dodatočných dní, počas ktorých môže byť plavidlo prítomné v oblasti uvedenej v bode 2.1 písm. c), keď preváža na palube výstroj uvedený v bode 4.1 písm. a) bodoch iv) a v).
- 11.5. Komisia môže členským štátom na základe pilotného projektu zlepšených údajov prideliť v období od 1. februára 2007 do 31. januára 2008 dvanásť dodatočných dní, počas ktorých môže byť plavidlo prítomné v oblasti uvedenej v bode 2.1 písm. c), keď preváža na palube výstroj uvedený v bode 4.1 okrem výstroja uvedeného v bode 4.1 písm. a) bodoch iv) a v).

▼B

- 11.6. Členské štáty, ktoré chcú využívať pridelenia uvedené v bodoch 11.4 a 11.5 predložia Komisii opis svojich pilotných projektov zlepšených údajov, ktorý presiahne rámec existujúcich požiadaviek podľa právnych predpisov Spoločenstva. Na základe tohto opisu môže Komisia schváliť návrh členského štátu na pilotný projekt zlepšených údajov.

12. Osobitné podmienky pre pridelovanie dní

- 12.1. V osobitnom povolení na rybolov uvedené v článku 7 ods. 3 pre každé plavidlo, ktoré využíva osobitné podmienky uvedené v bode 8.1, sa tieto podmienky uvedú.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 358, 31.12.2002, s. 59.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 176, 15.7.2000, s. 1.

⁽³⁾ Ú. v. ES L 222, 17.8.2001, s. 53. Nariadenie zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1581/2004 (Ú. v. EÚ L 289, 10.9.2004, s. 6).

▼B

12.2. Ak sa plavidlu prideli dodatočný počet dní, ktorý vyplýva zo splnenia ktorejkoľvek z osobitných podmienok uvedených v bodoch 8.1 písm. b), c), d), e), f) alebo k), úlovky vylovené týmto plavidlom a ponechané na palube nesmú obsahovať viac ako percentuálny podiel druhov, ktorý je uvedený v týchto bodoch. Toto plavidlo nesmie prekladať žiadne ryby z plavidla na plavidlo. Ak plavidlo niektorú z týchto podmienok nespĺňa, stráca s okamžitou účinnosťou oprávnenie na pridelenie dodatočných dní prislúchajúcich pre dané osobitné podmienky.

13.

Tabuľka I

Maximálny počet dní, počas ktorých môže byť plavidlo v roku 2007 prítomné v oblasti, podľa rybárskeho výstroja

Výstroj Bod 4.1	Osobitná podmienka Bod 8	Označenie (1):	2.a Kattegat	2.b			2.c VIIa	2.d VIa
				1 — Skaggerak 2 — II, IVa, b,c, 3 — VIId				
				1	2	3		
a.i		Vlečné siete alebo dánske záťahové siete s veľkosťou ôk ≥ 16 a < 32 mm	228	228 (2)			228	228
a.ii		Vlečné siete alebo dánske záťahové siete s veľkosťou ôk ≥ 70 a < 90 mm	nepods.	nepods.	204	221	204	227
a.iii		Vlečné siete alebo dánske záťahové siete s veľkosťou ôk ≥ 90 a < 100 mm	95	95	209		227	227
a.iv		Vlečné siete alebo dánske záťahové siete s veľkosťou ôk ≥ 100 a < 120 mm	103	95			105	84
a.v		Vlečné siete alebo dánske záťahové siete s veľkosťou ôk ≥ 120 mm	103	96			114	85
a.iii	8.1.(a)	Vlečné siete alebo dánske záťahové siete s veľkosťou ôk $\geq 90 < 100$ mm s okienkom so štvorcovými okami veľkosti 120 mm	126	126	227		227	227
a.iv	8.1.(a)	Vlečné siete alebo dánske záťahové siete s veľkosťou ôk ≥ 100 a < 120 mm so štvorcovými okami veľkosti 120 mm	137	137	103		114	91
a.v	8.1.(a)	Vlečné siete alebo dánske záťahové siete s veľkosťou ôk $\geq 100 < 120$ mm s okienkom so štvorcovými okami veľkosti 120 mm	137	137	103		114	91
a.v.	8.1.(j)	Vlečné siete alebo dánske záťahové siete s veľkosťou ôk ≥ 120 mm s okienkom so štvorcovými okami veľkosti 120 mm	149	149	115		126	103
a.ii	8.1.(b)	Vlečné siete alebo dánske záťahové siete s veľkosťou ôk ≥ 70 a < 90 mm spĺňajúce	Neobmedz.	Neobmedzené			Neobmedz.	Neobmedz.

▼B

			Oblasti vymedzené v bode:					
Výstroj Bod 4.1	Osobitná podmienka Bod 8	Označenie (1):	2.a Kattegat	2.b 1 — Skaggerak 2 — II, IVa, b,c, 3 — VIId			2.c VIIa	2.d VIa
				1	2	3		
		podmienky ustanovené v dodatku 2 k prílohe III						
a.ii	8.1.(c)	Vlečné siete alebo dánske záťahové siete s veľkosťou ôk ≥ 70 a < 90 mm, záznamy o úlovkoch vykazujú menej ako 5 % tresky.	Nepods.	Nepods.	215	227	204	227
a.iii	8.1.(l)	Vlečné siete alebo dánske záťahové siete s veľkosťou ôk ≥ 70 a < 90 mm spĺňajúce podmienky ustanovené v dodatku 3	132	132	238		238	238
a.iv	8.1.(c)	Vlečné siete alebo dánske záťahové siete s veľkosťou ôk ≥ 90 a < 100 mm spĺňajúce podmienky ustanovené v dodatku 2	148	148			148	148
a.v	8.1.(c)	Vlečné siete alebo dánske záťahové siete s veľkosťou ôk ≥ 100 a < 120 mm, záznamy o úlovkoch vykazujú menej ako 5 % tresky škrvnitej	160	160			160	160
a.iv	8.1.(k)	Vlečné siete alebo dánske záťahové siete s veľkosťou ôk ≥ 120 mm, záznamy o úlovkoch vykazujú menej ako 5 % tresky škrvnitej	nepodstatné	nepodstatné			166	nepodstatné
a.v	8.1.(k)	Vlečné siete alebo dánske záťahové siete s veľkosťou ôk ≥ 100 a < 120 mm, záznamy o úlovkoch vykazujú menej ako 5 % tresky škrvnitej a viac ako 60 % platesy veľkej	nepodstatné	nepodstatné			178	nepodstatné
a.v	8.1.(h)	Vlečné siete alebo dánske záťahové siete s veľkosťou ôk ≥ 120 mm, záznamy o úlovkoch vykazujú menej ako 5 % tresky škrvnitej a viac ako 60 % platesy veľkej	115	115			126	103
a.ii	8.1.(d)	Vlečné siete alebo dánske záťahové siete s veľkosťou ôk ≥ 120 mm, ktoré lovia v rámci systému automatického pozastavenia licencií na rybolov	280	280			280	252
a.iii	8.1.(d)	Vlečné siete alebo dánske záťahové siete s veľkosťou ôk ≥ 70 a < 90 mm, záznamy o úlovkoch vykazujú menej ako 5 % tresky škrvnitej, soley a platesy veľkej	Neobmedz.	Neobmedz.	280		280	280

▼B

			Oblasti vymedzené v bode:					
Výstroj Bod 4.1	Osobitná podmienka Bod 8	Označenie (1):	2.a Kattegat	2.b			2.c VIIa	2.d VIa
				1 — Skaggerak	2 — II, IVa, b,c,	3 — VIId		
				1	2	3		
a.iv	8.1.(d)	Vlečné siete alebo dánske záťahové siete s veľkosťou ôk ≥ 90 a < 100 mm, záznamy o úlovkoch vykazujú menej ako 5 % tresky škvrnitej, soley a platesy veľkej	Neobmedz.	Neobmedzené			276	276
a.v	8.1.(d)	►C2 Vlečné siete alebo dánske záťahové siete s veľkosťou ôk ≥ 120 mm ◄, záznamy o úlovkoch vykazujú menej ako 5 % tresky škvrnitej, soley a platesy veľkej	Neobmedz.	Neobmedzené			Neobmedzené	279
a.v	8.1.(h) 8.1.(j)	Vlečné siete alebo dánske záťahové siete s veľkosťou ôk > 120 mm s okienkom so štvorcovými okami veľkosti 140 mm, ktoré lovia v rámci systému automatického pozastavenia licencií na rybolov	nepodstatné	nepodstatné	127	138	115	
▼C1								
b.i		Vlečné siete s rozperným brvnom s veľkosťou ôk ≥ 80 a < 90 mm	nepodstatné	132 (2)	Neobmedz.	132	143 (2)	
b.ii		Vlečné siete s rozperným brvnom s veľkosťou ôk ≥ 90 a < 100 mm	nepodstatné	143 (2)	Neobmedz.	143	143 (2)	
b.iii		Vlečné siete s rozperným brvnom s veľkosťou ôk ≥ 100 a < 120 mm	nepodstatné	143	Neobmedz.	143	143	
b.iv		Vlečné siete s rozperným brvnom s veľkosťou ôk ≥ 120 mm	nepodstatné	143	Neobmedz.	143	143	
b.iii	8.1.(c)	Vlečné siete s rozperným brvnom s veľkosťou ôk ≥ 100 a < 120 mm, záznamy o úlovkoch vykazujú menej ako 5 % tresky škvrnitej	nepodstatné	155	Neobmedz.	155	155	
b.iii	8.1 (i)	Vlečné siete s rozperným brvnom s veľkosťou ôk ≥ 100 a < 120 mm v prípade plavidiel, ktoré v rokoch 2003, 2004, 2005 alebo 2006 využívali vlečné siete s rozperným brvnom	nepodstatné	155	Neobmedz.	155	155	
b.iv	8.1.(c)	Vlečné siete s rozperným brvnom s veľkosťou ôk ≥ 120 mm, záznamy o úlovkoch vykazujú menej ako 5 % tresky škvrnitej	nepodstatné	155	Neobmedz.	155	155	

▼ **C1**

			Oblasti vymedzené v bode:					
Výstroj Bod 4.1	Osobitná podmienka Bod 8	Označenie ⁽¹⁾ :	2.a Kattegat	2.b 1 — Skaggerak 2 — II, IVa, b,c, 3 — VIId			2.c VIIa	2.d VIa
				1	2	3		
b.iv	8.1 (i)	Vlečné siete s rozperným brvnom s veľkosťou ôk ≥ 120 mm v prípade plavidiel, ktoré v rokoch 2003, 2004, 2005 alebo 2006 využívali vlečné siete s rozperným brvnom	nepodstatné	155	Neobmedz.		155	155
b.iv	8.1.(e)	Vlečné siete s rozperným brvnom s veľkosťou ôk ≥ 120 mm, záznamy o úlovkoch vykazujú menej ako 5 % tresky škvrnatej a viac ako 60 % platesy veľkej	nepodstatné	155	Neobmedz.		155	155
c.i		Žiabrové siete a pascové spletané siete s veľkosťou ôk < 110 mm	140	140			140	140
c.ii		Žiabrové siete a pascové spletané siete s veľkosťou ôk ≥ 110 mm a < 150 mm	140	140			140	140
c.iii		Žiabrové siete a pascové spletané siete s veľkosťou ôk ≥ 150 mm a < 220 mm	140	130			140	140
c.iv		Žiabrové siete a pascové spletané siete s veľkosťou ôk ≥ 220 mm	140	140			140	140
d		Viacstenné žiabrové siete	140	140			140	140
► C2 c.iv ◀	8.1.(f)	Žiabrové siete a pascové spletané siete s veľkosťou ôk ≥ 220 mm, záznamy o úlovkoch vykazujú menej ako 5 % tresky škvrnatej a viac ako 5 % kalkana veľkého a hranáča sivého	162	140	162	140	140	140
d	8.1.(g)	Viacstenné žiabrové siete s veľkosťou ôk < 110 mm. Plavidlo smie byť neprítomné v prístave najviac 24 hodín.	140	140	205		140	140
e		Dlhé rybolovné šnúry	173	173			173	173

⁽¹⁾ Iba pre označenia v bodoch 4.1 a 8.1.

⁽²⁾ Ak existujú obmedzenia, uplatňuje sa hlava V nariadenia (ES) č. 850/98.

VÝMENY PRÍDELOV RYBOLOVNÉHO ÚSILIA

14. Prevod dní medzi rybárskymi plavidlami plaviacimi sa pod vlajkou členského štátu

14.1. Členský štát môže ktorémukoľvek rybárskemu plavidlu plaviacemu sa pod jeho vlajkou povoliť previesť dni prítomnosti v zemepisnej oblasti uvedenej v bode 2.1, na ktoré je oprávnené, na iné plavidlo plaviace sa

▼B

pod jeho vlajkou za predpokladu, že súčin dní, ktoré toto plavidlo dostalo, a výkonu jeho motorov v kilowattoch (kilowattdni) je rovný alebo menší ako súčin dní prevedených odovzdávajúcim plavidlom a výkonu motorov tohto plavidla v kilowattoch. Za výkon motorov plavidiel v kilowattoch sa považuje výkon zaznamenaný pre každé plavidlo v registri rybárskej flotily Spoločenstva.

- 14.2. Celkový počet dní prítomnosti v oblasti podľa bodu 14.1. vynásobený výkonom motorov odovzdávajúceho plavidla v kilowattoch nesmie byť vyšší ako ročný priemer dní odovzdávajúceho plavidla, okrem prevodov od iných plavidiel, zaznamenaný v tejto oblasti a overený podľa lodného denníka Spoločenstva za roky 2001, 2002, 2003, 2004 a 2005, vynásobený výkonom motorov tohto plavidla v kilowattoch. Ak odovzdávajúce plavidlo využíva vymedzenie oblasti západného Škótska vymedzené v bode 2.2, výpočet jeho záznamu o úlovkoch sa vykoná na základe tohto vymedzenia oblasti.

Na účely tohto bodu sa za prijímajúce plavidlo považuje plavidlo, ktoré pred prijatím akýchkoľvek prevedených dní využilo svoje pridelené dni. Prevedené dni využívané prijímajúcim plavidlom sa počítajú oproti záznamu odovzdávajúceho plavidla.

- 14.3. Prevod dní opísaný v bode 14.1. sa povoľuje len medzi plavidlami pôsobiacimi v rámci rovnakej skupiny prevodu vymedzenej v bode 4.2 a počas rovnakého obdobia riadenia. Členský štát môže povoliť prevod dní, keď odovzdávajúce plavidlo s povolením ukončilo svoju činnosť.
- 14.4. Prevod dní je povolený len pre plavidlá, ktoré využijú prídel dní rybolovu bez osobitných podmienok ustanovených v bode 8.1.

Odchylné od tohto bodu môžu prenášať dni plavidlá, ktoré využijú prídel dní rybolovu na základe osobitnej podmienky uvedenej v bode 8.1. písm. h), ak táto podmienka nie je spojená so žiadnou ďalšou osobitnou podmienkou stanovenou v bode 8.1.

- 14.5. Členské štáty poskytnú na požiadanie Komisie informácie o uskutočnených prevodoch. Na účel sprístupnenia týchto informácií Komisii možno v súlade s postupom ustanoveným v článku 30 ods. 2 nariadenia (ES) č. 2371/2002 schváliť podrobný formát tabuľky.

15. Prevod dní medzi rybárskymi plavidlami plaviacimi sa pod vlajkou rôznych členských štátov

Členské štáty môžu povoliť prevod dní prítomnosti v oblasti pre rovnaké obdobie riadenia a v rovnakej oblasti medzi akýmikoľvek rybárskymi plavidlami plaviacimi sa pod ich vlajkami za predpokladu, že sa uplatňujú ustanovenia stanovené v bodoch 5.1, 5.2, 7 a 14. Keď sa členské štáty rozhodnú povoliť takýto prevod, pred uskutočnením takýchto prevodov zašlú Komisii údaje o prevode vrátane počtu prevedených dní, rybolovnom úsilí a podľa vhodnosti o príslušných s tým spojených kvótach.

POUŽÍVANIE RYBÁRSKEHO VÝSTROJA

16. Oznamovanie rybárskeho výstroja

Kapitán plavidla alebo jeho zástupca oznámi pred prvým dňom každého obdobia riadenia orgánom svojho vlajkového členského štátu, aký výstroj zamýšľa používať počas nadchádzajúceho obdobia riadenia. Pred poskytnutím takéhoto oznámenia nie je plavidlo oprávnené loviť v zemepisných oblastiach vymedzených v bode 2.1 žiadnym výstrojom uvedeným v bode 4.1.

17. Používanie viac ako jednej kategórie rybárskeho výstroja

- 17.1. Plavidlo môže počas jedného obdobia riadenia používať výstroj patriaci do viac ako jednej kategórie rybárskeho výstroja vymedzenej v bode 4.1.
- 17.2. Ak kapitán plavidla alebo jeho zástupca oznámi, že bude používať viac ako jednu kategóriu výstroja, celkový počet dní k dispozícii počas roka nepresiahne aritmetický priemer dní prislúchajúcich každému výstroju podľa tabuľky I, ktorý sa zaokrúhli na celé dni nadol.
- 17.3. Ak jedna z oznámených kategórií výstroja nemá obmedzenie počtu dní, celkový počet dní dostupných počas roka pre tento konkrétny výstroj zostáva neobmedzený.

▼B

- 17.4. Ak je počet kategórií rybárskeho výstroja dva, plavidlo nemôže využiť žiadnu z týchto kategórií výstroja dlhšie ako počet dní stanovených pre tento výstroj v tabuľke I pre príslušnú oblasť.
- 17.5. Ak je počet kategórií výstroja tri alebo viac, plavidlo môže kedykoľvek využívať jednu z oznámených kategórií výstroja, ktorý má obmedzený počet dní, s podmienkou, že celkový počet dní strávených rybolovom s ktorýmkoľvek výstrojom od začiatku roka:
- a) nie je vyšší ako počet dní dostupných podľa bodu 17.2 a
 - b) nie je vyšší ako počet dní, ktorý by bol pridelený podľa tabuľky I, ak by sa tento výstroj používal samostatne.
- 17.6. Ak sa členský štát rozhodne rozdeliť dni do období riadenia v súlade s bodom 9, podmienky bodov 17.2, 17.3 a 17.4 platia obdobne pre každé obdobie riadenia.
- 17.7. Viac ako jeden výstroj sa môže použiť iba vtedy, ak sa dodržia tieto dodatočné podmienky monitorovania:
- a) počas danej plavby môže rybárske plavidlo prevážať na palube alebo používať iba jednu kategóriu rybárskeho výstroja uvedenú v bode 4.1, s výnimkou ustanovení bodu 19.2,
 - b) pred každou plavbou kapitán plavidla alebo jeho zástupca vopred oznámi príslušným orgánom druh rybárskeho výstroja, ktorý sa bude prevážať na palube alebo používať, pokiaľ sa druh výstroja odlišuje od výstroja oznámeného pri predošlej plavbe.
- 17.8. Príslušné orgány vykonávajú inšpekciu a dozor na mori a v prístave s cieľom overiť dodržiavanie uvedených dvoch požiadaviek. Každé plavidlo, u ktorého sa zistí nedodržanie týchto dvoch požiadaviek, stratí s okamžitou účinnosťou nárok na používanie viac ako jednej kategórie rybárskeho výstroja.
- 18. Kombinované používanie regulovaného a neregulovaného rybárskeho výstroja**
- Rybárske plavidlo, ktoré chce kombinovať používanie jednej kategórie alebo viacerých kategórií rybárskeho výstroja uvedených v bode 4.1 (regulovaný výstroj) s akýmkoľvek iným druhom rybárskeho výstroja neuvedeným v bode 4.1 (neregulovaný výstroj), nie je obmedzené pri používaní neregulovaného výstroja. Takéto plavidlá musia vopred oznámiť, kedy sa použije regulovaný výstroj. Ak sa takéto oznámenie nepodá, na palube sa nesmie prevážať žiadny výstroj uvedený v bode 4.1. Takéto plavidlá musia mať oprávnenie a vybavenie na vykonávanie alternatívnej rybolovnej činnosti.
- 19. Zákaz prevážať na palube viac ako jeden regulovaný rybársky výstroj**
- 19.1 Plavidlo, ktoré je prítomné v ktorejkoľvek zo zemepisných oblastí vymedzených v bode 2 a ktoré preváža na palube rybársky výstroj patriaci do jednej z kategórií rybárskeho výstroja uvedených v bode 4.1, nesmie súčasne prevážať na palube žiadny iný výstroj patriaci do jednej z kategórií rybárskeho výstroja uvedených v bode 4.1.
- 19.2 Odchylna od bodu 19.1 môže plavidlo prevážať na palube v zemepisnej oblasti uvedenej v bode 2.1 rybársky výstroj, ktorý patrí do rôznych kategórií rybárskeho výstroja, ale v tom prípade sa počet dní rybolovu považuje za využitý, ak sa loví s výstrojom a za osobitných podmienok, pre ktoré je počet pridelených dní podľa tabuľky I nižší.

ČINNOSTI, KTORÉ SA NETÝKAJÚ RYBOLOVU, A TRANZIT**20. Činnosti, ktoré sa netýkajú rybolovu**

Plavidlo môže v každom danom období riadenia vykonávať činnosti, ktoré sa netýkajú rybolovu, pričom sa mu tento čas nezapočíta do počtu dní pridelených podľa bodu 8, za predpokladu, že toto plavidlo vopred oznámi svojmu vlajkovému členskému štátu svoj úmysel vykonávať túto činnosť, pričom uvedie druh svojej činnosti a uvedie, že sa na toto obdobie vzdáva svojej licencie na rybolov. Takéto plavidlá nebudú v tomto čase prevážať na palube žiadny rybársky výstroj a ani ryby.

▼B**21. Tranzit**

Plavidlo smie križovať danú oblasť, ak nemá povolenie na rybolov v tejto oblasti, alebo ak vopred oznámi svojim orgánom tento svoj úmysel. V čase, keď sa takéto plavidlo nachádza v oblasti, akýkoľvek rybársky výstroj prevážaný na palube musí byť pevne zviazaný a uskladnený v súlade s podmienkami stanovenými v článku 20 ods. 1 nariadenia (EHS) č. 2847/93.

MONITOROVANIE, INŠPEKCIA A DOZOR**▼M6****22. Hlásenia o rybolovnom úsilí**

Odchylné od článku 9 nariadenia Rady (ES) č. 423/2004 z 26. februára 2004, ktorým sa ustanovujú opatrenia na regeneráciu zásob tresky⁽¹⁾, sa plavidlá vybavené systémami monitorovania plavidiel v súlade s článkami 5 a 6 nariadenia (ES) č. 2244/2003 oslobodzujú od ohlasovacích požiadaviek ustanovených v článku 19c nariadenia (ES) č. 2847/93.

▼B**POVINNOSTI VYPLÝVAJÚCE ZO SYSTÉMU MONITOROVANIA PLAVIDIEL****23. Zaznamenávanie dôležitých údajov**

Členské štáty zabezpečujú, aby sa nasledujúce údaje získané podľa článku 8, článku 10 ods. 1 a článku 11 ods. 1 nariadenia Komisie (ES) č. 2244/2003 zaznamenávali v strojom čitateľnej forme:

- a) vstup do prístavu a výstup z prístavu;
- b) každý vstup do morských oblastí, v ktorých sa uplatňujú osobitné pravidlá o prístupe k vodám a zdrojom, a výstup z nich.

24. Krížové kontroly

Členské štáty overujú predkladanie lodných denníkov a dôležitých informácií zaznamenaných v lodných denníkoch s použitím údajov z VMS. Takéto krížové kontroly sa zaznamenávajú a na požiadanie sa poskytnú Komisii.

OHLASOVACIA POVINNOSŤ**25. Zhromažďovanie príslušných údajov**

Členské štáty zhromažďujú za každý štvrťrok na základe informácií použitých pre riadenie dní rybolovu počas neprítomnosti v prístave a prítomnosti v oblastiach, ako je stanovené v tejto prílohe, informácie o celkovom realizovanom rybolovnom úsilí v oblastiach vymedzených v bode 2.1 za vlečný výstroj, statický výstroj a dlhé rybolovné šnúry určené na lov pri dne, a o rybolovnom úsilí realizovanom plavidlami používajúcimi rôzne druhy výstroja v oblastiach, ktorých sa týka táto príloha.

26. Oznamovanie príslušných údajov

- 26.1. Na základe požiadania Komisie jej členské štáty sprístupnia tabuľku s údajmi uvedenými v bode 25 vo formáte stanovenom v tabuľkách II a III zaslaním na príslušnú elektronickú adresu, ktorú im Komisia oznámi.
- 26.2. Nový formát tabuľky na sprístupnenie údajov uvedených v bode 25 Komisii možno schváliť v súlade s postupom ustanoveným v článku 30 ods. 2 nariadenia (ES) č. 2371/2002.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 70, 9.3.2004, s. 8.



Tabuľka II

Formát oznamovania

Krajina	CFR	Vonkajšie označenie	Dĺžka obdobia riadenia	Oblasť lovu	Oznámená(é) výstroj (e)				Osobitná podmienka uplatňovaná na oznámenú(é) výstroj (e)				Oprávnený počet dní s týmto výstrojom				Počet dní používania tohto výstroja				Prevody dní
					č. 1	č. 2	č. 3	...	č. 1	č. 2	č. 3	...	č. 1	č. 2	č. 3	...	č. 1	č. 2	č. 3	...	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(6)	(6)	(6)	(7)	(7)	(7)	(7)	(8)	(8)	(8)	(8)	(9)	(9)	(9)	(9)	(10)

Tabuľka III

Formát údajov

Názov poľa	Max. počet znakov/číslíc	Zarovnanie (*) L(vľavo)/P(vpravo)	Vymedzenie a poznámky
(1) Krajina	3	nepodstatné	Členský štát (trojmiestny abecedný kód ISO), v ktorom je plavidlo registrované na rybolov podľa nariadenia Rady (ES) č. 2371/2002. V prípade odovzdávajúceho plavidla je to vždy nahlasujúca krajina.
(2) CFR	12	nepodstatné	Číslo v registri flotily Spoločenstva. Špecifické identifikačné číslo rybárskeho plavidla. Členský štát (trojmiestny abecedný kód ISO), za ktorým nasleduje identifikačné označenie (9 znakov). Ak má označenie menej ako 9 znakov, na ľavej strane je potrebné doplniť nuly.
(3) Vonkajšie označenie	14	L	Podľa nariadenia Komisie (EHS) č. 1381/87.
(4) Dĺžka obdobia riadenia	2	L	Dĺžka obdobia riadenia meraná v mesiacoch.
(5) Oblasť rybolovu	1	L	Uveďte, či plavidlo lovílo v oblasti a, b, c alebo d bodu 2.1 prílohy IIA.
(6) Oznámená(é) výstroj(e)	5	L	Uveďte kategóriu výstroja oznámenú v súlade s bodom 4.1 prílohy IIA (napr. a.i, a.ii, a.iii, a.iv, a.v, b.i, b.ii, b.iii, b.iv, c.i, c.ii, c.iii, d alebo e).
(7) Osobitná podmienka uplatňovaná na oznámenú(é) výstroj(e)	2	L	Uveďte, ktoré eventuálne osobitné podmienky a – 1 uvedené v bode 8.1 prílohy IIA sa uplatňujú.
(8) Oprávnený počet dní s týmto výstrojom	3	L	Počet dní, počas ktorých je toto plavidlo oprávnené podľa prílohy IIA na výber výstroja a dĺžka oznámeného obdobia riadenia.
(9) Počet dní používania tohto výstroja	3	L	Počet dní, počas ktorých bolo toto plavidlo skutočne prítomné v danej oblasti a používalo oznámenú výstroj počas oznámeného obdobia riadenia v súlade s prílohou IIA.
(10) Prevody dní	4	L	Pri prevedených dňoch uveďte „- počet prevedených dní“ a pri získaných dňoch uveďte „+ počet prevedených dní“.

(*) Relevantné informácie pre prenos údajov formátovaním s pevnou dĺžkou

▼B*Dodatok 1 k prílohe IIA*

Na palube rybárskeho plavidla sa uchováva kópia osobitných povolení uvedených v bode 12.1. tejto prílohy.

1. Ak má plavidlo osobitné povolenie na rybolov, drží na palube a používa iba vlečnú sieť s únikovým oknom, ako je špecifikované v bode 2. Tento výstroj schvália pred začiatkom rybolovu národní inšpektori.
2. Únikové okno
 - 2.1. Okno je vložené do nezúženej časti s minimálnym počtom 80 otvorených ôk po obvode. Okno sa vkladá do horného panelu. Medzi zadným radom ôk na bočnej strane okna a príľahlou nastavovacou hranou nesmú byť viac ako dve otvorené kosoštvorcové oká. Koniec okna musí byť umiestnený do šesť metrov od zaťahovacej šnúry. Vzor pre spojenie ôk predstavuje dve kosoštvorcové oká na jedno štvorcové oko, ak veľkosť ôk koncového rukávca je rovná alebo väčšia ako 120 mm, päť kosoštvorcových ôk na dve štvorcové oká, ak veľkosť ôk koncového rukávca je rovná alebo väčšia ako 100 mm a menšia ako 120 mm, a tri kosoštvorcové oká na jedno štvorcové oko, ak veľkosť ôk koncového rukávca je rovná alebo väčšia ako 90 mm a menšia ako 100 mm.
 - 2.2. Okno je aspoň tri metre dlhé. Oká majú rozmer najmenej 120 mm. Sú štvorcovými okami, t. j. všetky štyri strany sieťoviny okna sú rezané priečky. Sieťovina je namontovaná tak, aby pracky prechádzali paralelne a kolmo na dĺžku koncového rukávca.
 - 2.3. Sieťovina panelu so štvorcovými okami je z jediného povrazu bez uzlov. Okno je vložené takým spôsobom, aby oká boli pri love vždy úplne otvorené. Okno nesmie byť nijako tienené vnútorným ani vonkajším príslušenstvom.

▼B*Dodatok 2 k prílohe IIA*

Na palube rybárskeho plavidla sa uchováva kópia osobitných povolení uvedených v bode 12.1. tejto prílohy.

1. Ak má plavidlo osobitné povolenie na rybolov, drží na palube a používa vlečnú sieť len s únikovým oknom, ako je špecifikované v bode 2. Tento výstroj schvália pred začiatkom rybolovu národní inšpektori.
2. Únikové okno
 - 2.1 Okno je vložené do nezúženej časti s minimálnym počtom 80 otvorených ôk po obvode. Okno sa vkladá do horného panelu. Medzi zadným radom ôk na bočnej strane okna a príľahlou nastavovacou hranou nesmú byť viac ako dve otvorené kosoštvorcové oká. Koniec okna musí byť umiestnený do šesť metrov od zaťahovacej šnúry. Vzor pre spojenie ôk predstavuje päť kosoštvorcových ôk na dve štvorcové oká.
 - 2.2 Okno je aspoň tri metre dlhé. Oká majú rozmer najmenej 140 mm. Sú štvorcovými okami, t. j. všetky štyri strany sieťoviny okna sú rezané priečky. Sieťovina je namontovaná tak, aby pracky prechádzali paralelne a kolmo na dĺžku koncového rukávca.
 - 2.3 Sieťovina panelu so štvorcovými okami je z jediného povrazu bez uzlov. Okno je vložené takým spôsobom, aby oká boli pri love vždy úplne otvorené. Okno nesmie byť nijako tienené vnútorným ani vonkajším príslušenstvom.

▼B*Dodatok 3 k prílohe IIA*

1. Na palube rybárskeho plavidla sa uchováva kópia osobitných povolení uvedených v bode 12.1. tejto prílohy.
2. Ak má plavidlo osobitné povolenie na rybolov, drží na palube a používa vlečnú sieť len s únikovým oknom, ako je špecifikované v bode 3, ktoré je vložené do koncového rukávca s veľkosťou ôk rovnou alebo väčšou ako 95 mm a s najmenej 80 otvorenými okami a najviac 100 okami po obvode. Tento výstroj schvália pred začiatkom rybolovu národní inšpektori.
3. Únikové okno
 - 3.1. Okno sa vkladá do horného panelu. Medzi zadným radom ôk na bočnej strane okna a priľahlou nastavovacou hranou nesmú byť viac ako dve otvorené kosoštvorcové oká. Koniec okna musí byť umiestnený do štyroch metrov od zaťahovacej šnúry. Vzor pre spojenie ôk predstavuje tri kosoštvorcové oká na jedno štvorcové oko.
 - 3.2. Okno je aspoň päť metrov dlhé. Oká majú rozmer najmenej 120 mm. Sú štvorcovými okami, t. j. všetky štyri strany sieťoviny okna sú rezané priečky. Sieťovina je namontovaná tak, aby pracky prechádzali paralelne a kolmo na dĺžku koncového rukávca.
 - 3.3. Sieťovina panelu so štvorcovými okami je z jediného povrazu bez uzlov. Okno je vložené takým spôsobom, aby oká boli pri love vždy úplne otvorené. Okno nesmie byť nijako tienené vnútorným ani vonkajším príslušenstvom.

▼B*PRÍLOHA IIB***▼M6****RYBOLOVNÉ ÚSILIE PLAVIDIEL V SÚVISLOSTI S OBNOVOU URČITÝCH POPULÁCIÍ MERLÚZY JUŽNEJ A HOMÁRA ŠTÍHLEHO V ZÓNACH ICES VIIIc A IXa OKREM CADIZSKÉHO ZÁLIVU****▼B****1. Rozsah pôsobnosti**

Podmienky stanovené v tejto prílohe sa vzťahujú na plavidlá Spoločenstva s celkovou dĺžkou 10 metrov alebo viac, ktoré na palube preváža vlečný a statický výstroj vymedzený v bode 3 a nachádzajú sa v zónach VIIIc a IXa, okrem Cadizského zálivu. Na účely tejto prílohy odkaz na rok 2007 znamená obdobie od 1. februára 2007 do 31. januára 2008.

2. Vymedzenie dní prítomnosti v oblasti

Na účely tejto prílohy deň prítomnosti v oblasti znamená akékoľvek obdobie 24 hodín (alebo jeho časť), počas ktorého je plavidlo neustále prítomné v zemepisnej oblasti vymedzenej v bode 2 a neprítomné v prístave. O čase, od ktorého sa toto 24-hodinové obdobie počíta, rozhoduje členský štát, pod ktorého vlajkou sa dotknuté plavidlo plaví.

3. Rybársky výstroj

Na účely tejto prílohy sa uplatňujú tieto kategórie rybárskeho výstroja:

- a) vlečné siete, dánske zátahové siete a podobný výstroj s veľkosťou ôk, ktorá sa rovná alebo je väčšia ako 32 mm;
- b) žiabrové siete s veľkosťou ôk, ktorá sa rovná alebo je väčšia ako 60 mm;
- c) dlhé lovné šnúry na lov pri dne.

VYKONÁVANIE OBMEDZENÍ RYBOLOVNÉHO ÚSILIA**4. Plavidlá, ktorých sa týkajú obmedzenia rybolovného úsilia**

- 4.1. Členský štát nepovolí rybolov s rybárskym výstrojom, ktorý patrí do kategórie rybárskeho výstroja vymedzenej v bode 3 v danej oblasti pre žiadne svoje plavidlá, ktoré nemajú žiadny záznam o takejto rybolovnej činnosti v rokoch 2002, 2003, 2004, 2005 alebo 2006 v danej oblasti, pričom sa neberie do úvahy rybolovná činnosť vyplývajúca z prevodu dní medzi rybárskymi plavidlami, pokiaľ nezabezpečí, aby sa v danej oblasti zabránilo rybolovu ekvivalentnej kapacity meranej v kilowattoch.

Plavidlo so záznamom o používaní výstroja, ktorý patrí do kategórie rybárskeho výstroja vymedzenej v bode 3, môže však byť oprávnené použiť iný výstroj vymedzený v bode 3 za predpokladu, že počet dní pridelených tomuto inému výstroju bude väčší alebo sa bude rovnať počtu dní pridelených prvému výstroju.

- 4.2. Plavidlo, ktoré sa plaví pod vlajkou členského štátu, ktorý v oblasti vymedzenej v bode 1 nemá žiadne kvóty, nesmie v tejto oblasti loviť výstrojom, ktorý patrí do kategórie rybárskeho výstroja vymedzenej v bode 3, pokiaľ sa tomuto plavidlu nepridelí určitá kvóta na základe prevodu povoleného podľa článku 20 ods. 5 nariadenia (ES) č. 2371/2002 a pokiaľ sa mu nepridelí určitý počet dní na mori podľa bodu 13 tejto prílohy.

5. Obmedzenia činnosti

Každý členský štát zabezpečí, aby rybárske plavidlá plávajúce pod jeho vlajkou, alebo zaregistrované v Spoločenstve a vezúce na palube akýkoľvek rybársky výstroj uvedený v bode 3, boli prítomné v oblasti nie dlhšie ako počet dní stanovených v bode 7.

6. Výnimky

Členský štát nezapočíta do dní pridelených žiadnemu z plavidiel podľa tejto prílohy žiadne dni, počas ktorých bolo plavidlo prítomné v oblasti, avšak nemohlo loviť, keďže pomáhalo inému plavidlu, ktoré potrebovalo núdzovú pomoc, a ani dni, počas ktorých bolo plavidlo prítomné v oblasti,

▼B

avšak nemohlo loviť, keďže prepravovalo poranenú osobu na miesto poskytnutia urgentnej lekárskej pomoci. Členský štát poskytne Komisii odôvodnenie do jedného mesiaca od akéhokoľvek rozhodnutia prijatého z tohto dôvodu, spolu s pripojeným dôkazom o mimoriadnej situácii od príslušných orgánov.

POČET DNÍ PRÍTOMNOSTI V OBLASTI PRIDELENEJ RYBÁRSKYM PLAVIDLÁM

7. Maximálny počet dní

7.1. Na účely stanovenia maximálneho počtu dní, počas ktorých môže byť rybárske plavidlo prítomné v oblasti, sa uplatňujú tieto osobitné podmienky v súlade s tabuľkou I:

a) celkové vykládky merlúzy európskej v rokoch 2001, 2002 a 2003 realizované daným plavidlom, prípadne obdobne plavidlom alebo plavidlami, ktoré používajú podobný výstroj a spĺňajú predpoklady pre túto osobitnú podmienku, ktoré uvedené plavidlo nahradili v súlade s právnymi predpismi Spoločenstva, predstavujú menej ako 5 ton v súlade s vykládkami v živej hmotnosti uvedenými v lodnom denníku Spoločenstva a

b) celkové vykládky homára štíhleho v rokoch 2001, 2002 a 2003 realizované daným plavidlom, prípadne obdobne plavidlom alebo plavidlami, ktoré používajú podobný výstroj a spĺňajú predpoklady pre túto osobitnú podmienku, ktoré uvedené plavidlo nahradili v súlade s právnymi predpismi Spoločenstva, predstavujú menej ako 2,5 tony v súlade s vykládkami v živej hmotnosti uvedenými v lodnom denníku Spoločenstva.

7.2. Maximálny počet dní za rok, počas ktorých môže byť plavidlo prítomné v oblasti, prevážajúc pritom na palube akúkoľvek kategóriu rybárskeho výstroja uvedenú v bode 3, sa uvádza v tabuľke I.

8. Obdobia riadenia

8.1. Členský štát môže rozdeliť dni prítomnosti v oblasti podľa tabuľky I do období riadenia trvajúcich jeden alebo viac kalendárnych mesiacov.

8.2. Počet dní, počas ktorých môže byť plavidlo prítomné v oblasti počas obdobia riadenia, stanoví samotný dotknutý členský štát.

8.3. Plavidlo môže v každom danom období riadenia vykonávať činnosti, ktoré sa netýkajú rybolovu, pričom sa mu tento čas nezapočíta do počtu dní pridelených podľa bodu 7, za predpokladu, že toto plavidlo vopred oznámí svojmu vlajkovému členskému štátu svoj úmysel vykonávať túto činnosť, pričom uvedie druh svojej činnosti a uvedie, že sa na toto obdobie vzdáva svojej licencie na rybolov. Takéto plavidlá nebudú v tomto čase prevážať na palube žiadny rybársky výstroj a ani ryby.

9. Pridelenie ďalších dní za trvalé vyradenie rybárskych plavidiel z prevádzky

▼M6

9.1. Komisia môže prideliť členským štátom dodatočný počet dní, počas ktorých môže byť plavidlo prítomné v oblasti, ak preváža na palube ktorúkoľvek z kategórií rybárskeho výstroja uvedenú v bode 3, na základe trvalých ukončení rybolovných činností, ku ktorým došlo od 1. januára 2004 buď v súlade s článkom 7 nariadenia (ES) č. 2792/1999, alebo na základe iných okolností riadne odôvodnených členskými štátmi. Zohľadniť sa môže aj každé plavidlo, ktoré sa preukázateľne s konečnou platnosťou stiahlo z danej oblasti. Úsilie realizované v roku 2003 vyradenými plavidlami používajúcimi daný výstroj v príslušnej oblasti merané v kilowattdňoch sa vydolí úsilím, ktoré realizovali všetky plavidlá používajúce takýto výstroj v tom istom roku. Dodatočný počet dní sa potom vypočíta ako násobok takto vypočítaného pomeru a počtu pôvodne pridelených dní. Akákoľvek časť dňa, ktorá je výsledkom tohto výpočtu, sa zaokrúhľuje na najbližší celý deň. Tento bod sa neuplatňuje, ak sa plavidlo nahradilo v súlade s bodom 4.1 alebo ak sa vyradenie už využilo v predchádzajúcich rokoch na získanie dodatočných dní na mori.

▼B

- 9.1.a. Členské štáty môžu prideliť dodatočné dni na mori každému plavidlu alebo skupine plavidiel, ktoré využívajú prevodový mechanizmus uvedený v bode 12.
- 9.2. Členské štáty, ktoré chcú využiť prídely uvedené v bode 9.1., predložia Komisii žiadosť spolu s nahlásením podrobných údajov o príslušnom trvalom vyradení rybárskych plavidiel z prevádzky.
- 9.3. Na základe tejto žiadosti môže Komisia zmeniť počet dní vymedzený v bode 7.2. pre členský štát v súlade s postupom ustanoveným v článku 30 ods. 2 nariadenia (ES) č. 2371/2002.

Akýkoľvek dodatočný počet dní vyplývajúci z trvalého vyradenia rybárskych plavidiel z prevádzky, ktorý bol predtým pridelený Komisiou, zostáva pridelený na rok 2007.

10. Pridelenie ďalších dní za zvýšenú účasť pozorovateľov

- 10.1. Tri dodatočné dni, počas ktorých môže byť plavidlo prítomné v oblasti, ak preváža na palube ktorúkoľvek kategóriu rybárskeho výstroja uvedenú v bode 3, môže Komisia prideliť od 1. februára 2007 do 31. januára 2008 členským štátom na základe programu zvýšenej účasti pozorovateľov v partnerstve medzi vedcami a rybárskym priemyslom. Tento program sa musí zameriavať predovšetkým na úrovne odhadzovania a na zloženie úlovku a musí ísť nad rámec požiadaviek týkajúcich sa zberu dát stanovených v nariadení (ES) č. 1543/2000, nariadení (ES) č. 1639/2001 a nariadení (ES) č. 1581/2004 na minimálnej a rozšírenej úrovni programu.
- 10.2. Členské štáty, ktoré chcú využiť prídely uvedené v bode 10.1, predložia Komisii opis svojho programu zvýšenej účasti pozorovateľov.
- 10.3. Na základe tohto opisu môže Komisia po konzultáciách so STECF zmeniť počet dní vymedzený v bode 7.2 pre tento členský štát a pre plavidlá, oblasť a rybársky výstroj, ktorých sa týka program zvýšenej účasti pozorovateľov, v súlade s postupom stanoveným v článku 30 ods. 2 nariadenia (ES) č. 2371/2002.

11. Osobitné podmienky pre pridelovanie dní

- 11.1. Ak plavidlo dostalo v dôsledku splnenia osobitných podmienok uvedených v bode 7.1. písm. a) a b) neobmedzený počet dní, vykládky plavidla v roku 2007 nepresiahnu 5 ton živej hmotnosti merlúzy a 2,5 tony živej hmotnosti homára štíhleho.
- 11.2. Takéto plavidlo nesmie prekladať žiadne ryby na mori z plavidla na plavidlo.
- 11.3. Ak plavidlo niektorú z týchto podmienok nespĺňa, stráca s okamžitou účinnosťou oprávnenie na pridelenie dodatočných dní príslúchajúcich pre dané osobitné podmienky.

Tabuľka I

Maximálny počet dní za rok, počas ktorých môže byť plavidlo prítomné v oblasti, podľa rybárskeho výstroja

Výstroj bod 3	Osobitné podmienky: Bod 7	Označenie Používajú sa len kategórie výstroja definované v bode 3 a osobitné podmienky definované v bode 7.	Maximálny počet dní
3.a		Vlečné siete na lov pri dne s veľkosťou ôk ≥ 32 mm	216
3.b.		Žiabrové siete s veľkosťou ôk ≥ 60 mm	216
3.c		Dlhé rybolovné šnúry na lov pri dne	216
3.a	7.1 písm. a) a 7.1 písm. b)	Vlečné siete na lov pri dne s veľkosťou ôk ≥ 32 mm	neobmedzené
3.b	7.1 písm. a)	Žiabrové siete s veľkosťou ôk ≥ 60 mm	neobmedzené
3.c	7.1 písm. a)	Dlhé rybolovné šnúry na lov pri dne	neobmedzené



VÝMENY PRÍDELOV RYBOLOVNÉHO ÚSILIA

12. Prevod dní medzi rybárskymi plavidlami plaviacimi sa pod vlajkou členského štátu

- 12.1. Členský štát môže ktorémukoľvek rybárskemu plavidlu plaviacemu sa pod jeho vlajkou povoliť previesť dni prítomnosti v oblasti za predpokladu, že súčin dní, ktoré toto plavidlo dostalo, a výkonu jeho motorov v kilowattoch (kilowattdni) je rovný alebo menší ako súčin dní prevedených odovzdávajúcim plavidlom a výkonu motorov tohto plavidla v kilowattoch. Za výkon motorov plavidiel v kilowattoch sa považuje výkon zaznamenaný pre každé plavidlo v registri rybárskej flotily Spoločenstva.
- 12.2. Celkový počet dní prítomnosti v oblasti prevedený podľa bodu 12.1. vynásobený výkonom motorov odovzdávajúceho plavidla v kilowattoch nesmie byť vyšší ako ročný priemer dní odovzdávajúceho plavidla zaznamenaný v tejto oblasti, overený podľa lodného denníka Spoločenstva, za roky 2001, 2002, 2003, 2004 a 2005, vynásobený výkonom motorov tohto plavidla v kilowattoch.
- 12.3. Prevod dní opísaný v bode 12.1 sa povoľuje len medzi plavidlami pôsobiacimi v rámci rovnakej kategórie rybárskeho výstroja a počas rovnakého obdobia riadenia.
- 12.4. Prevod dní je povolený len pre plavidlá, ktoré využijú prídel dní rybolovu bez osobitnej podmienky, ako je uvedené v bode 7.1.
- 12.5. Členské štáty poskytnú na požiadanie Komisie informácie o uskutočnených prevodoch. Formáty tabuľky na zhromažďovanie a odovzdávanie týchto informácií možno schváliť v súlade s postupom ustanoveným v článku 30 ods. 2 nariadenia (ES) č. 2371/2002.

13. Prevod dní medzi rybárskymi plavidlami plaviacimi sa pod vlajkou rôznych členských štátov

Členské štáty môžu povoliť prevod dní prítomnosti v oblasti v rovnakom období riadenia a v rovnakej oblasti medzi akýmikoľvek rybárskymi plavidlami plaviacimi sa pod ich vlajkami za predpokladu, že sa uplatňujú tie isté ustanovenia, ako sú stanovené v bodoch 5.1., 5.2., 6. a 12. Keď sa členské štáty rozhodnú povoliť takéto prevody, pred uskutočnením takýchto prevodov zašlú Komisii údaje o prevode vrátane počtu prevedených dní, rybolovnom úsilí a podľa vhodnosti o príslušných s tým spojených kvótach.

POUŽÍVANIE RYBÁRSKEHO VÝSTROJA

14. Oznamovanie rybárskeho výstroja

- 14.1. Kapitán plavidla alebo jeho zástupca oznámi pred prvým dňom každého obdobia riadenia orgánom svojho vlajkového členského štátu, aký výstroj zamýšľa používať počas nadchádzajúceho obdobia riadenia. Pred poskytnutím takéhoto oznámenia nie je plavidlo oprávnené loviť v oblasti uvedenej v bode 1 žiadnou kategóriou rybárskeho výstroja uvedenou v bode 3.
- 14.2. Bod 14.1 sa nevzťahuje na rybárske plavidlá, ktoré členský štát oprávnil využívať len jednu kategóriu rybárskeho výstroja uvedenú v bode 3.

15. Kombinované používanie regulovaného a neregulovaného rybárskeho výstroja

Plavidlo, ktoré chce kombinovať používanie jednej alebo viacerých kategórií rybárskeho výstroja uvedených v bode 3 (regulovaný výstroj) s akoukoľvek inou kategóriou rybárskeho výstroja neuvedenou v bode 3 (neregulovaný výstroj), nebude obmedzované pri používaní neregulovaného výstroja. Takéto plavidlá musia vopred oznámiť, kedy sa použije regulovaný výstroj. Ak sa takéto oznámenie nepodá, na palube sa nesmie prevážať žiadny výstroj uvedený v bode 3. Takéto plavidlá musia mať oprávnenie a vybavenie na vykonávanie alternatívnej rybolovnej činnosti s neregulovanými výstrojmi.

▼B**TRANZIT****16. Tranzit**

Plavidlo smie krížovať danú oblasť, ak nemá povolenie na rybolov v tejto oblasti, alebo ak vopred oznámi svojim orgánom tento svoj úmysel. V čase, keď sa takéto plavidlo nachádza v oblasti, akýkoľvek rybársky výstroj prevážaný na palube musí byť pevne zviazaný a uskladnený v súlade s podmienkami stanovenými v článku 20 ods. 1 nariadenia (EHS) č. 2847/93.

MONITOROVANIE, INŠPEKCIA A DOZOR**▼M6****17. Hlásenia o rybolovnom úsilí**

Na plavidlá, ktoré prevážajú na palube kategórie výstroja vymedzené v bode 3 tejto prílohy a ktoré pôsobia v oblasti vymedzenej v bode 1 tejto prílohy, sa vzťahujú články 19b, 19c, 19d, 19e a 19k nariadenia (ES) č. 2847/93. Plavidlá vybavené systémami monitorovania plavidiel v súlade s článkami 5 a 6 nariadenia (ES) č. 2244/2003 sa oslobodzujú od ohlasovacích požiadaviek ustanovených v článku 19c nariadenia (ES) č. 2847/93.

▼B**18. Zaznamenávanie dôležitých údajov**

Členské štáty zabezpečujú, aby sa nasledujúce údaje získané podľa článku 8, článku 10 ods. 1 a článku 11 ods. 1 nariadenia Komisie (ES) č. 2244/2003 zaznamenávali v strojom čitateľnej forme:

- a) vstup do prístavu a výstup z prístavu,
- b) každý vstup do morských oblastí, kde sa uplatňujú osobitné pravidlá o prístupe k vodám a zdrojom, a výstup z nich.

19. Krížové kontroly

Členské štáty overujú predkladanie lodných denníkov a dôležitých informácií zaznamenaných v lodných denníkoch používaním údajov VMS. Takéto krížové kontroly sa zaznamenávajú a na požiadanie sa poskytnú Komisii.

OHLASOVACIA POVINNOSŤ**20. Zhromažďovanie príslušných údajov**

Členské štáty zhromažďujú za každý štvrtrok na základe informácií použitých pre riadenie dní rybolovu počas prítomnosti v oblasti, ako je stanovené v tejto prílohe, informácie o celkovom realizovanom rybolovnom úsilí podľa oblastí za vlečný rybársky výstroj a statický výstroj a o rybolovnom úsilí vynaloženom plavidlami používajúcimi rôzne druhy výstroja v oblasti, na ktorú sa vzťahuje táto príloha.

21. Oznamovanie príslušných údajov

- 21.1. Na základe požiadania Komisie jej členské štáty sprístupnia tabuľku s údajmi uvedenými v bode 24 vo formáte stanovenom v tabuľkách II a III zaslaním na príslušnú elektronickú adresu, ktorú im Komisia oznámi.
- 21.2. Nový formát tabuľky na sprístupnenie údajov uvedených v bode 20 Komisii možno schváliť v súlade s postupom ustanoveným v článku 30 ods. 2 nariadenia (ES) č. 2371/2002.“

*Tabuľka II**Formát oznamovania*

Krajina	CFR	Vonkajšie označenie	Dĺžka obdobia riadenia	Oblasť lovu	Oznámená(é) výstroj (e)				Osobitná podmienka uplatňovaná na oznámenú(é) výstroj (e)				Oprávnený počet dní s týmto výstrojom				Počet dní používania tohto výstroja				Prevody dní
					č. 1	č. 2	č. 3	...	č. 1	č. 2	č. 3	...	č. 1	č. 2	č. 3	...	č. 1	č. 2	č. 3	...	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(6)	(6)	(6)	(7)	(7)	(7)	(7)	(8)	(8)	(8)	(8)	(9)	(9)	(9)	(9)	(10)



Tabuľka III
Formát údajov

Názov poľa	Max. počet znakov/cifier	Zarovnanie (*) L(vľavo)/P(vpravo)	Definícia a poznámky
(1) Krajina	3	n/r	Členský štát (trojmiestny abecedný kód ISO), v ktorom je plavidlo registrované na rybolov podľa nariadenia Rady (ES) č. 2371/2002. V prípade odovzdávajúceho plavidla je to vždy nahlasujúca krajina.
(2) CFR	12	n/r	Číslo v registri flotily Spoločenstva. Špecifické identifikačné číslo rybárskeho plavidla. Členský štát (trojmiestny abecedný kód ISO), za ktorým nasleduje identifikačné označenie (9 znakov). Ak má označenie menej ako 9 znakov, na ľavej strane je potrebné doplniť nuly.
(3) Vonkajšie označenie	14	L	Podľa nariadenia Komisie (EHS) č. 1381/87.
(4) Dĺžka obdobia riadenia	2	L	Dĺžka obdobia riadenia meraná v mesiacoch.
(5) Oblasť	1	L	Nepodstatné informácie v prípade prílohy IIB.
(6) Oznámený výstroj	5	L	Uveďte kategóriu výstroja oznámenú v súlade s bodom 3 prílohy IIB (napr. a, b alebo c).
(7) Osobitná podmienka uplatňovaná na oznámený výstroj	2	L	Uveďte, ktoré eventuálne osobitné podmienky a – b uvedené v bode 7.1 prílohy IIB sa uplatňujú.
(8) Oprávnený počet dní s týmto výstrojom	3	L	Počet dní, počas ktorých je toto plavidlo oprávnené podľa prílohy IIB na výber výstroja a dĺžka oznámeného obdobia riadenia.
(9) Počet dní používania tohto výstroja	3	L	Počet dní, počas ktorých bolo toto plavidlo skutočne prítomné v danej oblasti a používalo oznámenú výstroj počas oznámeného obdobia riadenia v súlade s prílohou IIB.
(10) Prevody dní	4	L	Pri prevedených dňoch uveďte „- počet prevedených dní“ a pri získaných dňoch uveďte „+ počet prevedených dní“.

(*) Relevantné informácie pre prenos údajov formátovaním s pevnou dĺžkou



PRÍLOHA IIC

RYBOLOVNÉ ÚSILIE PLAVIDIEL V SÚVISLOSTI S OBNOVOU POPULÁCIÍ SOLEY V ZÁPADNEJ ČASTI LAMANŠKÉHO PRIELIVU V ZÓNE ICES VIIe

VŠEOBECNÉ USTANOVENIA

1. Rozsah pôsobnosti

- 1.1 Podmienky ustanovené v tejto prílohe sa uplatňujú na plavidlá Spoločenstva s celkovou dĺžkou 10 metrov alebo viac, ktoré na palube prevážajú akýkoľvek výstroj vymedzený v bode 3 a nachádzajú sa v divízii VIIe. Na účely tejto prílohy odkaz na rok 2007 znamená obdobie od 1. februára 2007 do 31. januára 2008.
- 1.2 Plavidlá loviace so statickými sieťami s veľkosťou ôk rovnajúcou sa alebo väčšou ako 120 mm a ktoré podľa lodného denníka Spoločenstva v roku 2004 ulovili menej ako 300 kg živej hmotnosti soley sú oslobodené od ustanovení tejto prílohy za týchto podmienok:
 - a) tieto plavidlá ulovia v roku 2007 menej ako 300 kg živej hmotnosti soley a
 - b) tieto plavidlá nepreložia žiadne ryby na mori z plavidla na plavidlo a
 - c) každý dotknutý členský štát podá Komisii správu do 31. júla 2007 a 31. januára 2008 o záznamoch o úlovkoch soley v roku 2004 a úlovkoch soley v roku 2007.

Ak ktorákoľvek z týchto podmienok nie je splnená, dotknuté plavidlá prestávajú byť s okamžitou účinnosťou oslobodené od ustanovení tejto prílohy.

2. Vymedzenie dní prítomnosti v oblasti

Na účely tejto prílohy deň prítomnosti v oblasti znamená akékoľvek nepretržité obdobie 24 hodín (alebo jeho časť), počas ktorého je plavidlo prítomné v zóne VIIe a je neprítomné v prístave. O čase, od ktorého sa toto obdobie počíta, rozhoduje členský štát, pod ktorého vlajkou sa dotknuté plavidlo plaví.

3. Rybolovný výstroj

Na účely tejto prílohy sa budú uplatňovať tieto kategórie rybárskeho výstroja:

- a) Vlečné siete s rozpieracím brvnom v ústí siete s veľkosťou oka 80 mm alebo väčšou,
- b) Statické siete vrátane žiabrových sietí, viacstenných žiabrových sietí a pascových spletaných sietí s veľkosťou oka menšou ako 220 mm.

VYKONÁVANIE OBMEDZENÍ RYBOLOVNÉHO ÚSILIA

4. Plavidlá, na ktoré sa vzťahujú obmedzenia rybolovného úsilia

- 4.1. Členský štát nepovolí rybolov s výstrojom, ktorý patrí do kategórie rybárskeho výstroja vymedzenej v bode 3, v danej oblasti pre žiadne svoje plavidlá, ktoré nemajú žiadny záznam o takejto rybolovnej činnosti v rokoch 2002, 2003, 2004, 2005 alebo 2006 v danej oblasti, pokiaľ nezabezpečí, že sa v regulovanej oblasti zabráni rybolovu ekvivalentnej kapacity meranej v kilowattoch.

Plavidlo so záznamom o používaní výstroja, ktorý patrí do kategórie rybárskeho výstroja vymedzenej v bode 3, však môže byť oprávnené použiť iný rybársky výstroj za predpokladu, že počet dní pridelených pre tento iný výstroj je väčší alebo sa rovná počtu dní pridelených prvému výstroju.

- 4.2. Plavidlo, ktoré sa plaví pod vlajkou členského štátu, ktorý v oblasti vymedzenej v bode 1 nemá žiadne kvóty, nesmie v tejto oblasti loviť výstrojom vymedzeným v bode 3, pokiaľ sa tomuto plavidlu nepridelí určitá kvóta na základe prevodu povoleného podľa článku 20 ods. 5 nariadenia (ES) č. 2371/2002 a pokiaľ sa mu nepridelí určitý počet dní na mori podľa bodu 13 tejto prílohy.

▼ B**5. Obmedzenia činnosti**

Každý členský štát zabezpečí, aby rybárske plavidlá plaviace sa pod jeho vlajkou alebo zaregistrované v Spoločenstve a vezúce na palube akúkoľvek kategóriu rybárskeho výstroja uvedenú v bode 3 boli prítomné v oblasti nie dlhšie ako počet dní stanovených v bode 7.

6. Výnimky

Členský štát nezapočíta do dní pridelených žiadnemu z plavidiel podľa tejto prílohy žiadne dni, počas ktorých bolo plavidlo prítomné v oblasti, avšak nemohlo loviť, keďže pomáhalo inému plavidlu, ktoré potrebovalo núdzovú pomoc, a ani dni, počas ktorých bolo plavidlo prítomné v oblasti, avšak nemohlo loviť, keďže prepravovalo poranenú osobu na miesto poskytnutia urgentnej lekárskej pomoci. Členský štát poskytne Komisii odôvodnenie do jedného mesiaca od akéhokoľvek rozhodnutia prijatého z tohto dôvodu, spolu s pripojeným dôkazom o mimoriadnej situácii od príslušných orgánov.

POČET DNÍ PRÍTOMNOSTI V OBLASTI PRIDELENÝ RYBÁRSKYM PLAVIDLÁM**7. Maximálny počet dní**

7.1 Maximálny počet dní za rok, počas ktorých môže byť plavidlo prítomné v oblasti, prevádzajúc prítom na palube a používajúc akýkoľvek rybársky výstroj uvedený v bode 3, sa uvádza v tabuľke I.

7.2 Počet dní, počas ktorých je plavidlo prítomné v celkovej oblasti, na ktorú sa vzťahuje táto príloha a príloha IIa, nesmie presiahnuť počet uvedený v tabuľke I tejto prílohy. Počet dní, počas ktorých je plavidlo prítomné v oblastiach, na ktoré sa vzťahuje príloha IIa, však musí byť v súlade s maximálnym počtom stanoveným v súlade s prílohou IIa.

8. Obdobia riadenia

8.1 Členské štáty môžu rozdeliť dni prítomnosti v oblasti podľa tabuľky I do období riadenia trvajúcich jeden alebo viac kalendárnych mesiacov.

8.2 Počet dní, počas ktorých môže byť plavidlo prítomné v oblasti počas obdobia riadenia, stanovujú samotné dotknuté členské štáty.

8.3 V ktoromkoľvek danom období riadenia zostane plavidlo, ktoré využilo počet dní prítomnosti v oblasti, na ktorý je oprávnené, v prístave alebo mimo oblasti po zvyšok obdobia riadenia, pokiaľ nebude používať výstroj, pre ktorý nebol stanovený maximálny počet dní.

9. Pridelenie dodatočných dní za trvalé vyradenie rybárskych plavidiel z prevádzky**▼ M6**

9.1 Komisia môže prideliť členským štátom dodatočný počet dní, počas ktorých môže byť plavidlo prítomné v oblasti, ak preváža na palube ktorúkoľvek z kategórií rybárskeho výstroja uvedenú v bode 3, na základe trvalého ukončenia rybolovných činností, ku ktorému došlo od 1. januára 2004 buď v súlade s článkom 7 nariadenia (ES) č. 2792/1999 alebo na základe iných okolností riadne odôvodnených členskými štátmi. Zohľadniť sa môže aj každé plavidlo, ktoré sa preukázateľne s konečnou platnosťou stiahlo z danej oblasti. Úsilie realizované v roku 2003 vyradenými plavidlami používajúcimi daný výstroj v príslušnej oblasti merané v kilowattdňoch sa vydeliť úsilím, ktoré realizovali všetky plavidlá používajúce takýto výstroj v tom istom roku. Dodatočný počet dní sa potom vypočíta ako násobok takto vypočítaného pomeru a počtu pôvodne pridelených dní. Akákoľvek časť dňa, ktorá je výsledkom tohto výpočtu, sa zaokrúhľuje na najbližší celý deň. Tento bod sa neuplatňuje, ak sa plavidlo nahradilo v súlade s bodom 4.1 alebo ak sa vyradenie už využilo v predchádzajúcich rokoch na získanie dodatočných dní na mori.

▼ B

9.2 Členské štáty môžu prideliť dodatočné dni na mori každému plavidlu alebo skupine plavidiel, ktoré využívajú prevodový mechanizmus uvedený v odseku 11.

▼B

- 9.3. Členské štáty, ktoré chcú využiť prídelý uvedené v bode 9.1., predložia Komisii žiadosť spolu s nahlásením podrobných údajov o príslušnom trvalom vyradení rybárskych plavidiel z prevádzky.
- 9.4. Na základe tejto žiadosti môže Komisia zmeniť počet dní vymedzený v bode 7.1. pre príslušný členský štát v súlade s postupom ustanoveným v článku 30 ods. 2 nariadenia (ES) č. 2371/2002.

Akýkoľvek dodatočný počet dní vyplývajúci z trvalého vyradenia rybárskych plavidiel z prevádzky, ktorý bol predtým pridelený Komisiou, zostáva pridelený na rok 2007.

10. Pridelenie ďalších dní za zvýšenú účasť pozorovateľov

- 10.1 Tri dodatočné dni, počas ktorých môže byť plavidlo prítomné v oblasti, ak preváža na palube ktorúkoľvek kategóriu rybárskeho výstroja uvedenú v bode 3, môže Komisia prideliť od 1. februára 2007 do 31. januára 2008 členským štátom na základe programu zvýšenej účasti pozorovateľov v partnerstve medzi vedcami a rybárskym priemyslom. Tento program sa musí zameriavať predovšetkým na úrovne odhadzovania a na zloženie úlovku a musí ísť nad rámec požiadaviek týkajúcich sa zberu dát ustanovených v nariadení (ES) č. 1543/2000, nariadení (ES) č. 1639/2001 a nariadení (ES) č. 1581/2004 na minimálnej a rozšírenej úrovni programu.
- 10.2 Členské štáty, ktoré chcú využiť prídelý uvedené v bode 10.1, predložia Komisii opis svojho programu zvýšenej účasti pozorovateľov.
- 10.3 Na základe tohto opisu môže Komisia po konzultáciách so STECF zmeniť počet dní vymedzený v bode 7.1 pre tento členský štát a pre plavidlá, oblasti a rybársky výstroj, ktorých sa týka program zvýšenej účasti pozorovateľov, v súlade s postupom ustanoveným v článku 30 ods. 2 nariadenia (ES) č. 2371/2002.

Tabuľka 1

Maximálny počet dní za rok, počas ktorých môže byť plavidlo prítomné v oblasti, podľa rybárskeho výstroja

Výstroj bod 3)	Označenie Používajú sa len kategórie rybárskeho výstroja definované v bode 3	Západná časť Lamanš- ského prielivu
3.a	Vlečné siete s rozperným brvnom s veľkosťou ôk ≥ 80 mm	192
3.b	Statické siete s veľkosťou ôk menšou ako 220 mm	192

VÝMENY PRÍDELOV RYBOLOVNÉHO ÚSILIA

11. **Prevod dní medzi rybárskymi plavidlami plaviacimi sa pod vlajkou členského štátu**
- 11.1. Členský štát môže ktorémukoľvek svojmu rybárskemu plavidlu, ktoré sa plaví pod jeho vlajkou, povoliť previesť dni prítomnosti v oblasti, na ktoré má oprávnenie, na iné plavidlo plaviace sa pod jeho vlajkou v tej istej oblasti, za predpokladu, že je súčin dní, ktoré toto plavidlo dostalo, a výkonu jeho motorov v kilowattoch (kilowattdni) rovný alebo menší ako súčin dní prevedených odovzdávajúcim plavidlom a výkonu motorov tohto plavidla v kilowattoch. Za výkon motorov plavidiel v kilowattoch sa považuje výkon zaznamenaný pre každé plavidlo v registri rybárskej flotily Spoločenstva.
- 11.2. Celkový počet dní prítomnosti v oblasti vynásobený výkonom motorov odovzdávajúceho plavidla v kilowattoch nesmie byť vyšší ako ročný priemer dní odovzdávajúceho plavidla zaznamenaný v tejto oblasti, overený podľa lodného denníka Spoločenstva, za roky 2001, 2002, 2003, 2004 a 2005, vynásobený výkonom motorov tohto plavidla v kilowattoch.
- 11.3. Prevod dní uvedený v bode 12.1. sa povoľuje len medzi plavidlami pôsobiacimi v rámci rovnakej kategórie rybárskeho výstroja uvedenej v bode 3 a počas rovnakého obdobia riadenia.

▼ B

11.4. Členské štáty poskytnú na požiadanie Komisie správy o uskutočnených prevodoch. Podrobný formát tabuľky na sprístupnenie týchto údajov Komisii možno schváliť v súlade s postupom ustanoveným v článku 30 ods. 2 nariadenia (ES) č. 2371/2002.

12. Prevod dní medzi rybárskymi plavidlami plaviacimi sa pod vlajkou rôznych členských štátov

Členské štáty môžu povoliť prevod dní prítomnosti v oblasti v rovnakom období riadenia a v rovnakej oblasti medzi akýmikoľvek rybárskymi plavidlami plaviacimi sa pod ich vlajkami za predpokladu, že sa uplatňujú tie isté ustanovenia, ako sú stanovené v bodoch 5.1., 5.2., 6. a 12. Keď sa členské štáty rozhodnú povoliť takýto prevod, pred uskutočnením takýchto prevodov zašlú Komisii údaje o prevode vrátane počtu prevedených dní, rybolovnom úsilí a podľa vhodnosti o príslušných s tým spojených kvótach dohodnutých medzi nimi.

POUŽÍVANIE RYBÁRSKEHO VÝSTROJA

13. Oznamovanie rybárskeho výstroja

Kapitán plavidla alebo jeho zástupca oznámi pred prvým dňom každého obdobia riadenia orgánom svojho vlajkového členského štátu, aký výstroj zamýšľa používať počas nadchádzajúceho obdobia riadenia. Pred poskytnutím takéhoto oznámenia nie je plavidlo oprávnené loviť v oblasti vymedzenej v bode 1 žiadnou kategóriou rybárskeho výstroja uvedenou v bode 3.

14. Činnosti, ktoré sa netýkajú rybolovu

Plavidlo môže v každom danom období riadenia vykonávať činnosti, ktoré sa netýkajú rybolovu, pričom sa mu tento čas nezapočíta do počtu dní pridelených podľa bodu 7, za predpokladu, že toto plavidlo vopred oznámi svojmu vlajkovému členskému štátu svoj úmysel vykonávať túto činnosť, pričom uvedie druh svojej činnosti a uvedie, že sa na toto obdobie vzdáva svojej licencie na rybolov. Takéto plavidlá nebudú v tomto čase prevážať na palube žiadny rybársky výstroj a ani ryby.

TRANZIT

15. Tranzit

Plavidlo smie križovať danú oblasť, ak nemá povolenie na rybolov v tejto oblasti, alebo ak vopred oznámi svojim orgánom tento svoj úmysel. V čase, keď sa takéto plavidlo nachádza v oblasti, akýkoľvek rybársky výstroj prevážaný na palube musí byť pevne zviazaný a uskladnený v súlade s podmienkami stanovenými v článku 20 ods. 1 nariadenia (EHS) č. 2847/93.

MONITOROVANIE, INŠPEKCIA A DOZOR

▼ M6

16. Hlásenia o rybolovnom úsilí

Na plavidlá, ktoré prevážajú na palube kategórie výstroja vymedzené v bode 3 tejto prílohy a ktoré pôsobia v oblasti vymedzenej v bode 1 tejto prílohy, sa vzťahujú články 19b, 19c, 19d, 19e a 19k nariadenia (ES) č. 2847/93. Plavidlá vybavené systémami monitorovania plavidiel v súlade s článkami 5 a 6 nariadenia (ES) č. 2244/2003 sa oslobodzujú od ohlasovacích požiadaviek ustanovených v článku 19c nariadenia (ES) č. 2847/93.

▼ B

17. Zaznamenávanie dôležitých údajov

Členské štáty zabezpečujú, aby sa nasledujúce údaje získané podľa článku 8, článku 10 ods. 1 a článku 11 ods. 1 nariadenia Komisie (ES) č. 2244/2003 zaznamenávali v strojom čitateľnej forme:

- a) vstup do prístavu a výstup z prístavu,
- b) každý vstup do morských oblastí, kde sa uplatňujú osobitné pravidlá o prístupe k vodám a zdrojom, a výstup z nich.

▼B**18. Krížové kontroly**

Členské štáty overujú predkladanie lodných denníkov a dôležitých informácií zaznamenaných v lodných denníkoch používaním údajov VMS. Takéto krížové kontroly sa zaznamenávajú a na požiadanie sa poskytnú Komisii.

19. Alternatívne kontrolné opatrenia

Členské štáty môžu zaviesť alternatívne kontrolné opatrenia na zabezpečenie dodržiavania povinností uvedených v bode 16, ktoré sú rovnako účinné a transparentné ako táto ohlasovacia povinnosť. O týchto alternatívnych opatreniach informujú Komisiu ešte pred ich zavedením.

20. Oznamovanie prekládok a vykládok vopred

Kapitán rybárskeho plavidla Spoločenstva alebo jeho zástupca, ktorý si želá preložiť akékoľvek množstvo ponechané na palube alebo ho vyložiť v prístave alebo v lokalite vykládky tretej krajiny, oznámi príslušným orgánom vlajkového členského štátu aspoň 24 hodín pred prekládkou alebo vykládkou v tretej krajine údaje uvedené v článku 19b nariadenia (EHS) č. 2847/93.

21. Rozpätie tolerancie pri odhade množstiev zapisovaných do lodného denníka

Odchylné od článku 5 ods. 2 nariadenia (EHS) č. 2807/83 povolené rozpätie tolerancie pri odhadovaní množstiev v kilogramoch ponechaných na palube plavidiel uvedených v bode 16 predstavuje 8 % z údajov v lodnom denníku. V prípade, že v právnych predpisoch Spoločenstva nie sú ustanovené žiadne prepočítavacie koeficienty, uplatňujú sa prepočítavacie koeficienty schválené členskými štátmi, pod ktorých vlajkou sa plavidlo plaví.

22. Samostatné skladovanie

Ak sú na palube plavidla skladované množstvá soley väčšie ako 50 kg, je zakázané ponechať na palube rybárskeho plavidla v akomkoľvek kontajneri akékoľvek množstvo soley európskej zmiešanej s akýmkoľvek iným druhom morského organizmu. Kapitáni plavidiel Spoločenstva poskytujú inšpektorom členských štátov takú pomoc, ktorá umožní krížovú kontrolu množstiev deklarovaných v lodnom denníku a úlovkov soley ponechaných na palube.

23. Váženie

- 23.1. Príslušné orgány členského štátu zabezpečia, aby akékoľvek množstvo soley presahujúce 300 kg ulovené v danej oblasti bolo odvážené pred predajom na burzových váhach.
- 23.2. Príslušné orgány členského štátu môžu vyžadovať, aby sa akékoľvek množstvo soley presahujúce 300 kg, ulovené v danej oblasti a prvýkrát vyložené v tomto členskom štáte, odvážilo za prítomnosti kontrolórov ešte pred odvezením z prístavu prvej vykládky.

24. Doprava

Odchylné od článku 13 nariadenia (EHS) č. 2847/93 sa k množstvám väčším ako 50 kg ktoréhokoľvek druhu podľa článku 7 tohto nariadenia, ktoré sa prepravujú na iné miesto, ako je miesto vykládky, alebo dovážajú, pripája kópia jedného z vyhlásení ustanovených v článku 8 ods. 1 nariadenia (EHS) č. 2847/93 týkajúcich sa množstiev týchto prepravovaných druhov. Výnimka ustanovená v článku 13 ods. 4 písm. b) nariadenia (EHS) č. 2847/93 sa neuplatňuje.

25. Osobitný monitorovací program

Odchylné od článku 34c ods. 1 nariadenia (EHS) č. 2847/93 môže osobitný monitorovací program pre ktoréhokoľvek populácie rýb uvedených v článku 7 trvať dlhšie ako dva roky odo dňa, keď nadobudol platnosť.

OHLASOVACIA POVINNOSŤ**26. Zhromažďovanie príslušných údajov**

Členské štáty zhromažďujú za každý štvrtrok na základe informácií použitých pre riadenie dní rybolovu počas prítomnosti v oblasti, ako je stano-

▼B

vené v tejto prílohe, informácie o celkovom realizovanom rybolovnom úsilí v oblasti za vlečný rybársky výstroj a statický výstroj, a o rybolovnom úsilí vynaloženom plavidlami používajúcimi rôzne druhy výstroja v oblasti, na ktorú sa vzťahuje táto príloha.

27. Oznamovanie príslušných údajov

- 27.1 Na základe požiadania Komisie jej členské štáty sprístupnia tabuľku s údajmi uvedenými v bode 26 vo formáte stanovenom v tabuľkách II a III zaslaním na príslušnú elektronickú adresu, ktorú im Komisia oznámi.
- 27.2. Nový formát tabuľky na sprístupnenie údajov uvedených v bode 26 Komisii možno schváliť v súlade s postupom ustanoveným v článku 30 ods. 2 nariadenia (ES) č. 2371/2002.

Tabuľka II

Formát oznamovania

Krajina	CFR	Vonkajšie označenie	Dĺžka obdobia riadenia	Oblasť lovu	Oznámená(é) výstroj (e)				Osobitná podmienka uplatňovaná na oznámenú(é) výstroj (e)				Oprávnený počet dní s týmto výstrojom				Počet dní používania tohto výstroja				Prevedy dní
					č. 1	č. 2	č. 3	...	č. 1	č. 2	č. 3	...	č. 1	č. 2	č. 3	...	č. 1	č. 2	č. 3	...	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(6)	(6)	(6)	(7)	(7)	(7)	(7)	(8)	(8)	(8)	(8)	(9)	(9)	(9)	(9)	(10)

Tabuľka III

Formát údajov

Názov poľa	Max. počet znakov/cifier	Zarovnanie (*) L(vľavo)/P(vpravo)	Definícia a poznámky
(1) Krajina	3	n/r	Členský štát (trojmiestny abecedný kód ISO), v ktorom je plavidlo registrované na rybolov podľa nariadenia Rady (ES) č. 2371/2002. V prípade odovzdávajúceho plavidla je to vždy nahlasujúca krajina.
(2) CFR	12	n/r	Číslo v registri flotily Spoločenstva. Špecifické identifikačné číslo rybárskeho plavidla. Členský štát (trojmiestny abecedný kód ISO), za ktorým nasleduje identifikačné označenie (9 znakov). Ak má označenie menej ako 9 znakov, na ľavej strane je potrebné doplniť nuly.
(3) Vonkajšie označenie	14	L	Podľa nariadenia Komisie (EHS) č. 1381/87.
(4) Dĺžka obdobia riadenia	2	L	Dĺžka obdobia riadenia meraná v mesiacoch.
(5) Oblasť	1	L	Nepodstatné informácie v prípade prílohy IIC.
(6) Oznámený výstroj	5	L	Uveďte kategóriu výstroja oznámenú v súlade s bodom 3 prílohy IIC (a alebo b)
(7) Osobitná podmienka uplatňovaná na oznámený výstroj	2	L	Nepodstatné informácie v prípade prílohy IIC.

▼B

Názov poľa	Max. počet znakov/cifier	Zarovnanie (*) L(vľavo)/P(vpravo)	Definícia a poznámky
(8) Oprávnený počet dní s týmto výstrojom	3	L	Počet dní, počas ktorých je toto plavidlo oprávnené podľa prílohy IIB na výber výstroja a dĺžka oznámeného obdobia riadenia.
(9) Počet dní používania tohto výstroja	3	L	Počet dní, počas ktorých bolo toto plavidlo skutočne prítomné v danej oblasti a používalo oznámenú výstroj počas oznámeného obdobia riadenia v súlade s prílohou IIC.
(10) Prevody dní	4	L	Pri prevedených dňoch uveďte „-“ počet prevedených dní“ a pri získaných dňoch uveďte „+“ počet prevedených dní“.

(*) Relevantné informácie pre prenos údajov formátovaním s pevnou dĺžkou



PRÍLOHA IID

**RYBOLOVNÉ MOŽNOSTI A RYBOLOVNÉ ÚSILIE PLAVIDIEL
LOVIACICH PIESOČNICOVITÉ V ZÓNACH ICES IIIA A IV A VO
VODÁCH ES ZÓNY ICES IIA**

1. Podmienky ustanovené v tejto prílohe sa uplatňujú na plavidlá Spoločenstva loviace v zónach IIIa a IV a vo vodách ES zóny ICES Iia pomocou vlečných sietí určených na lov pri dne, kruhových vlečných sietí alebo podobného vlečného rybárskeho výstroja s veľkosťou ôk menšou ako 16 mm. Rovnaké podmienky sa vzťahujú na plavidlá tretích krajín oprávnené loviť piesočnicovité vo vodách ES zóny ICES IV, pokiaľ sa neuvedie inak alebo ak sa dohodlo inak počas konzultácií medzi Spoločenstvom a Nórskom, ako sa uvádza v tabuľke 3, poznámka pod čiarou 13 dohodnutého záznamu záverov medzi Európskym spoločenstvom a Nórskom z 1. decembra 2006.
2. Na účely tejto prílohy znamená deň prítomnosti v oblasti:
 - a) obdobie 24 hodín medzi 00:00 hod. kalendárneho dňa a 24:00 hod. toho istého kalendárneho dňa alebo akákoľvek časť tohto obdobia alebo,
 - b) akékoľvek nepretržité obdobie 24 hodín zaznamenané v lodnom denníku Spoločenstva odo dňa a času odjazdu do dňa a času príchodu alebo akákoľvek časť tohto obdobia.
3. Každý príslušný členský štát vytvorí najneskôr do 1. marca 2007 databázu obsahujúcu pre zóny ICES IIIa a IV, pre každý z rokov 2002, 2003, 2004, 2005 a 2006 a pre každé plavidlo plaviace sa pod jeho vlajkou alebo zaregistrované v Spoločenstve, ktoré lovílo pomocou vlečných sietí určených na lov pri dne, kruhových vlečných sietí alebo podobného vlečného rybárskeho výstroja s veľkosťou ôk menšou ako 16 mm, tieto informácie:
 - a) názov a interné registračné číslo plavidla,
 - b) inštalovaný výkon motorov plavidla v kilowattoch meraný v súlade s článkom 5 nariadenia (EHS) č. 2930/86,
 - c) počet dní prítomnosti v oblasti pri love pomocou vlečnej siete na lov pri dne, kruhovej vlečnej siete alebo podobného vlečného rybárskeho výstroja s veľkosťou ôk menšou ako 16 mm,
 - d) kilowattdni, ako súčin počtu dní prítomnosti v oblasti a inštalovaného výkonu motorov v kilowattoch.
4. Každý členský štát vypočíta tieto množstvá:
 - a) celkový počet kilowattdni za každý rok ako súčet kilowattdni vypočítaných v bode 3 písm. d),
 - b) priemerný počet kilowattdni za obdobie rokov 2002 až 2006.
5. Každý členský štát zabezpečí, aby počet kilowattdni v roku 2007 pre plavidlá plaviace sa pod jeho vlajkou alebo zaregistrované v Spoločenstve nepresiahol úroveň roku 2005 vypočítanú v bode 4 písm. a).
6. Bez ohľadu na obmedzenie rybolovného úsilia stanovené v bode 5 celkový počet kilowattdni vynaložených jednotlivými členskými štátmi na účely začatia prieskumného rybolovu, ktorý môže začať až od 1. apríla 2007, neprekročí v období od 1. apríla do 6. mája 30 % celkových kilowattdni vynaložených v roku 2005.
7. Rybolovné úsilie, ktoré vynaložia dve faerské plavidlá na účely prieskumného rybolovu neprekročí 2 % rybolovného úsilia, ktoré vynaložia na rovnaké účely členské štáty, ako sa uvádza v bode 6.
8. Komisia čo najskôr zreviduje TAC a kvóty pre piesočnicovité v zóne ICES IIIa a vo vodách ES zón ICES Iia a IV, ako sú stanovené v prílohe I, na základe odporúčania ICES a STECF o veľkosti triedy severomorských piesočnicovitých v roku 2006 v súlade s týmito pravidlami:
 - a) ak výbor ICES a STECF odhadne veľkosť triedy severomorských piesočnicovitých v roku 2006 na menej ako 150 000 miliónov jedincov vo veku 1, lov pomocou vlečných sietí určených na lov pri dne, kruhových vlečných sietí alebo podobného vlečného rybárskeho výstroja s veľkosťou ôk menšou ako 16 mm bude po zvyšok roku 2007 zakázaný. Obmedzený rybolov však bude povolený na účely monitorovania populácií piesočnicovitých v zóne ICES IIIa a podoblasti IV, ako aj účinkov uzavretia. Na

▼B

tento účel dotknuté členské štáty vypracujú v spolupráci s Komisiou plán monitorovania tohto obmedzeného rybolovu,

- b) ak výbor ICES a STEFC odhadne veľkosť triedy severomorských piesočnicovitých v roku 2006 na viac ako 150 000 miliónov jedincov vo veku 1, TAC (v 1 000 t) sa stanoví na základe nasledujúcej funkcie:
- $$TAC_{2007} = - 597 + (4.073 * N_1)$$
- kde N_1 je odhad v reálnom čase vekovej skupiny 1 v miliardách a TAC je v 1 000 t,
- c) bez ohľadu na odsek 7 písm. b) TAC nesmie prekročiť 400 000 ton.
- d) Nariadenie Komisie o revízii TAC a kvót pre piesočnicovité v zóne ICES IIIa vo vodách ES zón IIa a IV na základe vedeckého odporúčania uvedeného v písmenách a) a b) je uplatniteľné odo dňa uverejnenia oznámenia Komisie o požadovanej revízii v Úradnom vestníku Európskej únie.
9. Komerčný rybolov pomocou vlečných sietí určených na lov pri dne, kruhových vlečných sietí alebo podobného vlečného rybárskeho výstroja s veľkosťou ôk menšou ako 16 mm je zakázaný 1. augusta 2007 do 31. decembra 2007.



PRÍLOHA III

PRECHODNÉ TECHNICKÉ A KONTROLNÉ OPATRENIA

Časť A

Severný Atlantik vrátane Severného mora, úžiny Skagerrak a Kattegat

1. **Postupy vykládky a váženia sled'ov, makrel a stavríd v zónach ICES I až VII**
 - 1.1. *Rozsah pôsobnosti*
 - 1.1.1. Nasledujúce postupy sa uplatňujú na vykládky plavidiel Spoločenstva a plavidiel tretích krajín v Európskom spoločenstve, pri ktorých množstvo na jednu vykládku presahuje 10 ton sled'ov, makrel a stavríd alebo ich kombinácie, ulovených:
 - a) v prípade sled'ov v zónach ICES I, II, IIIa, IV, Vb, VI a VII,
 - b) v prípade makrel a stavríd v zónach ICES IIa, IIIa, IV, VI a VII.
 - 1.2. *Určené prístavy*
 - 1.2.1. Vykládky uvedené v bode 1.1 sú povolené len v určených prístavoch.
 - 1.2.2. Každý príslušný členský štát zašle Komisii zmeny vykonané v zozname určených prístavov zaslanom v roku 2004, v ktorých možno vykladať slede, makrely a stavríd, a zmeny postupov inšpekcie a dozoru pre tieto prístavy vrátane termínov a podmienok zaznamenávania a nahlasovania množstiev akéhokoľvek druhu a populácií uvedených v bode 1.1.1. v rámci každej vykládky. Tieto zmeny sa zašlú aspoň 15 dní pred nadobudnutím platnosti. Komisia zašle tieto informácie, ako aj prístavy, ktoré určili tretie krajiny, všetkým príslušným členským štátom.
 - 1.3. *Vstup do prístavu*
 - 1.3.1. Kapitán rybárskeho plavidla uvedeného v bode 1.1.1 alebo jeho agent oznámi príslušným orgánom členského štátu, v ktorom sa má vykládka uskutočniť, najmenej štyri hodiny pred vyplávaním do prístavu vykládky príslušného členského štátu, tieto údaje:
 - a) prístav, do ktorého chce vyplávať, názov plavidla a registračné číslo,
 - b) odhadovaný čas príchodu do tohto prístavu,
 - c) množstvo každého druhu ponechaného na palube v kilogramoch živej hmotnosti,
 - d) oblasť riadenia v súlade s prílohou I, v ktorej bol úlovok vylovený.
 - 1.4. *Vykládka*
 - 1.4.1. Príslušné orgány príslušného členského štátu vyžadujú, aby sa s vykládkou nezačalo skôr, ako bude povolená.
 - 1.5. *Lodný denník*
 - 1.5.1. Odchylnou od ustanovení bodu 4.2 prílohy IV k nariadeniu (EHS) č. 2807/83 predloží kapitán rybárskeho plavidla okamžite po príchode do prístavu príslušnú stranu alebo príslušné strany lodného denníka príslušnému orgánu v prístave vykládky.

Množstvá ponechané na palube oznámené pred vykládkou podľa bodu 1.3.1 písm. c) sa rovnajú množstvám zaznamenaným v lodnom denníku po jej ukončení.

Odchylnou od ustanovení článku 5 ods. 2 nariadenia (EHS) č. 2807/83 predstavuje povolené rozpätie tolerancie v odhadoch množstva rýb ponechaných na palube plavidla v kilogramoch, ktoré sú zaznamenané do lodného denníka, 8 %. 1.6. Váženie čerstvých rýb

▼B1.6. *Váženie čerstvých rýb*

1.6.1. Všetci kupujúci, ktorí nakupujú čerstvé ryby, zabezpečia, že sa všetky prijaté množstvá vážia v systémoch schválených príslušnými orgánmi. Toto váženie sa musí uskutočniť predtým, ako sa ryby roztriedia, spracujú, uskladnia v chladiarenskom zariadení, prevezú z prístavu vykládky alebo ďalej predajú. Údaj vyplývajúci z odváženia sa použije na vyplnenie vyhlásenia o vykládke, potvrdenia objednávky a vyhlásenia o prevzatí.

1.6.2. Pri určovaní hmotnosti nepresiahne zrážka na vodu 2 %.

1.7. *Váženie čerstvých rýb po preprave*

1.7.1. Odchylné od bodu 1.6.1. môžu členské štáty povoliť váženie čerstvých rýb po preprave z prístavu vykládky za predpokladu, že sa ryby prepravujú na miesto určenia na území členského štátu vzdialené najviac 100 km od prístavu vykládky, a že:

a) cisternový voz, v ktorom sa ryby prepravujú, sprevádza inšpektor z miesta vykládky do miesta váženia rýb, alebo

b) súhlas na prepravu rýb bol vydaný príslušnými orgánmi v mieste vykládky pri dodržaní týchto ustanovení:

(i) bezprostredne predtým, ako cisternový voz opustí prístav vykládky, kupujúci alebo jeho agent predložia príslušným orgánom písomné vyhlásenie s uvedením druhu ryby a názvu plavidla, z ktorého sa má vykladať, jedinečné identifikačné číslo cisternového voza a podrobné údaje o mieste určenia, kde sa ryby odvážia, ako aj o odhadovaného času príchodu cisternového voza na miesto určenia,

(ii) kópiu vyhlásenia uvedenú v bode (i) uchováva počas prepravy rýb vodič a odovzdá ju príjemcovi rýb v mieste určenia.

1.8. *Váženie mrazených rýb*

1.8.1. Všetci kupujúci alebo majitelia mrazených rýb zabezpečujú, aby vyložené množstvá ešte pred spracovaním rýb, pred ich uložením do skladu, pred ich prepravou z prístavu vykládky alebo pred ich ďalším predajom, boli odvážené. Od hmotnosti akýchkoľvek vyložených množstiev sa môže odpočítať akákoľvek hmotnosť tara rovnajúca sa hmotnosti škatúl, plastových alebo iných kontajnerov, v ktorých sú zabalené ryby, ktoré sa majú vážiť.

1.8.2. Alternatívne sa hmotnosť mrazených rýb zabalených v škatuliach môže určiť vynásobením priemernej hmotnosti reprezentatívnej vzorky určenej na základe odváženia obsahu vybratého zo škatule bez plastového obalu, pričom sa ľad na povrchu rýb môže, ale nemusí nechať rozmraziť. Členské štáty oznámia Komisii na účely schválenia akékoľvek zmeny vo svojom postupe odberu vzoriek schválenom Komisiou počas roku 2004. Zmeny schváli Komisia. Údaj vyplývajúci z odváženia sa použije na vyplnenie vyhlásenia o vykládke, potvrdenia o predaji a vyhlásenia o prevzatí.

1.9. *Potvrdenie o predaji a vyhlásenie o prevzatí*

1.9.1. Okrem ustanovení článku 9 ods. 5 nariadenia (ES) č. 2847/93 spracovateľ alebo kupujúci všetkých vyložených rýb predloží vyhotovenie potvrdenia o predaji alebo vyhlásenia o prevzatí príslušným orgánom príslušného členského štátu na požiadanie, avšak v každom prípade najneskôr 48 hodín po ukončení váženia.

1.10. *Zariadenia na váženie*

1.10.1. V prípade, že sa používajú verejne prevádzkované zariadenia na váženie, strana, ktorá váži ryby, vydá kupujúcemu lístok váženia s uvedením dátumu a času váženia a identifikačného čísla cisternového voza. Kópia lístku váženia sa pripojí k potvrdeniu k objednávke a vyhláseniu o prevzatí.

1.10.2. V prípadoch, keď sa používajú súkromne prevádzkované zariadenia na váženie, systém musí byť schválený, ociahovaný

▼B

a zaplombovaný príslušnými orgánmi a vzťahujú sa na neho tieto ustanovenia:

- a) strana, ktorá váži ryby, vedie ostránkovaný lodný denník váženia, v ktorom sa uvádza:
 - (i) názov a registračné číslo plavidla, z ktorého boli ryby vyložené,
 - (ii) identifikačné číslo cisternových vozov v prípadoch, ak boli ryby pred vážením prepravované z prístavu vykládky,
 - iii) druh rýb,
 - (iv) hmotnosť každej vykládky,
 - (v) dátum a čas začiatku a konca váženia,
- b) ak sa váženie vykonáva pomocou systému dopravného pásu, musí byť namontované viditeľné počítadlo, ktoré zaznamenáva kumulatívnu celkovú hmotnosť. Takáto kumulatívna celková hmotnosť sa zaznamená do ostránkovaného lodného denníka uvedeného v písmene a),
- c) lodný denník váženia a kópie písomných vyhlásení uvedených v bode 1.7.1 písm. b) bod (ii) sa uchovávajú tri roky.

1.11. Prístup príslušných orgánov

Príslušné orgány majú kedykoľvek prístup k systému váženia, lodným denníkom váženia, písomným vyhláseniam a do všetkých priestorov, kde sa ryby spracovávajú a uchovávajú.

1.12. Krížové kontroly

1.12.1. Príslušné orgány vykonávajú administratívne krížové kontroly všetkých vykládok, okrem iného:

- a) množstiev podľa druhov uvedených v predchádzajúcom oznámení o vykládke podľa bodu 1.3.1 a množstiev zaznamenaných v lodnom denníku plavidla,
- b) množstiev podľa druhov zaznamenaných v lodnom denníku plavidla a množstiev zaznamenaných vo vyhlásení o vykládke,
- c) množstiev podľa druhov zaznamenaných vo vyhlásení o vykládke a množstiev zaznamenaných vo vyhlásení o prevzatí alebo v potvrdení o predaji.

1.13. Komplexná inšpekcia

1.13.1. Príslušné orgány členského štátu zabezpečia, aby najmenej 15 % z množstiev vyložených rýb a najmenej 10 % z vykládok rýb bolo podrobených komplexným kontrolám, ktoré zahŕňajú aspoň:

- a) monitorovanie váženia úlovku z plavidla podľa druhov. V prípade plavidiel prečerpajúcich úlovok na breh sa monitoruje váženie celej vykládky z plavidiel vybraných na kontrolu. V prípade plavidiel s mraziarenskými zariadeniami sa spočítajú všetky škatule. S cieľom dospieť k priemernej hmotnosti škatúl/paliet sa odváži reprezentatívna vzorka škatúl/paliet. Aj vzorkovanie škatúl sa vykonáva podľa schválenej metodiky s cieľom dospieť k priemernej netto hmotnosti rýb (bez obalu, ľadu),
- b) okrem krížových kontrol uvedených v bode 1.12 sa vykonáva krížové overenie porovnaním:
 - (i) množstiev podľa druhov zaznamenaných v lodnom denníku váženia a množstiev podľa druhov zaznamenaných vo vyhlásení o prevzatí alebo v potvrdení o predaji,
 - (ii) písomných vyhlásení, ktoré dostali príslušné orgány podľa bodu 1.7.1. písm. b) bod (i), a písomných vyhlásení, ktoré vlastník príjemca rýb podľa bodu 1.7.1 písm. b) bod (ii),
 - (iii) identifikačných čísel cisternových vozov, ktoré sú uvedené v písomných vyhláseniach uvedených v bode 1.7.1 písm. b) bod (i) a v lodných denníkoch váženia,

▼B

- c) ak sa vykládka preruší, na obnovenie vykládky sa vyžaduje povolenie,
- d) overenie, že sa po ukončení vykládky nenachádzajú na plavidle žiadne ryby.

1.14. *Dokumentácia*

1.14.1. Všetky kontrolné činnosti, na ktoré sa vzťahuje bod 1, sa dokumentujú. Táto dokumentácia sa uchováva tri roky.

2. **Rybolov sled'ov vo vodách ES zóny ICES IIa**

Je zakázané vykladať alebo ponechať na palube sled'ov ulovených vo vodách ES zóny IIa v období od 1. januára do 28. februára a od 16. mája do 31. decembra.

3. **Technické ochranné opatrenia v úžine Skagerrak a Kattegat**

Odchylné od ustanovení uvedených v prílohe IV nariadenia (ES) č. 850/98 sa uplatňujú ustanovenia uvedené v dodatku 1 k tejto prílohe.

4. **Lov rýb elektrickým prúdom v zónach ICES IVc a IVb**

4.1. Odchylné od článku 31 ods. 1 nariadenia (ES) č. 850/98 je rybolov pomocou vlečných sietí s rozperným brvom a použitím elektrického prúdu povolené v zónach ICES IVc a IVb južne od loxodromy prechádzajúcej nasledujúcimi bodmi, ktoré sa merajú v súlade so súradnicovým systémom WGS84:

- bod na východnom pobreží Spojeného kráľovstva, ležiaci na 55° s. š.,
- následne východne od 55° s. š., 5° v. d.,
- následne severne od 56° s. š.,
- a nakoniec východne od bodu na západnom pobreží Dánska na 56° s. š.

4.2. V roku 2007 sa uplatňujú tieto opatrenia:

- a) najviac 5 % flotily plavidiel členského štátu s vlečnými sieťami s rozperným brvom smie používať sieť s elektrickým impulzom,
- b) maximálny elektrický výkon v kW za každú vlečnú sieť s rozperným brvom nie je vyšší ako dĺžka brva v metroch vynásobená koeficientom 1,25,
- c) efektívne napätie medzi elektródami je najviac 15 V,
- d) plavidlo je vybavené automatickým počítačovým systémom riadenia, ktorý zaznamenáva maximálny výkon na brvo a efektívne napätie medzi elektródami za najmenej posledných 100 vlečení. Nie je možné, aby neoprávnená osoba zmenila tento automatický počítačový systém riadenia,
- e) je zakázané používať jednu alebo viac reťazí s prichytávacími ihlami na začiatku spodného lana.

5. **Uzatvorenie oblasti na rybolov piesočnicovitých v zóne ICES IV**

5.1. Zakazuje sa vykladať alebo ponechávať na palube piesočnicovité ulovené v zemepisnej oblasti ohraničenej východných pobrežím Anglicka a Škótska a vymedzenej loxodromami, ktoré postupne spájajú nižšie uvedené polohy, ktoré sa merajú pomocou súradnicového systému WGS84:

- východné pobrežie Anglicka na 55°30' s. š.,
- 55°30' s. š., 1°00' z. d.
- 58°00' s. š., 1°00' z. d.
- 58°00' s. š., 2°00' z. d.
- východné pobrežie Škótska na 2°00' z. d.

5.2. Rybolov na vedecký výskum je povolený s cieľom monitorovať populácie piesočnicovitých v oblasti a účinky uzatvorenia.

▼B**6. Treska jednoškrvná v oblasti Rockall v zóne ICES VI**

Akýkoľvek rybolov, okrem rybolovu s dlhými rybolovnými šnúrami, je zakázaný v oblastiach vymedzených loxodromami, ktoré postupne spájajú nižšie uvedené polohy, ktoré sa určujú podľa súradnicového systému WGS84:

Bod č.	Šírka	Zemepisná dĺžka.
1	57°00' s. š.	15°00' z. d.
2	57°00' s. š.	14°00' z. d.
3	56°30' s. š.	14°00' z. d.
4	56°30' s. š.	15°00' z. d.

7. Obmedzenia rybolovu tresky škrvnitej v zónach ICES VI a VII**7.1. Zóna ICES VIa**

Do 31. decembra 2007 je zakázané vykonávať akýkoľvek rybolovnú činnosť v oblastiach vymedzených loxodromami, ktoré postupne spájajú nižšie uvedené polohy, ktoré sa určujú podľa súradnicového systému WGS84:

- 59°05' s. š., 06°45' z. d.
- 59°30' s. š., 06°00' z. d.
- 59°40' s. š., 05°00' z. d.
- 60°00' s. š., 04°00' z. d.
- 59°30' s. š., 04°00' z. d.
- 59°05' s. š., 06°45' z. d.

7.2. Zóny ICES VII f a g

Od 1. februára 2007 do 31. marca 2007 je zakázané vykonávať akýkoľvek rybolovnú činnosť v týchto obdĺžnikoch ICES: 30E4, 31E4, 32E3. Tento zákaz sa neuplatňuje v oblasti do 6 námorných míľ od pobrežnej línie.

7.3. Odchylné od bodov 7.1. a 7.2. sa povoľuje vykonávať rybolovné činnosti pomocou košov a košíkov v stanovených oblastiach a obdobiach za predpokladu, že:

- (i) na palube sa nepreváža žiadna rybárska výstroj okrem prikrytých košov a košíkov a
- (ii) na palube sa nenachádzajú žiadne iné ryby ako lastúrniky a kôrovce.

7.4. Odchylné od bodov 7.1. a 7.2. sa povoľuje vykonávať rybolovné činnosti v oblastiach uvedených v týchto bodoch pomocou sietí s veľkosťou ôk menšou ako 55 mm, za predpokladu, že:

- (i) na palube sa nepreváža žiadna sieť s veľkosťou ôk 55 mm a viac a
- (ii) na palube sa neuchovávajú žiadne iné ryby ako sled' atlantický, makrela atlantická, sardinky/sardiny, sardinely, stavridy, šproty, treska belasá a striebrička.

8. Technické ochranné opatrenia v Írskom mori**▼M4****8.1. V období od 14. februára 2007 do 30. apríla 2007 je zakázané používať akýkoľvek vlečné siete na lov pri dne, záťahové siete alebo podobné vlečné siete, akékoľvek žiabrové siete, pascové spletané siete alebo podobné statické siete alebo akýkoľvek rybársky výstroj obsahujúci háčiky v časti zóny ICES VIIa, ktorá je vymedzená:**

- východným pobrežím Írska a východným pobrežím Severného Írska a
- priamkami, ktoré postupne spájajú nasledujúce zemepisné súradnice,
- bod na východnom pobreží Ardského polostrova v Severnom Írsku na 54° 30' s. š.,
- 54° 30' s. š., 04° 50' z. d.,

▼M4

- 53° 15' s. š., 04° 50' z. d.,
- bod na východnom pobreží Írska na 53° 15'vs. š.

▼B

- 8.2. Odchylny od bodu 8.1 v oblasti a časovom pásme uvedených v ňom:
- a) používanie vlečných sietí s vodiacimi štítkmi je povolené za predpokladu, že na palube sa nenachádza žiadny iný druh rybárskeho výstroja a že tieto siete:
- (i) majú veľkosť ôk buď 70 mm až 79 mm alebo 80 mm až 99 mm,
 - (ii) sú len jednými z povolených rozsahov veľkosti oka,
 - (iii) neobsahujú žiadne individuálne pletivo, bez ohľadu na jeho polohu v rámci siete, s veľkosťou ôk väčšou ako 300 mm a
 - (iv) využívajú sa len v oblasti vymedzenej postupným spájaním s loxodrómmami s týmito súradnicami:
 - 53° 30' s. š., 05° 30' z. d.,
 - 53° 30' s. š., 05° 20' z. d.,
 - 54° 20' s. š., 04° 50' z. d.,
 - 54° 30' s. š., 05° 10' z. d.,
 - 54° 30' s. š., 05° 20' z. d.,
 - 54° 00' s. š., 05° 50' z. d.,
 - 54° 00' s. š., 06° 10' z. d.,
 - 53° 45' s. š., 06° 10' z. d.,
 - 53° 45' s. š., 05° 30' z. d.,
 - 53° 30' s. š., 05° 30' z. d.,
- b) používanie separačných vlečných sietí je povolené za predpokladu, že na palube sa nenachádza žiadny iný druh rybárskeho výstroja a že tieto siete:
- (i) sú v súlade s podmienkami stanovenými v písmene a) body (i) až (iv) a

▼C2

- (ii) sú zhotovené v súlade s technickými údajmi uvedenými v prílohe k nariadeniu Rady (ES) č. 254/2002 z 12. februára 2002, ktorým sa ustanovujú opatrenia uplatniteľné v roku 2002 na obnovenie stavov tresky v Írskom mori.

▼B

Separčné vlečné siete možno ďalej používať aj v oblasti vymedzenej postupným spájaním loxodrómmami s týmito súradnicami:

- 53° 45' s. š., 06° 00' z. d.,
- 53° 45' s. š., 05° 30' z. d.,
- 53° 30' s. š., 05° 30' z. d.,
- 53° 30' s. š., 06° 00' z. d.,
- 53° 45' s. š., 06° 00' z. d.

- 8.3. Technické ochranné opatrenia uvedené v článkoch 3 a 4 nariadenia Rady (ES) č. 254/2002 z 12. februára 2002, ktorým sa ustanovujú opatrenia, ktoré sa majú uplatňovať v roku 2002 na obnovu populácie tresky v Írskom mori (zóna VIIa) ⁽¹⁾ sa dočasne uplatňujú

9. Používanie žiabrových sietí v zónach ices vi a, b, vii b, c, j, k a xii

- 9.1. Na účely tejto prílohy sa pod pojmom „žiabrová sieť“ a „pascová spletaná sieť“ rozumie výstroj vyrobený z jediného kusu siete a držaný vo vode vo zvislej polohe. Používa sa na lov živých vodných zdrojov chytaním do siete alebo do ôk.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 41, 13.2.2002, s. 1.

▼ B

- 9.2. Na účely tejto prílohy sa pod pojmom „viacstenná žiabrová sieť“ rozumie rybársky výstroj vyrobený z dvoch alebo viacerých kusov siete zavesených spoločne rovnobežne na jediný nosný povraz a držaných v kolmej polohe vo vode.
- 9.3. Plavidlá Spoločenstva nesmú používať žiabrové siete, pascové splietané siete a viacstenné žiabrové siete v žiadnej lokalite, kde je zmapovaná hĺbka väčšia ako 200 metrov v zónach ICES VI a, b, VII b, c, j, k a XII východne od 27° z. d.

▼ M4

- 9.4. Odchylné od bodu 9.3 sa povoľuje používať tento výstroj:

▼ M6

- a) Žiabrovky s veľkosťou ôk najmenej 120 mm a menšou ako 150 mm za predpokladu, že sa používajú vo vodách, kde je zmapovaná hĺbka menej ako 600 metrov, nie sú viac ako 100 ôk hlboko, ich pomer visenia nie je menší ako 0,5 a sú vybavené plavákmi alebo rovnocenným plávacím vybavením. Siete sú maximálne 5 námorných míľ dlhé a celková dĺžka všetkých sietí použitých kedykoľvek súčasne nepresahuje 25 km na plavidlo. Maximálny čas namočenia je 24 hodín; alebo

▼ M4

- b) pascové splietané siete s veľkosťou ôk najmenej 250 mm za predpokladu, že sa používajú vo vodách, kde je zmapovaná hĺbka menej ako 600 metrov, nie sú viac ako 15 ôk hlboko, ich pomer visenia nie je menší ako 0,33 a nie sú vybavené plavákmi alebo iným plávacím vybavením. Siete sú maximálne 10 km dlhé. Celková dĺžka všetkých sietí nasadených súčasne nepresahuje 100 km na plavidlo. Maximálny čas namočenia je 72 hodín.

Táto odchýlka sa neuplatňuje v regulačnej oblasti NEAFC.

▼ B

- 9.5. V ktorýkoľvek jeden raz sa na palube plavidla preváža len jeden druh výstroja uvedeného v bodoch 9.4. písm. a) a 9.4. písm. b). Na umožnenie nahradenia strateného alebo poškodeného výstroja môžu plavidlá prevážať na palube siete s celkovou dĺžkou o 20 % väčšou ako je maximálna dĺžka flotíl, ktoré môžu byť nasadené ktorýkoľvek jeden raz. Všetok výstroj je označený v súlade s nariadením Komisie (ES) č. 356/2005 z 1. marca 2005, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá označovania a identifikácie pasívnych rybárskych zariadení a rybárskych sietí s rozpomým brvnom v ústí siete ⁽¹⁾.
- 9.6. Všetky plavidlá, ktoré využívajú žiabrové siete alebo pascové splietané siete v ktorejkoľvek lokalite, v ktorej je zmapovaná hĺbka väčšia ako 200 metrov v zónach ICES VIa, b, VII b, c, j, k a XII východne od 27° z. d., musia vlastniť osobitné povolenie na rybolov pevnými sieťami vydané vlajkovým členským štátom.
- 9.7. Kapitán plavidla, ktoré má povolenie na rybolov pevnými sieťami uvedené v bode 9.6 zaznamenáva do lodného denníka množstvo a dĺžku výstroja prevázaného plavidlom predtým, ako opustí prístav, a keď sa vráti do prístavu a zodpovedá za akýkoľvek rozdiel medzi týmito dvoma údajmi.
- 9.8. Námorné úrady alebo iné príslušné orgány majú právo odstrániť nestrážnený výstroj na mori v zónach ICES VI a, b, VII b, c, j, k a XII východne od 27° z. d. v týchto situáciách:
- výstroj nie je riadne označený,
 - označenia na bójach alebo údaje zo systému VMS potvrdzujú, že vlastník sa nachádzal viac ako 120 hodín vo vzdialenosti menej ako 100 námorných míľ od výstroja,
 - výstroj je použitý vo vodách s väčšou zmapovanou hĺbkou ako je povolená hĺbka,
 - výstroj má veľkosť ôk, ktorá nezodpovedá predpisom.
- 9.9. Kapitán plavidla, ktoré má povolenie na rybolov pevnými sieťami uvedené v bode 9.6, zaznamenáva počas každej rybárskej výpravy v lodnom denníku tieto informácie:
- veľkosť ôk používanej siete,
 - nominálna dĺžka jednej siete,

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 56, 2.3.2005, s. 8. Nariadenie zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1805/2005 (Ú. v. EÚ L 290, 4. 11. 2005, s. 12).

▼B

- počet sietí vo flotile,
 - celkový počet nasadených flotíl,
 - poloha každej nasadenej flotily,
 - hĺbka každej nasadenej flotily,
 - čas namočenia každej nasadenej flotily,
 - množstvo akéhokoľvek strateného výstroja, jeho posledná známa poloha a dátum straty.
- 9.10. Plavidlá loviace s povolením na rybolov pevnými sieťami uvedeným v bode 9.6 smú vykladať len v prístavoch určených členskými štátmi v súlade s článkom 7 nariadenia (ES) 2347/2002.
- 9.11. Množstvo žralokov nachádzajúcich sa na palube akéhokoľvek plavidla, ktoré používa druh výstroja uvedený v bode 9.4.b, nesmie byť vyššie ako 5 % živej hmotnosti z celkového množstva morských organizmov nachádzajúcich sa na palube.
- 10. Podmienka rybolovu s určitým vlečným rybárskym výstrojom povoleným v Biskajskom zálive**
- Odchylny od ustanovení stanovených v článku 5 ods. 2 nariadenia Komisie (ES) č. 494/2002 z 19. marca 2002, ktorým sa určujú ďalšie technické opatrenia pre obnovu populácie merlúzy európskej v zónach ICES III, IV, V, VI a VII a zónach ICES VIII a, b, d, e⁽¹⁾, je povolené vykonávať rybolovnú činnosť s použitím vlečných sietí, dánskych zátahových sietí a podobného rybárskeho výstroja, okrem vlečných sietí s rozperným brvnom, s veľkosťou ôk v rozmedzí od 70 do 99 mm v oblasti vymedzenej v článku 5 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 494/2002, ak je rybársky výstroj vybavený oknom so štvorcovými okami v súlade s dodatkom 3 k tejto prílohe.
- 11. Obmedzenia rybolovu sardel v zóne ICES VIII a dlhochvosta tuponosého v zóne ices iii**
- 11.1. V zóne ICES VIII sa zakazuje loviť, držať na palube, prekladať alebo vykladať sardely.
- 11.2. Ak sa obmedzenia lovu sardel v zóne ICES VIII zrevidujú v súlade s článkom 5 ods. 5, bod 11.1 sa neuplatňuje.
- 11.3. Bez ohľadu na nariadenie (ES) č. 2015/2006, sa v zóne ICES IIIa nevykonáva žiaden cielený rybolov dlhochvosta tuponosého, pokiaľ sa neukončia konzultácie medzi Európskym spoločenstvom a Nórskom začiatkom roka 2007.
- 12. Rybolovné úsilie v prípade hlbokomorských druhov**
- Odchylny od nariadenia (ES) č. 2347/2002 sa v roku 2007 uplatňujú tieto ustanovenia:
- 12.1. Členské štáty zabezpečia, aby rybolovné činnosti, ktoré vedú k úlovkom a držaniu na palube viac ako 10 ton ročne hlbokomorských druhov halibuta tmavého plavidlami plaviacimi sa pod ich vlajkou a registrovanými na ich území, podliehali povoleniu na hlbokomorský lov.
- 12.2. Je však zakázané uloviť a držať na palube, prekladať alebo vykladať akékoľvek celkové množstvo hlbokomorských druhov a halibuta tmavého prevyšujúce 100 kg na každú plavbu, ak dané plavidlo nemá povolenie na hlbokomorský lov.
- 13. Dočasné opatrenia na ochranu hlbokomorských biotopov**
- Je zakázané vykonávať používať vlečné siete na lov pri dne a rybolov statickým rybárskym výstrojom vrátane žiabrových sietí na lov pri dne a dlhých rybolovných šnúr v oblastiach vymedzených loxodrómmami, ktoré postupne spájajú tieto polohy, ktoré sa určujú podľa súradnicového systému WGS84:
- Hecate Seamounts:
- 52° 21,2866' s. š., 31° 09,2688' z. d.,

(¹) Ú. v. ES L 77, 20.3.2002, s. 8.

▼B

- 52° 20,8167' s. š., 30° 51,5258' z. d.,
- 52° 12,0777' s. š., 30° 54,3824' z. d.,
- 52° 12,4144' s. š., 31° 14,8168' z. d.,
- 52° 21,2866' s. š., 31° 09,2688' z. d.,

Faraday Seamounts:

- 50° 01,7968' s. š., 29° 37,8077' z. d.,
- 49° 59,1490' s. š., 29° 29,4580' z. d.,
- 49° 52,6429' s. š., 29° 30,2820' z. d.,
- 49° 44,3831' s. š., 29° 02,8711' z. d.,
- 49° 44,4186' s. š., 28° 52,4340' z. d.,
- 49° 36,4557' s. š., 28° 39,4703' z. d.,
- 49° 29,9701' s. š., 28° 45,0183' z. d.,
- 49° 49,4197' s. š., 29° 42,0923' z. d.,
- 50° 01,7968' s. š., 29° 37,8077' z. d.,

Čast' Reykjanes Ridge:

- 55° 04,5327' s. š., 36° 49,0135' z. d.,
- 55° 05,4804' s. š., 35° 58,9784' z. d.,
- 54° 58,9914' s. š., 34° 41,3634' z. d.,
- 54° 41,1841' s. š., 34° 00,0514' z. d.,
- 54° 00,0' s. š., 34° 00,0' z. d.,
- 53° 54,6406' s. š., 34° 49,9842' z. d.,
- 53° 58,9668' s. š., 36° 39,1260' z. d.,
- 55° 04,5327' s. š., 36° 49,0135' z. d.,

Altair Seamounts:

- 44° 50,4953' s. š., 34° 26,9128' z. d.,
- 44° 47,2611' s. š., 33° 48,5158' z. d.,
- 44° 31,2006' s. š., 33° 50,1636' z. d.,
- 44° 38,0481' s. š., 34° 11,9715' z. d.,
- 44° 38,9470' s. š., 34° 27,6819' z. d.,
- 44° 50,4953' s. š., 34° 26,9128' z. d.,

Antialtair Seamounts:

- 43° 43,1307' s. š., 22° 44,1174' z. d.,
- 43° 39,5557' s. š., 22° 19,2335' z. d.,
- 43° 31,2802' s. š., 22° 08,7964' z. d.,
- 43° 27,7335' s. š., 22° 14,6192' z. d.,
- 43° 30,9616' s. š., 22° 32,0325' z. d.,
- 43° 40,6286' s. š., 22° 47,0288' z. d.,
- 43° 43,1307' s. š., 22° 44,1174' z. d.,

Hatton Bank:

- 59° 26' s. š., 14° 30' z. d.,
- 59° 12' s. š., 15° 08' z. d.,
- 59° 01' s. š., 17° 00' z. d.,
- 58° 50' s. š., 17° 38' z. d.,

▼B

- 58° 30' s. š., 17° 52' z. d.,
- 58° 30' s. š., 18° 45' z. d.,
- 58° 47' s. š., 18° 37' z. d.,
- 59° 05' s. š., 17° 32' z. d.,
- 59° 16' s. š., 17° 20' z. d.,
- 59° 22' s. š., 16° 50' z. d.,
- 59° 21' s. š., 15° 40' z. d.,

severovýchod Rockal:

- 57° 00' s. š., 14° 53' z. d.,
- 57° 37' s. š., 14° 42' z. d.,
- 57° 55' s. š., 14° 24' z. d.,
- 58° 15' s. š., 13° 50' z. d.,
- 57° 57' s. š., 13° 09' z. d.,
- 57° 50' s. š., 13° 14' z. d.,
- 57° 57' s. š., 13° 45' z. d.,
- 57° 49' s. š., 14° 06' z. d.,
- 57° 29' s. š., 14° 19' z. d.,
- 57° 22' s. š., 14° 19' z. d.,
- 57° 00' s. š., 14° 34' z. d.,

Logachev Mound:

- 55° 17' s. š., 16° 10' z. d.,
- 55° 34' s. š., 15° 07' z. d.,
- 55° 50' s. š., 15° 15' z. d.,
- 55° 33' s. š., 16° 16' z. d.,

západný Rockall Mound:

- 57° 20' s. š., 16° 30' z. d.,
- 57° 05' s. š., 15° 58' z. d.,
- 56° 21' s. š., 17° 17' z. d.,
- 56° 40' s. š., 17° 50' z. d.

ČASŤ B

Ryby migrujúce na veľké vzdialenosti vo východnom Atlantiku a v Stredozemnom mori

14. Minimálna veľkosť tuniaka modroplutvého vo východnom Atlantiku a v Stredozemnom mori ⁽¹⁾

- 14.1. Odchylné od článku 6 a prílohy IV k nariadeniu (ES) č. 973/2001 je minimálna veľkosť tuniaka modroplutvého v Stredozemnom mori 10 kg alebo 80 cm.
- 14.2. Odchylné od článku 7 ods. 1 nariadenia (ES) č. 973/2001 sa žiadne rozpätie tolerancie neposkytuje pre tuniaka modroplutvého uloveného vo východnom Atlantiku a v Stredozemnom mori.

15. Minimálna veľkosť tuniaka okatého

Odchylné od článku 6 a prílohy IV nariadenia (ES) č. 973/2001 sa minimálna veľkosť tuniaka okatého zrušuje.

⁽¹⁾ Pozri poznámku pod čiarou 1 v prílohe ID o tuniakovi modroplutvom.

▼ B

16. **Obmedzenia pri používaní určitých typov plavidiel a rybárskeho výstroja**
- 16.1. S cieľom chrániť populácie tuniaka okatého, najmä mladých rýb, sa lov kruhovými záťahovými sieťami a pomocou člnov kladúcich návnady zakazuje v oblasti špecifikovanej pod písmenom a) a počas obdobia špecifikovaného pod písmenom b):
- a) Ide o túto oblasť:
- južná hranica: rovnobežka 0° j. š.,
 - severná hranica: rovnobežka 5° s. š.,
 - západná hranica: poludník 20° z. d.,
 - východná hranica: poludník 10° z. d.,
- b) Obdobie, na ktoré sa vzťahuje zákaz, trvá každý rok od 1. novembra do 30. novembra.
- 16.2. Odchylné od článku 3 nariadenia (ES) č. 973/2001 sú plavidlá Spoločenstva oprávnené loviť bez obmedzenia pri používaní určitých druhov plavidiel a rybárskeho výstroja v oblasti uvedenej v článku 3 ods. 2 uvedeného nariadenia a počas obdobia uvedeného v článku 3 ods. 1 daného nariadenia.
- 16.3. Pokiaľ nenadobudne účinnosť nariadenie Rady (ES) č. 1967/2006 z 21. decembra 2006 o riadiacích opatreniach pre trvalo udržateľné využívanie zdrojov rybolovu v Stredozemnom mori ⁽¹⁾, rybolov, ktorý sa v súčasnosti vykonáva podľa výnimiek ustanovených v článku 3 ods. 1 a 1a a článku 6 ods. 1 a 1a nariadenia (ES) č. 1626/94, môže v roku 2007 dočasne pokračovať.
17. **Opatrenia týkajúce sa športových a rekreačných rybolovných činností v Stredozemnom mori**
- 17.1. Každý členský štát prijme potrebné opatrenia s cieľom zakázať pri športovom a rekreačnom rybolove používanie vlečných sietí, obkľučujúcich sietí, kruhových vlečných posuvných sietí, podberných sietí, žiabrových sietí, viacstených žiabrových sietí a dlhej rybolovnej šnúry na lov tuniaka a tuniakovitých druhov, menovite tuniaka modroplutvého, v Stredozemnom mori.
- 17.2. Každý členský štát zabezpečuje, aby sa úlovky tuniaka a tuniakovité druhy realizované v Stredozemnom mori v dôsledku športového alebo rekreačného rybolovu neuvádzali na trh.
18. **Plán vzorkovania tuniaka modroplutvého**
- Odchylné od článku 5a nariadenia (ES) č. 973/2001 vypracuje každý členský štát program vzorkovania na odhadovanie počtov v danej veľkosti ulovených tuniakov modroplutvých; konkrétne si to vyžaduje, aby sa vzorkovanie v klietkach vykonávalo na jednej vzorke (= 100 vzoriek) na každých 100 ton živých rýb. Vzorke danej veľkosti sa odoberie počas výlovu ⁽²⁾ na farme v súlade s metodikou ICCAT pre nahlasovanie Task II. Vzorkovanie by sa malo vykonávať počas akéhokoľvek výlovu a malo by sa vzťahovať na všetky klietky. Za vzorkovanie vykonané v predchádzajúcom roku sa musia údaje zaslať ICCAT do 1. mája 2007.

ČASŤ C

Východný Atlantik

19. Východný a stredný Atlantik

Minimálny rozmer chobotnice (*Octopus vulgaris*) v morských vodách, ktoré patria do súdnej právomoci tretích krajín a nachádzajú sa v regióne CECAF (Výbor pre rybolov vo východnom a strednom Atlantiku FAO), je 450 g (bez vnútorností). Chobotnica s menšou ako minimálnou hmotnosťou 450 g (bez vnútorností) sa nesmie ponechať na palube a ani prekladať, vykladať, prepravovať, skladovať, predávať, vystavovať alebo ponúkať na účely predaja, ale sa okamžite vracia do mora.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 409, 30.12.2006, s. 11.

⁽²⁾ V prípade rýb chovaných dlhšie ako 1 rok je potrebné stanoviť ďalšie doplnujúce spôsoby vzorkovania.

▼B**ČASŤ D**

Východná časť Tichého oceánu

20. **Kruhové zátahové siete v regulačnej oblasti Medziamerickej komisie pre tropického tuniaka (IATTC)**
- 20.1. Lov tuniaka žltoplutvého (*Thunnus albacares*), tuniaka okatého (*Thunnus obesus*) a tuniaka pruhovaného (*Katsuwonus pelamis*) plavidlami s kruhovými zátahovými sieťami sa od 1. augusta do 11. septembra 2007 alebo od 20. novembra do 31. decembra 2007 zakazuje v oblasti vymedzenej týmito hranicami:
- americké pobrežia Tichého oceánu,
 - 150° z. d.,
 - 40° s. š.,
 - 40° j. š.
- 20.2. Príslušné členské štáty oznámia Komisii vybrané obdobie uzavretia pred 1. júlom 2007. Všetky plavidlá s kruhovými zátahovými sieťami príslušných členských štátov musia ukončiť rybolov s kruhovými zátahovými sieťami vo vymedzenej oblasti počas zvoleného obdobia.
- 20.3. Plavidlá s kruhovými zátahovými sieťami loviace tuniaka obyčajného v regulačnej oblasti IATTC si od ... (*) ponechajú na palube a potom vyložia všetky ulovené tuniaky okaté, tuniaky pruhované a tuniaky žltoplutvé, okrem rýb, ktoré sa považujú za nevhodné na ľudskú spotrebu z iného dôvodu, ako je ich veľkosť. Jedinou výnimkou je posledný zátah počas určitej plavby, keď môže nastať situácia, že nebude dostatok priestoru na uskladnenie všetkých tuniakov ulovených počas tejto plavby.

ČASŤ E

Východná časť Tichého oceánu a západná a stredná časť Tichého oceánu

▼M4

21. **Západná a stredná časť Tichého oceánu**
- 21.1. Členské štáty zabezpečia, aby celkové rybolovné úsilie zamerané na tuniaka okatého, tuniaka žltoplutvého, tuniaka pruhovaného a juhotichomorského tuniaka dlhoplutvého v oblasti Dohovoru o zachovaní a riadení zdrojov veľmi sťahovavých druhov rýb v západnej a strednej časti Tichého oceánu („oblasť dohovoru“) sa obmedzilo na rybolovné úsilie ustanovené v partnerských dohodách o rybolove medzi Spoločenstvom a pobrežnými štátmi tohto regiónu.
- 21.2. Členské štáty, ktorých plavidlá majú oprávnenie na rybolov v oblasti dohovoru, vypracujú plány riadenia na použitie zakotvených alebo neukotvených zariadení na zhlukovanie rýb (FAD). Tieto plány riadenia zahŕňajú stratégie na obmedzenie vplyvu na mladé jedince tuniaka okatého a tuniaka žltoplutvého.
- 21.3. Plány riadenia uvedené v bode 21.2 sa predložia Komisii najneskôr do 15. októbra 2007. Komisia tieto plány riadenia skompiluje a najneskôr do 31. decembra 2007 predloží plán riadenia Spoločenstva sekretariátu Komisie pre rybolov v západnej a strednej časti Tichého oceánu (WCPFC).
- 21.4. Počet plavidiel Spoločenstva, ktoré lovia mečiara veľkého v oblastiach južne od 20° j. š. v oblasti dohovoru, neprekročí 14 plavidiel. Účasť Spoločenstva sa obmedzí na plavidlá, ktoré sa plavia pod vlajkou Španielska.

▼B

22. **Osobitné opatrenia pre východnú, západnú a strednú časť Tichého oceánu**
- Plavidlá s kruhovými zátahovými sieťami vo východnej, západnej a strednej časti Tichého oceánu okamžite pustia v maximálnej nožnej miere všetky nezranené morské korytnačky, žraloky, ryby plachetníky, raje, druh *Coryphaena hippurus* a ostatné druhy, ktoré nie sú cieľové.

(*) deň nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia.

▼B

Rybárov je potrebné nabádať k tomu, aby vyvíjali a používali postupy a zariadenia, ktoré uľahčia rýchle a bezpečné vypustenie všetkých takýchto živočíchov do mora.

23. Osobitné opatrenia uplatňované na uzavreté a zamotané morské korytnačky

Vo východnej, západnej a strednej časti Tichého oceánu sa uplatňujú tieto osobitné opatrenia:

- a) vždy pri spozorovaní morskej korytnačky v sieti sa vyvinie maximálne primerané úsilie o jej vyslobodenie ešte skôr, ako sa zamotá do siete, v prípade potreby vrátane vyslania rýchleho motorového člna,
- b) ak je korytnačka zamotaná do siete, navíjanie siete sa zastaví hneď, ako sa korytnačka dostane z vody, a nespustí sa znovu, kým sa korytnačka nevymotá a neuvoľní,
- c) ak sa korytnačka dostane na palubu plavidla, použijú sa všetky vhodné metódy na pomoc korytnačke pri zotavení, a až potom sa korytnačka vráti do vody,
- d) plavidlá loviace tuniaky nesmú hádzať do mora vaky so soľou alebo iný druh plastového odpadu,
- e) všade, kde je to možné, sa podporuje vyslobodenie morských korytnačiek zamotaných do zariadení na zhlukovanie rýb (FAD) a v iných druhoch rybárskeho výstroja,
- f) podporuje sa aj recyklácia FAD, ktoré sa nepoužívajú na rybolov.



Dodatok 1 k prílohe III

VLEČNÝ VÝSTROJ: Skagerrak a Kattegat

Rozsahy veľkosti ôk, cieľové druhy a požadované percentá úlovku uplatniteľné na používanie jediného rozsahu veľkosti ôk

Druh	Rozsah veľkosti oka (mm)						30 % (⁴)	žiadne
	<16	16-31	32-69	35-69	70-89 (¹)	≥ 90		
	Minimálne percento cieľových druhov							
	50 % (²)	50 % (²)	20 % (²)	50 % (²)	20 % (²)	20 % (²)	30 % (⁴)	žiadne
Piesočnicovité (<i>Ammodytidae</i>) (⁵)	x	x	x	x	x	x	x	x
Piesočnicovité (<i>Ammodytidae</i>) (⁶)		x		x	x	x	x	x
Treska koruškovitá (<i>Trisopterus esmarki</i>)		x		x	x	x	x	x
Treska belasá (<i>Micromesistius poutassou</i>)		x		x	x	x	x	x
Ostnatec veľký (<i>Trachinus draco</i>) (⁷)		x		x	x	x	x	x
Mäkkýše (okrem sépie)		x		x	x	x	x	x
Ihlica rohozobá (<i>Belone belone</i>)		x		x	x	x	x	x
Štítnik sivý (<i>Eutrigla gurnardus</i>) (⁷)		x		x	x	x	x	x
Striebristka (<i>Argentina spp.</i>)				x	x	x	x	x
Šprota severná (<i>Sprattus sprattus</i>)		x		x	x	x	x	x
Úhor (<i>Anguilla anguilla</i>)			x	x	x	x	x	x
Kreveta obyčajná/kreveta baltská (<i>Crangon spp.</i> , <i>Palaemon adspersus</i>) (⁸)			x	x	x	x	x	x
Makrela atlantická (<i>Scomber spp.</i>)				x			x	x
Stavridy (<i>Trachurus spp.</i>)				x			x	x
Sleď obyčajný (<i>Clupea harengus</i>)				x			x	x
Kreveta boreálna (<i>Pandalus borealis</i>)						x	x	x
Kreveta obyčajná/kreveta baltská (<i>Crangon spp.</i> , <i>Palaemon adspersus</i>) (⁷)					x		x	x
Treska merlang (<i>Merlangius merlangus</i>)							x	x
Homár štíhly (<i>Nephrops norvegicus</i>)							x	x
Všetky ostatné morské organizmy								x

(¹) Ak sa používa tento rozsah veľkosti ôk, koncový rukávec musí byť vyhotovený zo sieťoviny so štvorcovými okami s triadiacou mriežkou v súlade s dodatkom 2 k tejto prílohe.

(²) Úlovok ponechaný na palube nesmie pozostávať z viac ako 10 % akejkoľvek zmesi tresky škvrnitej, tresky jednoškrvnej, merlúzy európskej, plately veľkej, plately *Glyptocephalus cynoglossus*, plately *Microstomus kitt*, soley európskej, kalkana veľkého, kalkana rodu *Lepidorhombus*, plately bradavičnatej, makrely atlantickej, kambál, tresky merlang, limandy európskej, tresky tmavej, homára štíhleho a homára.

(³) Úlovok ponechaný na palube nesmie pozostávať z viac z 50 % akejkoľvek zmesi tresky škvrnitej, tresky jednoškrvnej, merlúzy európskej, plately veľkej, plately *Glyptocephalus cynoglossus*, plately *Microstomus kitt*, soley európskej, kalkana veľkého, kalkana rodu *Lepidorhombus*, plately bradavičnatej, kambál, tresky merlang, limandy európskej, tresky tmavej, homára štíhleho a homára.

(⁴) Úlovok ponechaný na palube nesmie pozostávať z viac z 60 % akejkoľvek zmesi tresky škvrnitej, tresky jednoškrvnej, merlúzy európskej, plately veľkej, plately *Glyptocephalus cynoglossus*, plately *Microstomus kitt*, soley európskej, kalkana veľkého, kalkana rodu *Lepidorhombus*, plately bradavičnatej, kambál, tresky merlang, limandy európskej, tresky tmavej a homára.

(⁵) Od 1. marca do 31. októbra v úžine Skagerrak od 1. marca do 31. júla v úžine Kattegat.

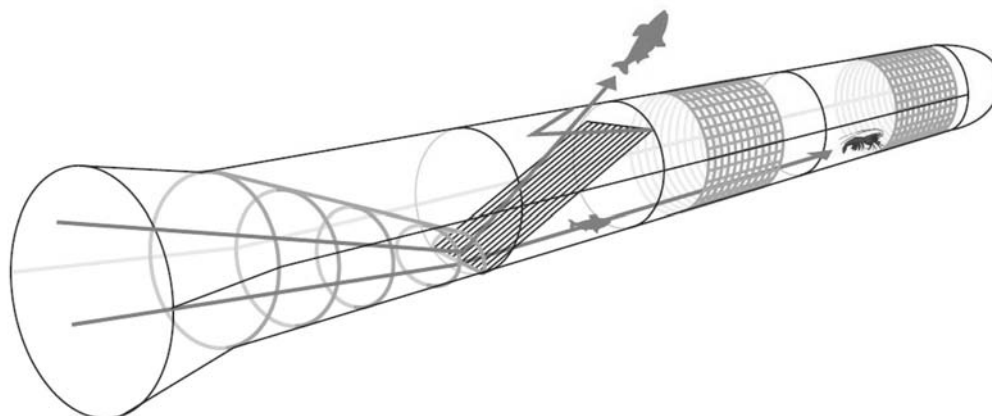
(⁶) Od 1. novembra do posledného dňa februára v úžine Skagerrak a od 1. augusta do posledného dňa februára v úžine Kattegat.

(⁷) Iba v rámci oblasti 4 míle od pobrežných línií.

(⁸) Mimo oblasti 4 míle od pobrežných línií.

▼B*Dodatok 2 k prílohe III***Špecifikácie triediaceho roštu pre rybolov s vlečnými sieťami s veľkosťou ôk 70 mm**

- a) Rošt na triedenie druhov je pripevnený vo vlečných sieťach s koncovým rukávcom s úplnými štvorcovými okami s veľkosťou ôk rovnou alebo väčšou ako 70 mm a menšou ako 90 mm. Minimálna dĺžka koncového rukávca je 8 m. Je zakázané používať akúkoľvek vlečnú sieť s viac ako 100 štvorcovými okami po ktoromkoľvek obvode koncového rukávca, s výnimkou spojenia alebo švov.
- b) Rošt je pravouhlý. Priečky roštu sú rovnobežné s pozdĺžnou osou roštu. Rozstup priečok roštu nesmie presiahnuť 35 mm. Je povolené používať jeden záves alebo viacero závesov s cieľom uľahčiť jeho skladovanie na bubne siete.
- c) Rošt je do vlečnej siete namontovaný diagonálne, smerom nahor dozadu, kdekoľvek od miesta v prednej časti koncového rukávca až po predný koniec nadstavca. Všetky strany roštu sú pripevnené k vlečnej sieti.
- d) V hornom paneli vlečnej siete sa nachádza nezablokovaný výstup pre ryby, v bezprostrednom spojení s hornou stranou roštu. Otvor výstupu pre ryby má rovnakú šírku na zadnej strane, ako je šírka roštu, a je vyrezaný do hrotu v smere dopredu pozdĺž priečok ôk po oboch stranách roštu.
- e) Je povolené pripevniť na prednú časť roštu lievik usmerňujúci ryby smerom ku dnu a smerom k roštu vlečnej siete. Minimálna veľkosť ôk lievika je 70 mm. Minimálny vertikálny otvor vodiaceho lievika smerom k roštu je 15 cm. Šírka vodiaceho lievika smerom k roštu sa rovná šírke roštu.



Schematické zobrazenie vlečnej siete zabezpečujúcej selekciu podľa veľkosti a druhov. Vstupujúce ryby sú odvádzané smerom k dnu vlečnej siete a k roštu cez vodiaci lievik. Väčšie ryby sú potom vedené z vlečnej siete roštom, kým menšie ryby a homáre štíhle prejdú cez rošt a vstúpia do koncového rukávca. Plný koncový rukávec so štvorcovými okami podporuje únik malých rýb a homárov štíhlych, ktoré sú veľkostne pod mieru.

▼ B*Dodatok 3 k prílohe III***Podmienka rybolovu s určitými druhmi vlečného rybárskeho výstroja povoleného v zónach ICES III, IV, V, VI, VII a VIII a, b, d, e**

a) Špecifikácie horného okna so štvorcovými okami

Špecifikácie okna so 100 mm štvorcovými okami meranými ako vnútorný otvor zadnej kužeľovitej časti vlečnej siete, dánskej záťahovej siete a podobného rybárskeho výstroja s veľkosťou ôk rovnou alebo väčšou ako 70 mm a menšou ako 100 mm.

Okno predstavuje obdĺžnikovú sekciu sieťoviny. Je tam len jedno okno. Okno nesmie byť nijako tienené vnútorným ani vonkajším príslušenstvom.

b) Umiestnenie okna

Okno je vložené do priestriedku horného panelu zadnej kužeľovitej sekcie vlečnej siete tesne pred nekužeľovitou sekciou vytvorenou nástavcom a koncovým rukávcom.

Okno je ukončené najviac 12 ôk od ručne pleteného radu ôk medzi nástavcom a zadnou kužeľovitou sekciou vlečnej siete.

c) Veľkosť okna

Dĺžka a šírka okna je aspoň 2 m, resp. 1 m.

d) Sieťovina okna

Oká majú otvor oka minimálne 100 mm. Oká sú štvorcové, t. j. všetky štyri strany sieťoviny okna sú rezané priečky.

Sieťovina je pripevnená tak, aby priečky prechádzali paralelne a kolmo na pozdĺžnu os koncového rukávca.

Sieťovina je z jediného povrazu. Hrúbka povrazu nesmie byť väčšia ako 4 mm.

e) Vloženie okna do sieťoviny s kosoštvorcovými okami

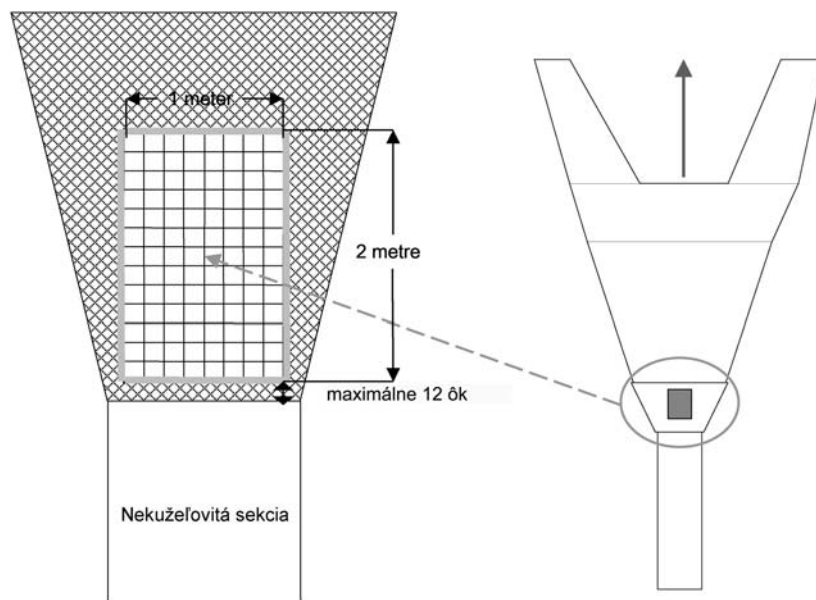
Je povolené pripevniť na štyri strany okna lem sieťoviny. Priemer tejto sieťoviny nesmie prekročiť 12 mm.

Dĺžka rozťahnutého okna sa rovná dĺžke rozťahnutých kosoštvorcových ôk pripojených k pozdĺžnej strane okna.

Počet kosoštvorcových ôk horného panelu pripevnených k najmenej strane okna (t. j. k strane dlhšej jeden meter, ktorá je kolmá na pozdĺžnu os koncového rukávca) sa rovná aspoň počtu plných kosoštvorcových ôk pripevnených k pozdĺžnej strane okna vynásobenému 0,7.

f) Iné

Vloženie okna do vlečnej siete je zobrazené nižšie.



▼ **B**

PRÍLOHA IV

▼ **M4**

ČASŤ I

Obmedzenia počtu licencií a povolení na rybolov pre plavidlá Spoločenstva, ktoré lovia vo vodách tretích krajín

Oblasť rybolovu	Rybolov	Počet licencií	Rozdelenie licencií medzi členské štáty	Maximálny počet plavidiel prítomných v rovnakom čase
Nórske vody a rybárska zóna v okolí ostrova Jan Mayen	Sleď atlantický, severne od 62° 00' s. š.	93	DK: 32, DE: 6, FR: 1, IRL: 9, NL: 11, SW: 12, UK: 21, PL: 1	69
	Druhy žijúce pri morskom dne, severne od 62° 00' s. š.	80	FR: 18, PT: 9, DE: 16, ES: 20, UK: 14, IRL: 1	50
	Makrela atlantická, južne od 62° 00' s. š., rybolov kruhovými záťahovými sieťami	11	DE: 1 ⁽¹⁾ , DK: 26 ⁽¹⁾ , FR: 2 ⁽¹⁾ , NL: 1 ⁽¹⁾	nepodstatné
	Makrela atlantická, južne od 62° 00' s. š., rybolov vlečnými sieťami	19		nepodstatné
	Makrela atlantická, severne od 62° 00' s. š., rybolov kruhovými záťahovými sieťami	11 ⁽²⁾	DK: 11	nepodstatné
	Priemyselné druhy, južne od 62° 00' s. š.	480	DK: 450, UK: 30	150
Vody Faerských ostrovov	Všetky druhy rybolovu vlečnými sieťami pomocou plavidiel s dĺžkou najviac 180 stôp v zóne od 12 do 21 míľ od faerských pobrežných línií.	26	BE: 0, DE: 4, FR: 4, UK: 18	13
	Riadený rybolov tresky škvritej a tresky jednoškvrtnej sieťami s minimálnou veľkosťou ôk 135 mm, obmedzený na oblasť južne od 62° 28' s. š. a východne od 6° 30' z. d.	8 ⁽³⁾		4
	Rybolov vlečnými sieťami mimo zóny do 21 míľ od faerskej pobrežnej línie. V období od 1. marca do 31. mája a od 1. októbra do 31. decembra tieto plavidlá môžu pôsobiť v oblasti medzi 61° 20' s. š. a 62° 00' s. š. a od 12 do 21 míľ od pobrežných línií.	70	BE: 0, DE: 10, FR: 40, UK: 20	26
	Lov molvy modrej pomocou vlečných sietí s minimálnou veľkosťou ôk 100 mm v oblasti južne 61° 30' s. š. a západne od 9° 00' z. d. a v oblasti medzi 7° 00' z. d. a 9° 00' z. d. južne od 60° 30' s. š. a v oblasti juhozápadne od spojnice bodov so súradnicami 60° 30' s. š., 7° 00' z. d. a 60° 00' s. š., 6° 00' z. d.	70	DE: 8 ⁽⁴⁾ , FR: 12 ⁽⁴⁾ , UK: 0 ⁽⁴⁾	20 ⁽⁵⁾

▼ **M4**

Oblasť rybolovu	Rybolov	Počet licencií	Rozdelenie licencií medzi členské štáty	Maximálny počet plavidiel prítomných v rovnakom čase
	Riadený rybolov tresky tmavej vlečnými sieťami s minimálnou veľkosťou ôk 120 mm a s možnosťou použiť popruhy okolo koncového rukávca.	70		22 ⁽⁵⁾
	Rybolov tresky belasej. Celkový počet licencií sa môže zvýšiť o štyri plavidlá tvoriace páry, ak by faerské orgány zaviedli osobitné pravidlá prístupu do oblasti nazývanej „hlavná oblasť rybolovu tresky belasej“.	36	DE: 3, DK: 19, FR: 2, UK: 5, NL: 5	20
	Rybolov pomocou lovných šnúr	10	UK: 10	6
	Rybolov makrely atlantickej	12	DK: 12	12
	Rybolov sledňa atlantického severne od 62° s. š.	21	DE: 1, DK: 7, FR: 0, UK: 5, IRL: 2, NL: 3, SW: 3	21

(1) Toto rozdelenie platí pre rybolov kruhovou záťahovou sieťou a vlečnou sieťou.

(2) Vyberie sa z 11 licencií na rybolov makrely atlantickej kruhovou záťahovou sieťou južne od 62° 00' s. š.

(3) Podľa dohodnutého záznamu z roku 1999, čísla pre riadený rybolov tresky škvrnitej a tresky jednoškvrnnej sú zahrnuté v číslach pre „všetky druhy rybolovu vlečnými sieťami pomocou plavidiel s dĺžkou najviac 180 stôp v zóne od 12 do 21 míľ od faerských pobrežných línií“.

(4) Tieto čísla označujú maximálny počet plavidiel prítomných v rovnakom čase.

(5) Tieto čísla sú zahrnuté v číslach pre „rybolov vlečnými sieťami mimo zóny do 21 míľ od faerských pobrežných línií“.

▼M4

ČASŤ II

Obmedzenia počtu licencií a povolení na rybolov pre plavidlá tretích krajín loviace vo vodách Spoločenstva

Vlajkový štát	Rybolov	Počet licencií	Maximálny počet plavidiel prítomných v rovnakom čase
Nórsko	Sleď atlantický, severne od 62° 00' s. š.	20	20
Faerské ostrovy	Makrela atlantická, VIa (severne od 56° 30' s. š.), VIIe, f, h, stavridy, IV, VIa (severne od 56° 30' s. š.), VIIe, f, h; sleď atlantický, VIa (severne od 56° 30' s. š.)	14	14
	Sleď atlantický, severne od 62° 00' s. š.	21	21
	Sleď atlantický, IIIa	4	4
	Priemyselný rybolov tresky koruškovitej a šproty severnej, IV, VIa (severne od 56° 30' s. š.): piesočnicovité, IV (vrátane nevyhnutných vedľajších úlovkov tresky belasej)	15	15
	Molva veľká a mieň lemovaný	20	10
	Treska belasá, II, VIa (severne od 56° 30' s. š.), VIb, VII (západne od 12° 00' z. d.)	20	20
	Molva modrá	16	16
Venezuela	Ryby z čeľade <i>Lutjanidae</i> ⁽¹⁾ (vody Francúzskej Guyany)	41	pm
	Žraloky (vody Francúzskej Guyany)	4	pm

(¹) Loví sa výlučne dlhými lovnými šnúrami alebo pascami (ryby z čeľade *Lutjanidae*) alebo dlhými lovnými šnúrami alebo sieťami s minimálnou veľkosťou ôk 100 mm v hĺbkach väčších ako 30 m (žraloky). Na vydanie týchto licencií je potrebné predložiť doklad o tom, že existuje platná zmluva medzi majiteľom lode žiadajúcim o licenciu a spracovateľským podnikom nachádzajúcim sa v departemente Francúzska Guyana, ktorá obsahuje povinnosť vyložiť najmenej 75 % celkového úlovku rýb z čeľade *Lutjanidae* alebo 50 % celkového úlovku žraloka z dotknutého plavidla v uvedenom departemente, aby sa mohli spracovať v závode uvedeného podniku.

Uvedenú zmluvu musia schváliť francúzske orgány, ktoré zabezpečia, aby bola v súlade so skutočnou kapacitou zmluvného spracovateľského podniku, ako aj s cieľmi rozvoja hospodárstva Guyany. Kópia riadne schválenej zmluvy sa priloží k žiadosti o licenciu.

Ak francúzske orgány odmietnu zmluvu schváliť, oznámia toto zamietnutie dotknutej strane a Komisii a uvedú dôvody zamietnutia.

▼B

ČASŤ III

Vyhlásenie podľa článku 25 ods. 2

VYHLÁSENIE O VYKLÁDKE ⁽¹⁾

Názov plavidla:	<input type="text"/>	Registračné číslo:	<input type="text"/>
Meno kapitána:	<input type="text"/>	Meno agenta:	<input type="text"/>
Podpis kapitána:	<input type="text"/>		
Plavba z	<input type="text"/>	do	<input type="text"/>
Pristav vykládky:	<input type="text"/>		

Množstvo vyložených kreviet (v živej hmotnosti)			
Krevety „bez hlavy“:	kg		
alebo (x 1,6) =	kg (krevety s hlavou)		
Krevety „s hlavou“:	kg		
<i>Thunidae</i> :	kg	<i>Chňapač (Lutjanidae)</i> :	kg
Žralok:	kg	Ostatné:	kg

⁽¹⁾ Jednu kópiu uchováva kapitán, jednu kópiu úradník kontroly a jedna kópia sa zašle Komisii Európskych spoločností.



PRÍLOHA V

ČASŤ I

Informácie, ktoré sa majú zaznamenať v lodnom denníku

Ak sa vykonáva rybolov v rámci zóny 200 námorných míľ do pobrežia členských štátov Spoločenstva, na ktoré sa vzťahujú predpisy Spoločenstva pre rybolov, treba do lodného denníka uviesť nasledujúce údaje okamžite po skončení týchto udalostí:

Po každom výlove:

- 1.1. množstvo (v kilogramoch živej hmotnosti) každého uloveného druhu;
- 1.2. dátum a čas výlovu;
- 1.3. geografickú polohu, v ktorej bol vykonaný výlov;
- 1.4. použitá metóda rybolovu.

Po každej prekládke na loď alebo z lode:

- 2.1. údaj „prijaté od“ alebo „preložené na“;
- 2.2. množstvo (v kilogramoch živej hmotnosti) každého preloženého druhu;
- 2.3. názov, externé identifikačné písmená a číslice plavidla, na ktoré sa vykonala prekládka, resp. z ktorého sa vykonala prekládka;
- 2.4. prekladanie tresky nie je povolené.

Po každej vykládke v prístave Spoločenstva:

- 3.1. názov prístavu;
- 3.2. množstvo (v kilogramoch živej hmotnosti) každého vyloženého druhu.

Po odovzdaní informácií Komisii Európskych spoločenstiev:

- 4.1. dátum a čas odoslania;
- 4.2. Typ správy: „úlovok pri vstupe“, „úlovok pri výstupe“, „úlovok“, „prekládka“;
- 4.3. v prípade rádiového prenosu: názov rádiovkej stanice.



PRÍLOHA VI

OBSAH A FORMA PRENOSU INFORMÁCIÍ KOMISII

1. Informácie, ktoré sa majú zasielať Komisii Európskych spoločností, a časový harmonogram ich prenosu sú:

1.1. Pri každej príležitosti, keď začne plavidlo rybársky výjazd ⁽¹⁾ vo vodách Spoločenstva, odošle správu „úlovok pri vstupe“, v ktorej sa uvádza:

SR	p ⁽²⁾	(= Začiatok záznamu)
AD	p	XEU (= Komisii Európskych spoločností)
SQ	p	(sériové číslo správy v bežnom roku)
TM	p	COE (= „úlovok pri vstupe“)
RC	p	(medzinárodný rádiový volací znak)
TN	n ⁽³⁾	(sériové číslo lovu v bežnom roku)
NA	n	(názov plavidla)
IR	p	(Vlajkový štát vo forme kódu krajiny ISO-3. V niektorých prípadoch nasleduje za takýmto kódom jedinečné referenčné číslo, ak také číslo existuje, uplatňuje sa ako vo vlajkovom štáte)
XR	p	(vonkajšie identifikačné písmená; bočné číslo plavidla)
LT ⁽⁴⁾	n ⁽⁵⁾	(poloha plavidla v čase prenosu v zemepisnej šírke)
LG ⁽⁴⁾	n ⁽⁵⁾	(poloha plavidla v čase prenosu v zemepisnej dĺžke)
LI	n	(predpokladaná poloha v zemepisnej šírke, kde má kapitán v úmysle začať rybolov, v stupňoch alebo v desatinnom vyjadrení)
LN	n	(predpokladaná poloha v zemepisnej dĺžke, kde má veliteľ plavidla v úmysle začať rybolov, v stupňoch alebo v desatinnom vyjadrení)
RA	p	(príslušná oblasť ICES)
OB	p	(množstvo na palube lode v nákladnom priestore podľa jednotlivých druhov, ak je to potrebné, uvedené v počte párov): Kód FAO + živá hmotnosť v kilogramoch, zaokrúhlená na najbližších 100 kilogramov
DA	p	(dátum prenosu vo forme rrrrmmdd)
TI	p	(čas prenosu vo forme hhmm)
MA	p	(meno kapitána plavidla)
ER	p	(= koniec záznamu)

1.2. Pri každej príležitosti, keď plavidlo ukončí rybársky výjazd ⁽⁶⁾ vo vodách Spoločenstva, odošle správu „úlovok pri výstupe“, v ktorej sa uvádza:

SR	p	(= Začiatok záznamu)
AD	p	XEU (= Komisii Európskych spoločností)

⁽¹⁾ Rybársky výjazd je výprava, ktorá sa začína keď plavidlo, ktoré má v úmysle loviť, vstúpi do zóny 200 námorných míľ od pobrežia členských štátov Spoločenstva, na ktorú sa vzťahujú predpisy Spoločenstva o rybnom hospodárstve, a končí, keď plavidlo túto zónu opustí.

⁽²⁾ p = povinný údaj

⁽³⁾ n = nepovinný údaj

⁽⁴⁾ LT, LG sa musia uvádzať ako desatinné čísla s tromi číslicami za desatinnou čiarkou; do 31.12.2006 sa podporuje používanie LA a LO s údajmi v stupňoch a minútach.

⁽⁵⁾ Nepovinný údaj, ak je plavidlo sledované satelitom.

⁽⁶⁾ Rybársky výjazd je výprava, ktorá sa začína, keď plavidlo, ktoré má v úmysle loviť, vstúpi do zóny 200 námorných míľ od pobrežia členských štátov Spoločenstva, na ktorú sa vzťahujú predpisy Spoločenstva o rybnom hospodárstve, a končí, keď plavidlo túto zónu opustí.

▼ B

SQ	p	(sériové číslo správy pre dané plavidlo v bežnom roku)
TM	p	COX (= „úlovok pri výstupe“)
RC	p	(medzinárodný rádiový volací znak)
TN	n	(sériové číslo lovu v bežnom roku)
NA	n	(názov plavidla)
IR	p	(Vlajkový štát forme kódu krajiny ISO-3. V niektorých prípadoch nasleduje za takýmto kódom jedinečné referenčné číslo, ak také číslo existuje, uplatňuje sa ako vo vlajkovom štáte)
XR	p	(vonkajšie identifikačné písmená; bočné číslo plavidla)
LT ⁽¹⁾	n ⁽²⁾	(poloha plavidla v čase prenosu v zemepisnej šírke)
LG ⁽¹⁾	n ⁽²⁾	(poloha plavidla v čase prenosu v zemepisnej dĺžke)
RA	p	(príslušná oblasť ICES, v ktorej boli odobraté úlovky)
CA	p	(množstvo úlovku podľa jednotlivých druhov od poslednej správy, ak je to potrebné, uvádza sa v počte párov,; kód FAO + živá váha uvedená v kg, zaokrúhlená na najbližších 100kg)
OB	n	(množstvo na palube lode v nákladnom priestore podľa jednotlivých druhov, ak je to potrebné, uvedené v počte párov): Kód FAO + živá hmotnosť v kilogramoch, zaokrúhlená na najbližších 100 kilogramov
DF	n	(počet dní rybolovu od poslednej správy)
DA	p	(dátum prenosu vo forme rrrmmdd)
TI	p	(čas prenosu vo forme hhmm)
MA	p	(meno kapitána plavidla)
ER	p	(= koniec záznamu)

1.3. V trojdňových intervaloch začínajúcich tretím dňom od prvého vstupu plavidla do zón uvedených v bode 1.1 pri love sled'ov a makrel a v týždenných intervaloch začínajúc siedmym dňom od prvého vstupu plavidla do zón uvedených v bode 1.1 pri love všetkých iných druhov okrem sled'a a makrely sa musí odoslať správa „hlásenie o úlovku“, v ktorej sa uvádza:

SR	p	(= Začiatok záznamu)
AD	p	XEU (= Komisia Európskych spoločenstiev)
SQ	p	(sériové číslo správy pre dané plavidlo v bežnom roku)
TM	p	CAT (= „správa o úlovku“)
RC	p	(medzinárodný rádiový volací znak)
TN	n	(sériové číslo lovu v bežnom roku)
NA	n	(názov plavidla)
IR	p	(Vlajkový štát vo forme kódu krajiny ISO-3. V niektorých prípadoch nasleduje za takýmto kódom jedinečné referenčné číslo, ak také číslo existuje, uplatňuje sa ak vo vlajkovom štáte)
XR	p	(vonkajšie identifikačné písmená; bočné číslo plavidla)
LT ⁽¹⁾	n ⁽²⁾	(poloha plavidla v čase prenosu v zemepisnej šírke)
LG ⁽¹⁾	n ⁽²⁾	(poloha plavidla v čase prenosu v zemepisnej dĺžke)

⁽¹⁾ LT, LG sa musia uvádzať ako desiatinné čísla s tromi číslicami za desatinnou čiarkou; do 31.12.2006 sa podporuje používanie LA a LO s údajmi v stupňoch a minútach.

⁽²⁾ Nepovinný údaj, ak je plavidlo sledované satelitom.

▼ B

RA	p	(príslušná oblasť ICES, v ktorej boli odobraté úlovky)
CA	p	(množstvo úlovku podľa jednotlivých druhov od poslednej správy, ak je to potrebné, uvádza sa v počte párov,; kód FAO + živá váha uvedená v kg, zaokrúhlená na najbližších 100kg)
OB	n	(množstvo na palube lode v nákladnom priestore podľa jednotlivých druhov, ak je to potrebné, uvádza sa v počte párov,; kód FAO + živá váha uvedená v kg, zaokrúhlená na najbližších 100kg)
DF	n	(počet dní rybolovu od poslednej správy)
DA	p	(dátum prenosu vo forme rrrmmdd)
TI	p	(čas prenosu vo forme hhmm)
MA	p	(meno veliteľa plavidla)
ER	p	(= koniec záznamu)

1.4. Vždy, keď sa medzi odoslaním správy „úlovok pri vstupe“ a „úlovok pri výstupe“ okrem správ „správa o úlovku“ plánuje prekládka, musí sa najneskôr 24 hodín vopred odoslať ďalšia správa „prekládka“, v ktorej sa uvádza:

SR	p	(= Začiatok záznamu)
AD	p	XEU (= Komisia Európskych spoločností)
SQ	p	(sériové číslo správy pre dané plavidlo v bežnom roku)
TM	p	TRA (= „prekládka“)
RC	p	(medzinárodný rádiový volací znak)
TN	n	(sériové číslo lovu v bežnom roku)
NA	n	(názov plavidla)
IR	p	(Vlajkový štát forme kódu krajiny ISO-3. V niektorých prípadoch nasleduje za týmto kódom jedinečné referenčné číslo, ak také číslo existuje, uplatňuje sa ak vo vlajkovom štáte)
XR	p	(vonkajšie identifikačné písmená; bočné číslo plavidla)
KG	p	(naložené alebo vyložené množstvo podľa jednotlivých druhov, ak je to potrebné, uvádza sa v počte párov,; kód FAO + živá váha uvedená v kg, zaokrúhlená na najbližších 100kg)
TT	p	(medzinárodný rádiový volací znak preberacieho plavidla)
TF	p	(medzinárodný rádiový volací znak odovzdávacieho plavidla)
LT ⁽¹⁾	p/n ⁽²⁾ , ⁽³⁾	(predpokladaná poloha plavidla v mieste, na ktorom sa plánuje vykonanie prekládky v zemepisnej šírke)
LG ⁽¹⁾	p/n ⁽²⁾ , ⁽³⁾	(predpokladaná poloha plavidla v mieste, na ktorom sa plánuje vykonanie prekládky v zemepisnej dĺžke)
PD	p	(predpokladaný dátum, kedy sa plánuje vykonanie prekládky)
PT	p	(predpokladaný čas, kedy sa plánuje vykonanie prekládky)
DA	p	(dátum prenosu vo forme rrrmmdd)
TI	p	(čas prenosu vo forme hhmm)
MA	p	(meno veliteľa plavidla)
ER	p	(= koniec záznamu)

⁽¹⁾ LT, LG sa musia uvádzať ako desiatinné čísla s tromi číslicami za desatinnou čiarkou; do 31.12.2006 sa podporuje používanie LA a LO s údajmi v stupňoch a minútach.

⁽²⁾ Nepovinný údaj, ak je plavidlo sledované satelitom.

⁽³⁾ Nepovinný údaj pre prijímajúce plavidlo

▼B**2. Forma oznámení**

Ak sa neuplatňuje bod 3.3 (pozri nižšie), odosielať sa vyššie uvedené informácie v bode 1 so zachovaním kódov a usporiadania vyššie špecifikovaných údajov, najmä,

- text „VRONT“ sa umiestni do riadku s predmetom správy;
- každá položka údajov sa umiestni do nového riadku;
- pred samotnými údajmi, ktoré sa navzájom oddelia medzerou sa uvedie indikovaný kód.

Príklad (s fiktívnymi údajmi):

```
SR
AD      XEU
SQ      1
TM      COE
RC      IRCS
TN      1
NA      ILLUSTRÁČNÝ NÁZOV PLAVIDLA
IR      NOR
XR      PO 12345
LT      +65.321
LO      -21.123
RA      04A.
OB      COD 100 HAD 300
DA      20051004
MA      ILLUSTRÁČNÉ MENO KAPITÁNA PLAVIDLA
TI      1315
ER
```

3. Usporiadanie oznámení

- 3.1. Informácie špecifikované v bode 1 odošle plavidlo Komisii Európskych spoločenstiev v Bruseli ďalekopisným spojením (SAT COM C 420599543 FISH), elektronickou poštou (FISHERIES-telecom@cec.eu.int), alebo prostredníctvom jednej z rádiových staníc uvedených nižšie v bode 4 a vo forme špecifikovanej v bode 2.
- 3.2. Ak nie je možné z dôvodu vyššej moci, aby sa správa odoslala plavidlom, môže sa odoslať v mene lode inou loďou.
- 3.3. V prípade, že vlajkový štát má možnosť odosielať všetky vyššie uvedené správy a ich obsah v tzv. formáte NAF v mene svojich prevádzkovaných plavidiel, takýto vlajkový štát môže po dvojstrannej dohode uzatvorenej medzi vlajkovým štátom a Komisiou realizovať prenos týchto informácií Komisii Európskych spoločenstiev v Bruseli prostredníctvom zabezpečeného prenosového protokolu. V takom prípade sa do prenosu (po informácii AD) pridajú mimoriadne informácie, ako dopĺňajúce informácie.

```
FR      p      (odosielateľ; alfa kód krajiny ISO-3)
RN      p      (sériové číslo záznamu pre príslušný rok)
RD      p      (dátum prenosu vo forme rrrmmdd)
RT      p      (čas prenosu vo forme hhmm)
```

Príklad (s vyššie uvedenými údajmi)

```
//SR//AD/XEU//FR/NOR//RN/5//RD/20051004//RT/1320//SQ/1//TM/-
COE//RC/IRCS//TN/1//NA/ILLUSTRÁČNÝ NÁZOV PLAVIDLA//IR/-
NOR//XR/PO      12345//LT/+65.321//LG/-21.123//RA/04A.//OB/COD
100 HAD 300//DA/20051004//TI/1315//MA/ILLUSTRÁČNÉ MENO
KAPITÁNA PLAVIDLA//ER//
```

▼B

Vlajkový štát následne obdrží „odpovedajúcu správu“, v ktorej sa uvádza:

SR	p	(= Začiatok záznamu)
AD	p	(kód vlajkového štátu ISO-3)
FR	p	XEU (= Komisii Európskych spoločností)
RN	p	(sériové číslo správy v bežnom roku, v ktorom sa odoslala „odpovedajúca správa“)
TM	p	RET (= „odpoveď“)
SQ	p	(sériové číslo pôvodnej správy pre dané plavidlo v bežnom roku)
RC	p	(medzinárodný volací znak rádiového spojenia uvedený v pôvodnej správe)
RS	p	(status odpovede – ACK alebo NAK)
RE	p	(číslo chybnéj odpovede)
DA	p	(dátum prenosu vo forme rrrmmdd)
TI	p	(čas prenosu vo forme hhmm)
ER	p	(= koniec záznamu)

4. Názov rádiovkej stanice

Názov rádiovkej stanice	Volací znak rádiovkej stanice
Lyngby	OXZ
Land's End	GLD
Valentia	EJK
Malin Head	EJM
Torshavn	OXJ
Bergen	LGN
Farsund	LGZ
Florø	LGL
Rogaland	LGQ
Tjøme	LGT
Ålesund	LGA
Ørlandet	LFO
Bodø	LPG
Svalbard	LGS
Stockholm Radio	STOCKHOLM RADIO
Turku	OFK

5. Kódy na označenie druhov

Beryxy (<i>Beryx spp.</i>)	ALF
Platesa drsná (<i>Hippoglossoides platessoides</i>)	PLA
Sardela európska (<i>Engraulis encrasicolus</i>)	ANE
Čert morský (<i>Lophius spp.</i>)	MNZ
Striebristka severná (<i>Argentina silus</i>)	ARG
Brama makrelovitá (<i>Brama brama</i>)	POA
Obroň sťahovavý (<i>Cetorhinus maximus</i>)	BSK
Stuhochvost čierny (<i>Aphanopus carbo</i>)	BSF
Molva modrá (<i>Molva dypterygia</i>)	BLI
Treska belasá (<i>Micromesistius poutassou</i>)	WHB
Ryby druhu <i>Xyphopenaeus kroyerii</i>	BOB
Treska škvrnitá (<i>Gadus morhua</i>)	COD

▼ B

Kreveta obyčajná (<i>Crangon crangon</i>)	CSH
Kalmáre (<i>Loligo spp.</i>)	SQC
Ostroň bieloškrvný (<i>Squalus acanthias</i>)	DGS
Mieňovce rodu <i>Phycis</i> (<i>Phycis spp.</i>)	FOR
Halibut tmavý (<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>)	GHL
Treska jednoškrvná (<i>Melanogrammus aeglefinus</i>)	HAD
Merlúza európska (<i>Merluccius merluccius</i>),	HKE
Halibut svetlý (<i>Hippoglossus hippoglossus</i>)	HAL
Sleď atlantický (<i>Clupea harengus</i>)	HER
Stavrida ostroboká (<i>Trachurus trachurus</i>)	HOM
Molva veľká (<i>Molva molva</i>)	LIN
Makrela atlantická (<i>Scomber scombrus</i>)	MAC
Kalkany rodu <i>Lepidorhombus</i> (<i>Lepidorhombus spp.</i>)	LEZ
Kreveta boreálna (<i>Pandalus borealis</i>)	PRA
Homár štíhly (<i>Nephrops norvegicus</i>)	NEP
Treska kuruškovitá (<i>Trisopterus esmarkii</i>)	NOP
Ryby druhu <i>Hoplostethus atlanticus</i>	ORY
Iné	OTH
Platesa veľká (<i>Pleuronectes platessa</i>)	PLE
Treska žltká (<i>Pollachius pollachius</i>)	POL
Lamna sleďová (<i>Lamna nasus</i>)	POR
Sebastesy (<i>Sebastes spp.</i>)	RED
Pažel bledý (<i>Pagellus bogaraveo</i>),	SBR
Dlhochvost tuponosý (<i>Coryphaenoides rupestris</i>)	RNG
Treska tmavá (<i>Pollachius virens</i>)	POK
Losos atlantický (<i>Salmo salar</i>)	SAL
Piesočnice (<i>Ammodytes spp.</i>)	SAN
Sardinka európska (<i>Sardina pilchardus</i>)	PIL
Žraloky (<i>Selachii, Pleurotremata</i>)	SKH
Kreveta z čeľade Penaeidae (<i>Penaeidae</i>)	PEZ
Šprota severná (<i>Sprattus sprattus</i>)	SPR
Gordany (<i>Illex spp.</i>)	SQX
Tuniakovité (<i>Thunnidae</i>)	TUN
Mieň lemovaný (<i>Brosme brosme</i>)	USK
Treska merlang (<i>Merlangius merlangus</i>)	WHG
Limanda žltchvostá (<i>Limanda ferruginea</i>)	YEL

6. Kódy na označenie príslušnej oblasti

02A.	ICES oblasť IIa – Nórske more
02B.	ICES oblasť IIb – Špicbergy a ostrov Bear
03A.	ICES oblasť IIIa – Skagerrak a Kattegat
03B.	ICES oblasť IIIb
03C.	ICES oblasť IIIc
03D.	ICES oblasť IIId – Baltské more
04A.	ICES oblasť IVa – Severná časť Severného mora
04B.	ICES oblasť IVb – Centrálna časť Severného mora
04C.	ICES oblasť IVc – Južná časť Severného mora
05A.	ICES oblasť Va – územie Islandu
05B.	ICES oblasť Vb – Faerské ostrovy
06A.	ICES oblasť VIa – Severozápadné pobrežie Škótska a Severného Írska

▼B

06B.	ICES oblasť VIb – Rockall
07A.	ICES oblasť VIIa – Írske more
07B.	ICES oblasť VIIb – Západná časť Írska
07C.	ICES oblasť VIIc – Porcupine Bank
07D.	ICES oblasť VIId – Východná časť Lamanšského prielivu
07E.	ICES division VIIe – Západná časť Lamanšského prielivu
07F.	ICES oblasť VIIf – Bristolský záliv
07G.	ICES oblasť VIIg – Keltské more – sever
07H.	ICES oblasť VIIh – Keltské more – juh
07J.	ICES oblasť VIJj – Juhozápad Írska – východ
07K.	ICES oblasť VIIk – Juhozápad Írska – západ
08A.	ICES oblasť VIIIA- Biskajský záliv – sever
08B.	ICES oblasť VIIIB- Biskajský záliv – stred
08C.	ICES oblasť VIIC- Biskajský záliv – juh
08D.	ICES oblasť VIID- Biskajský záliv – pobrežné vody
08E.	ICES oblasť VIIIE – Biskajský záliv – západ
09A.	ICES oblasť IXa – Portugalské vody – východ
09B.	ICES oblasť IXb – Portugalské vody – západ
14A.	ICES oblasť XIVA – Severovýchodné Grónsko
14B.	ICES oblasť XIVb – Juhovýchodné Grónsko

7. Okrem ustanovení, ktoré sa uvádzajú v bodoch 1-6 sa vo vzťahu k plavidlám tretích Krajín, ktoré majú v úmysle vykonávať lov tresky belasej vo vodách Spoločenstva, uplatňujú nasledovné ustanovenia:

a) Plavidlá, ktoré majú už úlovok na palube môžu začať svoj lov výlučne až po obdržaní oprávnenia od príslušného orgánu dotyčného pobrežného členského štátu. Veliteľ plavidla upovedomí najneskôr štyri hodiny pred vstupom do vôd Spoločenstva zodpovedajúcim spôsobom jedno z centier monitorovania rybolovu o vstupe do vôd Spoločenstva:

(i) Spojené kráľovstvo (Edinburgh) prostredníctvom elektronickej pošty na túto adresu: ukfcc@scotland.gsi.gov.uk alebo telefonicky (+44 131 271 9700), prípadne

(ii) Írsko (Haulbowline) prostredníctvom elektronickej pošty na túto adresu: nscstaff@eircom.net alebo telefonicky (+353 872 365 998).

V hlásení uvedie meno, medzinárodný rádiový volací znak a identifikačné písmená a číslo prístavu (PLN) plavidla, celkové množstvo jednotlivých druhov na palube a polohu (zemepisnú dĺžku/šírku), v ktorej plavidlo podľa odhadu kapitána vstúpi do vôd Spoločenstva, ako aj oblasť, v ktorej chce začať loviť. Plavidlo nezačne loviť, pokiaľ nedostane potvrdenie hlásenia a pokyny, či má kapitán poskytnúť plavidlo na inšpekciu. Každé potvrdenie má špeciálne autorizačné číslo, ktoré kapitán uchová až do skončenia rybolovnej plavby.

Bez ohľadu na akékoľvek inšpekcie vykonané na mori môžu príslušné orgány za plne opodstatnených okolností požiadať kapitána, aby poskytol svoje plavidlo na inšpekciu do prístavu.

b) Plavidlá, ktoré vstupujú do vôd Spoločenstva bez úlovku na palube, sú vyňaté z požiadaviek ustanovených v písmene a).

c) Odchylné od ustanovení bode 1.2 sa rybolovná plavba považuje za ukončenú, keď plavidlo opustí vody Spoločenstva alebo keď vstúpi do prístavu Spoločenstva, v ktorom vyloží celý svoj úlovok.

Plavidlá pred opustením vôd Spoločenstva prejdú jednou z týchto kontrolných trás:

A. obdĺžnik ICES 48 E2 v zóne VIa

B. obdĺžnik ICES 46 E6 v zóne IVa

C. obdĺžniky ICES 48 E8, 49 E8 alebo 50 E8 v zóne IVa.

Kapitán plavidla podá aspoň štyri hodiny pred vstupom do jednej z uvedených kontrolných trás e-mailom alebo telefonicky hlásenie centru

▼B

monitorovania rybolovu v Edinburghu, ako je ustanovené v bode 1. V hlásení uvedie meno, medzinárodný rádiový volací znak a identifikačné písmená a číslo prístavu (PLN) plavidla, celkové množstvo jednotlivých druhov na palube a kontrolnú trasu, ktorou chce plavidlo prejsť.

Plavidlo neopustí kontrolnú trasu, pokiaľ nedostane potvrdenie hlásenia a pokyny, či má kapitán poskytnúť plavidlo na inšpekciu. Každé potvrdenie má špeciálne autorizačné číslo, ktoré kapitán uchová, až pokiaľ plavidlo neopustí vody Spoločenstva.

Bez ohľadu na akékoľvek inšpekcie vykonané na mori môžu príslušné orgány za plne opodstatnených okolností požiadať kapitána, aby poskytol svoje plavidlo na inšpekciu do prístavu Lerwick alebo Scrabster.

- d) Plavidlá, ktoré prechádzajú cez vody Spoločenstva, musia uložiť svoje siete tak, aby sa nedali ihneď použiť, v súlade s týmito podmienkami:
- (i) siete, závažia a podobné súčasti výstroja musia byť odpojené od vlečných palúb, vlečných a ťažných oceľových a konopných lán,
 - (ii) siete, ktoré sú na palube alebo nad ňou, musia byť bezpečne pripevnené k niektorej časti vrchnej konštrukcie.



PRÍLOHA VII

ZOZNAM DRUHOV

Bežný názov	Vedecký názov	3-Alpha Code
Hlbokomorské ryby		
Treska škvritá	<i>Gadus morhua</i>	COD
Treska jednoškvritá	<i>Melanogrammus aeglefinus</i>	HAD
Sebastesy	<i>Sebastes sp.</i>	RED
Sebastes červený	<i>Sebastes marinus</i>	REG
Sebastes mentella	<i>Sebastes mentella</i>	REB
Sebastes fasciatus	<i>Sebastes fasciatus</i>	REN
Merlúza strieborná	<i>Merluccius bilinearis</i>	HKS
Urophycis chuss (*)	<i>Urophycis chuss</i>	HKR
Treska tmavá	<i>Pollachius virens</i>	POK
Platesa drsná	<i>Hippoglossoides platessoides</i>	PLA
Platesa <i>Glyptocephalus cynoglossus</i>	<i>Glyptocephalus cynoglossus</i>	WIT
Limanda žltochvostá	<i>Limanda ferruginea</i>	YEL
Halibut tmavý	<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	GHL
Halibut svetlý	<i>Hippoglossus hippoglossus</i>	HAL
<i>Pseudopleuronectes americanus</i>	<i>Pseudopleuronectes americanus</i>	FLW
<i>Paralichthys dentatus</i>	<i>Paralichthys dentatus</i>	FLS
<i>Scophthalmus aquosus</i>	<i>Scophthalmus aquosus</i>	FLD
Platesotvaré	<i>Pleuronectiformes</i>	FLX
Čert americký	<i>Lophius americanus</i>	ANG
<i>Prionotus spp.</i>	<i>Prionotus sp.</i>	SRA
<i>Microgadus tomcod</i>	<i>Microgadus tomcod</i>	TOM
<i>Antimora rostrata</i>	<i>Antimora rostrata</i>	ANT
Treska belasá	<i>Micromesistius poutassou</i>	WHB
<i>Tautoglabrus adspersus</i>	<i>Tautoglabrus adspersus</i>	CUN
Mieň lemovaný	<i>Brosme brosme</i>	USK
<i>Gadus ogac</i>	<i>Gadus ogac</i>	GRC
Molva modrá	<i>Molva dypterygia</i>	BLI
Molva veľká	<i>Molva molva</i>	LIN
Cyklopter prísavný	<i>Cyclopterus lumpus</i>	LUM
<i>Menticirrhus saxatilis</i>	<i>Menticirrhus saxatilis</i>	KGF
<i>Sphoeroides maculatus</i>	<i>Sphoeroides maculatus</i>	PUF
Sliznáče	<i>Lycodes sp.</i>	ELZ
<i>Macrozoarces americanus</i>	<i>Macrozoarces americanus</i>	OPT
Treska polárna	<i>Boreogadus saida</i>	POC
Dlhochvost tuponosý	<i>Coryphaenoides rupestris</i>	RNG
Dlhochvost berglax	<i>Macrourus berglax</i>	RHG

▼ B

Bežný názov	Vedecký názov	3-Alpha Code
Piesočnice	<i>Ammodytes sp.</i>	SAN
Hlaváče	<i>Myoxocephalus sp.</i>	SCU
Stenotomus chrysops	<i>Stenotomus chrysops</i>	SCP
Tautoga onitis	<i>Tautoga onitis</i>	TAU
Lopholatilus chamaeleonticeps	<i>Lopholatilus chamaeleonticeps</i>	TIL
Mieňovec belavý (*)	<i>Urophycis tenuis</i>	HKW
Zubatky	<i>Anarhicas sp.</i>	CAT
Zubatka pruhovaná	<i>Anarhicas lupus</i>	CAA
Zubatka škvrnitá	<i>Anarhicas minor</i>	CAS
Hlbokomorské ryby (neid.)		GRO
Pelagické druhy		
Sleď atlantický	<i>Clupea harengus</i>	HER
Makrela atlantická	<i>Scomber scombrus</i>	MAC
Peprilus triacanthus	<i>Peprilus triacanthus</i>	BUT
Brevoortia tyrannus	<i>Brevoortia tyrannus</i>	MHA
Scomberesox saurus	<i>Scomberesox saurus</i>	SAU
Anchoa mitchilli	<i>Anchoa mitchilli</i>	ANB
Krájač skákavý	<i>Pomatomus saltatrix</i>	BLU
Caranx hippos	<i>Caranx hippos</i>	CVJ
Tuniak fregatový	<i>Auxis thazard</i>	FRI
Pamakrela kavalla	<i>Scomberomourus cavalla</i>	KGM
Pamakrela škvrnitá	<i>Scomberomourus maculatus</i>	SSM
Istiophorus platypterus	<i>Istiophorus platypterus</i>	SAI
Kopijonos belavý	<i>Tetrapturus albidus</i>	WHM
Marlín mozaikový	<i>Makaira nigricans</i>	BUM
Mečiar veľký	<i>Xiphias gladius</i>	SWO
Tuniak dlhoplutvý	<i>Thunnus alalunga</i>	ALB
Pelamída atlantická	<i>Sarda sarda</i>	BON
Tuniak škvrnitý	<i>Euthynnus alletteratus</i>	LTA
Tuniak okatý	<i>Thunnus obesus</i>	BET
Tuniak modroplutvý	<i>Thunnus thynnus</i>	BFT
Tuniak pruhovaný	<i>Katsuwonus pelamis</i>	SKJ
Tuniak žltoplutvý	<i>Thunnus albacares</i>	YFT
Čeľad' Scombridae	Scombridae	TUN
Pelagické ryby (neid.)		PEL
Bezstavovce		
Loligo pealei	<i>Loligo pealei</i>	SQL
Gordan západoatlantický	<i>Illex illecebrosus</i>	SQI
Loliginidae, Ommastrephidae	Loliginidae, Ommastrephidae	SQU

▼B

Bežný názov	Vedecký názov	3-Alpha Code
Ensis directus	<i>Ensis directus</i>	CLR
Mercenaria mercenaria	<i>Mercenaria mercenaria</i>	CLH
Arctica islandica	<i>Arctica islandica</i>	CLQ
Mya arenaria	<i>Mya arenaria</i>	CLS
Mušľa príbojová	<i>Spisula solidissima</i>	CLB
Stimpsonova mušľa príbojová	<i>Spisula polynyma</i>	CLT
Prionodesmacea, Teleodesmacea	Prionodesmacea, Teleodesmacea	CLX
Lastúra zátočná	<i>Argopecten irradians</i>	SCB
Argopecten gibbus	<i>Argopecten gibbus</i>	SCC
Morské červy	<i>Polycheata</i>	WOR
Hrotnáč americký	<i>Limulus polyphemus</i>	HSC
Morské bezstavovce	Invertebrata	INV
Lastúra islandská	<i>Chylamys islandica</i>	ISC
Hrebenatka morská	<i>Placopecten magellanicus</i>	SCA
Hrebenatky	Pectinidae	SCX
Ustrica virginická	<i>Crassostrea virginica</i>	OYA
Slávka jedlá	<i>Mytilus edulis</i>	MUS
Busycon spp.	<i>Busycon sp.</i>	WHX
Littorina spp.	<i>Littorina sp.</i>	PER
Morské mäkkýše (neid.)	Mollusca	MOL
Cancer irroratus	<i>Cancer irroratus</i>	CRK
Krab modrý	<i>Callinectes sapidus</i>	CRB
Carcinus maenas	<i>Carcinus maenas</i>	CRG
Cancer borealis	<i>Cancer borealis</i>	CRJ
Chionoecetes opilio	<i>Chionoecetes opilio</i>	CRQ
Geryon quinquedens	<i>Geryon quinquedens</i>	CRR
Lithodes maia	<i>Lithodes maia</i>	KCT
Morské kraby	Reptantia	CRA
Homár americký	<i>Homarus americanus</i>	LBA
Kreveta boreálna	<i>Pandalus borealis</i>	PRA
Kreveta montagui	<i>Pandalus montagui</i>	AES
Penaeus spp.	<i>Penaeus sp.</i>	PEN
Pandalus spp.	<i>Pandalus sp.</i>	PAN
Morské kôrovce (neid.)	Crustacea	CRU
Ježovky	<i>Strongylocentrotus sp.</i>	URC
Iné ryby		
Alosa pseudoharengus	<i>Alosa pseudoharengus</i>	ALE
Serioly	<i>Seriola sp.</i>	AMX
Conger oceanicus	<i>Conger oceanicus</i>	COA
Anguilla rostrata	<i>Anguilla rostrata</i>	ELA

▼B

Bežný názov	Vedecký názov	3-Alpha Code
Myxine glutinosa	<i>Myxine glutinosa</i>	MYG
Alosa sapidissima	<i>Alosa sapidissima</i>	SHA
Striebristky	<i>Argentina sp.</i>	ARG
Micropogonias undulatus	<i>Micropogonias undulatus</i>	CKA
Strongylura marina	<i>Strongylura marina</i>	NFA
Losos atlantický	<i>Salmo salar</i>	SAL
Menidia menidia	<i>Menidia menidia</i>	SSA
Opisthonema oglinum	<i>Opisthonema oglinum</i>	THA
Alepocephalus bairdii	<i>Alepocephalus bairdii</i>	ALC
Pogonias cromis	<i>Pogonias cromis</i>	BDM
Centropristis striata	<i>Centropristis striata</i>	BSB
Alosa aestivalis	<i>Alosa aestivalis</i>	BBH
Koruška polárna	<i>Mallotus villosus</i>	CAP
Salvelinus spp.	<i>Salvelinus sp.</i>	CHR
Rachycentron canadum	<i>Rachycentron canadum</i>	CBA
Trachinotus carolinus	<i>Trachinotus carolinus</i>	POM
Dorosoma cepedianum	<i>Dorosoma cepedianum</i>	SHG
Čeľad' Pomadasyidae	<i>Pomadasyidae</i>	GRX
Alosa mediocris	<i>Alosa mediocris</i>	SHH
Notoscopelus sp	<i>Notoscopelus sp.</i>	LAX
Čeľad' Mugilidae	<i>Mugilidae</i>	MUL
Peprilus alepidotus	<i>Peprilus alepidotus (=paru)</i>	HVF
Orthopristis chrysoptera	<i>Orthopristis chrysoptera</i>	PIG
Osmerus mordax	<i>Osmerus mordax</i>	SMR
Sciaenops ocellatus	<i>Sciaenops ocellatus</i>	RDM
Pagrus pagrus	<i>Pagrus pagrus</i>	RPG
Trachurus lathami	<i>Trachurus lathami</i>	RSC
Diplectrum formosum	<i>Diplectrum formosum</i>	PES
Archosargus probatocephalus	<i>Archosargus probatocephalus</i>	SPH
Leiostomus xanthurus	<i>Leiostomus xanthurus</i>	SPT
Cynoscion nebulosus	<i>Cynoscion nebulosus</i>	SWF
Cynoscion regalis	<i>Cynoscion regalis</i>	STG
Morone saxatilis	<i>Morone saxatilis</i>	STB
Čeľad' jeseterovité	<i>Acipenseridae</i>	STU
Tarpon atlanticus	<i>Tarpon (=megalops) atlanticus</i>	TAR
Salmo spp.	<i>Salmo sp.</i>	TRO
Morone americana	<i>Morone americana</i>	PEW
Beryxy	<i>Beryx sp.</i>	ALF
Ostroň bieloškvrný	<i>Squalus acantias</i>	DGS
Ostroňovité	<i>Squalidae</i>	DGX

▼B

Bežný názov	Vedecký názov	3-Alpha Code
Žralok pieskový	<i>Odontaspis taurus</i>	SCS
Lamna sled'ová	<i>Lamna nasus</i>	POR
Žralok mako	<i>Isurus oxyrinchus</i>	SMA
Carcharhinus obscurus	<i>Carcharhinus obscurus</i>	DUS
Žralok modrý	<i>Prionace glauca</i>	BSH
Squaliformes	<i>Squaliformes</i>	SHX
Rhizoprionodon terraenovae	<i>Rhizoprionodon terraenovae</i>	RHT
Centroscyllium fabricii	<i>Centroscyllium fabricii</i>	CFB
Žralok polárny	<i>Somniosus microcephalus</i>	GSK
Obroň sťahovavý	<i>Cetorhinus maximus</i>	BSK
Raja spp.	<i>Raja sp.</i>	SKA
Leucoraja erinacea	<i>Leucoraja erinacea</i>	RJD
Amblyraja hyperborea	<i>Amblyraja hyperborea</i>	RJG
Dipturus laevis	<i>Dipturus laevis</i>	RJL
Leucoraja ocellata	<i>Leucoraja ocellata</i>	RJT
Amblyraja radiata	<i>Amblyraja radiata</i>	RJR
Malcoraja senta	<i>Malcoraja senta</i>	RJS
Bathyrāja spinicauda	<i>Bathyrāja spinicauda</i>	RJO
Kostnaté ryby (neid.)		FIN

(*) V súlade s odporúčaním prijatým zo strany Stáleho výboru pre medzinárodnú kontrolu (STACRES) na výročnom zasadnutí v roku 1970 (Červená kniha ICNAF 1970, časť I, strana 67) sa merlúza rodu *Urophycis* označuje pre štatistické vykazovanie týmto spôsobom: a) merlúza vykazovaná z podoblastí 1, 2 a 3 a častí 4R, S, T a V sa označuje ako mieňovec belavý, *Urophycis tenuis*; b) merlúza vylovená šnúrovými zariadeniami alebo akákoľvek merlúza väčšia ako štandardná dĺžka 55 cm bez ohľadu na to, akým spôsobom bola ulovená, z častí 4W a X, podoblasť 5 a štatistickej oblasti 6 sa bude označovať ako mieňovec belavý, *Urophycis tenuis*; c) s výnimkou uvedenou v bode b), ostatné merlúzy rodu *Urophycis* vylovené v divíziách 4W a X, podoblasť 5 a v štatistickej oblasti 6 sa budú označovať ako *Urophycis chuss*.



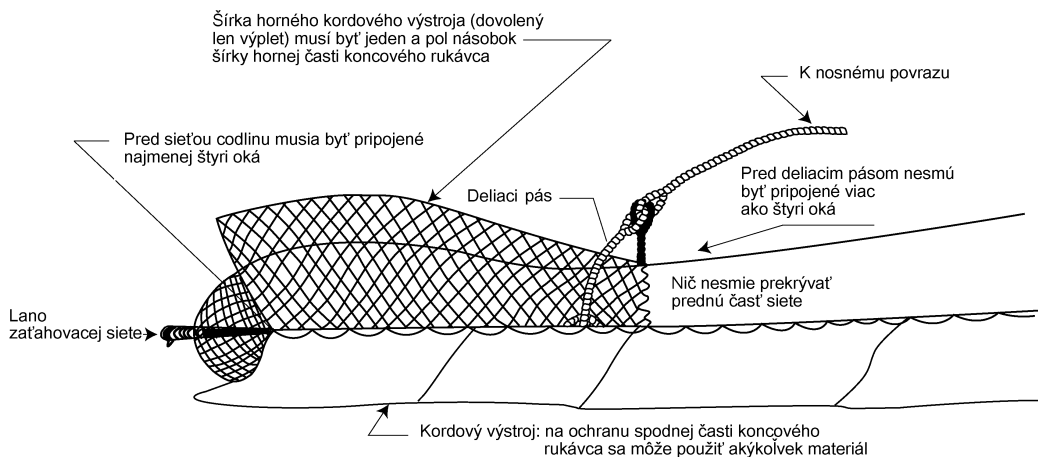
PRÍLOHA VIII

POVOLENÉ VRCHNÉ KORDOVÉ VRSTVY

1. Vrchná kordová vrstva typu ICNAF

Vrchná kordová vrstva typu ICNAF je obdĺžnikový kus siete pripevnený k hornej strane koncového rukávca, ktorý má obmedziť alebo zabrániť poškodeniu a ktorý spĺňa tieto požiadavky:

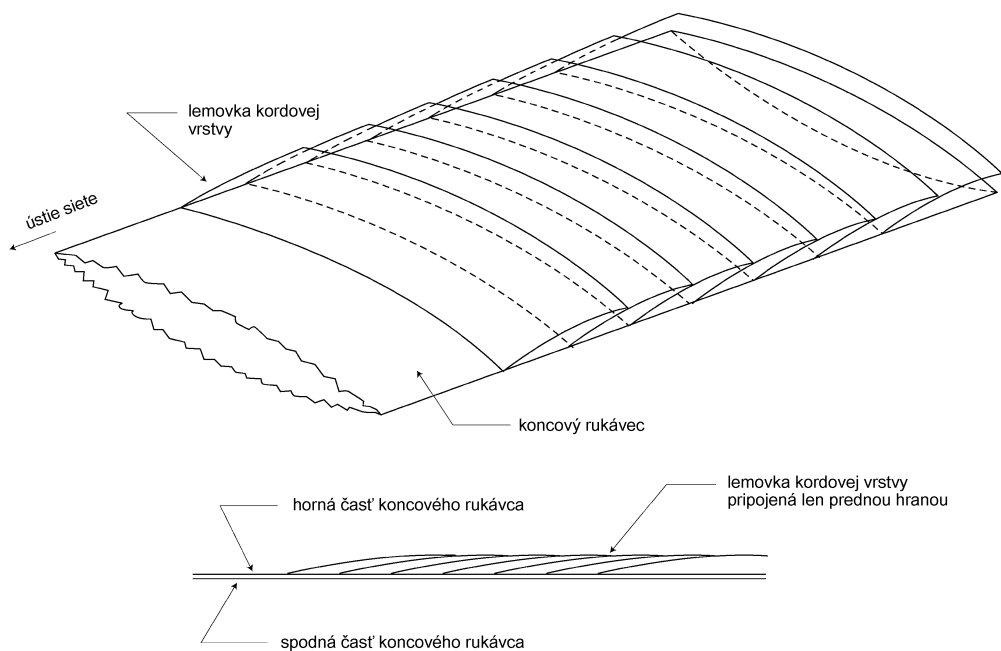
- sieťovina nesmie mať veľkosť ôk menšiu, ako je veľkosť určená pre koncový rukávec v článku 34;
- sieťovina môže byť pripevnená ku koncovému rukávcu iba spolu s prednými a bočnými okrajmi siete, a na žiadnom inom mieste, a je pripevnená tak, aby siahala dopredu od deliaceho pásu nie viac ako štyri oká a končila nie menej ako štyri oká pred pletivom dolnej časti siete; ak sa nepoužije deliaci pás, sieť nesmie zaberat' viac ako jednu tretinu koncového rukávca meranú najmenej štyri oká pred dolnou časťou siete;
- počet ôk v šírke siete je aspoň jeden a pol násobok počtu ôk v šírke pokrytej časti koncového rukávca, pričom obe šírky sa merajú v pravých uhloch k pozdĺžnej osi koncového rukávca.



▼B**2. Vrchná kordová vrstva s viacnásobnou lemovkou**

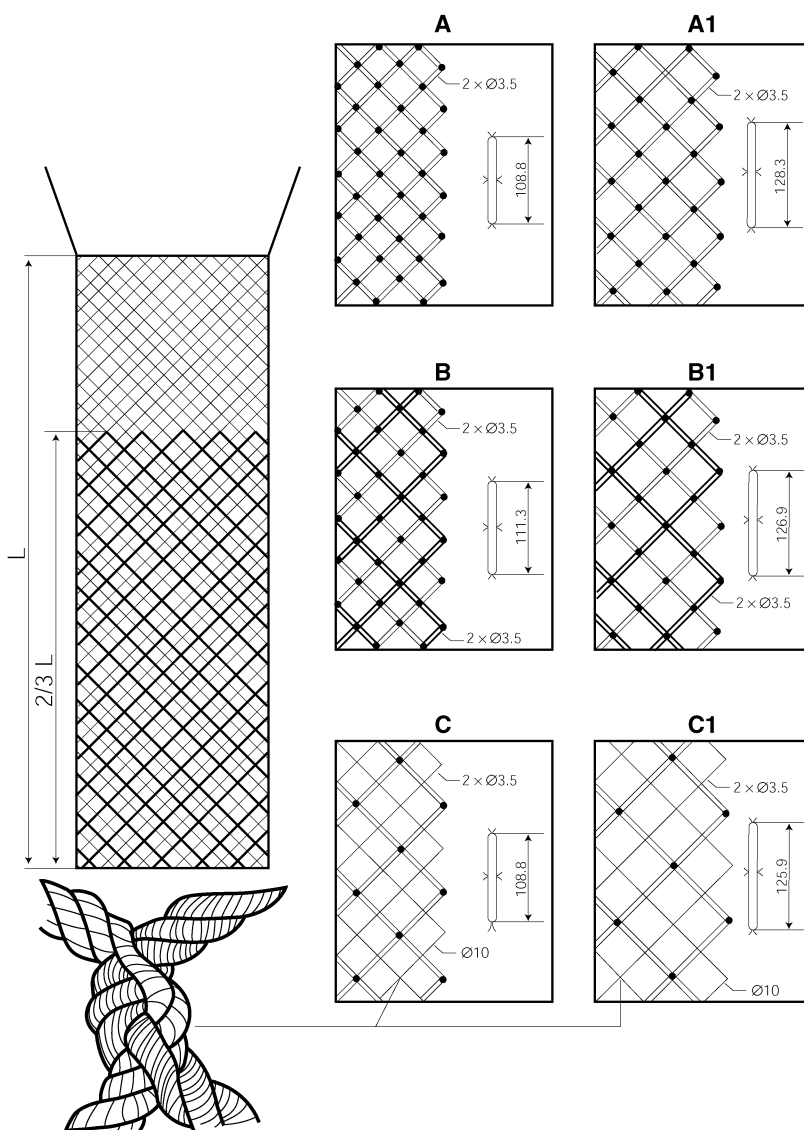
Vrchná kordová vrstva s viacnásobnou lemovkou je definovaná ako kusy siete majúce vo všetkých svojich častiach oká, ktorých veľkosť, či už sú kusy sieťoviny mokré alebo suché, nie je menšia ako veľkosť ôk koncového rukávca za predpokladu, že:

- (a) každý kus siete
- (i) je pripevnený iba svojim predným okrajom naprieč koncovým rukávcom v pravých uhloch k svojej pozdĺžnej osi;
 - (ii) šírkou sa aspoň vyrovná šírke koncového rukávca (pričom táto šírka sa meria v pravých uhloch k pozdĺžnej osi koncového rukávca v bode pripojenia); a
 - (iii) nie je dlhší ako 10 ôk; a
- b) celková dĺžka všetkých takto pripojených kusov siete nepresahuje dve tretiny dĺžky koncového rukávca.



▼B**POESKÝ TYP HORNEJ KORDOVEJ VRSTVY****3. Horná kordová vrstva s veľkým okom (pozmenený poľský typ)**

Horná kordová vrstva s veľkým okom sa skladá z pravouhlých kusov sieťoviny vyrobenej z rovnakého povrazového materiálu ako koncový rukávec, alebo z jediného hrubého povrazu bez uzlov, pripojeného k zadnej časti hornej strany koncového rukávca a siahajúceho cez všetky alebo ktorúkoľvek časť hornej strany koncového rukávca, s veľkosťou ôk vo všetkých svojich častiach rovnajúcou sa dvojnásobku veľkosti koncového rukávca pri meraní v mokrom stave, a pripojeného ku koncovému rukávcu pozdĺž predného, bočného a zadného okraja siete tak, aby sa každé oko siete presne prekryvalo so štyrmi okami koncového rukávca.



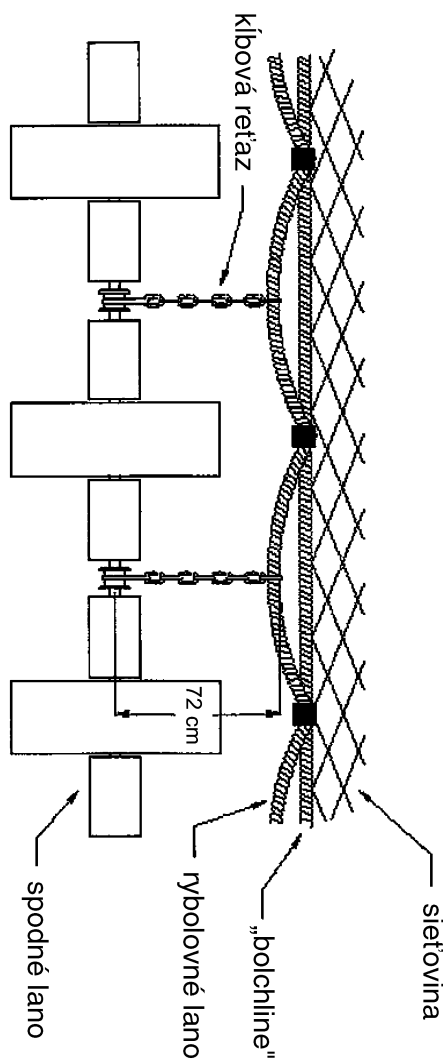
▼B

PRÍLOHA IX

KÍBOVÉ REŤAZE VLEČNEJ SIETE NA KREVETY: OBLASŤ NAFO

Kĺbové reťaze sú reťaze, laná alebo ich kombinácia, ktoré upevňujú nášľapné lano k rybárskej lovnnej šnúre alebo lovnnej šnúre typu „bolchline“ v rôznych odstupoch. Pojmy „rybárska lovná šnúra“ a „lovná šnúra typu bolchline“ sú vzájomne zameniteľné. Niektoré plavidlá používajú iba lano; iné používajú tak rybárske lano, ako aj bolchline, ako je zobrazené na náčrte. Dĺžka kĺbovej reťaze sa meria od stredu reťaze alebo drôtu prechádzajúceho cez nášľapné lano (vnútro nášľapného lana) k spodnej strane rybárskej lovnnej šnúry.

Priložený náčrt znázorňuje, ako merať dĺžku kĺbovej reťaze.



▼B

PRÍLOHA X

MINIMÁLNA VEĽKOSŤ SIETE (*)

Druh	Ryby zbavené žiabrov a vnútorností, s kožou alebo bez nej; čerstvé alebo chladené, mrazené alebo solené.			
	Celý	Bez hlavy	Bez hlavy a chvosta	Bez hlavy a rozpoľená
Treska škvrnitá	41 cm	27 cm	22 cm	27/25 cm (**)
Halibut tmavý	30 cm	neuv.	neuv.	neuv.
Platesa drsná	25 cm	19 cm	15 cm	neuv.
Limanda žltouchvostá	25 cm	19 cm	15 cm	neuv.

(*) Veľkosť ryby znamená u tresky škvrnitej dĺžku po rozdvojení chvostovej plutvy; u ostatných druhov celkovú dĺžku.

(**) Menšia veľkosť pre čerstvo nasolené ryby.



PRÍLOHA XI

ZAZNAMENÁVANIE ÚLOVKU(ZÁPISY DO LODNÉHO DENNÍKA)

ZÁPISY DO LODNÉHO DENNÍKA PRE RYBOLOV

Položka informácie	Štandardný kód
Názov plavidla	01
Štátna príslušnosť plavidla	02
Registračné číslo plavidla	03
Prístav registrácie	04
Typy použitých zariadení (osobitný záznam pre rôzne typy zariadenia)	10
Typ zariadenia	
Dátum	
— deň	20
— mesiac	21
— rok	22
Poloha	
— zemepisná šírka	31
— zemepisná dĺžka	32
— štatistická oblasť	33
Počet výlovov počas 24 hodín ⁽¹⁾	10
Počet hodín výlovov zariadením v priebehu 24 hodín ⁽¹⁾	41
Názvy druhov (príloha I)	
Denný výlov každého druhu (zaokrúhlených metrických ton čerstvej hmotnosti)	50
Denný výlov každého druhu pre ľudskú spotrebu vo forme ryby	61
Denný výlov každého druhu na odrátanie	62
Denné vyradené množstvá každého druhu	63
Miesto (miesta) prekládky	70
Dátum (dátumy) prekládky	71
Podpis kapitána plavidla	80

⁽¹⁾ Ak sa v priebehu jedného 24-hodinového obdobia používajú dva alebo viac druhov výstroja, záznamy by mali byť samostatné pre rôzne typy.

▼ **B****KÓDY ZARIADENÍ**

Katégoria zariadenia	Štandardný skrátený kód
Kruhové siete	
So zaťahovacími lanami (kruhové záťahové siete)	PS
— obsluhované jedným plavidlom	PS1
— obsluhované dvoma plavidlami	PS2
Bez zaťahovacích lán (lamparové)	LA
Záťahové siete	SB
Záťahové siete ovládané z lode alebo iného plavidla	SV
— Dánske záťahové siete	SDN
— Škótske záťahové siete	SSC
— Párové záťahové siete	SPR
Záťahové siete (nešpecifikované)	SX
Vlečné siete	
Košíky	FPO
Vlečné siete na lov pri dne	
— Vlečné siete s rozperným brvnom	TBB
— Vlečné siete s rozpernými doskami ⁽¹⁾	OTB
— Párové vlečné siete	PTB
— Vlečené siete na homáre	TBN
— Vlečené siete na krevety	TBS
— Vlečné siete na lov pri dne (nešpecifikované)	TB
Vlečné siete na lov v stredných hĺbkach	
— Vlečné siete s rozpernými doskami	OTM
— Párové vlečné siete	PTM
— Vlečné siete na krevety	TMS
— Vlečné siete na lov v stredných hĺbkach (nešpecifikované)	TM
Dvojité vlečné siete s rozpernými doskami	OTT
Vlečné siete s rozpernými doskami (nešpecifikované)	OT
Párové vlečné siete (nešpecifikované)	PT
Ostatné vlečné siete (nešpecifikované)	TX
Žiabrové a pascové spletané siete	
Osadené žiabrové siete (ukotvené)	GNS
Unášané siete	GND
Kruhové žiabrové siete	GNC
Pevné žiabrové siete (na tyčiach)	GNF
Viacstenné siete	GTR
Kombinované viacstenné a žiabrové siete	GTN
Žiabrové a pascové spletané siete (nešpecifikované)	GEN
Žiabrové siete (nešpecifikované)	GN
Pasce	
Stojace nekryté škrtiace siete	FPN

▼B

Kategória zariadenia	Štandardný skrátený kód
Čereňové siete	FYK
Nakladacie siete	FSN
Bariéry, ploty, prehradenia atď.	FWR
Vzdušné pasce	FAR
Pasce (nešpecifikované)	FIX
Háčky a lovné šnúry	
Ručné lovné šnúry a udicové lovné šnúry (ovládané ručne) ⁽²⁾	LHP
Ručné lovné šnúry a udicové lovné šnúry (ovládané mechanicky) ⁽²⁾	LHM
Osadené dlhé lovné šnúry	LLS
Unášané dlhé lovné šnúry	LLD
Dlhé lovné šnúry (nešpecifikované)	LL
Vlečné lovné šnúry	LTL
Háčky a lovné šnúry (nešpecifikované) ⁽³⁾	LX
Zachytávanie a zraňovanie	
Harpúny	HAR
Škrabáky	
Lodné škrabáky	DRB
Ručné škrabáky	DRH
Zdvižné siete	
Prenosné zdvižné siete	LNP
Zdvižné siete ovládané z lode	LNB
Stacionárne zdvižné siete ovládané z brehu	LNS
Zdvižné siete (nešpecifikované)	LN
Spúšťací výstroj	
Vrhacie siete	FCN
Spúšťací výstroj (nešpecifikovaný)	FG
Zberacie zariadenia	
Čerpadlá	HMP
Mechanizované škrabáky	HMD
Zberacie zariadenia (nešpecifikované)	HMX
Rôzny výstroj ⁽⁴⁾	MIS
Výstroj na športový rybolov	RG
Neznámy alebo nešpecifikovaný výstroj	NK

⁽¹⁾ Rybárske agentúry môžu uviesť bočné a zadné vlečné siete na lov pri dne ako OTB-1 a OTB-2 a bočné a zadné vlečné siete na lov v stredných hĺbkach ako OTM-1 a OTM-2.

⁽²⁾ Vrátane šnúr s rybárskymi háčkami.

⁽³⁾ Kód LDV pre šnúrový výstroj ovládaný z člna s plochým dnom sa ponecháva kvôli historickým údajom.

⁽⁴⁾ Táto položka zahŕňa: ručné a vykladacie siete, ponorné siete, zber rukou jednoduchým ručným náradím s potápačským výstrojom alebo bez neho, jedy a výbušniny, cvičené zvieratá, elektrický rybolov.



KÓDY RYBÁRSKYCH PLAVIDIEL

A. Hlavné typy plavidiel

Kód FAO	Druh plavidla
BO	Ochranné plavidlo
CO	Cvičné rybárske plavidlo
DB	Škrabák bez nepretržitého chodu
DM	Škrabák s nepretržitým chodom
DO	Vrhač
DOX	Škrabák (neuvedený inde)
FO	Plavidlo na prepravu rýb
FX	Rybárske plavidlo (neuvedené inde)
GO	Plavidlo so žiabrovými sieťami
HOX	Materské plavidlo (neuvedené inde)
HSF	Továrenské materské plavidlo
KO	Nemocničné plavidlo
LH	Plavidlo s ručnými lovnými šnúrami
LL	Plavidlo s dlhými lovnými šnúrami
LO	Plavidlo s lovnými šnúrami
LP	Plavidlo so žrdami a lovnými šnúrami
LT	Plavidlo s vlečnými lovnými šnúrami
MO	Viacúčelové plavidlo
MSN	Plavidlo s ručnými záťahovými sieťami
MTG	Plavidlo s unášanými vlečnými sieťami
MTS	Plavidlo s vlečnými kruhovými záťahovými sieťami
NB	Plavidlo s jedinou zdvižnou sieťou
NO	Plavidlo so zdvižnými sieťami
NOX	Plavidlo so zdvižnými sieťami (neuvedené inde)
PO	Plavidlo používajúce čerpadlá
SN	Plavidlo so záťahovými sieťami
SO	Plavidlo so záťahovými sieťami
SOX	Plavidlo so záťahovými sieťami (neuvedené inde)
SP	Plavidlo s kruhovými záťahovými sieťami
SPE	Plavidlo s kruhovými záťahovými sieťami európskeho typu
SPT	Plavidlo s kruhovými záťahovými sieťami na lov tuniaka
TO	Plavidlo s vlečnými sieťami
TOX	Plavidlo s vlečnými sieťami (neuvedené inde)
TS	Plavidlo s bočnými vlečnými sieťami
TSF	Plavidlo s bočnými vlečnými sieťami a mraziacim zariadením
TSW	Plavidlo s bočnými vlečnými sieťami na čerstvé ryby
TT	Plavidlo so zadnými vlečnými sieťami
TTF	Plavidlo so zadnými vlečnými sieťami a mraziacim zariadením

▼B

Kód FAO	Druh plavidla
TTP	Spracovateľské plavidlo so zadnými vlečnými sieťami
TU	Plavidlo s vlečnými sieťami a žeriavom
WO	Plavidlo kladúce pasce
WOP	Plavidlo kladúce košíky
WOX	Plavidlo kladúce pasce (neuvedené inde)
ZO	Prieskumné rybárske plavidlo
DRN	Plavidlo s unášanými sieťami

NEI – nezaradený do žiadnej položky

B. Hlavné činnosti plavidla

Kód Alfa	Kategória
ANC	Kotvenie
DRI	Unášanie
FIS	Rybolov
HAU	Vlečenie
PRO	Spracovanie
STE	Parenie
TRX	Prekládka alebo vykládka
OTH	Iné – uveďte



PRÍLOHA XII

OBLASŤ NAFO

Nasledujúci zoznam je čiastočným zoznamom populácií, ktoré treba vykazovať podľa článku 42 ods. 2.

ANG/N3NO.	<i>Lophius americanus</i>	Čert americký
CAA/N3LMN.	<i>Anarhichas lupus</i>	Zubatka pruhovaná
CAP/N3LM	<i>Mallotus villosus</i>	Koruška polárna
CAT/N3LMN.	<i>Anarhichas spp.</i>	Zubaty
HAD/N3LNO	<i>Melanogrammus aeglefinus</i>	Treska jednoškvrná
HAL/N23KL.	<i>Hippoglossus hippoglossus</i>	Halibut svetlý
HAL/N3M.	<i>Hippoglossus hippoglossus</i>	Halibut svetlý
HAL/N3NO.	<i>Hippoglossus hippoglossus</i>	Halibut svetlý
HER/N3L	<i>Clupea harengus</i>	Sleď atlantický
HKR/N2J3KL	<i>Urophycis chuss</i>	<i>Urophycis chuss</i>
HKR/N3MNO.	<i>Urophycis chuss</i>	<i>Urophycis chuss</i>
HKS/N3NLMO	<i>Merluccius bilinearis</i>	Merlúza strieborná
RHG/N23.	<i>Coryphaenoides rupestris</i>	Dlhochvost tuponosý
HKW/N2J3KL	<i>Urophycis tenuis</i>	Mieňovec belavý
POK/N30	<i>Pollachius virens</i>	Treska tmavá
RHG/N23.	<i>Macrourus berglax</i>	Dlhochvost berglax
SKA/N2J3KL	<i>Raja spp.</i>	Raje
SKA/N3M.	<i>Raja spp.</i>	Raje
SQI/N56	<i>Illex illecebrosus</i>	Gordan západoatlantický
VFF/N3LMN.	—	Ryby netriedené, neidentifikované
WIT/N3M.	<i>Glyptocephalus cynoglossus</i>	Platesa <i>Glyptocephalus cynoglossus</i>
YEL/N3M.	<i>Limanda ferruginea</i>	Limanda žltochvostá



PRÍLOHA XIII

ZÁKAZ RIADENÉHO RYBOLOVU V OBLASTI CCAMLR

Cieľové druhy	Zóna	Obdobie zákazu
Žraloky (všetky druhy)	Oblasť Dohovoru	Celý rok
<i>Notothenia rossii</i>	FAO 48.1 antarktická, v polostrovej oblasti FAO 48.2 antarktická, okolo Južných Orkneí FAO 48.3 antarktická, okolo Južnej Georgie	Celý rok
Kostnaté ryby	FAO 48.1 antarktická ⁽¹⁾ FAO 48.2 antarktická ⁽¹⁾	Celý rok
<i>Gobionotothen gibberifrons</i> <i>Chaenocephalus aceratus</i> <i>Pseudochaenichthys georgianus</i> <i>Lepidonotothen squamifrons</i> <i>Patagonotothen guntheri</i>	FAO 48.3	Celý rok
<i>Dissostichus</i> spp.	FAO 48.5 antarktická	Od 1.12.2006 do 30.11.2007
<i>Dissostichus</i> spp.	FAO 88.3 antarktická ⁽¹⁾ FAO 58.5.1 antarktická ⁽¹⁾ ⁽²⁾ FAO 58.5.2 antarktická východne od 79°20'v.d. a mimo EEZ západne od 79°20'v.d. ⁽¹⁾ FAO 88.2 antarktická severne od 65° j. š. ⁽¹⁾ FAO 58.4.4 antarktická ⁽¹⁾ FAO 58.6 antarktická ⁽¹⁾ FAO 58.7 antarktická ⁽¹⁾	Celý rok
<i>Lepidonotothen squamifrons</i>	FAO 58.4.4 ⁽¹⁾	Celý rok
Všetky druhy okrem <i>Champscephalus gunnari</i> a <i>Dissostichus eleginoides</i>	FAO 58.5.2 antarktická	Od 1.12.2006 do 30.11.2007
<i>Dissostichus mawsoni</i>	FAO 48.4 antarktická ⁽¹⁾	Celý rok

⁽¹⁾ S výnimkou na účely vedeckého výskumu.

⁽²⁾ S výnimkou vôd podliehajúcich vnútroštátnej súdnej právomoci (EEZ).



PRÍLOHA XIV

OBMEDZENIA ÚLOVKU A VEDĽAJŠIEHO ÚLOVKU PRE NOVÝ A PRIESKUMNÝ RYBOLOV V OBLASTI CCAMLR V ROKOCH 2006/07

Podoblast'/- časť	Región	sezóna	SSRU	Obmedzenie výlovu Dissostichus spp. (v tonách)	Obmedzenie vedľajšieho úlovku (ton)		
					Rajotvaré	Macrourus spp.	Ostatné druhy
48.6	Celá oblasť	Od 1.12.2006 do 30.11.2007		455 ton severne od 60° j.š. 455 ton južne od 60° j.š.	Celá oblasť: 50	Celá oblasť: 96	Celá oblasť: 20
58.4.1	Celá oblasť	Od 1.12.2006 do 30.11.2007	A B C D E F G H Podoblasť celkom	0 0 200 0 200 0 200 0 600	Celá oblasť: 50	Celá oblasť: 96	Celá oblasť: 20
58.4.2	Celá oblasť	Od 1.12.2006 do 31.11.2007	A B C D E Podoblasť celkom	260 0 260 0 260 780	Celá oblasť: 50	Celá oblasť: 124	Celá oblasť: 20
58.4.3a)	Celá oblasť okrem oblastí vnútroštátnej jurisdikcie	Od 1.5.2007 do 31.8.2007	neuv.	250	Celá oblasť: 50	Celá oblasť: 26	Celá oblasť: 20
58.4.3b)	Celá podoblasť okrem oblastí vnútroštátnej jurisdikcie	Od 1.5.2007 do 31.08.2007	neuv.	300	Celá oblasť 50	Celá oblasť 159	Celá oblasť 20
88.1	Celá podoblasť	Od 1.12.2006 do 31.08.2007	A B, C, G D E F H, I, K J L	0 356 (1) 0 0 0 1 936 (1) 564 (1) 176 (1)	0 50 (1) 0 0 0 97 (1) 50 (1) 50 (1)	0 57 (1) 0 0 0 310 (1) 90 (1) 28 (1)	0 60 (1) 0 0 0 60 (1) 20 (1) 20 (1)

▼ B

Podoblast'/- časť	Región	sezóna	SSRU Podoblast' celkom	Obmedzenie výlovu <i>Dissostichus</i> spp. (v tonách) 3 032 ⁽¹⁾	Obmedzenie vedľajšieho úlovku (ton)		
					Rajotvaré	<i>Macrourus</i> spp.	Ostatné druhy
					150 ⁽¹⁾	484 ⁽¹⁾	0
88.2	Celá podoblast'	Od 1.12.2006 do 31.08.2007	A	0	0	0	0
			B	0	0	0	0
			C, D, F, G	206 ⁽¹⁾	50 ⁽¹⁾	33 ⁽¹⁾	20 ⁽¹⁾
			E	341 ⁽¹⁾	50 ⁽¹⁾	55 ⁽¹⁾	20 ⁽¹⁾
			Podoblast' celkom	547 ⁽¹⁾	50 ⁽¹⁾	88 ⁽¹⁾	0

- ⁽¹⁾ Pravidlá pre obmedzenia úlovku pre druhy vedľajšieho výlovu na SSRU platné v rámci celkového obmedzenia úlovku na podoblast':
- Rajotvaré: 5 % výlovu alebo 50 ton, podľa toho, ktorá hodnota je vyššia –obmedzenie pre *Dissostichus* spp.
 - *Macrourus* spp.: 16 % výlovu – obmedzenie pre *Dissostichus* spp
 - *Ostatné* druhy: 20 ton na SSRU.

▼B

PRÍLOHA XV

ČASŤ I

Kontrolné formuláre prístavných štátov

KONTROLNÝ FORMULÁR PRÍSTAVNÉHO ŠTÁTU – PSC

ČASŤ A: Vyplní kapitán plavidla

Meno plavidla	Číslo IMO ⁽¹⁾	Znak rádiového spojenia	Vlajkový štát
Číslo Inmarsat	Faxové číslo	Telefónne číslo	Emailová adresa
Prístav vykládky alebo prekládky		Odhadovaný čas príchodu	
Dátum:		Čas (UTC):	
Celkový úlovok na palube		Úlovok na vyloženie ⁽²⁾	
Druh ⁽³⁾	Produkt ⁽⁴⁾	Oblasť výlovu podľa ICES	Hmotnosť produktu (kg)
			Hmotnosť produktu (kg)

ČASŤ B: Len na úradné potreby – vyplní vlajkový štát.

Vlajkový štát plavidla musí odpovedať na tieto otázky označením stĺpca „áno“ alebo „nie“.	Áno	Nie
a) Rybárske plavidlo prehlásilo, že ulovilo dané ryby, a malo dostatočnú kvótu na nahlásené druhy.		
b) Množstvá na palube sa riadne nahlásili a zohľadnili pri výpočte akýchkoľvek uplatiteľných obmedzení úlovkov alebo úsilia.		
c) Rybárske plavidlo, ktoré ulovilo dané ryby, malo povolenie na lov v nahlásenej oblasti.		
d) Prítomnosť rybárskeho plavidla v nahlásenej oblasti lovu sa overila podľa údajov VMS.		

Potvrdenie vlajkového štátu

Potvrdzujem, že uvedené informácie sú podľa môjho najlepšieho vedomia a svedomia úplné, pravdivé a správne.

Meno a titul Dátum Podpis Úradná pečiatka


ČASŤ C: Len na úradné potreby – vyplní prístavný štát.

Názov prístavného štátu	Udeľuje sa povolenie	Dátum	Podpis	Pečiatka
	Áno...			
	Nie...			

(¹) Rybárske plavidlá bez čísla IMO (Medzinárodná námorná organizácia) poskytnú externé registračné číslo.
 (²) V prípade potreby sa použijú doplnkové formuláre.
 (³) 3-miestny kód druhu podľa FAO.
 (⁴) Úprava produktov – dodatok 1 k tejto prílohe

KONTROLNÝ FORMULÁR PRÍSTAVNÉHO ŠTÁTU – PSC 2 (¹)
PART A: Vyplní kapitán plavidla

Meno plavidla	Číslo IMO (²)	Znak rádiového spojenia	Vlajkový štát				
Číslo Inmarsat	Faxové číslo	Telefónne číslo	Emailová adresa				
Prístav vykládky alebo prekládky	Odhadovaný čas príchodu						
	Dátum:	Čas (UTC):					
Informácie o úlovku za odovzdávajúce plavidlá							
Meno plavidla	Číslo IMO (²)	Znak rádiového spojenia	Vlajkový štát				
Celkový úlovok na palube		Úlovok na vyloženie (³)					
Druh (⁴)	Produkt (⁵)	Oblasť výlovu podľa ICES	Hmotnosť produktu (kg)	Druh (⁴)	Produkt (⁵)	Oblasť výlovu podľa ICES	Hmotnosť produktu (kg)

ČASŤ B: Len na úradné potreby – vyplní vlajkový štát.

Vlajkový štát plavidla musí odpovedať na tieto otázky označením stĺpca „áno“ alebo „nie“.	Áno	Nie
a) Rybárske plavidlo prehlásilo, že ulovilo dané ryby, a malo dostatočnú kvótu na nahlásené druhy.		
b) Množstvá na palube sa riadne nahlásili a zohľadnili pri výpočte akýchkoľvek uplatniteľných obmedzení úlovkov alebo úsilia.		
c) Rybárske plavidlo, ktoré ulovilo dané ryby, malo povolenie na lov v nahlásenej oblasti.		
d) Prítomnosť rybárskeho plavidla v nahlásenej oblasti lovu sa overila podľa údajov VMS.		

▼B

Potvrdenie vlajkového štátu

Potvrdzujem, že uvedené informácie sú podľa môjho najlepšieho vedomia a svedomia úplné, pravdivé a správne.

Meno a titul Dátum Podpis Úradná pečiatka

ČASŤ C: Len na úradné potreby – vyplní prístavný štát.

Názov prístavného štátu Udeľuje sa povolenie Dátum Podpis Pečiatka

Áno.....

Nie.....

- (¹) Pre každé odovzdávajúce plavidlo sa vyplní samostatný formulár.
 (²) Rybárske plavidlá bez čísla IMO poskytnú externé registračné číslo.
 (³) V prípade potreby sa použijú doplnkové formuláre.
 (⁴) 3-miestny kód druhu podľa FAO.
 (⁵) Úprava produktov – dodatok 1 k prílohe XV.

ČASŤ II

SPRÁVA INŠPEKČNEJ KONTROLE PRÍSTAVNÉHO ŠTÁTU (PSC 3) (¹)

A. OZNAČENIE INŠPEKCIE

Prístavný štát		Prístav vykládky alebo prekládky	
Meno lode	Vlajkový štát	Číslo IMO (²)	Medzinárodný znak rádiového spojenia
Začiatok vykládky/prekládky	Dátum		Čas
Koniec vykládky/prekládky	Dátum		Čas

B. ÚDAJE O INŠPEKCII

Meno odovzdávajúceho plavidla	Číslo IMO (²)	Znak rádiového volania	Vlajkový štát
-------------------------------	----------------------------	------------------------	---------------

B1. vyložené alebo preložené ryby

Druh (³)	Produkt (⁴)	Oblasť výlovu podľa ICES	Hmotnosť produktu v kg	Rozdiel (kg) medzi hmotnosťou produktu a PSC 1 alebo 2	Rozdiel (%) medzi hmotnosťou produktu a PSC 1 alebo 2
-----------------------	--------------------------	--------------------------	------------------------	--	---

▼ B

B2. informácie o vykládkach povolených bez potvrdenia od vlajkového štátu

Názov skladu, názov príslušných orgánov, konečný termín na prijatie informácií.

B3. ryby ponechané na palube

Druh ⁽³⁾	Produkt ⁽⁴⁾	Oblasť výlovu podľa ICES	Hmotnosť produktu v kg	Rozdiel (kg) medzi hmotnosťou produktu a PSC 1 alebo 2	Rozdiel (%) medzi hmotnosťou produktu a PSC 1 alebo 2

C. VÝSLEDKY INŠPEKCIE

Začiatok inšpekcie	Dátum	Čas
Koniec inšpekcie	Dátum	Čas

Pripomienky

Zaznamenané porušenia ⁽⁵⁾

Články	Cituje porušené ustanovenia NEAFC a zhrňte prípady porušenia.	
Meno inšpektora	Podpis inšpektora	Dátum a miesto

D. PRIPOMIENKY KAPITÁNA

Ja kapitán lode ... podpísaný nižšie týmto potvrdzujem, že mi v tento deň bola doručená kópia tejto správy. Môj podpis nie je potvrdením prijatia žiadnej časti obsahu tejto správy okrem mojich prípadných pripomienok.

Podpis: Dátum:

▼B

E. DISTRIBÚCIA

Kópia pre vlajkový štát	Kópia pre tajomníka NEAFC
<p>(¹) Ak sa plavidlo zúčastnilo na prekládkach. Pre každé odovzdávajúce plavidlo sa používa samostatný formulár.</p> <p>(²) Rybárske plavidlá bez čísla IMO poskytnú externé registračné číslo.</p> <p>(³) 3-miestny kód druhu podľa FAO.</p> <p>(⁴) Úprava produktov podľa dodatku 1 k prílohe XV.</p> <p>(⁵) V prípade porušení súvisiacich s rybami ulovenými v oblasti dohovoru NEAFC by sa mal uviesť odkaz na príslušný článok systému kontroly a vynucovania NEAFC prijatého 17. novembra 2006.</p>	

▼B*Dodatok k prílohe XV***Produkty and balenie****A. Kódy úpravy produktov**

Kód	Úprava produktu
A	Celý – mrazený
B	Celý – mrazený (varený)
C	Vypitvaný s hlavou – mrazený
D	Vypitvaný bez hlavy – mrazený
E	Vypitvaný bez hlavy – očistený – mrazený
F	Filety bez kože – mrazené
G	Filety s kožou – mrazené
H	Nasolená ryba
I	Ryba v náleve
J	Produkty v konzerve
K	Olej
L	Jedlo vyrobené z celej ryby
M	Jedlo vyrobené z vnútorností
N	Iné (uved'te)

B. Typ balenia

Kód	Typ
CRT	Kartóny
BOX	Škatule
BGS	Vrecia
BLC	Bloky

▼ B**VYHLÁSENIE O PREKLÁDKE****(1) Všeobecné pravidlo**

V prípade prekládky kapitán rybárskeho plavidla zapíše množstvá do vyhlásenia o prekládke. Prvá kópia vyhlásenia o prekládke sa odovzdáva kapitánovi preberajúceho plavidla.

(2) Spôsob vyplňovania

- a) Zápisy do vyhlásenia o prekládke sú čitateľné a nezmazateľné.
- b) Zápis do vyhlásenia o prekládke nemožno vymazať ani zmeniť. Ak sa spraví chyba, nesprávny zápis sa vyškrtnie čiarou a za ním sa uvedie správny zápis parafovaný kapitánom alebo jeho zástupcom.
- c) Za každú prekládku sa vyplní jedno vyhlásenie o prekládke.
- d) Každú stranu vyhlásenia o prekládke podpíše kapitán.

(3) Povinnosti kapitána v súvislosti s vyhlásením o vykládke a vyhlásením o prekládke

Kapitán plavidla potvrdí svojimi iniciálkami a podpisom správnosť odhadnutých množstiev, ktoré sú zaznamenané vo vyhlásení o prekládke. Vyhotovenia vyhlásenia o prekládke sa musia uchovávať po dobu jedného roka.

(4) Požadované údaje

Odhady preložených množstiev sa majú uvádzať vo vyhlásení o prekládke SEAFO, ako je uvedené v poznámkach pod čiarou tohto tlačiva, za každý druh a v súvislosti s konkrétnou plavbou.

(5) Spôsob odovzdania

- a) Ak sa prekládka uskutočňuje na plavidlo plaviace sa pod vlajkou štátu zmluvnej strany alebo registrované v zmluvnej strane, kapitánovi prijímajúceho plavidla sa odovzdá alebo zašle prvá kópia vyhlásenia o prekládke. Originál sa do 48 hodín po skončení vykládky alebo pri príchode do prístavu odovzdajú, respektíve zašlú orgánom zmluvnej strany, pod ktorej vlajkou sa plavidlo plaví alebo v ktorej je zaregistrované.
- b) Ak sa prekládka uskutočňuje na plavidlo plaviace sa pod vlajkou krajiny, ktorá nie je zmluvnou stranou, originál dokumentu sa odovzdá, respektíve zašle čo najskôr zmluvnej strane, pod ktorého vlajkou sa plavidlo plaví alebo v ktorom je zaregistrované.
- c) V prípade, že kapitán nemôže v určenej lehote odoslať originál vyhlásenia o prekládke orgánom zmluvnej strany, pod ktorej vlajkou sa plavidlo plaví alebo v ktorej je zaregistrované, údaje, ktoré sa vo vyhlásení majú uvádzať, sa príslušným orgánom odovzdajú rádiatelegraficky alebo iným vhodným spôsobom.

Údaje sa odovšielajú bežne používanými rádiodanicami, pričom najprv sa uvedie názov, identifikačný volací znak a vonkajšie identifikačné označenie plavidla a meno jeho kapitána.

V prípade, že oznámenie nemožno odovšielat' z príslušného plavidla, môže byť odovšielané v jeho mene iným plavidlom alebo akýmkoľvek iným spôsobom.

Kapitán zabezpečí, aby údaje, ktoré boli odovšielané rádiodanicami, sa v písomnej forme odovzdali príslušným orgánom.

ČASŤ II**Pokyny pre konštrukciu a inštaláciu tori šnúr**

1. Tieto pokyny sú určené na pomoc pri príprave a zavádzaní nariadení o tori šnúrach pre rybárske plavidlá, ktoré lovia dlhými rybolovnými šnúrami. Hoci sú tieto pokyny relatívne jasne vyjadrené, odporúča sa zlepšovať účinnosť tori šnúr experimentovaním. Tieto pokyny zohľadňujú environmentálne a prevádzkové faktory, napríklad poveternostnú situáciu, rýchlosť nasadzovania a veľkosť lode, ktoré majú vplyv na účinnosť a konštrukciu

▼B

tori šnúr pri ochrane návnad pred vtákmi. Konštrukcia a používanie tori šnúru sa môže meniť s cieľom zohľadniť tieto faktory, pokiaľ to neohrozí funkčnosť šnúru. Predpokladá sa priebežné zlepšovanie konštrukcie tori šnúru, preto by sa v budúcnosti malo vykonať preskúmanie týchto pokynov.

2. Konštrukcia tori šnúru
 - 2.1. Odporúča sa používať tori šnúru dlhú 150 m. Priemer časti šnúru, ktorá sa nachádza vo vode, môže byť väčší ako časti šnúru, ktorá je nad vodou. To zvyšuje odpor, a tým znižuje potrebu väčšej dĺžky šnúru a zohľadňuje rýchlosť nasadzovania a čas potrebný na ponorenie návnad. Časť nad vodou by mala byť zo spletej tenkej šnúry (s priemerom približne 3 mm) zreteľnej farby, napríklad červenej alebo oranžovej.
 - 2.2. Časť šnúru nad vodou by mala byť dostatočne ľahká, aby jej pohyb bol nepredvídateľný pre vtáky, a dostatočne pevná, aby sa zabránilo prehýbaniu šnúry vetrom.
 - 2.3. Šnúra by mala byť optimálne pripevnená k plavidlu silným valcovým otočným kĺbom, aby sa znížila možnosť zamotania šnúry.
 - 2.4. Visiace pruhy by mali byť vyrobené z materiálu, ktorý je výrazný a vytvára nepredvídateľný živý pohyb (napr. pevná tenká šnúra zasunutá do červených polyuretánových rúrok), mali by byť zavesené na silnom trojcestnom otočnom kĺbe (ktorý opäť znižuje možnosť zamotania), pripevnené k tori šnúre, a mali by visieť s určitým odstupom od vody.
 - 2.5. Medzi každým pruhom by mal byť maximálny rozstup 5 – 7 m. Pruhy by mali byť optimálne umiestňované v pároch.
 - 2.6. Každý pár pruhov by mal byť odpojiteľný pomocou spony, aby ukladanie šnúry bolo efektívnejšie.
 - 2.7. Počet pruhov by mal byť prispôbený rýchlosti nasadzovania plavidla; to znamená, že pri pomalšej rýchlosti nasadzovania treba viac pruhov. Tri páry sú primerané pre rýchlosť nasadzovania 10 uzlov.
3. Inštalácia tori šnúru
 - 3.1. Šnúra by mala byť zavesená zo stožiaru inštalovaného na plavidle. Tori stožiar by mal byť umiestnený čo najvyššie, aby šnúra chránila násady v dostatočnej vzdialenosti smerom dozadu od plavidla a nezamotala sa s rybárskym výstrojom. Väčšia výška stožiaru poskytuje vyššiu ochranu násad. Výška približne 6 m nad hladinou vody napríklad poskytuje ochranu návnad po dĺžke približne 100 m.
 - 3.2. Tori šnúra by mala byť umiestnená tak, aby sa pruhy nachádzali nad háčikmi s návnadou vo vode.
 - 3.3. Odporúča sa inštalácia viacerých tori šnúru s cieľom zabezpečiť ešte lepšiu ochranu návnad pred vtákmi.
 - 3.4. Keďže existuje možnosť pretrhnutia šnúry a zamotania, na palube by sa mali prevádzať náhradné tori šnúry na nahradenie poškodených šnúru a na zabezpečenie, aby operácie rybolovu mohli neprerušene pokračovať.
 - 3.5. Ak rybári používajú stroj na hádzanie návnad (BCM), musia zabezpečiť koordináciu tori šnúru s týmto strojom:
 - a) zabezpečením, aby BCM vyhazoval návnady priamo pod ochranou tori šnúry a
 - b) ak sa používa BCM, ktorý umožňuje hádzanie na ľavý bok a pravý bok, zabezpečením, aby sa používali dve tori šnúry.
 - 3.6. Odporúča sa, aby rybári nainštalovali manuálne, elektrické alebo hydraulické navijaky na uľahčenie inštalácie a vyberania tori šnúru.

▼ **M3***PRÍLOHA XVIa***Plán ICCAT na obnovu populácie tuniaka modroplutvého***Časť I***Osobitné podmienky, ktoré sa vzťahujú na rybolov loďami s návnadou, loďami s vlečnými lovnými šnúrami a plavidlami s vlečnými sieťami na lov vo voľnej vode vo východnej časti Atlantického oceánu**

1. Každý členský štát obmedzí maximálny počet svojich lodí s návnadou a lodí s vlečnými lovnými šnúrami, ktoré sú oprávnené loviť tuniaka modroplutvého, na počet plavidiel zúčastnených na cieľnom rybolove tuniaka modroplutvého v roku 2006.
2. Každý členský štát obmedzí maximálny počet plavidiel s vlečnými sieťami na lov vo voľnej vode, ktoré sú oprávnené loviť tuniaka modroplutvého ako vedľajší úlovok.
3. Do 30. júna 2007 oznámia členské štáty Komisii počet rybárskych plavidiel stanovený podľa odseku 1 a 2. Komisia tieto informácie urýchlene postúpi sekretariátu ICCAT.
4.
 - a) Každý členský štát zabezpečí, aby sa plavidlá, ktorým boli vydané osobitné rybárske povolenia uvedené v odseku 1 a 2, zaradili do zoznamu s ich menom a číslom v registri rybárskej flotily Spoločenstva (CFR – Community fleet register number), ako sa uvádza v prílohe I k nariadeniu Komisie (ES) č. 26/2004 z 30. decembra 2003 o registri rybárskej flotily Spoločenstva ⁽¹⁾.
 - b) Každý členský štát zašle Komisii zoznam uvedený v písmene a) a všetky následné zmeny a doplnenia v elektronickej forme.
 - c) Zmeny a doplnenia zoznamu uvedeného v odseku 4 písm. a) sa zašlú Komisii najneskôr päť dní pred dátumom, keď plavidlo novo zaradené do zoznamu vstúpi do východnej časti Atlantického oceánu. Komisia bezodkladne postúpi zmeny a doplnenia sekretariátu ICCAT.
5. Najviac 10 % kvóty Spoločenstva na tuniaka modroplutvého sa prideli medzi tieto oprávnené plavidlá uvedené v odsekoch 1 a 2, pričom maximálne 200 ton tuniaka modroplutvého s hmotnosťou aspoň 6,4 kg alebo dĺžkou aspoň 70 cm z toho sa prideli lodiam s návnadou a celkovou dĺžkou menej ako 17 m.
6. Najviac 2 % kvóty Spoločenstva na tuniaka modroplutvého sa môže prideliť medzi pobrežný drobný rybolov dodávajúci čerstvé ryby.
7.
 - a) Akékoľvek množstvo tuniaka modroplutvého ulovené vo východnej časti Atlantického oceánu je zakázané vykladať a/alebo prekladať z plavidiel uvedených v odseku 1 a 2 tejto prílohy na iných miestach ako v prístavoch, ktoré určili členské štáty alebo ZS.
 - b) Členské štáty určia miesto, ktoré sa používa na vykladanie, alebo miesto neďaleko pobrežia (určené prístavy), v ktorom je povolené vykladať alebo prekladať tuniaka modroplutvého.
 - c) Členské štáty zašlú Komisii najneskôr 30. júna 2007 zoznam určených prístavov. Komisia pošle tieto informácie výkonnému sekretariátu ICCAT do 1. júla 2007. Akékoľvek následné zmeny tohto zoznamu sa aspoň 15 dní pred nadobudnutím účinnosti danej zmeny oznámia Komisii, ktorá ich postúpi výkonnému sekretariátu ICCAT.
8. Odchylne od ustanovení článku 7 nariadenia (EHS) č. 2847/93 kapitán plavidla Spoločenstva uvedeného v odsekoch 1 a 2 alebo jeho zástupca musí oznámiť príslušnému orgánu členského štátu (vrátane príslušného orgánu ich vlajkového štátu) alebo ZS, ktorých prístavy alebo zariadenia na vykládku chcú využiť, aspoň 4 hodiny pred predpokladaným časom príchodu do prístavu tieto informácie:
 - a) predpokladaný čas príchodu;
 - b) predpokladané množstvo tuniaka modroplutvého na palube;
 - c) informácie o zóne, z ktorej úlovok pochádza.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 5, 9.1.2004, s. 25.

▼ **M3**

9. Každý členský štát zavedie režim nahlasovania úlovkov, ktorý zabezpečí účinné monitorovanie využívania kvót jednotlivých plavidiel.
10. Úlovky tuniaka modroplutvého nemožno ponúkať na maloobchodný predaj konečnému spotrebiteľovi bez ohľadu na spôsob uvádzania na trh, pokiaľ sa na príslušnom označení alebo etikete výrobku neuvádza:
 - a) druh rýb, použitý rybársky výstroj;
 - b) oblasť a dátum výlovu.
11. Od 1. júla 2007 členské štáty, ktorých lode s návnadou sú oprávnené loviť tuniaka modroplutvého vo východnej časti Atlantického oceánu, stanovujú tieto požiadavky na chvostový štítok:
 - a) Chvostové štítky sa musia pripevniť na každého tuniaka modroplutvého ihneď po vyložení.
 - b) Každý chvostový štítok má osobitné identifikačné číslo, ktoré sa zapisuje do štatistických dokumentov o tuniakovi modroplutvom a na vonkajšiu stranu akéhokoľvek balenia obsahujúceho tuniaka.

*Časť II***Požiadavky na palubné denníky**

Minimálne požiadavky na palubné denníky:

1. Palubný denník musí mať očíslované listy.
2. Palubný denník sa musí vyplňovať každý deň (o polnoci) alebo pred príchodom do prístavu.
3. Palubný denník sa musí doplniť v prípade inšpekcie na mori.
4. Jedna kópia listov musí zostať súčasťou palubného denníku.
5. Palubné denníky uchovávané na palube musia obsahovať údaje o jednom roku prevádzky.

Minimálne štandardné informácie v palubných denníkoch:

1. Meno a adresa kapitána
2. Dátumy a prístavy odchodu, dátumy a prístavy príchodu
3. Meno plavidla, registračné číslo, číslo ICCAT a číslo IMO (ak je k dispozícii); v prípade spoločných rybolovných operácií mená lodí, registračné čísla, čísla ICCAT a čísla IMO (ak sú k dispozícii) všetkých plavidiel, ktoré sa zúčastňujú na operácii.
4. Rybársky výstroj:
 - a) kód typu podľa FAO;
 - b) rozmery (dĺžka, veľkosť ôk, počet hákov...).
5. Činnosti na mori s aspoň jednou lovnou šnúrou za deň výpravy, s uvedením:
 - a) činnosti (rybolov, presun ...);
 - b) polohy: presné denné polohy (v stupňoch a minútach) zaznamenané pre každú rybolovnú operáciu alebo na poludnie, keď sa v daný deň nelovilo;
 - c) záznamov o úlovkoch.
6. Identifikácia druhov:
 - a) podľa kódu FAO;
 - b) zaokrúhlená hmotnosť (RWT) v kg za deň.
7. Podpis kapitána
8. Podpis pozorovateľa (prípadne)
9. Spôsob merania hmotnosti: odhad, váženie na palube.
10. V palubnom denníku sa uvádza ekvivalent živej hmotnosti rýb a prevodné koeficienty používané pri posudzovaní.

▼M3

Minimálne informácie v prípade vykládky, prekládky/premiestnenia:

1. Dátum a prístav vykládky/prekládky/premiestnenia
2. Produkty
 - a) úprava;
 - b) počet rýb alebo debien a množstvo v kg.
3. Podpis kapitána alebo zástupcu plavidla

*Časť III***Prehlásenie ICCAT o premiestnení/prekládke****Číslo dokumentu PREHLÁSENIE ICCAT O PREMIESTNENÍ/PREKLÁDKE****Vlečné/prepravné plavidlo**

Meno plavidla a rádiový volací znak:

Vlajka:

Číslo povolenia vlajkového štátu:

Národné registračné číslo:

Registračné číslo ICCAT:

Číslo IMO:

Loviace plavidlo

Meno plavidla a rádiový volací znak:

Vlajka:

Číslo povolenia vlajkového štátu:

Národné registračné číslo:

Registračné číslo ICCAT:

Vonkajšie označenie:

Číslo listu rybárskeho palubného denníka:

Deň Mesiac Hodina Rok

Meno kapitána
rybárskeho plavidla: Meno kapitána vlečného/
prepravného plavidla:

MIESTO PREKLÁDKY/PREMIESTNENIA Odchod z

Návrat do Podpis: Podpis:

Premiestnenie/prekládka

Pri prekládke uveďte hmotnosť v kg.

▼ **M3**

V prípade premiestnenia živých rýb uveďte počet jednotiek a živú hmotnosť.

Prístav	Zemepisná šírka, dĺžka	Druhy	Počet jednotiek rýb	Druh produktu živé	Druh produktu celé	Druh produktu vypitvané	Druh produktu bez hláv	Druh produktu vykostené	Druh produktu	Ďalšie premiestnenie/prekládka:
										Dátum: Miesto/poloha:
										Číslo povolenia ZS:
										Podpis kapitána premiestňujúceho plavidla:
										Meno prijímajúceho plavidla:
										Vlajka:
										Registračné číslo ICCAT:
										Číslo IMO:
										Podpis kapitána:
										Dátum: Miesto/poloha:
										Číslo povolenia ZS:
										Podpis kapitána premiestňujúceho plavidla:
										Meno prijímajúceho plavidla:
										Vlajka:
										Registračné číslo ICCAT:
										Číslo IMO:
										Podpis kapitána:

Podpis pozorovateľa ICCAT (ak je to relevantné):

Povinnosti v prípade premiestnenia/prekládky:

1. Originál prehlásenia o premiestnení/prekládke sa musí poskytnúť prijímajúcemu plavidlu (vlečné/spracovateľské/prepravné).
2. Kópiu prehlásenia o premiestnení/prekládke si musí ponechať príslušné loviace rybárske plavidlo.
3. Ďalšie premiestnenia alebo prekládky povoľuje príslušná ZS, ktorá udelila plavidlu povolenie na prevádzku.
4. Originál prehlásenia o premiestnení/prekládke si musí ponechať prijímajúce plavidlo, ktoré je držiteľom rýb, až do ich dopravenia na farmu alebo miesto vykládky.
5. Premiestnenie alebo prekládka sa zaznamenávajú do palubného denníka každého plavidla, ktoré sa na tejto operácii zúčastňuje.

▼ M3

Časť IV

Systém ICCAT pre spoločnú medzinárodnú inšpekciu

Komisija ICCAT sa na svojom štvrtom pravidelnom zasadnutí (v novembri 1975 v Madride) dohodla, že:

Podľa odseku 3 článku IX dohovoru komisia ICCAT odporúča, aby sa na účely zabezpečenia uplatňovania dohovoru a z neho vyplývajúcich uplatniteľných opatrení prijali v oblasti medzinárodnej kontroly mimo vôd, ktoré patria do vnútroštátnej právomoci, tieto opatrenia:

1. Kontrolu vykonávajú inšpektori kontrolných útvarov zmluvných vlád v oblasti rybného hospodárstva. Mená inšpektorov, ktorých na tieto účely vymenovali príslušné vlády, sa oznámia Komisii.
2. Lode, ktoré prevádzajú inšpektorov, sú označené osobitnou vlajkou alebo zástavkou schválenou komisiou ICCAT, ktorá značí, že inšpektor vykonáva medzinárodnú inšpekciu. Mená lodí, ktoré sa v danej chvíli používajú na tieto účely, či už ide o osobitné inšpekčné plavidlá alebo rybárske plavidlá, sa čo najskôr oznámia komisii ICCAT.
3. Každý inšpektor nosí pri sebe identifikačný doklad vydaný orgánmi vlajkového štátu v podobe schválenej komisiou ICCAT, ktorý sa mu odovzdá pri vymenovaní a v ktorom sa uvádza, že je oprávnený konať v zmysle opatrení, ktoré schválila komisia ICCAT.
4. S výhradou opatrení schválených podľa odseku 9, plavidlo, ktoré sa v danom čase používa na lov tuniakov alebo tuniakovitých rýb v oblasti dohovoru mimo vôd, ktoré patria do vnútroštátnej právomoci, zastaví, ak dostane príslušný signál podľa medzinárodného signálneho kódu od lode prevádzajúcej inšpektora, ak práve nevykonáva rybolovné činnosti, pričom ak ich práve vykonáva, zastaví ihneď po ich ukončení. Kapitán⁽¹⁾ plavidla umožní inšpektorovi, ktorého môže sprevádzať svedok, vstúpiť na palubu. Kapitán umožní inšpektorovi vykonať prehliadky úlovku alebo výstroja a akýchkoľvek relevantných dokumentov, ktoré inšpektor považuje za potrebné na overenie dodržiavania uplatniteľných odporúčaní komisie ICCAT vo vzťahu k vlajkovému štátu dotknutého plavidla, a inšpektor môže požiadať o akékoľvek vysvetlenie, ktoré považuje za potrebné.
5. Inšpektor pri vstupe na palubu predloží dokument opísaný v odseku 3. Inšpekcie sa vykonávajú tak, aby sa plavidlu spôsobili minimálne problémy a ťažkosti a aby sa predišlo poškodeniu kvality rýb. Inšpektor obmedzí svoje pôsobenie na overenie skutočností, ktoré súvisia s dodržiavaním uplatniteľných odporúčaní komisie ICCAT vo vzťahu k vlajkovému štátu dotknutého plavidla. Počas kontroly môže inšpektor požiadať kapitána o akúkoľvek potrebnú pomoc. O svojej inšpekcii vypracuje správu v podobe schválenej komisiou ICCAT. Správu podpíše v prítomnosti kapitána plavidla, ktorý má právo doplniť alebo dať doplniť do správy akékoľvek pripomienky, ktoré považuje za vhodné, a musí tieto pripomienky podpísať. Kópie správy sa poskytnú kapitánovi plavidla a vláde štátu, z ktorého inšpektor pochádza, ktorá zašle kópie príslušným orgánom vlajkového štátu plavidla a komisii ICCAT. V prípade zistenia akéhokoľvek porušenia odporúčaní by mal inšpektor podľa možnosti informovať aj príslušné orgány vlajkového štátu nahlásené komisii ICCAT a akúkoľvek inšpekčnú loď daného vlajkového štátu, ktorá sa podľa dostupných informácií nachádza v blízkosti.
6. K odporovaniu inšpektorovi alebo nesplneniu jeho pokynov sa vlajkový štát plavidla stavia rovnako ako k odporovaniu akémukoľvek inšpektorovi daného štátu alebo nesplneniu jeho pokynov.
7. Inšpektor vykonáva svoje povinnosti v rámci týchto opatrení v súlade s pravidlami stanovenými v tomto odporúčaní, zostáva však pod operačnou kontrolou svojich vnútroštátnych orgánov a im sa aj zodpovedá.
8. Zmluvné vlády postupujú pri správach zahraničných inšpektorov v rámci týchto opatrení podobne, ako postupujú v súlade s vlastnými vnútroštátnymi právnymi predpismi pri správach národných inšpektorov. Ustanovenia tohto odseku neukladajú zmluvnej vláde povinnosť prisúdiť správe zahraničného inšpektora vyššiu dôkaznú hodnotu, akú by mala v krajine inšpektora. Zmluvné vlády spolupracujú s cieľom uľahčiť súdne alebo iné konanie, ktoré je dôsledkom správy inšpektora v rámci týchto opatrení.

⁽¹⁾ Kapitán je fyzická osoba, ktorá velí plavidlu.

▼ **M3**

9. i) Zmluvné vlády informujú komisiu ICCAT do 1. marca každého roku o svojich predbežných plánoch účasti na týchto opatreniach počas nasledujúceho roku a komisia ICCAT môže predložiť zmluvným vládam návrhy na koordináciu vnútroštátnych operácií v tejto oblasti vrátane počtu inšpektorov a lodí, ktoré ich prepravujú.
- ii) Opatrenia stanovené v tomto odporúčaní a plány účasti sa uplatňujú medzi zmluvnými vládami, pokiaľ sa nedohodnú inak; pričom takáto dohoda sa oznámi komisii ICCAT. Uplatňovanie systému medzi akýmkkoľvek dvoma zmluvnými vládami sa však pozastaví až do dosiahnutia dohody, ak ktorákoľvek z nich v tomto zmysle informuje komisiu ICCAT.
10. i) Rybársky výstroj sa kontroluje v súlade s uplatniteľnými predpismi pre podoblasť, v ktorej sa vykonáva inšpekcia. Inšpektor uvedie povahu porušenia vo svojej správe.
- ii) Inšpektori sú oprávnení kontrolovať všetok používaný rybársky výstroj alebo rybársky výstroj, ktorý sa nachádza na palube pripravený na použitie.
11. Inšpektor označí všetok skontrolovaný rybársky výstroj, ktorý je zjavne v rozpore s uplatniteľnými odporúčaniami komisie ICCAT vo vzťahu k vlajkovému štátu dotknutého plavidla, identifikačným znakom schváleným komisiou ICCAT a zaznamená túto skutočnosť vo svojej správe.
12. Inšpektor môže odfotografovať výstroj tak, aby sa preukázali vlastnosti, ktoré podľa jeho názoru nie sú v súlade s uplatniteľnými predpismi, a v takomto prípade by sa mal v správe uviesť zoznam odfotografovaných predmetov a kópie fotografií by sa mali pripojiť ku kópii správy poskytnutej vlajkovému štátu.
13. Inšpektor je s výhradou možných obmedzení stanovených komisiou ICCAT oprávnený preskúmať vlastnosti úlovkov, aby mohol stanoviť, či sú splnené odporúčania komisie ICCAT. Svoje zistenia oznámi čo najskôr orgánom vlajkového štátu kontrolovaného plavidla. (Dvojročná správa 1974 – 1975, časť II).

Poznámky

Dátum nadobudnutia účinnosti medzinárodného inšpekčného systému sa na základe dohody zatiaľ nestanovil, kým komisia ICCAT nerozhodne inak.

Zástavka ICCAT:





PRÍLOHA XVII

Plavidlá vykonávajúce nezákonné, nenahlásené a neregulované rybolovné činnosti v severnom Atlantiku

1. SEVEROVÝCHODNÝ ATLANTIK

- 1.1 Komisia bezodkladne informuje členské štáty o plavidlách plaviacich sa pod vlajkou strán, ktoré nepodpísali Dohovor o budúcej multilaterálnej spolupráci v rybolove v severovýchodnom Atlantiku (ďalej len „dohovor“), ktoré boli pozorované, ako sa zúčastňovali rybolovu v regulačnej oblasti dohovoru a ktoré Komisia pre rybolov v severovýchodnom Atlantiku (NEAFC) uviedla na zoznam plavidiel, u ktorých sa predpokladá, že nedodržujú odporúčania stanovené v rámci dohovoru. Na tieto plavidlá sa uplatňujú tieto opatrenia:
- tieto plavidlá, ktoré vplávajú do prístavov, nemajú v nich oprávnenie na vykládku alebo prekládku a kontrolujú ich príslušné orgány. Tieto inšpekcie zahŕňajú dokumenty plavidla, lodné denníky, rybársky výstroj, úlovok na palube a akékoľvek iné náležitosti týkajúce sa činnosti plavidla v regulačnej oblasti dohovoru. Informácie o výsledkoch inšpekcie sa bezodkladne zašlú Komisii;
 - rybárske plavidlá, podporné plavidlá, tankovacie plavidlá, materské plavidlá a nákladné plavidlá plaviace sa pod vlajkou členského štátu nesmú žiadnym spôsobom pomáhať týmto plavidlám alebo sa zúčastňovať na žiadnej prekládke alebo spoločných rybolovných operáciách s týmito plavidlami;
 - týmto plavidlám sa v prístave neposkytujú žiadne zásoby, palivo ani iné služby.
- 1.2. Plavidlá, ktoré boli uvedené Komisiou pre rybolov v severovýchodnom Atlantiku (NEAFC) na zoznam plavidiel, u ktorých sa preukázalo, že sa zúčastňovali nezákonného, nenahláseného a neregulovaného rybolovu (ďalej len „plavidlá IUU“), sú uvedené v dodatku 1 k tejto prílohe. Spoločne s opatreniami uvedenými v bode 1.1 sa na tieto plavidlá uplatňujú aj tieto opatrenia:
- plavidlám IUU sa zakáže vstup do prístavov Spoločenstva;
 - plavidlá IUU nie sú oprávnené loviť vo vodách Spoločenstva a je zakázané prenajímať ich;
 - dovoz rýb pochádzajúcich z plavidiel IUU je zakázaný;
 - členské štáty odmietnu poskytnutie svojej vlajky plavidlám IUU a odporúčajú dovozcom, prepravcom a ostatným príslušným sektorom, aby s takýmito plavidlami neobchodovali a aby nerealizovali prekládky rýb ulovených takýmito plavidlami.
- 1.3. Komisia zmení a doplní zoznam plavidiel IUU tak, aby bol v súlade so zoznamom IUU NEAFC, hneď ako NEAFC schváli nový zoznam IUU.

2. SEVEROZÁPADNÝ ATLANTIK

- 2.1. Plavidlá, ktoré boli uvedené Organizáciou pre rybolov v severovýchodnom Atlantiku (NAFO) na zoznam IUU plavidiel sú uvedené v dodatku 2. Na tieto plavidlá sa uplatňujú tieto opatrenia:
- rybárske plavidlá, podporné plavidlá, tankovacie plavidlá, materské plavidlá a nákladné plavidlá plaviace sa pod vlajkou členského štátu nesmú žiadnym spôsobom pomáhať týmto plavidlám alebo sa zúčastňovať na žiadnej prekládke alebo spoločných rybolovných operáciách s plavidlami na zozname plavidiel IUU;
 - plavidlám IUU sa v prístave neposkytujú žiadne zásoby, palivo ani iné služby;
 - plavidlám IUU sa zakáže vstup do prístavu členského štátu, okrem prípadov vyššej moci;
 - plavidlá IUU nemajú povolenie zmeniť posádku, okrem prípadov vyššej moci;
 - plavidlá IUU nie sú oprávnené loviť vo vodách Spoločenstva a je zakázané prenajímať ich;

▼B

- f) členské štáty odmietnu poskytnutie svojej vlajky plavidlám IUU a odporúčajú dovozcom, prepravcom a ostatným príslušným sektorom, aby s takýmito plavidlami neobchodovali a aby nerealizovali prekládky rýb ulovených takýmito plavidlami;
 - g) dovoz rýb pochádzajúcich z plavidiel IUU sa zakazuje.
- 2.2. Komisia zmení a doplní zoznam tak, aby bol v súlade so zoznamom NAFO, hneď ako NAFO schváli nový zoznam plavidiel IUU.



Dodatok 1 k prílohe XVII

Zoznam plavidiel, u ktorých NEAFC preukázalo, že sa zúčastňovali nezákonného, nenahláseného a neregulovaného rybolovu (plavidlá IUU)

Identifikačné číslo IMO ⁽¹⁾	Názov plavidla ⁽²⁾	Vlajkový štát ⁽²⁾
8522030	CARMEN	Gruzínsko
7700104	CEFEY	Ex Panama
8422852	DOLPHIN	Gruzínsko
8522119	EVA	Gruzínsko
7321374	FONTE NOVA	Panama
6719419	GRAN SOL	Panama
7332218	IANNIS I	Panama
8028424	ICE BAY	Kambodža
8422838	ISABELLA	Gruzínsko
8522042	JUANITA	Gruzínsko
6614700	KABOU	Guinea Konakry
7351161	KERGUELEN	Guinea Konakry
7385174	MURTOSA	Togo
8326319	PAVLOVSK	Gruzínsko
8914221	POLESTAR	Panama
8522169	ROSITA	Gruzínsko
8421937	SANTA NIKOLAS	Honduras
7347407	SUNNY JANE	
8209078	THORGULL	Bahamy
8606836	ULLA	Gruzínsko

⁽¹⁾ Medzinárodná námorná organizácia

⁽²⁾ Všetky zmeny názvov a vlajok a dodatočné informácie o plavidlách sú k dispozícii na internetovej stránke NEAFC www.neafc.org

▼ B*Dodatok 2 k prílohe XVII***Zoznam plavidiel, u ktorých NAFO preukázala, že sa zúčastňovali nezákonného, nenahláseného a neregulovaného rybolovu**

Názov plavidla (+ známy predchádzajúci názov)	Súčasný vlajkový štát (známy predchádzajúci vlajkový štát)	Rádiový volací znak (RC)	Číslo IMO ⁽¹⁾
Carmen (Ostovets)	Gruzínsko (Dominika)	4LSK	8522030
Eva (Oyra)	Gruzínsko (Dominika)	4LPH	8522119
Isabella (Olchan)	Gruzínsko (Dominika)	4LSH	8422838
Juanita (Ostroe)	Gruzínsko (Dominika)	4LSM	8522042
Ulla (Lisa, Kadri)	Gruzínsko (Dominika)	neznámy	8606836

⁽¹⁾ Medzinárodná námorná organizácia